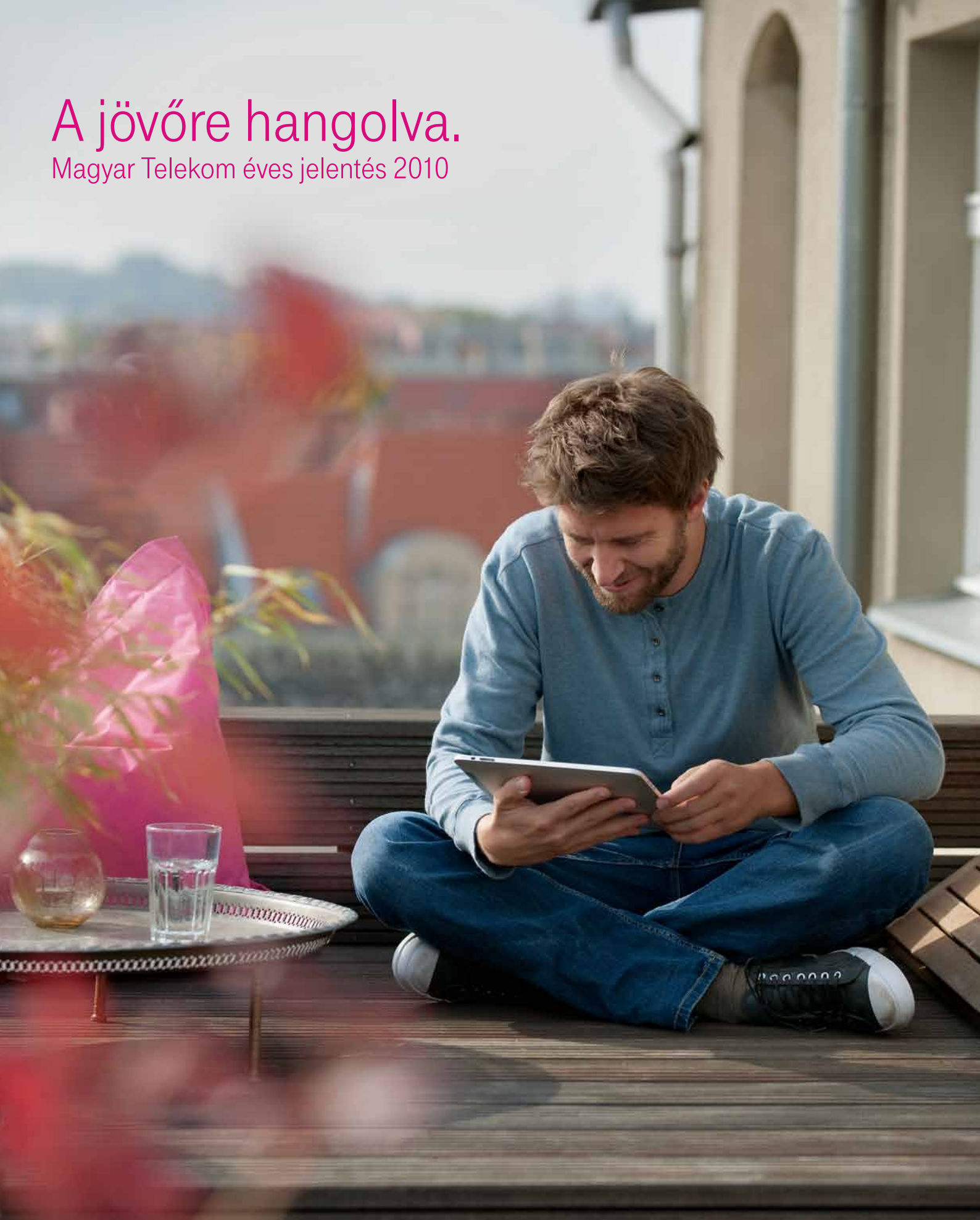


# A jövőre hangolva.

Magyar Telekom éves jelentés 2010



Együtt. Veled



# Küldetésünk

Vezető piaci erőként szakértelemmel kapcsoljuk össze ügyfeleink igényeit a technológia legújabb lehetőségeivel, legyen szó kommunikációról, információról vagy szórakoztatásról. Nálunk minden az ügyféllel kezdődik. Célunk, hogy átélhessék a korszerű kommunikáció minden élményét és könnyedségét. Azért dolgozunk, hogy az ország legkedveltebb szolgáltatója a Magyar Telekom legyen.

A Magyar Telekom (www.telekom.hu) Magyarország legnagyobb távközlési szolgáltatója, amely a telekommunikációs és infokommunikációs (ICT) szolgáltatások teljes skáláját nyújtja, beleértve a vezetékes és mobil telefonos, az adatátviteli és nem hangalapú, valamint az informatikai és rendszerintegrációs szolgáltatásokat.

A Magyar Telekom többségi tulajdonosa a Makedonski Telekomnak, Macedónia legnagyobb vezetékes és mobilszolgáltatójának, és többségi részesedéssel rendelkezik a Crnogorski Telekomban, Montenegró legnagyobb távközlési szolgáltatójában.

Az 1991-ben (Matáv néven) alapított Magyar Telekomot 1993-ban privatizálták. A Magyar Telekom-részvények hazai és nemzetközi tőzsdei bevezetésére Budapesten és New Yorkban került sor 1997-ben. A Magyar Telekom többségi tulajdonosa (59,21%) a MagyarCom Holding GmbH, amely a Deutsche Telekom AG kizárólagos tulajdona.

A Magyar Telekom bejegyzett cégneve Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság, rövidített neve pedig Magyar Telekom Nyrt.

# Tartalom

4	A Magyar Telekom Csoport összefoglaló működési adatai
6	A Magyar Telekom Csoport gazdasági kulcsadatai
7	Díjak és elismerések
8	Levél részvényeseinkhez
12	A Magyar Telekom Ügyvezető Bizottsága
16	A Magyar Telekom Igazgatósága
20	A Magyar Telekom Felügyelő Bizottsága
24	Stratégia és jövőkép
30	A menedzsment jelentése a 2010. gazdasági évről
40	Befektetői naptár 2011
40	Jövőre vonatkozó kijelentések
40	Elérhetőségek
F-1	Konzolidált éves beszámoló a 2010. december 31-én végződött évre

Együtt. Veled



# A Magyar Telekom Csoport összefoglaló működési adatai

Lakossági Szolgáltatások Üzletág (CBU)	2009. dec. 31.	2010. dec. 31.	Változás (%)
<b>Vezetékes szolgáltatások</b>			
<b>Hangszolgáltatások <sup>(1)</sup></b>			
Összes hangátviteli hozzáférés	1 740 619	1 587 192	(8,8)
Nyilvános	14 788	11 897	(19,5)
Összes kimenő forgalom (ezer percben)	3 135 892	2 762 690	(11,9)
Egy hozzáférésre jutó havi átlagos percforgalom (kimenő)	159	160	0,6
Egy hozzáférésre jutó havi átlagos árbevétel (Ft)	3 630	3 427	(5,6)
<b>Adat termékek</b>			
Kiskereskedelmi DSL piaci részesedés (becsült) <sup>(2)</sup>	58%	63%	n.a.
Kábel szélessávú piaci részesedés (becsült) <sup>(2)</sup>	19%	20%	n.a.
Kiskereskedelmi DSL előfizetők száma	435 558	462 566	6,2
Kábel szélessávú előfizetők száma	152 878	181 056	18,4
Optikai szélessávú csatlakozások száma	7 247	19 109	163,7
Összes kiskereskedelmi szélessávú előfizető	595 683	662 731	11,3
Egy szélessávú előfizetőre jutó havi árbevétel (Ft)	4 427	3 944	(10,9)
<b>TV szolgáltatások</b>			
Kábel TV előfizetők száma	406 841	370 212	(9,0)
SzatelitTV előfizetők száma	156 142	254 188	62,8
IPTV előfizetők száma	67 430	124 374	84,4
Összes TV előfizető	630 413	748 774	18,8
Egy TV előfizetőre jutó havi árbevétel (Ft)	3 280	2 949	(10,1)
<b>Mobil szolgáltatások</b>			
Mobilpenetráció <sup>(3)</sup>	117,7%	120,2%	n.a.
Mobil SIM piaci részesedés <sup>(2)</sup>	43,4%	43,4%	n.a.
Előfizetők száma	4 343 672	4 416 312	1,7
Szerződéses ügyfelek hányada az összes előfizetőn belül	35,2%	39,0%	n.a.
Egy előfizetőre jutó havi forgalom percben	126	138	9,5
Egy előfizetőre jutó havi árbevétel (Ft)	3 164	3 239	2,4
Egy szerződéses előfizetőre jutó havi árbevétel	6 454	5 956	(7,7)
Egy kártyás előfizetőre jutó havi árbevétel	1 670	1 635	(2,1)
Teljes lemorzsolódás	27,5%	21,0%	n.a.
Szerződéses előfizetők lemorzsolódása	15,1%	15,9%	n.a.
Kártyás előfizetők lemorzsolódása	33,1%	24,0%	n.a.
Nem hangalapú szolgáltatások aránya az egy előfizetőre jutó havi árbevételben	16,7%	18,6%	n.a.
Egy új előfizetőre jutó átlagos ügyfélmegszerzési költség (Ft)	7 680	6 570	(14,5)
Mobil szélessávú előfizetések száma	326 384	488 867	49,8
Mobil szélessávú piaci részesedés az összes előfizetés alapján <sup>(2)</sup>	45,9%	47,8%	n.a.
Mobil szélessávú piaci részesedés a forgalmat bonyolított előfizetések alapján <sup>(2)</sup>	48,6%	43,1%	n.a.
Lakosságra vetített beltéri 3G-lefedettség <sup>(2)</sup>	65,4%	65,4%	n.a.

Vállalati Szolgáltatások Üzletág (BBU)	2009. dec. 31.	2010. dec. 31.	Változás (%)
<b>Vezetékes szolgáltatások</b>			
<b>Hangszolgáltatások</b>			
Üzleti	100 172	86 439	(13,7)
Bérelt vonalak (Flex-Com összeköttetések)	4 745	3 454	(27,2)
ISDN csatornák	270 466	236 706	(12,5)
Összes hozzáférés	375 383	326 599	(13,0)
Összes kimenő forgalom (ezer percben)	656 372	557 319	(15,1)
Egy előfizetőre jutó havi átlagos forgalom percben (kimenő)	178	176	(1,1)
Egy vezetékes vonalra jutó havi átlagos árbevétel (Ft)	5 162	4 880	(5,5)
<b>Adattermékek</b>			
Bérelt vonali internet előfizetők száma	558	564	1,1
Kiskereskedelmi DSL előfizetők száma	32 358	30 192	(6,7)
Nagykereskedelmi DSL csatlakozások száma	161 270	130 965	(18,8)
Összes DSL csatlakozás	193 628	161 157	(16,8)
Egy kiskereskedelmi DSL előfizetőre jutó havi átlagos árbevétel (Ft)	12 712	10 485	(17,5)
<b>Mobil szolgáltatások</b>			
Előfizetők száma	775 912	792 106	2,1
Teljes lemorzsolódás	8,0%	8,2%	n.a.
Egy előfizetőre jutó havi forgalom percben	336	340	1,2
Egy előfizetőre jutó havi árbevétel (Ft)	6 458	5 926	(8,2)
Mobil szélessávú előfizetések száma	102 161	135 583	32,7
Nem hangalapú szolgáltatások aránya az egy előfizetőre jutó havi árbevételben	23,6%	26,3%	n.a.
Egy előfizetőre jutó átlagos ügyfélmegszerzési költség (Ft)	8 280	6 030	(27,2)

Macedónia	2009. dec. 31.	2010. dec. 31.	Változás (%)
<b>Vezetékes szolgáltatások</b>			
<b>Hangszolgáltatások</b>			
Vezetékes vonalsűrűség	18,5%	17,2%	n.a.
Összes hangátviteli hozzáférés	372 015	343 019	(7,8)
Nyilvános	1 218	889	(27,0)
Összes kimenő forgalom (ezer percben)	969 538	864 662	(10,8)
<b>Adat- és tévészolgáltatások</b>			
Kiskereskedelmi DSL piaci részesedés (becsült)	83,0%	84,0%	n.a.
Kiskereskedelmi DSL előfizetők száma	109 617	130 127	18,7
Nagykereskedelmi DSL csatlakozások száma	18 751	21 091	12,5
Összes DSL csatlakozás	128 368	151 218	17,8
Kapcsolt vonali előfizetők száma	1 813	633	(65,1)
Bérelt vonali előfizetők száma	228	301	32,0
IPTV előfizetők száma	14 150	30 123	112,9
<b>Mobil szolgáltatások</b>			
Mobil penetráció	116,1%	122,8%	n.a.
T-Mobile Macedónia piaci részesedése	56,4%	51,3%	n.a.
Előfizetők száma	1 381 094	1 295 285	(6,2)
Szerződéses ügyfelek hányada az összes előfizetőn belül	30,3%	32,3%	n.a.
Egy előfizetőre jutó havi forgalom percben <sup>(4)</sup>	121	135	11,6
Egy előfizetőre jutó havi árbevétel (Ft)	2 678	2 690	0,4

Montenegró	2009. dec. 31.	2010. dec. 31.	Változás (%)
<b>Vezetékes szolgáltatások</b>			
<b>Hangszolgáltatások</b>			
Vezetékes vonalsűrűség	26,3%	26,6%	n.a.
Összes hangátviteli hozzáférés	176 890	171 684	(2,9)
Összes kimenő forgalom (ezer percben)	424 544	369 511	(13,0)
<b>Adat- és tévészolgáltatások</b>			
Kiskereskedelmi DSL előfizetők száma	54 983	68 540	24,7
Nagykereskedelmi DSL csatlakozások száma	0	0	n.a.
Összes DSL csatlakozás	54 983	68 540	24,7
Kapcsolt vonali előfizetők száma	5 184	1 160	(77,6)
Bérelt vonali előfizetők száma	191	193	1,0
IPTV előfizetők száma	29 612	40 042	35,2
<b>Mobil szolgáltatások</b>			
Mobil penetráció <sup>(5)</sup>	208,7%	199,5%	n.a.
T-Mobile Crna Gora piaci részesedése <sup>(5)</sup>	36,7%	37,0%	n.a.
Előfizetők száma	531 457	464 039	(12,7)
Szerződéses ügyfelek hányada az összes előfizetőn belül	19,6%	23,7%	n.a.
Egy előfizetőre jutó havi forgalom percben	96	105	9,4
Egy előfizetőre jutó havi árbevétel (Ft)	2 459	2 430	(1,2)

<sup>(1)</sup> PSTN, VoIP és VoCable hozzáférések.

<sup>(2)</sup> Magyar Telekom Nyrt.

<sup>(3)</sup> Mobil penetráció Magyarországon, mindhárom szolgáltató ügyfeleit figyelembe véve.

<sup>(4)</sup> Ingyenes percekkel együtt.

<sup>(5)</sup> A Montenegrói Távközlési Ügynökség által közzétett adat az utolsó 3 hónapban aktív SIM kártyák száma alapján.

# A Magyar Telekom Csoport gazdasági kulcsadatai

	2009	2010	Változás
	(millió forint)	(millió forint)	(%)
Bevételek összesen	643 989	609 579	(5,3)
EBITDA*	249 053	212 966	(14,5)
Működési eredmény	147 133	112 094	(23,8)
A Társaság részvényeseire jutó adózott eredmény	77 618	64 378	(17,1)
Alkalmazottak száma (zárólétszám redukált főben)	10 828	10 258	(5,3)
Forgalomban lévő törzsrészesvények súlyozott átlagos száma (millió db)	1 041	1 041	0,0
Egy részvényre jutó hozam (Ft)	74,54	61,83	(17,1)
Eszközök összesen	1 166 377	1 109 006	(4,9)
Hosszú lejáratú kötelezettségek összesen	322 634	267 477	(17,1)
Saját tőke összesen	538 480	531 512	(1,3)
Nettó adósság	269 429	289 386	7,4
Nettó adósság / nettó adósság + összes tőke	30,8%	32,7%	n.a.
Beruházás tárgyi eszközökbe és immateriális javakba	101 866	91 762	(9,9)
EBITDA-ráta	38,7%	34,9%	n.a.
Működésieredmény-ráta	22,8%	18,4%	n.a.
Nyereségráta	12,1%	10,6%	n.a.
Beruházások bevételekhez viszonyított aránya	15,8%	15,1%	n.a.
Eszközarányos megtérülés	6,7%	5,7%	n.a.
Saját tőke-arányos nyereség	14,5%	12,0%	n.a.
HUF/EUR árfolyam (záró)	270,84	278,75	2,9
HUF/EUR árfolyam (átlag)	280,58	276,46	(1,5)
HUF/USD árfolyam (záró)	188,07	208,65	10,9
HUF/USD árfolyam (átlag)	202,26	209,33	3,5

\* EBITDA – nettó pénzügyi eredmény, adófizetés és értékcsökkenési leírás előtti eredmény

## Fő részvénytulajdonosok 2010. december 31-én

MagyarCom GmbH (a Deutsche Telekom AG tulajdona)	59,21%
Nyilvánosan forgalmazott	40,75%
Saját részvények	0,04%

# Díjak és elismerések

## 2010. március

A Magyar Innovációs Nagydíj Pályázaton elismerésben részesült a Magyar Telekom Technológia Üzletágának „PULSE” pályázata, amelynek tárgya a teljes vezetékes, mobil és TV hálózati részére szolgáltatásokat nyújtó új műszaki teljesítménymenedzsment rendszer kialakítása és bevezetése volt.

## 2010. március

Az előkelő 4. helyre került, ezzel 6 helyet lépett előre a Magyar Telekom az Aiesec-Develor „Legvonzóbb Vállalat 2009” felmérésén a végzős műszaki hallgatók körében. A közgazdászhallgatóknál a 7. helyet szerezte meg a vállalat, ami 10 hellyel jobb az előző évi eredményénél.

## 2010. március

A Figyelő és a Hewitt „KarrierStart TOP30” felmérésének eredményeként a Magyar Telekom is egyike annak a 30 cégnek, amely a pályakezdők számára a legvonzóbb karrierindító választást jelenti.

## 2010. március

A Magyar Telekom nyerte a Legjobb Társaság-irányítás díjat Magyarországon. A World Finance magazin által odaítélt 2010. évi díj annak elismerése, hogy a társaság elkötelezett a legjobb gyakorlat követése és a magas színvonalú társaságirányítás iránt.

## 2010. április

A Magyar Telekom ügyfélszolgálati igazgatója, Mahler Gusztáv lett „Az Év Projektmenedzsere” díj nyertese a Projektmenedzsment Fórum pályázatának eredményeként.

## 2010. május

Innovatív piacépítő tevékenységéért a Magyar Telekom elnyerte a Cisco Globális Partner díját „Az év feltörekvő piaci partnere” kategóriában, a Cisco több mint 60 ezer partnere közül. A Magyar Telekom az élre került „Az év innovatív megoldások partnere” kategóriában is a Cisco-alapú menedzselt szolgáltatások bevezetéséért.

## 2010. május

A Magyar Telekom ismét első helyezést ért el társadalmi felelősségvállalási (CSR) teljesítménye alapján Magyarország 25 legnagyobb vállalata közül a Braun&Partners Network felmérése

szerint, egyúttal összesítésben második helyezést ért el a közép- és kelet-európai régió 100 legnagyobb vállalata között.

## 2010. május

A Reader’s Digest „Európai megbízható márkák” 2010-es felmérésének eredményeként a magyarországi internetszolgáltatók között a T-Home, a mobilszolgáltatók között pedig a T-Mobile lett a kategória győztese.

## 2010. június

A Magyar Telekom Közép-Kelet-Európa Legjobb Munkahelye címet nyert a Hewitt-Világgazdaság felmérésében a munkatársak értékelése alapján, a nagyvállalatok kategóriájában.

## 2010. június

A Magyar Telekom által üzembe helyezett szolgáltatásfejlesztési és automatizálási platform (SPA, Service Provisioning Automation) elnyerte a Global Telecoms Business nemzetközi távközlési magazin 2010-es innovációs díját a vezetékes infrastruktúrákkal kapcsolatos újítások kategóriájában.

## 2010. július

A Magyar Telekom fenntarthatósági jelentése már harmadik alkalommal kapta meg a GRI szerinti legmagasabb minősítést (A+), ami a Global Reporting Initiatives irányelveinek való teljes megfelelést jelenti, azaz a vállalati tevékenységek átláthatók és egymással összehasonlíthatók.

## 2010. július

A Magyar Telekom lakossági márkái, a T-Home és a T-Mobile az előző évekhez hasonlóan 2010-ben is megkapták a Superbrands minősítést.

## 2010. október

A Magyar Telekom Környezeti Megtakarítás díjat kapott a KÖVET Egyesület 2010-es pályázatának eredményeként a három éven túl megtérülő környezetvédelmi intézkedések kategóriában, a villamosenergia-felhasználás és a CO<sub>2</sub>-kibocsátás csökkentésének elismeréseként.

## 2010. november

A Magyar Telekom nyerte el a Személyzeti Tanácsadók Magyarországi Szövetségének HR Oscar-díját a „2010 Legjobb HR Csapata” kategóriában az esélyegyenlőség iránt elkötelezett, felelős munkáltatóként.

## 2010. november

A Magyar Telekom elnyerte a magyar művészeti mecenatúra legfontosabb kitüntetését, a Summa Artium díjat a „Kultúra a CSR-ban” kategóriában, a kultúra támogatására fordított kiemelt figyelméért.

## 2010. december

A Magyar Telekom és a KFKI kapta a Feltörekvő Piacok Innovációs Díját a Barcelonában tartott Cisco Collaboration Summit konferencián a Videogate szolgáltatásért, amellyel a vállalatok belső hálózatukon és egymás közt is tudnak videokonferenciát szervezni.

## 2010. december

A Magyar Telekom fenntarthatósági jelentése ismét dobogós helyezést ért el a Deloitte Magyarország közép-európai Zöld Béka díj pályázatán.

## 2010. december

A Magyar Telekom ismét hivatalos tanúsítást szerzett arról, hogy szolgáltatásainak minősége minden tekintetben megfelel a vonatkozó kormányrendeletben előírtaknak, számlázási rendszerei zártak, hitelesek és pontosak. A Matrix Kft. vizsgálatai a T-Home, a T-Mobile és a T-Systems márkák alatt nyújtott elektronikus hírközlési szolgáltatásokra terjedtek ki.

## 2010. december

A Magyar Telekom első helyezést ért el a Portfolio.hu tőzsdei szakportál éves felmérésében, amely a magyar tőzsdei cégek transzparenciáját vizsgálja.

## 2010. december

A Magyar Telekom a 2011-es évre is bekerült a közép- és kelet-európai CEERIUS fenntarthatósági tőzsdeindexbe, ami jelzi, hogy a fenntarthatóságban élenjáró vállalatok közé tartozik nemzetközi összehasonlításban is.

## 2011. február

A Magyar Telekom Csoport tagvállalata, a KFKI nyerte Az Év Üzleti Partnere 2010 díjat az IBM Magyarországtól az Országos Meteorológiai Szolgálat számára szállított High-Performance Computing megoldásért, amelynek segítségével növelhető az időjárás-előrejelzések pontossága.

# Tisztelt Részvényeseink!

A 2010-es év Magyarország és társaságunk számára egyaránt eseménydús esztendő volt. A 2010. évi teljesítményünket és részvényárfolyamunk alakulását elsősorban a kedvezőtlen gazdasági és szabályozói környezet határozta meg. Az év első felében pénzügyi eredményeink továbbra is negatív trendeket követtek, mivel üzleti teljesítményünkre még hatással voltak a megelőző negyedévekben tapasztalt kedvezőtlen hatások, mint a gazdasági visszaesés erősödése, a hazai fogyasztás szűkülése, az erős verseny és legfontosabb piacaink telítődése. 2010 második felében azonban javulni kezdtek a külső piaci körülmények, és ez kedvezően befolyásolta a pénzügyi teljesítményünket az év végére. A fellendülés kedvező hatását azonban részint beárnyékolta a kormányzat októberben hozott döntése, hogy egyes iparágakra, köztük a távközlésre is, különadót vet ki.

A 2010-re kitűzött nyilvános célkitűzéseinket teljesítettük; előzetes előrejelzésünkkel összhangban a bevételeink 5,3%-kal mérséklődtek, a működéshez kapcsolódó EBITDA (a rendkívüli tételek, valamint a telekomadó nélkül) 5,5%-kal csökkent, és 10%-kal visszafogtuk beruházásainkat.

A változatlanul erős verseny és a háztartások visszafogott fogyasztásának következtében a Lakossági Üzletágra továbbra is nagy nyomás nehezedett; jelentősen csökkent az ügyfélállomány és a percforgalom. Annak érdekében, hogy ellensúlyozzuk ezeket a folyamatokat, követtük megkezdett stratégiánkat, melynek célja, hogy a Magyar Telekom a vezető integrált távközlési szolgáltató legyen, kiemelt hangsúlyt fektetve a TV szolgáltatásokra. Ennek eredményeként a 2009. év végi 35%-ról 2010 végére 43%-ra nőtt a teljes ügyfélállományon belül a több szolgáltatásra előfizető ügyfelek aránya. A magyarországi satelit TV előfizetők száma jelentős mértékben, 63%-kal nőtt, az IPTV előfizetők száma pedig 84%-kal emelkedett. Ezen kedvező tendenciáknak köszönhetően a Magyar Telekom megerősítette második helyét a magyarországi TV piacon, és célunk, hogy idővel piacvezető szolgáltatóvá váljunk.

A lakossági mobilpiacon mind az ügyfélszám, mind a bevételek terén pozitív trendek voltak láthatóak 2010-ben. A 2009-ben tapasztalt csökkenés után 2010-ben ismét emelkedett az aktív előfizetők száma, a T-Mobile 2010 végén is megőrizte piacvezető pozícióját az aktív SIM kártyák terén. A T Mobile internet-előfizetőinek száma jelentősen nőtt. Várakozásaink szerint az okostelefonok elterjedése lesz a mobil adatpiac növekedésének legfőbb mozgatója, amihez a kiváló minőségű, a magyar lakosság több mint 75%-át lefedő 3G-s hálózatunk megfelelő alapot nyújt.

A Vállalati Szolgáltatások Üzletágban a vállalati ügyfeleink költségmegtakarítási célból továbbra is a szerződéseik újratárgyalására kényszerülnek, és ennek következtében csökkentek a hangszolgáltatásból származó bevételeink. A rendszerintegrációs és információtechnológiai szolgáltatásokból származó bevételek is mérséklődtek, elsősorban a gazdasági bizonytalanság és a kormány szigorú költségvetési intézkedései miatt; a legjelentősebb ügyfélkörünknek számító kormányzati intézmények az év végén befagyasztották informatikai beruházásaikat.



Nemzetközi piacaink számára a 2010-es év kihívásokkal teli volt, annak ellenére, hogy Macedónia és Montenegró gazdaságában az év második felére elkezdődött a recesszióból való kilábalás. A vezetékes piacokon az ügyfelek megtartása érdekében tett folyamatos erőfeszítéseink ellenére mindkét országban viszonylag magas maradt az ügyfélvándorlás. Mindemellett a kedvezőtlen gazdasági környezet következtében a hangforgalom is tovább csökkent. Ezen kedvezőtlen tényezők ellensúlyozására az év során megtettünk bizonyos intézkedéseket, mint például a kapcsolt szolgáltatású csomagok bevezetése, amelyeknek köszönhetően sikerült tovább növelni a szélessávú és az IPTV előfizetők számát.

Nemzetközi piacainkon mindkét leányvállalatunk mobil üzletágában erős versennyel kellett szembenézni. A T-Mobile Macedónia piaci részesedése ugyan csökkent, de a társaság ennek ellenére megőrizte piacvezető pozícióját a SIM kártyák száma alapján. Macedóniában – részben az iPhone értékesítésének is köszönhetően – növekszik a mobil szélessávú szolgáltatások iránti kereslet, ennek megfelelően a T-Mobile Macedónia tovább növeli a 3G lefedettségét. Montenegróban a kártyás ügyfelek piacán a versenytársak változatlanul agresszívak, ugyanakkor a szerződéses szegmensben a T-Mobile Crna Gora megőrizte a SIM kártyák szerinti piacvezető pozícióját. 2010 negyedik negyedéve óta a T-Mobile Crna Gora az első és egyetlen BlackBerry szolgáltatást nyújtó és iPhone 4 készüléket értékesítő szolgáltató Montenegróban.

Előretekintve, 2011-ben is kihívásokkal teli esztendőre számítunk. A makrogazdasági környezet Magyarországon várhatóan tovább javul, azonban a háztartások távközlési szolgáltatásokra fordított kiadásai-ban nem számítunk jelentős változásra, mivel a megnövekedett hiteltörlesztések nagy terhet jelentenek a családoknak, és csak lassan csökken a munkanélküliség. Ugyanakkor arra számítunk, hogy vállalati ügyfeleink továbbra is költségérzékenyek lesznek, ami kedvezőtlenül befolyásolhatja a szerződéseinkben rögzített árakat.

Annak érdekében, hogy tovább növeljük hatékonyságunkat és még gyorsabban tudjunk reagálni a piaci és gazdasági kihívásokra, számos változtatást hajtottunk végre a vállalatunk irányításában. 2010. július 1-jétől minden, a lakossági piacot érintő termékfejlesztés, kommunikáció, piackutatás és márkasstratégia összevonásra került a marketing vezérigazgató-helyettes irányítási területe alatt. Létrehoztuk az értékesítési és szolgáltatási vezérigazgató-helyettes pozícióját, aki az értékesítésért, ügyfélszolgálatért, valamint az ügyfeleknek kínált eszközök logisztikai hátterének biztosításáért felelős, a magas szintű és teljes körű lakossági kiszolgálás biztosítása érdekében. Ezzel párhuzamosan körülbelül 28 000 kis- és középvállalati ügyfél került át a vállalati szegmensből a lakossági szegmenshez. Mivel ezen ügyfelek többsége olyan termékeket igényel, melyek a lakossági termékportfóliónkba tartoznak, ez a változás lehetővé teszi, hogy hatékonyabban szolgáljuk ki őket. Továbbá így a vállalati szegmens még inkább a kulcsfontosságú nagyvállalati, multinacionális és kormányzati ügyfelekre koncentrálhat, amelyek komplex távközlési és információtechnológiai megoldásokat igényelnek, ami megítélésünk szerint megkülönböztet minket a piac többi szereplőjétől.

Meggyőződésünk, hogy a távközlési szektorban jelentős növekedés lesz tapasztalható a mobilizáció és az adatforgalom terén. Célunk, hogy a lehető legmagasabb szintű ügyfélményt nyújtsuk magas minőségű vezetékes és mobil hálózatunkon keresztül, és a jövőben további beruházásokat szándékozunk végrehajtani azért, hogy még jobb minőségű és hatékonyabb hálózatot fejlesszünk.

Stratégiai célkitűzésünk, hogy meglévő képességeinket kihasználva új üzleti területekre történő belépéssel növeljük bevételeinket. Ezzel összhangban kiterjedt értékesítési hálózatunkra építve 2010-ben földgáz és villamosenergia viszontértékesítésbe kezdtünk a magyar kiskereskedelmi energiapiaccon. Az energiapiaci belépéssel szélesíteni kívánjuk szolgáltatásaink körét a meglévő ügyfelek számára, illetve új telekommunikációs ügyfeleket kívánunk szerezni. Várakozásaink szerint a kedvezményes villamosenergia és földgáz ajánlataink magasabb értékű telekommunikációs szolgáltatások értékesítését is elősegítik.

Christopher Mattheisen  
elnök-vezérigazgató

# A Magyar Telekom Ügyvezető Bizottsága



**Christopher Mattheisen**  
Elnök-vezérigazgató

Christopher Mattheisen (született 1961-ben) a bloomingtoni Indiana Egyetemen és a Columbia Egyetemen folytatott közgazdasági tanulmányokat. Először 1990-ben érkezett Magyarországra egy stratégiai tervezéssel és üzleti tanácsadással foglalkozó vállalkozás elindításának céljával. 1993 során, a U.S. West International marketing vezetőjeként több magyar, lengyel és cseh mobilszolgáltató elindításában vett részt. 1993 és 1996 között a TMH marketing és értékesítési igazgatójaként tevékenykedett. 1997-től 1999-ig a MediaOne értékesítési és marketing tevékenységeit irányította Londonban, ezt követően Nagy Britanniában a BT Cellnet üzleti, értékesítési és marketing igazgatói posztját töltötte be. 2002. szeptemberében a Magyar Telekom Lakossági Szolgáltatások Üzletágának, 2005. januárjában a Vezetékes Szolgáltatások Üzletág (T-Com, amely magában foglalta a lakossági, az internet és a hálózati területet) irányításáért felelős vezérigazgató-helyettesévé nevezték ki. 2006. decembere óta tölti be a Magyar Telekom vezérigazgatói pozícióját, és 2006. december 21. óta a társaság Igazgatóságának elnöki posztját. További fontos tisztsége: Az Igazgatóság tagja, Makedonski Telekom



**Keszég Attila**  
Értékesítési és szolgáltatási  
vezérigazgató-helyettes

Keszég Attila (született 1966-ban) a Budapesti Műszaki és Gazdasági Egyetemen gépészmérnöki diplomát szerzett, majd MBA-képzésen vett részt pénzügyi és vezetési ismeretek szakirányon. Szakmai pályafutását a Hemingway Holdingnál kezdte 1992-ben, majd a Dove Mid Europe munkatársa volt. 1994-től a Pepsi-Cola Company-nál dolgozott kiemelt ügyféligazgatóként, majd projektmenedzserként, később pedig a közép-magyarországi regionális értékesítés, szállítás és raktározás területet irányította. 1999-től a Pepsi Hungary értékesítési igazgatója volt, 2001-től pedig a hagyományos kereskedelem közép-kelet-európai értékesítési igazgatójaként a magyar, lengyel, cseh és szlovák piacokért volt felelős. 2005-től a Red Bull Hungary ügyvezető igazgatójaként dolgozott, és irányításával a cég sikeresen működött a globális gazdasági válság közepette is. Pályája során Keszég Attila széles körű tapasztalatot szerzett a fogyasztói igények megértése, valamint azok kereskedelmi partnereken keresztül hatékony kielégítése terén. A gyors fogyasztású termékek (FMCG) piaci versenykörnyezetében edzett vezetőként csapatának szervezésén és motiválásán keresztül érte el sikereit, szem előtt tartva az erőforrások hatékony felhasználását. 2010. szeptember 1-től a Magyar Telekom értékesítési és szolgáltatási vezérigazgató-helyettesi pozícióját tölti be.



**Király István**  
Marketing vezérigazgató-helyettes

Király István (született 1965-ban) közgazdász diplomáját 1989-ben Moszkvában szerezte a Nemzetközi Kapcsolatok Intézetében, nemzetközi gazdasági kapcsolatok szakon. 1992-ben a Külkereskedelmi Főiskolán szerzett angol gazdasági szakfordító-szaktolmács képesítést. Angolul, oroszul és spanyolul felsőfokon beszél. 2000-ben Master of Business Administration képesítéssel végezte az Oxford Brookes Universityt. 2004 októberé óta dolgozik a Magyar Telekomnál, ahová a Pannon GSM-től (ma Telenor) érkezett. Kezdetben üzletfejlesztéssel foglalkozott, 2008 januárja óta a Vállalati Szolgáltatások Üzletág stratégiai és marketing igazgatója volt. A 2010. július 1-jén életbe lépett szervezeti változások után a Magyar Telekom marketing vezérigazgató-helyettesi pozícióját tölti be.



**Thilo Kusch**  
Gazdasági vezérigazgató-helyettes  
Az Igazgatóság tagja

Thilo Kusch (született 1965-ben) kommunikációs mérnöki és közgazdasági tanulmányokat folytatott a berlini műszaki egyetemen (Technische Universität Berlin). 1989 és 1992 között megalapította és sikeresen vezette saját vállalkozását, mely személyi számítógépeket és számítógép hálózatokat forgalmazott lakossági ügyfelek és kisvállalkozások részére. 1992 és 1998 között vezető pozícióban dolgozott az Arthur D. Little-nél távközlési, informatika, média és szórakoztató elektronikai területen tanácsadóként. 1998 és 2001 között a Dresdner Kleinwort Wasserstein távközlési cégekkel foglalkozó részvényelemzője volt. 2001 óta dolgozik a Deutsche Telekom Csoportnál, kezdetben a T-Mobile International tőzsdei bevezetésének előkészítéséért és a befektetői kapcsolattartásért felelős igazgatójaként. 2002. áprilistól a Deutsche Telekom befektetői kapcsolatért felelős ügyvezető alelnöke volt. 2006. szeptember 20-ától a Magyar Telekom gazdasági vezérigazgató-helyettese.

A módosított Alapszabályban, illetve az Igazgatóság módosított ügyrendjében foglaltaknak megfelelően az Igazgatóság 2000-ben létrehozta az Ügyvezető Bizottságot, melyet felhatalmazott, hogy működését az éves üzleti tervnek megfelelően végezze.

2010. december 31-én a Magyar Telekom Ügyvezető Bizottságának tagjai a következők voltak:

Név	Betöltött pozíció	Megválasztás éve
Christopher Mattheisen	Elnök-vezérigazgató	2006
Keszég Attila	Értékesítési és szolgáltatási vezérigazgató-helyettes	2010
Király István	Marketing vezérigazgató-helyettes	2010
Thilo Kusch	Gazdasági vezérigazgató-helyettes	2006
Maradi István	Műszaki vezérigazgató-helyettes	2007
Máthé Balázs	Jogi és társasági ügyek vezérigazgató-helyettes	2010
Pataki Róbert	Stratégiai és üzletfejlesztési vezérigazgató-helyettes	2009
Rékasi Tibor	Vezérigazgató-helyettes, a Vállalati Szolgáltatások Üzletág megbízott vezetője	2010
Somorjai Éva	Humán erőforrás vezérigazgató-helyettes	2007



### Maradi István

#### Műszaki vezérigazgató-helyettes

Maradi István (született 1964-ben) 1989-ben a Budapesti Műszaki Egyetemen szerzett távközlési mérnöki diplomát GSM és mobil-távközlés szak-képesítéssel, majd 2000-ben végezte el a londoni Open University MBA kurzusát. Szakmai pályafutását a Matáv PKI kutatóintézetében kezdte meg mobil-távközlési kutatóként. Ezt követően részt vett a Westel Rádiótelefon Kft. elindításában, melynek során a hálózattervezés volt a feladata. A vállalat működésének korai szakaszában tervezőmérnökként, majd rádiótechnikai mérnökként, 1992-től pedig hálózatüzemeltetési igazgatóként vállalt szerepet. 1995-től kezdődően a Westel 900 Rt., majd a TMH üzemeltetési igazgatója, 2001 és 2006 között a TMH vezérigazgató-helyettese és szolgáltatásfejlesztési igazgatója. 2007. április 1-jétől a Magyar Telekom informatikai vezérigazgató-helyettese, 2008. január 1-jétől műszaki és informatikai vezérigazgató-helyettese.

További fontos tisztsége:

Nem ügyvezető igazgató, tulajdonos, Centroplane Kft.



### Máthé Balázs

#### Jogi és társasági ügyek vezérigazgató-helyettes

Máthé Balázs (született 1968-ban) 2010. július 1. óta a Magyar Telekom jogi és társasági ügyekért felelős vezérigazgató-helyettese. A Magyar Telekomhoz csoport jogi igazgatóként csatlakozott 2007-ben. Korábban több mint egy évtizeden keresztül különböző nemzetközi ügyvédi irodáknál dolgozott, amiből öt évig az egyik vezető globális jogi tanácsadó cég, a Linklaters budapesti irodájában, ahol a vállalati ügyekkel foglalkozó csoportot vezette partnerként. Fő szakterülete ügyvédként a nemzetközi vonatkozású vállalatfelvásárlások és vállalategyesítések (M&A), valamint a vállalatok irányítási struktúrája volt. Máthé Balázs a pécsi Janus Pannonius Tudományegyetem (JPTE) Állam- és Jogtudományi Karán végzett 1995-ben. Korábbi tanulmányai keretében EU-jogot tanult az olaszországi Trentói Tudományegyetem Jogi Karán, és néhány félévét végzett a JPTE Bölcsészkarán is.



### Pataki Róbert

#### Stratégiai és üzletfejlesztési vezérigazgató-helyettes

Pataki Róbert (született 1971-ben) a budapesti Corvinus Egyetemen szerzett közgazdászdiplomát, majd a rotterdami Erasmus Egyetem Nemzetközi Pénzügyi és Marketingmenedzsment Karán folytatta tanulmányait. Szakmai pályafutását befektetői elemzőként kezdte meg a hágai székhelyű Project Finance International Ltd.-nél 1995-ben, és 1996-ban a rotterdami Nutricia Netherlands BV-nél dolgozott pénzügyi elemzőként. 1996-ban lépett be az Accenture-höz (Andersen Consulting), és 2001-ig az Accenture Stratégiai Szolgáltatások területén dolgozott, kezdetben stratégiai tanácsadóként, majd a távközlési és elektronikus kereskedelemi szektorokért felelős felső vezetőként. 2001-től szakmai pályafutását az A.T. Kearney-nél folytatta a vezető magyarországi távközlési vállalatok dedikált tanácsadói szolgáltatási ügyfélmenedzsereként; majd 2003-ban az A.T. Kearney European Telecommunications Team felső vezetőjeként jelentős európai mobilkommunikációs és internetszolgáltatási projektek felelőse lett. 2006. szeptemberétől a Magyar Telekom Stratégiai Igazgatója. 2009. április 1-től kinevezték az Új Üzleti és Üzletfejlesztési Üzletágat irányító vezérigazgató-helyettesi posztra, a Magyar Telekom stratégiai igazgatói pozíciója megtartása mellett. A vállalat szervezeti átalakításának következményeként, 2009. szeptember 1-től kezdődően stratégiai és üzletfejlesztési vezérigazgató-helyettesként dolgozik.

További fontos tisztsége:

A Felügyelő Bizottság tagja, FHB Kereskedelmi Bank Zrt.



### Rékasi Tibor

#### Vezérigazgató-helyettes, a Vállalati Szolgáltatások Üzletág megbízott vezetője

Rékasi Tibor (született 1973-ban) diplomáját a budapesti Külkereskedelmi Főiskolán szerezte, majd ezt követően üzleti képzések keretében bővítette ismereteit. Szakmai pályáját az Integra Kft.-nél kezdte ügyfélfelelősként. 1997-től az Unisys Magyarországnál dolgozott a pénzügyi üzletfelek partnereként, majd ügyfélkapcsolati igazgatóként. 2000-ben csatlakozott a Cisco Systems Magyarországhoz, ahol előbb a kiemelt ügyfelekért felelős értékesítési vezető, majd a nagyvállalati üzletág igazgatója lett. 2007 februárjában kinevezték a Cisco Systems Magyarország ügyvezető igazgatójává, és ebben a pozíciójában a vállalat operatív irányítása mellett felelős volt a teljes hazai értékesítés koordinálásáért is. 2008. szeptember 15-től csatlakozott a Magyar Telekom Csoporthoz a Vállalati Szolgáltatások Üzletághoz tartozó leányvállalat, az IQSYS Zrt. ügyvezető igazgatójaként, ahol a vállalat irányítása mellett a kereskedelmi igazgatói feladatokat is ellátta. 2010. december 1-től kapott megbízást a Magyar Telekom Nyrt. Vállalati Szolgáltatások Üzletágának vezetésére.



### Somorjai Éva

#### Humán erőforrás vezérigazgató-helyettes

Somorjai Éva (született 1966-ban) a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Főiskolán diplomázott. 1989-től a Magyar Hitelbank Nemzetközi Igazgatóságán dolgozott. 1991-től 1994 végéig egy ausztráliai, melbourne-i székhelyű ingatlanbefektetési társaság igazgatási és pénzügyi vezetője. 1996 és 2001 között a Pepsi Cola Közép-Európai Divíziójának humán erőforrás területén töltött be több vezetői posztot. 1999-ben a nemzetközi szervezet és a személyzetfejlesztési terület humán erőforrás igazgatójává nevezték ki, 2000-től töltötte be a magyarországi vállalat humán erőforrás igazgatói posztját. 2001 októberétől dolgozik a Magyar Telekomnál. 2002-től a Csoport HR Ágazatának igazgatójaként dolgozott. 2007. április 1-től a Magyar Telekom humán erőforrás vezérigazgató-helyettese.



# A Magyar Telekom Igazgatósága

A módosított Alapszabály értelmében az Igazgatóság legalább hat, de legfeljebb tizenegy tagból áll, akiket az éves rendes Közgyűlés választ meg hároméves időtartamra.

2010. december 31-én az Igazgatóság tagjai, az általuk elsődlegesen betöltött pozíció, valamint megválasztásuk éve a következő:

Név	Fő pozíció	Megválasztás éve
Christopher Mattheisen	Elnök-vezérigazgató, Magyar Telekom Nyrt.	2006
Dr. Ferri Abolhassan	A T-Systems, Deutsche Telekom AG igazgatótanácsi tagja	2010
Dr. Földesi István	Nemzetközi üzleti tanácsadó	2003
Dietmar Frings	A Deutsche Telekom AG HR javadalmazási és munkajogi alelnöke	2010
Dr. Gálik Mihály	Egyetemi tanár, Corvinus Egyetem Gazdálkodástudományi Kar, Média, Marketingkommunikáció és Telekommunikáció Tanszék	2006
Guido Kerkhoff	A Deutsche Telekom AG Igazgatóságának európai leányvállalatok irányításáért felelős tagja	2009
Thilo Kusch	Gazdasági vezérigazgató-helyettes, Magyar Telekom Nyrt.	2006
Dr. Klaus Nitschke	A Deutsche Telekom AG európai stratégiai illetve az MT Csoport, továbbá a Hollandiában és az Egyesült Királyságban található leányvállalatok területi irányításáért felelős első alelnöke	2010
Frank Odzuck	Vezérigazgató, Zwack Unicum Nyrt.	2006
Dr. Ralph Rentschler	Deutsche Telekom AG, Európai régió gazdasági igazgatója	2003
Dr. Steffen Roehn	A Deutsche Telekom Csoport CIO igazgatóságának tagja, a Deutsche Telekom integrált német tömegpiaci megközelítésének informatikai felelőse.	2009



## Christopher Mattheisen

Elnök-vezérigazgató 2006 óta

Christopher Mattheisen (született 1961-ben) a bloomingtoni Indiana Egyetemen és a Columbia Egyetemen folytatott közgazdasági tanulmányokat. Először 1990-ben érkezett Magyarországra egy stratégiai tervezéssel és üzleti tanácsadással foglalkozó vállalkozás elindításának céljával. 1993 során a U.S. West International marketing vezetőjeként több magyar, lengyel és cseh mobilszolgáltató elindításában vett részt. 1993 és 1996 között a TMH marketing és értékesítési igazgatójaként tevékenykedett. 1997-től 1999-ig a MediaOne értékesítési és marketingtevékenységeit irányította Londonban, ezt követően Nagy-Britanniában a BT Cellnet üzleti, értékesítési és marketingigazgatói posztját töltötte be. 2002 szeptemberében a Magyar Telekom Lakossági Szolgáltatások Üzletágának, 2005 januárjában a Vezetékes Szolgáltatások Üzletág (T-Com, amely magában foglalta a lakossági, az internet- és a hálózati területet) irányításáért felelős vezérigazgató-helyettesévé nevezték ki. 2006 decembere óta tölti be a Magyar Telekom vezérigazgatói pozícióját, és 2006. december 21. óta a társaság Igazgatóságának elnöki posztját.

További fontos tisztsége:

Az Igazgatóság tagja, Makendonski Telekom



## Dr. Ferri Abolhassan

Az Igazgatóság tagja 2010 óta

Dr. Ferri Abolhassan (született 1964-ben) 1989-ben Kaliforniában, az IBM-nél kezdett dolgozni, és doktori fokozatot szerzett kutatás & fejlesztés területen (massive parallel computing). 1992-től 2000-ig az SAP Kiskereskedelmi megoldások cégnél értékesítési igazgató, majd ügyvezető igazgató. 2001-től 2004-ig az IDS Scheer AG társelnöke és vezérigazgatója. Dr. Ferri Abolhassan az SAP AG-nál a felsővezetés tagja volt, és alelnöki pozíciót is betöltött. 2008-ban csatlakozott a T-Systems International GmbH-hoz, ahol a T-Systems Igazgatóságának tagja és rendszerintegrációs vezérigazgató-helyettes.



## Dr. Földesi István

Az Igazgatóság tagja 2003 óta

Dr. Földesi István (született 1949-ben) 1972-ben szerzett közgazdasági diplomát és 1974-ben PhD-fokozatot. Húsz évet töltött diplomáciai szolgálatban Londonban, Madridban és Washingtonban. A 80-as évek végén a miniszterelnök tanácsadója volt, és részt vett a politikai és gazdasági változásokat eredményező kerekasztal-tárgyalásokon. 1991-ben az OECD tanácsadója volt. 1992-től nemzetközi üzleti tanácsadóként tevékenykedett. 1994-től 1999-ig a Magyar Telekom Igazgatóságának tagja, 1996-ig az Igazgatóság elnöke volt. 2003-ban ismétlenül az Igazgatóság tagjává választották.

További fontos tisztsége:

Elnök, Inter-Access, Inc. (USA)



## Dietmar Frings

Az Igazgatóság tagja 2010 óta

Dietmar Frings (született 1959-ben) diplomáját a Mainzi Szövetségi Alkalmazott Szolgáltatások Egyetemén szerezte üzletirányítási szakon. 1982 és 1986 között vezető beosztásban dolgozott a Német Vasutak (Deutsche Bahn) regionális irodáinál, 1986 és 1989 között a Szövetségi Közlekedési Minisztériumban, ezt követően pedig államtitkári tanácsadóként. 1991-ben csatlakozott a Deutsche Telekomhoz emberi erőforrások szakértőként, ahol az HR szolgáltatásokért, toborzásért és a DT központ szervezeti változásaiért volt felelős. Ezt követően több HR beosztásban dolgozott. 1998 és 2001 között a németországi munkaügyi kapcsolatok menedzsment területet vezette az HR igazgatóság támogató szervezeti egységénél. Ezután nyolc évig a Német Munkáltatói Szövetség alelnöke és vezetője volt, mellyel egy időben a Nemzetközi Munkáltatói Kapcsolatokért is felelősséget viselt. Dietmar Frings a Német Munkáltatói Szövetség alelnöke és vezetője, 2010. április 1-től az emberi erőforrás terület javadalmazási, juttatási és munkajogi alelnöke. Új beosztásában minden nemzetközi javadalmazási, juttatási, valamint munkaügyi kérdéssért ő visel felelősséget.



## Dr. Gálik Mihály

Az Igazgatóság tagja 2006 óta

Dr. Gálik Mihály (született 1946-ban) tanszékvezető egyetemi tanár, közgazdasági PhD-vel rendelkezik. Csaknem két évtizedet dolgozott a Magyar Rádiónál felelős beosztásokban, többek között ügyvezető igazgatóként. Ezt követően a Budapesti Közgazdasági Egyetemen – a jelenlegi Corvinus Egyetem elődjén – folytatta karrierjét, ahol az utóbbi tizenkét évben tanszékvezetőként működött. Mintegy 90 tudományos közlemény, köztük négy tankönyv szerzője. Megkapta a Széchenyi Professzori Ösztöndíjat (1998–2002). 2008. január 1-től a Budapesti Corvinus Egyetem Média, Gazdálkodástudományi Kar Média, Marketingkommunikáció és Telekommunikáció Tanszékén tanszékvezető egyetemi tanár.



### Guido Kerkhoff

Az Igazgatóság tagja 2009 óta

A Javadalmazási Bizottság tagja

Guido Kerkhoff (született 1967-ben) a németországi Bielefeld/Saarbrückenben szerzett üzletgazdátási diplomát. 1995-ben kezdte karrierjét Dortmundban, a VEW AG vállalati mérlegkészítési és adószakértőjeként. Innen 1996-ban Gütersloh-ba távozott, a Bertelsmann AG céghez, ahol 1998-tól kezdve a Csoport számviteli és kontrolling osztályt vezette. 2002-ben került a Deutsche Telekom bonni vezérigazgatóságára, a pénzügyi területre. Több vezető pozíciót követően a Csoport számviteli és kontrolling ágazat vezetője lett. 2009. március 1-jétől kezdve a Deutsche Telekom AG Igazgatóságának európai leányvállalatok irányításáért felelős tagja.

További fontos tisztsége:

Az Igazgatóság tagja, OTE, Görögország



### Thilo Kusch

Az Igazgatóság tagja 2006 óta

Thilo Kusch (született 1965-ben) kommunikációs mérnöki és közgazdasági tanulmányokat folytatott a Berlini Műszaki Egyetemen (Technische Universität Berlin). 1989 és 1992 között megalapította és sikeresen vezette saját vállalkozását, mely személyi számítógépeket és számítógép-hálózatokat forgalmazott lakossági ügyfelek és kisvállalkozások részére. 1992 és 1998 között vezető pozícióban dolgozott az Arthur D. Little-nél távközlési, informatikai, média és szórakoztató elektronikai területen tanácsadóként. 1998 és 2001 között a Dresdner Kleinwort Wasserstein távközlési cégekkel foglalkozó részvényelemzője volt. 2001 óta dolgozik a Deutsche Telekom Csoportnál, kezdetben a T-Mobile International tőzsdei bevezetésének előkészítéséért és a befektetői kapcsolattartásért felelős igazgatójaként. 2002 áprilisától a Deutsche Telekom befektetői kapcsolatokért felelős ügyvezető alelnöke volt. 2006 szeptemberétől a Magyar Telekom gazdasági vezérigazgató-helyettese.



### Dr. Klaus Nitschke

Az Igazgatóság tagja 2010 óta

Dr. Klaus Nitschke (született 1961-ben) diplomáját a Kölni Egyetemen szerezte biokémia és molekuláris biológia szakon. További diplomát szerzett a Bostoni Egyetemen, majd 1992-ben PhD-fokozatot szerzett (Dr. rer. nat.) a kölni Max Planck-Institutban. Szakmai karrierjét 1992-ben kezdte a Dicke & Associates Management Consultants (a McKinsey spin-off társasága) felső vezetői tanácsadójaként. 1999-ben a társaság egyik tulajdonosaként a társtulajdonosokkal úgy döntöttek, hogy eladják a vállalatot a Deloitte Consultingnak, ahol még egy évig dolgozott. 2000-től 2002-ig karrierjét a Bertelsmann AG-nél folytatta mint a BOL AG (e-commerce könyv- és CD-kiskereskedő vállalat) üzemeltetési vezérigazgató-helyettese és alelnöke, ahol a Mobile Virtual Network Operator (MVNO) tevékenységért volt felelős. 2002-ben csatlakozott a Deutsche Telekom (DTAG) csapatához, ahol azóta több vezető beosztásban dolgozott, elsőként a DTAG közép-európai leányvállalatok – MT (Magyarország), HT (Horvátország) és ST (Szlovákia) – területi vezetőjeként. 2003–2005 között vezette a DTAG németországi vezetékes üzletágának stratégiai osztályát. 2005–2009 között Berlinben ügyvezető igazgatóként felépítette a termékfejlesztési üzletágot, mely később újra a Deutsche Telekom részévé vált. Az üzletág célja jelenleg is a non-access internetszolgáltatások fejlesztése és innovatív működtetése. Napjainkban a DTAG Központban dolgozik, ő vezeti a délkelet-európai stratégiai területet, mellette pedig az MT Csoport területi vezetője.



### Frank Odzuck

Az Igazgatóság tagja 2006 óta

A Javadalmazási Bizottság tagja

Frank Odzuck (született 1959-ben) 1983-ban Budapesten szerzett közgazdasági diplomát. Mintegy 8 éven keresztül az Eduscho és az Eduscho-Tschibo ügyvezető igazgatója, majd a Nestlé-Schöller Magyarország ügyvezető igazgatója volt. 2003-tól a Budapesti Értéktőzsdén jegyzett Zwack Unicum Nyrt. vezérigazgatója. A valódi „hungarikum” gyártója és forgalmazója az egyik legismertebb nemzetközi vállalat Magyarországon.



### Dr. Ralph Rentschler

Az Igazgatóság tagja 2003 óta

A Javadalmazási Bizottság tagja

Dr. Ralph Rentschler (született 1960-ban) miután befejezte közgazdasági tanulmányait és megszerezte a doktori fokozatot, négy éven keresztül a Robert Bosch GmbH cégnél tevékenykedett mint szaktanácsadó a vállalati elvek és módszerek területén. Feladatköre elsősorban a beruházáselemzés és a költségszámítás területére terjedt ki. 1992 és 1997 között a Carl Zeiss Művek csoport kontrolling, tervezés és jelentéstételi osztályok vezetője volt. Felelősségi területe felölelte a termelési és beruházási kontrollingot, a leányvállalatok kontrollingját, a M & A-t (fúziók és felvásárlások), valamint a stratégiai tervezést is. Később a Carl Zeiss Művek márkaoptikai divíziójának kereskedelmi vezetője volt, ahol hozzá tartozott a számvitel, a kontrolling, az adatfeldolgozás és a beszerzés. Dr. Rentschler 2001-ben csatlakozott a Deutsche Telekomhoz a csoport-szintű vezetékes internet terület pénzügyi vezérigazgató-helyetteseként. 2009-től az újonnan alakult délkelet-európai divízió pénzügyi igazgatója.

További fontos tisztségei:

A Felügyelő Bizottság tagja, T-Hrvatski Telekom

Az Igazgatóság tagja, Slovak Telekom

A Felügyelő Bizottság tagja, DeTe Fleet Services GmbH

A Felügyelő Bizottság tagja, ActiveBilling Beteiligungs-GmbH



### Dr. Steffen Roehn

Az Igazgatóság tagja 2009 óta

Dr. Steffen Roehn (született 1964-ben) a kaiserslauterni, karlsruhei és a mainzi egyetemen szerzett fizikusi diplomát. 1991-ben doktori fokozatot szerzett a CERN Európai Kutatóközpontban (Genf) és az Imperial College-ban (London). Dr. Roehn tanulmányait követően a világszerte működő Gemini Consulting cégnél dolgozott tanácsadóként, a hírközlési és fogyasztói javak iparágának területén. Azt követően a Credit Suisse alkalmazta minőségügyi menedzserként. Dr. Roehn 1996-ban a nemzetközi Diebold Management Consulting céghez ment át, ahol munkatársként és a TIME-gyakorlatért felelős igazgatósági tagként dolgozott. 2000 januárjában kinevezték a Diebold Csoport vezérigazgatójává. 2000-ben csatlakozott a Deutsche Telekomhoz mint a T-Mobile Deutschland GmbH informatikáért felelős igazgatósági tagja, 2006-tól pedig a T-Mobile International AG Irányító Bizottságának tagja. 2009. májusától a Deutsche Telekom Csoport informatikai vezérigazgató-helyettese.

További fontos tisztségei:

A Felügyelő Bizottság tagja, T-Hrvatski Telekom.

A Felügyelő Bizottság elnöke, Deutsche Telekom Netzproduction GmbH

A Felügyelő Bizottság tagja, T-Systems International GmbH

A Felügyelő Bizottság tagja, T-Mobile Deutschland GmbH

# A Magyar Telekom Felügyelő Bizottsága

A társaság Alapszabályának megfelelően a Felügyelő Bizottság legalább három, legfeljebb tizenöt tagból áll, akiket a részvényesek választanak meg hároméves időtartamra. Az Üzemi Tanács jelöli a Felügyelő Bizottság tagjainak egyharmadát. A Felügyelő Bizottság ülése akkor határozatképes, ha azon legalább a felügyelő bizottsági tagok kétharmada jelen van.

2010. december 31-én a Felügyelő Bizottság tagjai, valamint megválasztásuk éve a következő:

Név	Fő pozíció	Megválasztás éve
Dr. Pap László elnök	Professzor, Budapesti Műszaki Egyetem	1997
Dr. Bitó János	A Pázmány Péter Katolikus Egyetem Információs Technológiai Kar diplomavédési és záróvizsga-bizottságának elnöke	2010
Bujdosó Attila	A Távközlési Szakszervezet elnöke	2010
Dr. Illéssy János	Lebona Kft., ügyvezető igazgató	2006
Dr. Kerekes Sándor	A Budapesti Corvinus Egyetem Környezettudományi Intézetének igazgatója	2006
Konrad Kreuzer	Az E.ON Hungária Zrt. igazgatóságának elnöke	2006
Lichnovszky Tamás	Senior szakértő, Magyar Telekom Nyrt.	2010
Martin Meffert	Magyarország országmenedzsere, T-Home központ, Deutsche Telekom AG	2009
Dr. Salamon Károly	Az MKB Általános Biztosító Zrt. és az MKB Életbiztosító Zrt. elnök-vezérigazgatója	2010
Varga Zsoltné	BPM menedzser, Ügyfélszolgálati Igazgatóság, Magyar Telekom Nyrt.	2008
Varju György	A Központi Üzemi Tanács tagja	2005

A tagok mandátuma 2013. május 31-én jár le.



## Dr. Pap László

A Felügyelő Bizottság tagja 1997 óta, elnöke 2000 óta (független)

Az Audit Bizottság tagja

Dr. Pap László professzor (született 1943-ban) a Budapesti Műszaki Egyetem Villamosmérnöki Karán, híradástechnikai szakon végzett. 1980-ban doktori, majd kandidátusi fokozatot, 1992-ben pedig a tudományok doktora címet szerzett. A Magyar Tudományos Akadémia 2001-ben levelező, 2007-ben rendes tagjává választotta. 1992 óta a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem Villamosmérnöki Karának professzora. 1992 és 2008 között a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem Híradástechnikai Tanszékének vezetője, 2001-től 2004-ig az egyetem stratégiai rektor-helyettese. Találmányaira számos szabadalmat kapott. A Hírközlési és Informatikai Tudományos Egyesület tiszteletbeli elnöke, a Magyar Tudományos Akadémia Távközlési Rendszerek Bizottságának tagja. Egyebek mellett tagja a Természet Világa és a Wireless Networks folyóiratok szerkesztőbizottságának és a Magyar Űrkutatási Tanácsnak is, az Űrkutatási Tudományos Tanács elnöke.

További fontos tisztsége: a Viking Zrt. felügyelő bizottságának tagja.



## Dr. Bitó János

A Felügyelő Bizottság tagja 2010 óta (független)

Dr. Bitó János (született 1936-ban) a József Attila Tudományegyetem Természettudományi Karán (Szeged) 1958-ban szerzett diplomát, majd 1960-ban doktori fokozatot (Dr. Rer. Nat.). 1967-ben műszaki tudomány kandidátusi (PhD), 1971-ben MTA doktori (D. Sc.) fokozatot szerzett. Több hazai és külföldi egyetemen tanított. 1971 és 2002 között több társaságnál és intézménynél dolgozott műszaki, kutatási és fejlesztési igazgatóként, ügyvezető igazgatóként, vezérigazgató-helyettesként, illetve minisztériumban miniszteri főtanácsadóként. Kiemelkedő tudományos eredményeket ért el a robot-technika területén, valamint 1965 és 2005 között tudományos kutatások, fejlesztések megalapozásában, meghonosításában. Számos tudományos szervezetnek, az MTA Informatikai Bizottságának, illetve az MTA Automatizálási és Számítástechnikai Bizottságának tagja. Több társaságnál igazgatósági, felügyelő bizottsági tag, illetve felügyelő bizottsági elnök volt. Jelenleg a Pázmány Péter Katolikus Egyetem Információs Technológiai Kara diplomavédési és záróvizsga-bizottságának elnöke. Számos publikáció fűződik a nevéhez (cikkek, egyetemi jegyzetek, könyvek), számos díj és kitüntetés tulajdonosa.



## Bujdosó Attila

A Felügyelő Bizottság tagja 2010 óta (munkavállalói képviselő)

Bujdosó Attila (született 1967-ben) legmagasabb iskolai végzettsége: a BMF Kandó Kálmán Villamosmérnöki Karon villamosmérnöki diploma. 1985 óta dolgozik a Magyar Telekomnál és jogelődjeinél, 1998-ig főközpontfenntartó technikusként, majd műszaki koordinátorként, nyilvántartóként. 1985-től szakszervezeti tag, 2005-től 2007-ig üzemitanács-tag, 2008. július 1-től a Távközlési Szakszervezet elnöke, az MSZOSZ elnökségének tagja.



## Dr. Illéssy János

A Felügyelő Bizottság tagja 2006 óta (független)

Az Audit Bizottság elnöke

Dr. Illéssy János (született 1962-ben) villamosmérnök (BME), MBA és PhD címét a Pittsburgi Egyetemen (USA) szerezte. Több mint másfél évtizedet töltött a Budapesti Értéktőzsdén jegyzett, műanyaggyártó Pannonplastnál tanácsadó, controller, pénzügyi vezérigazgató-helyettes és elnök-vezérigazgató pozíciókban. 2001 és 2003 között a BNP Paribas Hungária Bank egyik ügyvezető igazgatója volt. 2004 és 2007 között a BorsodChem pénzügyi vezérigazgató-helyettese és igazgatóságának tagja volt. Jelenleg a Lebona Kft. ügyvezető igazgatója, az Institute for International Business Relations és a Közép-Európai Egyetem Üzleti Iskolájának óraadó professzora.



### Prof. Dr. Kerekes Sándor

A Felügyelő Bizottság tagja 2006 óta (független)

Az Audit Bizottság tagja

Prof. Dr. Kerekes Sándor (született 1948-ban) 1971-ben közgazdász és kémiai diplomát szerzett. 16 évig kémiai technológiát tanított. 1973-ban doktorált, 1984-ben lett kandidátus, és 2003-ban szerezte meg az MTA doktora címet. 1994-ben elvégezte a Harvard Business School felsőfokú vállalatvezetési programját (AMP). 15 éven keresztül számos magyar középállalat igazgatóságának és felügyelő bizottságának volt tagja, illetve elnöke. 1986-tól tanszékvezetőként, majd intézetigazgatóként dolgozik a Corvinus Egyetemen, illetve annak jogelődjein. 1994–1997 és 2002–2006 között 8 évig a Budapesti Corvinus Egyetem Gazdálkodástudományi Karának dékánja volt, 2008-tól az egyetem oktatási és tudományos rektorhelyettese. Tagja több folyóirat szerkesztőbizottságának, köztük a Gazdaság és Tudományok és a Vezetéstudományok, számos könyv és cikk szerzője.

További fontos tisztségei:

A kuratórium elnöke, Zöld Iránytű Alapítvány

A Felügyelő Bizottság elnöke, Tomori Pál Főiskola

A kuratórium tagja, Vezetőképzésért Alapítvány

A kuratórium tagja, Lélegzet Alapítvány



### Konrad Kreuzer

A Felügyelő Bizottság tagja 2006 óta (független)

Konrad Kreuzer (született 1948-ban) jogász, gazdasági diplomával. Miután különböző pozíciókat töltött be a Münchener és a Konstanz Egyetemen, továbbá a bajor államigazgatásban, a Bayernwerke jogi és vagyoni osztályának vezetője lett. 1997 óta az E.ON Hungária igazgatóságának elnöke, jelenlegi felelősségi körébe tartoznak a jogi ügyek, a gázüzletág és a nemzetközi ügyek. A Západoslovenská Energetika, Slovakia igazgatóságának elnöke.

További fontos tisztségei:

Az Igazgatóság elnöke, E.ON Slovensko

Az Igazgatóság elnöke, E.ON Hungária Zrt.

A Felügyelő Bizottság elnöke, E.ON Észak-dunántúli Áramszolgáltató Zrt.

A Felügyelő Bizottság elnöke, E.ON Dél-dunántúli Áramszolgáltató Zrt.

A Felügyelő Bizottság elnöke, E.ON Tiszántúli Áramszolgáltató Zrt.

A Felügyelő Bizottság elnöke, E.ON Közép-dunántúli Gázszolgáltató Zrt.

A Felügyelő Bizottság elnöke, E.ON Dél-dunántúli Gázszolgáltató Zrt.

Az Igazgatóság elnöke, Západoslovenská Energetika



### Lichnovszky Tamás

A Felügyelő Bizottság tagja 2010 óta (munkavállalói képviselő)

Lichnovszky Tamás (született 1962-ben) 1984-ben híradástechnikai, 2002-ben menedzser-szakmérnöki diplomát szerzett Budapesten. 1990 óta dolgozik a Magyar Telekomnál, illetve annak jogelődjénél műszaki, ügyfélszolgálati területeken. 1998 óta választott üzemi tanácsi tisztségviselő, tagja a Központi Üzemi Tanácsnak.



### Martin Meffert

A Felügyelő Bizottság tagja 2009 óta

Martin Meffert (született 1960-ban) Németországban szerzett távközlési mérnöki diplomát a Koblenzi Alkalmazott Tudományi Egyetemen, valamint közgazdászdiplomát a Koblenzi Üzleti és Államigazgatási Akadémián. 1985-ben a Deutsche Bundespost Koblenzi Regionális Igazgatóságánál kezdte karrierjét mint távközlési hálózattervező, később mint műholdas szolgáltatási szakértő. 1990 és 1998 között Bonnban dolgozott, a Hírközlési Minisztérium Műholdas rendszerek és nemzetközi hálózatos projektek osztályán. 1999-ben került a Deutsche Telekom Vezetékes Üzletágához, az együttműködések és társulások irányításáért felelős beosztásban. 2003 óta a T-Home központjában dolgozik mint Magyarország országmenedzsere.



### Dr. Salamon Károly

A Felügyelő Bizottság tagja 2010 óta (független)

Dr. Salamon Károly (született 1954-ben) 1977-ben a Kandó Kálmán Műszaki Főiskolán villamos üzemmérnöki, 1983-ban az Eötvös Loránd Tudományegyetemen matematikusi és 1991-ben a Pittsburgh-i Egyetemen (USA) MBA diplomát szerzett, majd 1993-ban a Budapesti Közgazdaságtudományi Egyetemen doktorált. 1977 és 1990 között tervező mérnökként, majd fejlesztő mérnökként dolgozott különböző társaságoknál. 1990-től az Ernst and Young Nemzetközi Könyvvizsgáló és Tanácsadó Kft. munkatársa, majd később üzlettársa. 1995 és 2005 között az Allianz Hungária Biztosító Zrt. pénzügyi vezérigazgató-helyettese, majd 2006 és 2008 között elnök-vezérigazgatója volt. 2008-tól a MIS Kft. ügyvezető igazgatója volt. 2003 és 2008 között több bank igazgatóságának volt a tagja vagy elnöke, illetve felügyelő bizottsági tagja. 2006 óta a Magyar Földhitel- és Jelzálogbank igazgatósági tagja, illetve 2007-től a Német-Magyar Kereskedelmi Kamara elnökségi tagja, 2009-től az Állami Autópálya Kezelő Zrt. igazgatóságának tagja. 2010. július 1-jétől az MKB Általános Biztosító Zrt. és az MKB Életbiztosító Zrt. elnök-vezérigazgatói tisztségét tölti be.



### Varju György

A Felügyelő Bizottság tagja 2005 óta (munkavállalói képviselő)

Varju György (született 1946-ban) 1977 óta dolgozik a Magyar Telekomnál, illetve annak jogelődjénél, 1998-ig építésvezetőként. 1993 óta választott üzemi tanácsi tisztségviselő, jelenleg a Központi Üzemi Tanács elnöke.

További fontos tisztsége:

A Felügyelő Bizottság tagja, Dimenzió Biztosító és Önsegélyező Egyesület

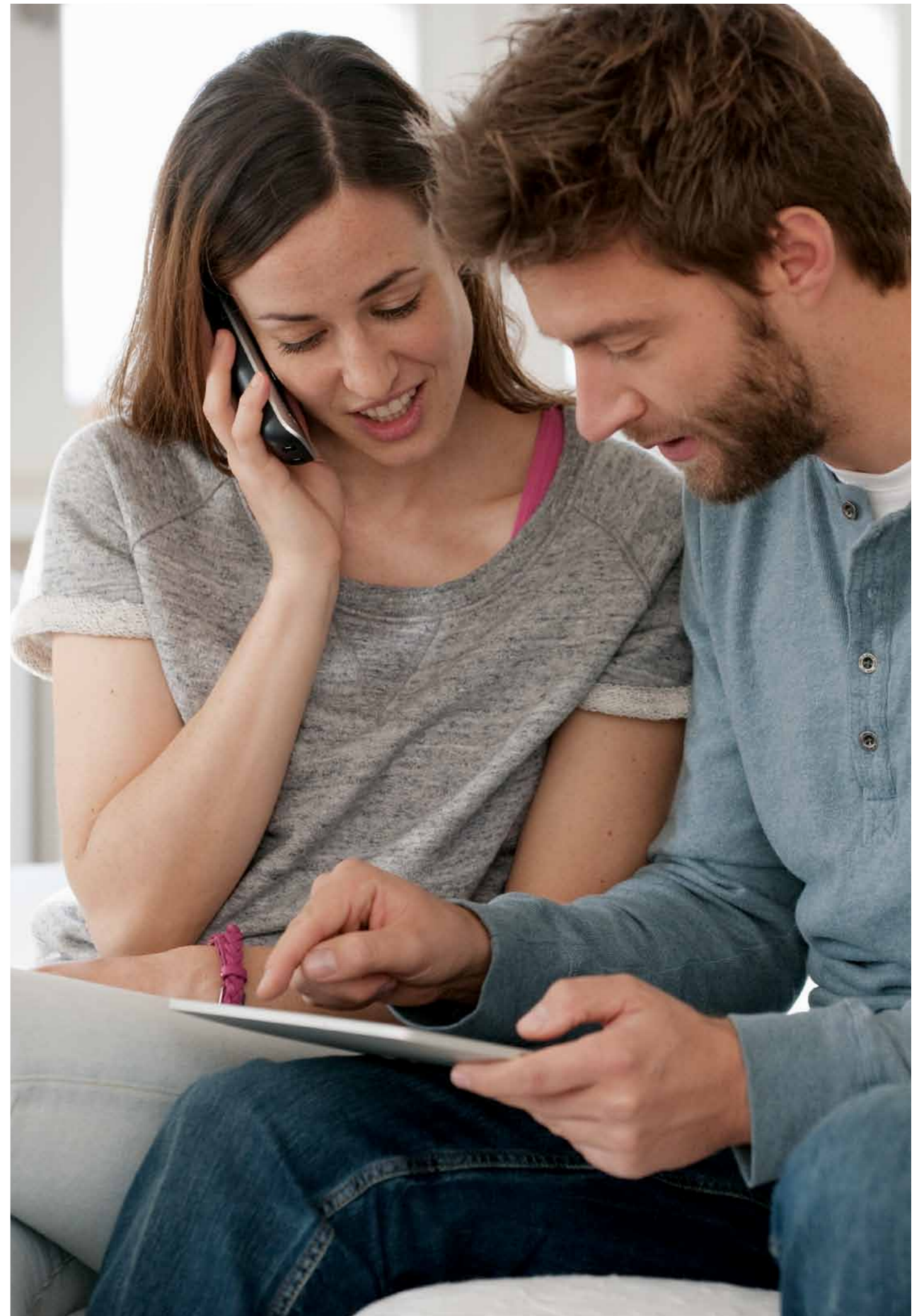


### Varga Zsoltné

A Felügyelő Bizottság tagja 2008 óta (munkavállalói képviselő)

Varga Zsoltné (született 1969-ben) 1991-ben Győrben a KTMF-en szerzett diplomát. 1991 óta dolgozik a Magyar Telekomnál, illetve annak jogelődjénél. 1991–1996-ig műszaki területen mérnökként, majd T-Pont-vezetőként, jelenleg minőségügyi menedzserként dolgozik. 1998 óta választott üzemi tanácsi tisztségviselő, tagja a Központi Üzemi Tanácsnak. 2004-től tagja, 2009-től alelnöke a DT Európai Üzemi Tanácsának.

A lehető legmagasabb szintű  
ügyfélélmény  
kiváló minőségű vezetékes  
és mobil hálózatunkon keresztül



# Stratégia és jövőkép

## Stratégia

Stratégiai prioritásainkat úgy határoztuk meg, hogy kihasználhassuk költséghatékony, integrált távközlési szolgáltatói pozíciónkat a telekommunikációs és a hozzá kapcsolódó piacokon:

### 1. Lassítsuk a hang ügyfelek lemorzsolódását

- Tartsuk meg ügyfeleinket a legnyereségesebb szegmensekben
- Biztosítsuk a lehető legnagyobb mozgásteret jövőbeli beruházásainkhoz

### 2. Alakítsunk ki versenyképes költségszerkezetet

- Hozzunk létre versenyképes költségálapot
- Javítsuk a tökemegtérülést, a működési hatékonyságot és az eredményhez viszonyított tőkeberuházások arányát

### 3. Őrizzük meg vezető pozíciónkat a szélessávú piacon

- Biztosítsuk vezető szerepünket a szélessávú piacon, amely minden szolgáltatásunk alapját fogja képezni a jövőben
- Stabilizáljuk bevétel alapú piaci részesedésünket, hogy növelni tudjuk a magas jövedelmezőségű bevételek arányát

### 4. Legyünk piacvezetők a TV piacon

- Növeljük a TV ügyfelek számát az értékes szélessávú és hangügyfelek megőrzése érdekében
- Növeljük az egy ügyfélnek nyújtott szolgáltatások számát

### 5. Stabilizáljuk bevételeinket

- Alakítsuk bevételeinket fenntartható összetételűvé
- Fordítsuk meg a csökkenő bevételi trendet, így enyhítsük a költségoldali nyomást
- Használjuk ki meglévő hálózati képességeinket új típusú, magas árrésű bevételek megszerzésére

## Humán erőforrások

A Magyar Telekom 2008–2010. évi stratégiájával összhangban a HR terület is megújította stratégiai célkitűzéseit.

A „Formáljuk együtt a jövőt” jegyében közzétett stratégia az alábbi célkitűzéseket tartalmazza a 2008–2010-es évekre, a Deutsche Telekom HR stratégiai fókuszaival összhangban:

- A HR terület a HR koncepció megvalósításával jelentősen hozzájárul a csoportszintű pénzügyi célok teljesítéséhez, a személyi jellegű költségek optimalizálásával.
- Létrehozuk a teljesítményalapú vállalati kultúrát, ennek érdekében fejlesztjük a teljesítménymenedzsment rendszerünket.
- A vezetői és a vállalat szempontjából kiemelt fontosságú munkakörökben az utánpótlást elsődlegesen belső utánpótlásból kívánjuk biztosítani, amit elősegít a bevezetésre került karriermenedzsment rendszer is.
- A vezetőfejlesztést új alapra helyeztük, a fókusz az üzleti eredményességet szolgáló képzési tartalom és struktúra.
- A Magyar Telekomot vonzóbb munkahellyé kívánjuk tenni, ennek érdekében átalakítottuk a gyakornoki programunkat.
- Megújított mérőrendszer alkalmazásával mérjük a HR vállalati célokhoz történő hozzájárulását.

Az SA8000 (Social Accountability; társadalmi felelősségvállalás) 9 alapszterdijéből a mi HR stratégiánk azt emeli ki, amelyik a diszkriminációmentességgel foglalkozik. A többi alapszterdier tekintetében vállalati gyakorlatunkat a magyar jogszabályi normákhoz igazítjuk (többek között a Magyar Köztársaság Alkotmánya, A munka törvénykönyve rendelkezései, valamint az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozata). Az igazságosság és egyenlő esélyek alapelveit alapszterdijeink biztosítják, ez az 1997-ben kiadott Etikai Kódexben kerül kimondásra, amely megfelel a S-OX (Sarbanes-Oxley) törvénynek. Az alternatív foglalkoztatási formák – mint távmunka, részmunka, rugalmas munkaidő, fogyatékosok foglalkoztatása – lehetőséget biztosítanak az egyenlő esélyek gyakorlati megvalósítására.

A Magyar Telekom Nyrt. folyamatosan együttműködik a szakszervezetekkel és az Üzemi Tanáccsal a munkavállalói érdekek biztosítása érdekében: a bér- és juttatási elemek évente egyszer kerülnek felülvizsgálatra, felfelé történő korrekciójukat szerződésben rögzítjük a létszámhatékonysági intézkedésekkel együtt.

A Csoport bértarifarendszerét a Kollektív Szerződés szabályozza az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozata 23. cikkelyének megfelelően, amely kimondja: „Azonos munkáért azonos bérezés jár mindenkinek, mindenféle diszkrimináció nélkül.”

A Magyar Telekom jóléti és szociális juttatásai rendkívül széles körűek. Egy részük alanyi jogon jár minden munkavállalónak, míg másokat bizonyos feltételek teljesülése esetén lehet megszerezni, vagy biztosítási jellegűek, amelyek alapja a munkavállalók kollektív hozzájárulása. A szociális juttatások és a nem alanyi jogon járó juttatások nyújtásának módját a Kollektív Szerződés és kapcsolódó utasítások szabályozzák.

## Kutatás és fejlesztés

2009-ben a Magyar Telekom a vállalati üzletfejlesztési és Csoport stratégiai területek egy szervezetté történő egyesítésével – a stratégiai és üzletfejlesztési vezérigazgató-helyettes vezetése alatt – erősítette innovációs folyamatainak stratégiai összehangoltságát. Ennek az üzleti egységnek az egyik kulcsfeladata a K+F-hez kapcsolódó tevékenységek koordinálása volt a teljes vállalaton belül. A kutatási és fejlesztési folyamatot egy funkcióközi K+F Bizottság („a Bizottság”) irányítja, amely kizárólagosan jogosult és meghatalmazott minden, az üzleti egységektől érkező innovációs kutatási projekt koordinálására. A Bizottságban minden üzleti egységet a meghatározó döntéshozók képviselnek. Ezen túlmenően a Bizottság felügyeli, hogy minden K+F tevékenység a Magyar Telekom Nyrt. stratégiai céljaival összhangban, a hatókörök átfedése nélkül valósuljon meg.

A Bizottság rendszeres ülésein vitatja meg és határoz az egyes K+F javaslatokról, melyeket az érintett üzletágak projekt munka keretében indítanak és hajtanak végre. 2010-ben a Bizottság a megvizsgált 94 javaslat közül 73-at fogadott el, a kutatás-fejlesztés ráfordításainak mértéke elérte a 737 millió forintot (ideértve a 679 millió forintos működési költséget és az 58 millió forint személyi jellegű ráfordítást).

## Ingtankezelés

Mi rendelkezünk Magyarország egyik legnagyobb ingatlanállományával. Az ingatlanállomány jelentős része távközlési technológiai terület, iroda, raktár, garázs és üzemhelyiség. Eszközállományunk legnagyobb része kapcsolóközpontokból, átjátszó tornyokból és más távközlési infrastruktúrális eszközökből tevődik össze.

A Magyar Telekom Nyrt. megközelítőleg 2500 telephelyének 22 százaléka a Társaság tulajdonában van, 40 százaléka közös tulajdonú, és 38 százaléka bérelt. Ezek az adatok tartalmazzák azokat a területeket, ahol távközlési tornyok és antennák találhatóak, de nem foglalják magukban a bázisállomásokat. 3435 bázisállomással rendelkezünk, melynek 5 százaléka a Magyar Telekom Nyrt. tulajdona, 95 százaléka egyéb távközlési szolgáltatótól vagy más külső féltől bérelt állomás.

2010. december 31-én a Magyar Telekom Nyrt. által használt ingatlanok területe kb. 621 000 m<sup>2</sup> volt, melynek jelentős részében egyenként 100 m<sup>2</sup>-nél kisebb az alapterület. A legnagyobb ingatlan a Budapest, Krisztina krt. 55. szám alatt található székház több mint 30 000 m<sup>2</sup> alapterülettel.

Annak érdekében, hogy minél nagyobb mértékben és minél hatékonyabban használjuk ki az ingatlanállományt, a feleslegessé váló ingatlanokat eladjuk, illetve bérebe adjuk.

## Környezetvédelem

A fenntartható fejlődés iránti elkötelezettségünk erősítéseként a Magyar Telekom Nyrt. Ügyvezető Bizottsága 2005 januárjában jóváhagyta a cég Fenntarthatósági Stratégiáját.

A fenntarthatóság iránti elkötelezettség részeként hoztuk létre a fenntarthatósági honlapot a Magyar Telekom webportálján ([http://www.telekom.hu/tarsadalom\\_es\\_kornyezet/fenntarthatosagi\\_jelentesek](http://www.telekom.hu/tarsadalom_es_kornyezet/fenntarthatosagi_jelentesek)). A honlapon találhatóak a fenntarthatósággal kapcsolatos jelentéseink, híreink, továbbá bemutatjuk az erre vonatkozó filozófiánkat és szemléletünket.

## Jövőkép

A távközlési iparág világszerte jelentős változásokon megy keresztül. Több hosszú távú tendenciát figyeltünk meg, amelyek megváltoztatják a magyar távközlési piac struktúráját. A hosszú távú tendenciákat elsősorban a technológiai változások (azaz az IP-alapú szélessávú termékek és megoldások, az újonnan megjelenő vezeték nélküli szélessávú technológiák), az ügyféligenyek (tartalomszolgáltatások és termináleszközök mobil használhatóságának növekedése, 4Play megoldások, testreszabott tartalom növekvő igénye), a verseny és a szabályozás (azaz a piacra lépés alacsony korlátai, új üzleti modellek, a távközlési és média műsorszórás szektorok konvergálása) határozzák meg.

Ahhoz, hogy ezekhez a piaci változásokhoz alkalmazkodhassunk, újradefiniáltuk vállalati stratégiáink fókuszterületeit, hogy kiaknázhassuk teljes körű szolgáltatást nyújtó integrált távközlési pozíciónkat, és biztosíthassuk hosszú távú versenyképességünket. Stratégiáinkat úgy alakítottuk ki, hogy kiaknázhassuk és fejleszthessük kibővített ügyfélbázisunkat, jelentős mértékben javíthatjuk a hatékonyságot, és megragadhatjuk a növekedési lehetőségeket.

A Magyar Telekom jelenlegi tervei és kilátásai a legjobb ismereteinken és a várható körülményeken alapulnak. Versenytársaink magatartását azonban nehéz pontosan előre jelezni. Ezért az alternatív szolgáltatók, az új piaci belépők és az új megoldások feltételezettnél erősebb hatása negatívan befolyásolhatja üzleti teljesítményünket minden olyan országban, ahol jelen vagyunk.

Hangsúlyoznunk kell, hogy minden szegmensre hatással van a saját üzleti környezete, és előre nem látott vagy általunk nem irányítható körülményeknek és eseményeknek vagyunk kitéve. Miközben a világgazdaság a helyreállítás jeleit mutatja, Magyarországon is láthatóak az általános gazdasági tendenciák pozitív változásai, de a helyreállítás lassú és fájdalmas. A 2010-es 1%-os GDP-növekedés után az egybehangzó elemzések és kormányzati előrejelzések több mint 3%-os növekedést jeleznek 2011-re. A munkanélküliségi ráta továbbra is igen magas, meghaladja a tíz

százalékot, és a magyar fizetőszköz ingadozása is várhatóan folytatódik. A magyar költségvetési hiány finanszírozhatóságát nem fenyegeti veszély az egyes iparágakra (pl. bank, távközlés, kereskedelem) kivetett különadóknak köszönhetően, miután a hitelforrások megújításáról a nemzetközi pénzintézetekkel, a Nemzetközi Valutaalappal (IMF) és az Európai Központi Bankkal (ECB) folytatott tárgyalások 2010 nyarán félbeszakadtak.

A költségvetési egyensúly biztosítása érdekében a kormány számos intézkedést fogantatosított, és a hiányt a GDP 3,0 százalékára kívánja csökkenteni 2011-ben. A saját üzleti területünket legkedvezőtlenebbül érintő intézkedés a távközlési bevételekre kivetett 6,5%-os különadó. Az üzleti piacot szintén súlyosan érintette a kiadások jelentős megnyírbálása minden kormányzati szektorban. Pozitív fejlemény, hogy a kormány 2011-től csökkentette a jövedelemadókat, ami fokozhatja a távközlési szolgáltatások iránti keresletet. A kis- és közepes méretű vállalkozások adóterhei szintén csökkentek. A többségükben restriktív kormányzati intézkedések és a negatív üzleti környezet ellenére azt várjuk, hogy alapvető üzletágaink képesek lesznek továbbra is erős cashflow-t generálni a működésből, azonban a különadó hatással lesz az osztlékpolitikára.

## Bevételek

Az alábbiak a terveinkre és kezdeményezéseinkre vonatkozó jelenlegi elvárásainkat tükrözik.

A vezetékes szolgáltatások területén a vezetékes beszédcélú szolgáltatásból származó árbevétel további csökkenését várjuk a tartós vonalcsökkenés és a vezetékes tarifák mérséklődése miatt, aminek kiváltó oka a mobil helyettesítés és a vezetékes piacon folyó megnövekedett verseny, ideértve a VoIP és a VoCable szolgáltatók által támasztott versenyt. A mobil helyettesítés még mindig a fő lemorzsolódási ok, és 2011-ben erőteljesen negatív mobil árprémium várható. Ahogy azt stratégiánkban jeleztük, a vezetékes beszédcélú szolgáltatási bevételek csökkenésének enyhítése érdekében a kizárólag hang alapú előfizetésekről áttérünk egy hozzáférés alapú bevételi szerkezetre, ami lehetővé teszi számunkra, hogy a csökkenő forgalmi árbevétel tartalmából, szórakozásból és csomagban értékesített hozzáférésekből származó árbevétellel helyettesítsük. A vezetékes összekapcsolási díjak 2011 folyamán, valamint az azt követő években várható további fokozatos csökkentése kedvezőtlen hatást gyakorolhat vezetékes szolgáltatásokból származó bevételeinkre.

A hagyományos hozzáférési szolgáltatások támogatása, valamint új bevételi források kialakítása és kiaknázása érdekében a tartalomszolgáltatás és a médiaüzenet irányába kívánunk elmozdulni. Mivel a piac figyelme a multiplay megközelítés felé mozdul el, termékportfóliónkat kombinálva törekszünk a fogyasztói igényeket minden platformról kielégíteni. 2010 második felében nagy sikerrel mutattuk be a magyar piacon az első 4Play ajánlatot.

A telített vezetékes piacon továbbra is a TV a meghatározó tényező. Számos különböző platformunk kiépítésével (kábel, IP, DVB-S) kívánjuk elérni azokat az ügyfeleket, akik kevesebb mint három szolgáltatásunkat veszik igénybe. 2010-ben jelentősen növeltük a bevételt generáló ügyfelek számát, ennek eredményeképpen további piaci részesedésre tettünk szert. Célunk, hogy a dinamikus növekedés 2011-ben is folytatódjék, ugyanakkor az éles verseny következtében a

profitráták erős nyomás alatt vannak. A televíziós piacon elfoglalt pozíciónk megerősítése érdekében két saját televíziós csatornát is létrehozunk (időjárás, életmód), és további csatornák beindítása mellett is elköteleztük magunkat, bár jelenleg a piaci feltételek nem kedvezőek.

A mobil szolgáltatások területét tekintve a magyarországi piac telítődött, és a potenciális új előfizetők kisebb száma miatt lassabb növekedési ütemet várunk. További növekedést várunk a mobil szélessávban, valamint az értékönövelt és adatátviteli szolgáltatások jövőbeli növekedési lehetőségeit tekintve, amit az UMTS és a HSDPA szolgáltatások folyamatos kiterjesztése támogat.

A vezetékes összekapcsolási tarifák 2011-ben várhatóan 10 százalékkal csökkennek, 2012 decemberében pedig további 10 százalékkal (a VoIP-re és a VoCable-re történő kiterjesztéssel). Ugyancsak várható a vezetékes-mobil és mobil-mobil végződési tarifák további csökkenése is.

Az üzleti szektorban a fenntartható versenyképesség megtartása érdekében feltétlenül továbbfejlesztjük informatikai kompetenciáinkat: a menedzselte szolgáltatások, a rendszerintegráció és az outsourcing révén a komplex szolgáltatási kínálatra helyezzük a hangsúlyt, az üzleti ügyfeleknek tanácsadás alapú értékesítést biztosítva. Üzleti tevékenységünk ezen alacsonyabb nyereségességet lehetővé tevő új területek felé történő kiterjesztése mind a vezetékes szegmens, mind a Magyar Telekom Csoport nyereségének mérséklődéséhez vezet.

Macedóniában folytatódik a verseny élződése és megerősödése mind a vezetékes, mind pedig a mobil szegmensben. A fő versenytársak a vezetékes üzletágban a ONE, valamint két fő TV szolgáltató (Telekabel és CableTel), amelyek 3Play ajánlatokkal (a ONE a 4Play-re is alkalmas), agreszív árpolitikával és marketing kommunikációval bombázzák a lakossági beszédcélú piacot. A vezetékes szélessávban történt gyors növekedésünk, az új platformok (FTTx) kiterjesztése és a kombinált vezetékes termékek csak részben képesek kompenzálni a vezetékes beszédcélú szolgáltatásból származó árbevételek csökkenését.

Macedóniában a jövőben intenzívebb szabályozó intézkedéseket várunk. A jelenleg fennálló kötelezettségek mellett (RIO, RUO, Naked DSL, számhordozhatóság, költség alapú árképzés, külön elszámolás, konkrét hálózati elemekhez való hozzáférés, nagykereskedelmi vonalbérlés, nagykereskedelmi digitális bérelt vonal, minimális bérelt vonal készlet, bitstream hozzáférés) új szabályozások életbelépése várható (aszimmetrikus mobil végződés, lakossági árak ellenőrzése). Várható a nagykereskedelmi árak további hanyatlása (IC, bérelt vonalak, WLR stb.) is.

A piacon jelen lévő három szereplővel a mobil szegmensben is nagyon erős a verseny, azonban továbbra is a mobil beszédcélú bevételek növekedése várható. Várható a mobil szélessáv gyors növekedése az új 3G technológián. A T-Mobile csomagajánlataiban lévő T-Home szolgáltatások 2010-ben indultak. A kedvezőtlen piaci körülmények miatt az adatpiac (pl. IP-VPN, DLL, Metro Ethernet) csökkenése várható.

A Crnogorski Telekomnál is nehézségeket várunk a közeljövőben a verseny és a szabályozás miatt. A szabályozó hatóságok által mért legsúlyosabb csapás (a nemzetközi végződési díjak nemzeti szintre való csökkentése) a vezetékes nagykereskedelmi árbevételeket éri, míg a mobil árbevételek várhatóan szintén csökkennek a fokozatos végződési díjcsökkentések miatt. A vezetékes és mobilszélessáv növekedése nem képes teljes mértékig kompenzálni a beszédcélú piac veszteségeit. A versenytársak is lenyomják az árakat dupla és tripla ajánlatokkal.

A montenegrói piacon új szabályozói intézkedések várhatóak a feltöltőkártyás regisztrációval és a SIM cserével, a költségalapú árképzéssel, a nagykereskedelmi kötelezettséggel és a számhordozhatósággal kapcsolatban.

## Kiadások

Teljes egészében elköteleztük magunkat amellett, hogy minden üzleti szegmensben javítsuk belső működési hatékonyságunkat. Annak érdekében, hogy a fokozódó versenykörnyezet dacára elérhessük céljainkat, a csökkenő árbevételi lehetőséget szigorú költségellenőrzéssel kell kompenzálnunk. Folytatjuk a csoportszinten bevezetett hatékonysági projektünket, a Save for Service (S4S) programot. Ez a többéves projekt már 2010-ben is jelentős megtakarításokat hozott, és tovább folytatódik a következő években is. A 2011-es cél a funkcióközi, végponttól végpontig tartó folyamatok felülvizsgálata, valamint jobb optimalizálással és átszervezéssel valamennyi megtakarítási lehetőség kihasználása.

A szakszervezetekkel megállapodásra jutottunk az anyacégnél történő bérfelajánlás, létszámcsökkentés és a kiegészítő alkalmazotti juttatások csökkentését illetően 2011-re. A megállapodás fő elemei a következők: a vezetői szerződések megszűnésén és a nyugdíjazásokon túl a létszám további 300 fővel való csökkentése, valamint 4% béremelés 2011 júliusától (a magasabb fizetésű alkalmazottak esetében 2%). Ezek az intézkedések jelentősen csökkenteni fogják a TWM (Total Workforce Management) vonzatú költségeinket.

A világgpiaci fejleményekkel és a magyar energiapiac liberalizációjával összhangban az infláció fölötti, gyors növekedést tapasztalunk az energiaárakban. Az energiaárak várhatóan magas szinten maradnak 2011-ben, ami negatív hatással lesz ránk.

## Összes beruházás tárgyi eszközökbe és immateriális javakba

A korábbi évekkel összehasonlítva nem változnak a beruházással kapcsolatos kiadások legfontosabb prioritásai. Legfontosabb stratégiai célunk marad az új termékekbe és platformokba (pl. FTTx, LTE) történő beruházás, dacára annak, hogy a teljes beruházási szint csökken. Folytatjuk továbbá az UMTS és a HSDPA infrastruktúra kiterjesztését új bázisállomások kiépítésével, bár az összes beruházás csökkenni fog ezen a területen.

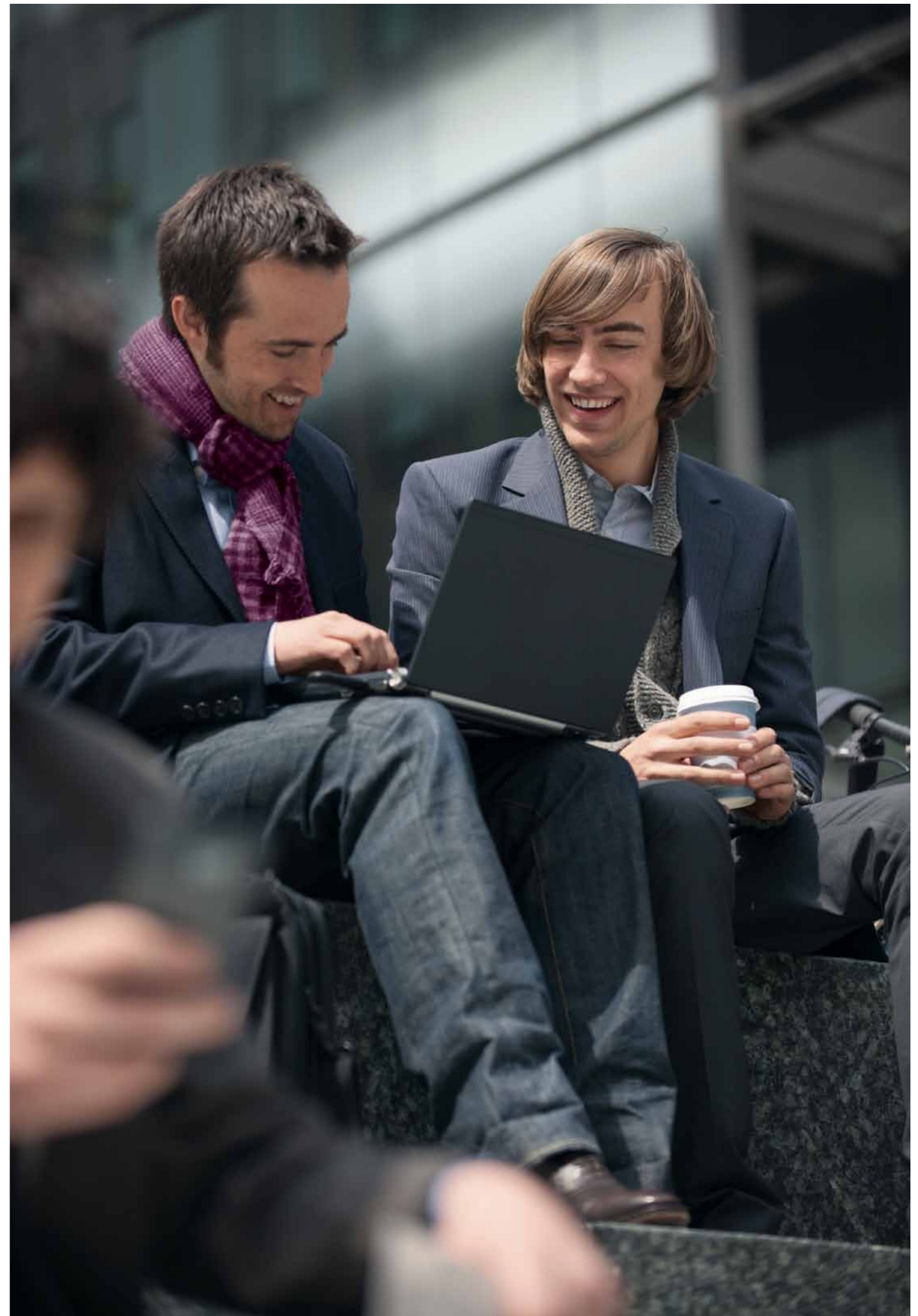
Növeljük az informatikai területre történő beruházásokat, hogy elérhessük azt a célunkat, hogy Magyarország vezető informatikai és hírközlési szolgáltatójává váljunk, ami mellett az új szegmensek (pl. energiaszektor) irányába történő bővülés szintén további beruházásokat igényel.

Törekedve az ügyfélorientáltság további javítására, 2011-ben és azon túl a stratégiai prioritás az új ügyfél-kapcsolattartási rendszer (CRM) bevezetése jelenti. Megcélozzuk a jelenlegi ügyfélkezelés teljes átalakítását társaságunknál. A projekt céljai közé tartozik nemcsak az elavult számlázási rendszerek cseréje, hanem egy új megközelítés bevezetése is az egész ügyfélkezelési folyamatban a vezetékes és mobil portfóliók integrálásával.

2010-ben sikerrel valósítottuk meg azt a célunkat, hogy tárgyi eszközeinkbe és immateriális javainkba történő beruházásaink alacsonyabbak legyenek, mint 2009-ben, a magyar fizetőszköznek az év során tapasztalt ingadozásai ellenére is.

Stratégiai irányvonalunknak megfelelően tovább kívánjuk erősíteni és kihasználni jelenlétünket a délkelet-európai régióban. Ennek érdekében folyamatosan keressük az értékteremtő felvásárlási és befektetési lehetőségeket.

Három képernyőn elérhető,  
egymással kommunikáló  
szolgáltatások ügyfeleinknek  
– otthon és bárhol



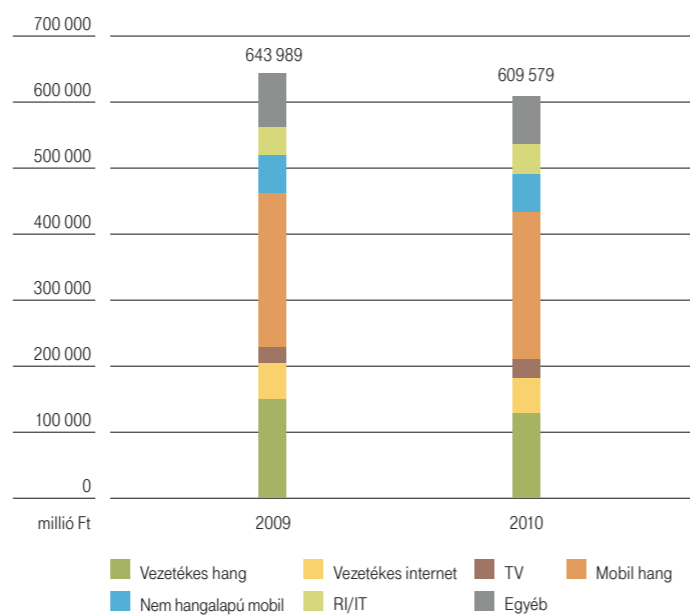


# A menedzsment jelentése a 2010. gazdasági évről

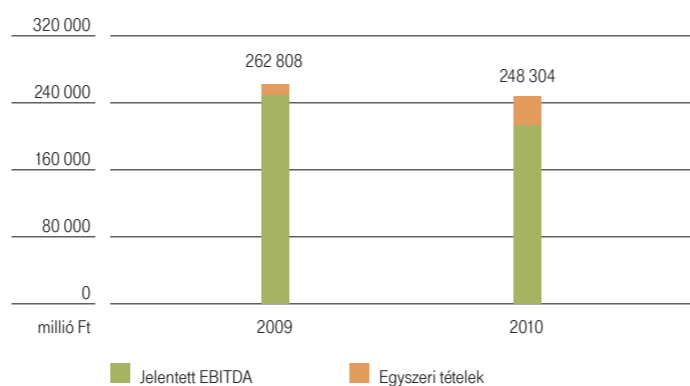
## Főbb eredmények

- A bevételek 5,3%-kal, 609,6 milliárd forintra mérséklődtek 2010-ben 2009-hez képest. A bevételcsökkenés oka, hogy a 2008. és a 2009. évi gazdasági visszaesés elhúzódó hatása 2010 első félévében is érezhető volt, mivel a GDP fellendüléséhez képest csak később jelentkezik javulás a távközlési költségben. Legfőbb bevételforrásaink csökkentek, a vezetékes hangszolgáltatásokból származó bevételek 15,3%-kal, a mobil hangszolgáltatásokból származó bevételek pedig 4,9%-kal. Ezen csökkenéseket nem tudta teljes mértékben ellensúlyozni a magyarországi TV és mobilinternet szolgáltatásokból származó bevételek növekedése. Ráadásul a nemzetközi leányvállalataink bevételekhez való hozzájárulása is csökkent, elsősorban az erősödő verseny miatt, de a forint erősödésének hatása is hozzájárult ehhez.
- Az EBITDA 14,5%-kal, 213,0 milliárd forintra mérséklődött, az EBITDA ráta 34,9%-ot ért el 2010-ben. Ennek oka elsősorban a 2010. decemberben kifizetett 27,0 milliárd forint telekom adó. A működéshez kapcsolódó EBITDA (a telekom adó, a vizsgálattal kapcsolatos és végkielégítéssel kapcsolatos költségek, elhatárolások és céltartalék visszaforgatások nélkül számolt EBITDA) 5,5%-kal, 248,3 milliárd forintra mérséklődött, míg az EBITDA ráta ezen tételek nélkül 40,7% volt. A csaknem változatlan működéshez kapcsolódó EBITDA ráta a kedvezőtlen bevételi tendenciák ellenére a működési hatékonyság fenntartására vonatkozó intézkedéseinknek köszönhető.
- A Társaság részvényeseire jutó eredmény (nettó eredmény) 17,1%-kal, 77,6 milliárd forintról 64,4 milliárd forintra mérséklődött 2010-ben. A csökkenés oka elsősorban az EBITDA jelentős mérséklődése, amit részben ellensúlyozott, hogy az átlagos hitelállomány és a kamatláb csökkenése miatt mérséklődtek a nettó pénzügyi költségek. A nyereségadó csökkenése elsősorban egy, a magyar adórendszer változásából adódó egyszeri tételnek köszönhető: 2013-tól ugyanis a társasági nyereségadó mértéke 10%-ra csökken a jelenleg hatályos jogszabályok alapján. A halasztott adó ennek megfelelően módosításra került, és így 14,6 milliárd forinttal csökkent a halasztott adó kötelezettség.
- A beruházás tárgyi eszközökbe és immateriális javakba (CAPEX) 10,1 milliárd forinttal, 91,8 milliárd forintra csökkent 2010-ben 2009-hez képest. A CAPEX teljes összegéből a Lakossági Szolgáltatások Üzletágra 18,2 milliárd forint, a Vállalati Szolgáltatások Üzletágra 3,3 milliárd forint, a Csoportközpontra 6,4 milliárd forint, a Technológia Üzletágra pedig 44,0 milliárd forint jutott, míg Macedóniában 15,2 milliárd forintot, Montenegróban 4,6 milliárd forintot fordítottak beruházásokra.

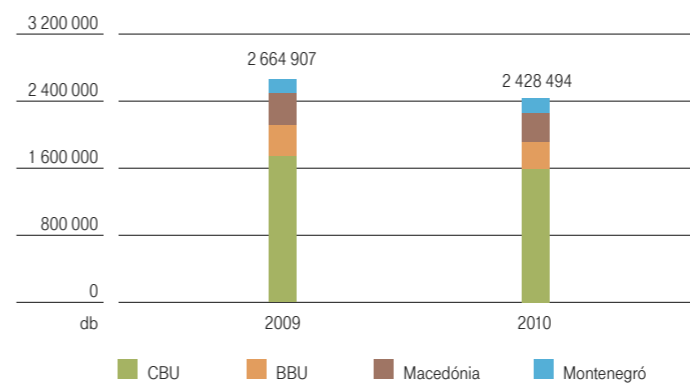
## Árbevétel megoszlása



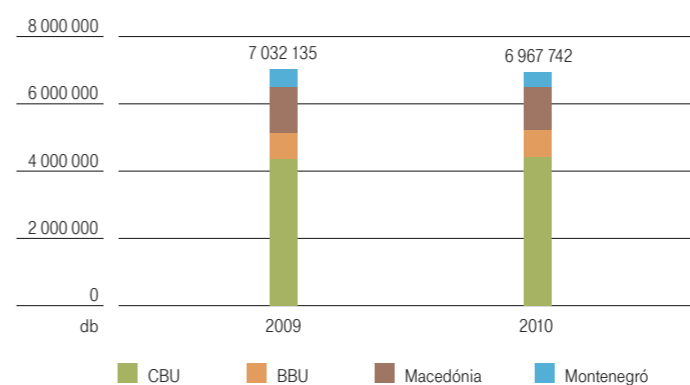
## Jelentett és működéshez kapcsolódó EBITDA



## Hangátviteli hozzájárulások száma



## Mobil előfizetők



## Lakossági Szolgáltatások Üzletág (CBU)

A CBU hang, szélessávú Internet és TV szolgáltatásokat nyújt vezetékes és mobil hálózaton magyarországi lakossági ügyfeleknek és mikrovállalkozásoknak.

A CBU bevételei 2,3%-kal, 314,8 milliárd forintra mérséklődtek 2010-ben elsősorban a magyarországi háztartások elköltendő jövedelmének csökkenése, valamint az árcsökkenést és nagymértékű ügyfélvándorlást okozó erős verseny következtében. A csökkenő bevételi trendek ellenére, a szigorú költségcsökkentési intézkedéseinknek köszönhetően a jelentett EBITDA változatlan, 181,9 milliárd forint maradt. A működéshez kapcsolódó EBITDA 0,5%-kal csökkent. A működéshez kapcsolódó EBITDA ráta 2010-ben 58,2%-ra nőtt a 2009-ben elért 57,1%-kal szemben.

A vezetékes piacon a recesszió, a mobilhelyettesítés és a kábelverseny mind kedvezőtlenül hatott a tradicionális hangbevételekre. A vezetékes hangbevételek 2010-ben 13,7%-kal estek 2009-hez képest. A csökkenés oka, hogy továbbra is magas volt az ügyfélvándorlás, és tovább mérséklődtek az átlagos tarifaszintek, miközben a forgalom nagyjából változatlan maradt.

Bár a tradicionális vezetékes hangszegmens csökkenését igyekeztünk ügyfélmegtartó kezdeményezésekkel lassítani, ennek ellenére az üzletág összes hangátviteli hozzájárulása a száma 8,8%-kal esett vissza 2009 végéhez képest, miközben a PSTN hangszolgáltatás a mobilszolgáltatásokkal és a különböző IP alapú hangszolgáltatásokkal szemben folyamatosan veszít piaci részesedéből. A recesszió következtében ügyfeleink a korábbinál is költség tudatosabbak lettek távközlési költségeik terén. Ezen trendek ellensúlyozása érdekében a Magyar Telekom szándékosan olcsóbb IP-alapú kapcsolt csomagokba migrálja ügyfeleit úgy, hogy – Magyarországon az egyetlen szolgáltatóként – TV-t, szélessávú internetet és mobil hangszolgáltatásokat is összekapcsol. A magyar előfizetők számára továbbra is a TV a legvonzóbb szolgáltatás. A TV fókuszú stratégiának köszönhetően a televíziós szolgáltatásból származó bevételek 2010-ben 14,4%-kal emelkedtek 2009-hez képest a TV előfizetők számának 18,8%-os növekedése és az ARPU 10,1%-os csökkenése eredményeként. A TV előfizetők száma 2010 végén megközelítette a 749 000-et. A műholdas TV szolgáltatás iránti jelentős kereslet mellett az IPTV előfizetők száma közel megkétszereződött az év során azon új technológiának köszönhetően, amely a továbbfejlesztett kábelhálózaton elérhetővé teszi az IPTV szolgáltatást. Egy másik figyelemre méltó eredmény, hogy a TV előfizetők több mint 77,5%-a legalább egy további, Magyar Telekom által kínált telekommunikációs szolgáltatásra is előfizet, ami kulcsfontosságú az ügyfélmegtartás szempontjából. Az év során a Magyar Telekom sikeresen növelte részesedését a TV piacon, és megőrizte második helyét a magyar TV szolgáltatók között.

Az ügyfélszám növekedése ellenére az internetbevételek változatlanok voltak, mivel az elhúzódó válság miatt a háztartások elköltendő jövedelme csökkent, és az ügyfelek továbbra is a kedvezőbb díjszabású csomagokra

váltak. A szélessávú ügyfelek száma 11,3%-kal nőtt, és 2010 végére megközelítette a 663 000-et. Ezen belül a kábel szélessávú előfizetők száma 18,4%-kal emelkedett, és év végén meghaladta a 181 000-et, a kiskereskedelmi ADSL-ügyfelek száma 6,2%-kal nőtt, meghaladva ezzel a 462 000-et, míg az optikaihálózat-fejlesztési programunknak köszönhetően az optikai hálózaton futó szélessávú összeköttetések száma meghaladta a 19 000-et 2010 végére.

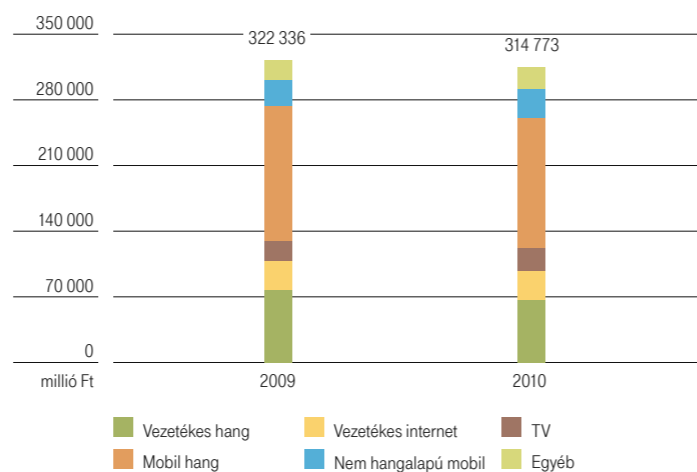
A Magyar Telekom TV piaci fókuszja mellett igyekszik megerősíteni technológiai vezető szerepét a szélessávú piacon. A vállalat 2010 végére 227 000 háztartásban tette elérhetővé az optikai hálózatot, további 589 000 kábeles háztartásban nyújt extragyors szélessávú szolgáltatást EuroDocsis 3.0 technológiával, míg 145 000 háztartásban érhető el a VDSL-technológia.

Számos tényező befolyásolta a magyar lakossági mobil bevételeket, melyek eredményeként a lakossági mobil bevételek változatlanok maradtak, 189,1 milliárd forintot tettek ki. A forgalom ugyan jelentősen nőtt, ami a kezdeti fellendülés első jele szokott lenni, az ügyfelek tudatosabb csomagválasztása miatt azonban az átlagos árszintek tovább csökkentek, és így a kiskereskedelmi hangalapú bevételek kismértékben estek. Mindezek mellett a mobil végződtetési díjak kétszeri, 2010. januártól és decembertől hatályos 16%-os csökkentése mérsékelte a nagykereskedelmi bevételeket, míg az EU-s hangroaming szabályozás kedvezőtlenül hatott a roaming bevételeinkre. Ezen kedvezőtlen hatásokat nagyrészt ellensúlyozta a mobil szélessávú bevételek jelentős emelkedése. A mobil szélessávú előfizetők számának növekedése szorosan összekapcsolódik az okostelefon-értékesítésekkel; 2010 végén minden harmadik értékesített készülék okostelefon volt. A készülékértékesítésből származó bevételek is nőttek 2010-ben.

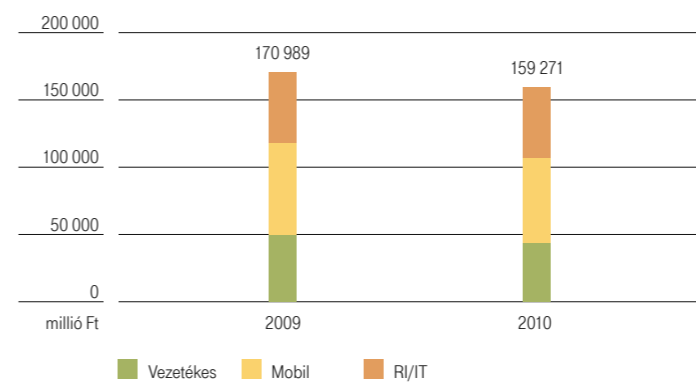
Az előző évhez képest csökkent a mobil ügyfelek elvándorlása, ami szintén a szektor fellendülésének korai jele. 2010 végére Magyarországon a piaci penetráció 120,2%-ra nőtt. A T-Mobile aktív ügyfelek száma alapján mért piaci részesedése a lakossági piacon 44,8%-ra nőtt az év során. Az olcsóbb csomagokba történő áramlást, a mobil végződtetési díjak csökkentését és a zárt felhasználói csoportoknak adott kedvezmények szélesebb körű használatát ellensúlyozta a mobil szélessávú forgalom növekedése, s ennek köszönhetően az egy előfizetőre jutó átlagbevétel (ARPU) 2,4%-kal nőtt 2010-ben.

A mobil szélessávú piacon tovább folytatódott a verseny, miután mindhárom szolgáltató kiemelten fókuszált erre a piacra. A T-Mobile Magyarország mobilinternet előfizetőinek száma 45,7%-kal nőtt 2010-ben, az év végére megközelítette a 625 000-et. A CBU nem hangalapú mobil bevételei 10,7%-kal emelkedtek, mivel az internet bevételek emelkedését részben ellensúlyozta az adat bevételek csökkenése, ami a kevesebb SMS és MMS eredménye. A forgalmat bonyolító mobil szélessávú előfizetők között a T-Mobile piacrészesedése 2010 végén 48,6% volt. A HSDPA hálózat lakossági kültéri lefedettsége az év végére elérte a 75,2%-ot.

#### CBU árbevétel megoszlása



#### BBU árbevétel megoszlása



#### Vállalati Szolgáltatások Üzletág (BBU)

A BBU nagyvállalati, kis- és középvállalati ügyfelek, valamint a közszféra számára nyújt vezetékes hang, adat, rendszerintegráció (RI), IT és mobilszolgáltatásokat is.

A BBU bevételei 6,9%-kal 159,3 milliárd forintra mérséklődtek. A csökkenést a vezetékes és mobil hangalapú bevételek mérséklődése, valamint a RI/IT bevételek kismértékű visszaesése okozta. A működéshez kapcsolódó EBITDA 9,8%-kal, 73,9 milliárd forintra csökkent, míg a működéshez kapcsolódó EBITDA ráta 47,9%-ról 46,4%-ra mérséklődött.

A makrogazdasági környezet Magyarországon 2010 során is kedvezőtlen maradt, és ugyan az év végére néhány mutató javulásnak indult, üzleti ügyfeleink telekommunikációs költségei visszafogottak maradtak. A magánvállalkozások továbbra is erősen költségtudatosak maradtak, míg a közszféra távközlési költségeire negatív hatással voltak a jelentős megszorítások a költségvetési hiány miatt. A válságot leginkább a hagyományos vezetékes szolgáltatások, ezt követve pedig a mobil hangszolgáltatások érezték meg. A vezetékes szolgáltatások esetén a forgalom változatlan maradt, a tarifaszintek azonban folyamatosan mérséklődtek, míg a hang és internet ügyfél-elvándorlás nőtt. Így a vezetékes bevételek 12,3%-kal, 43,3 milliárd forintra mérséklődtek.

Az üzleti mobil ügyfelek kiadásaira is hasonlóan negatívan hatott a makrogazdasági környezet, aminek következtében az üzletág mobil bevételei 6,9%-kal, 63,6 milliárd forintra mérséklődtek. A javuló külső környezetnek köszönhetően az ügyfelek elvándorlása változatlan volt, azonban még mindig magasabb a válság előtti szintnél. Az átlagos árszintek tovább csökkentek 2010-ben, amihez hozzájárult a mobil végződtetési díjak kétszeri, 2010. januártól és decembertől hatályos csökkentése is. A nem hangalapú mobil bevételek a mobilinternet növekvő használatának köszönhetően folyamatosan emelkednek (2010-ben a nem hangalapú bevételek a vállalati mobil ARPU 26,3%-át tették ki, szemben a 2009. évi 23,6%-kal), azonban ennek ellenére az ARPU 2010-ben 8,2%-kal mérséklődött. Mindemellett a 2010 közepén a kormány által bejelentett általános költségszökkentési program következtében az egyéb mobil bevételek 20,6%-kal csökkentek.

A kihívásokkal teli gazdasági környezet kedvezőtlen hatással volt az RI/IT bevételekre is, amelyek így 1,8%-os csökkenéssel 52,4 milliárd forintra mérséklődtek 2010-ben 2009-hez képest. Az általános kereslet-visszaesést csak részben tudta ellensúlyozni az egészségügyi IT szolgáltatásokat nyújtó leányvállalatunk, az ISH konszolidálása. Az RI/IT szolgáltatások fontossága azonban növekszik, 2010-ben az üzletág összbevételeinek a 33%-át tették ki az ebből származó bevételek. A piac változása, az ICT megoldások iránti kereslet növekedése igazolja, hogy helyes stratégiát választottunk az erős RI/IT pozícióinkra való fókuszálással.

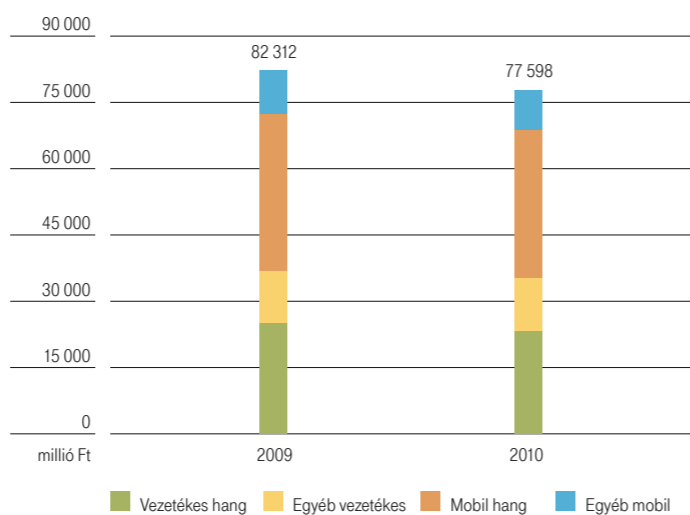
## Macedónia

Macedóniában a bevételek 5,7%-kal, 77,6 milliárd forintba csökkentek a piacokra jellemző erős verseny miatt, míg a működéshez kapcsolódó EBITDA 5,7%-kal mérséklődött. Ennek eredményeképpen, a működéshez kapcsolódó EBITDA ráta változatlan, 52,3% volt. Macedón leányvállalatunk forintban számolt eredményeire kedvezőtlenül hatott az is, hogy a forint árfolyama éves szinten átlagosan 1,5%-kal erősödött a macedón dénárhoz képest.

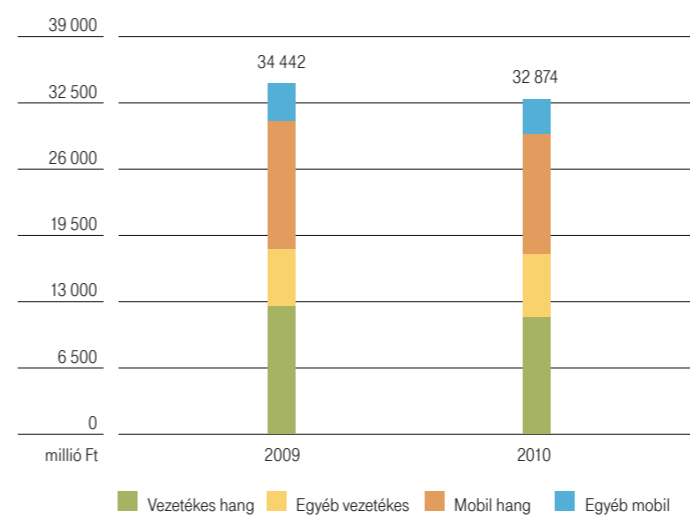
A vezetékes bevételek 7,5%-kal, 23,2 milliárd forintba csökkentek az alternatív és mobilszolgáltatók támasztotta erős verseny és a mobilhelyettesítés következtében. A hangalapú kiskereskedelmi bevételek tovább csökkentek, mivel az összes vezetékes hangátviteli hozzájárulás 7,8%-kal mérséklődött, a kimenő forgalom pedig 10,8%-kal esett vissza. A hangalapú nagykereskedelmi bevételek azonban az összekapcsolási díjak és a bejövő forgalom növekedésének köszönhetően emelkedtek. A hangbevételek csökkenését részben ellensúlyozták az emelkedő ügyfélszámok köszönhetően növekvő internet és IPTV bevételek. Az ADSL ügyfelek száma 17,8%-kal emelkedett, míg az IPTV előfizetők száma meghaladta a 30 000-et, ami éves szinten több mint 100%-os növekedésnek felel meg. A szélessávú és IPTV termékekre történő fókuszálás mellett a Makedonski Telekom nagy hangsúlyt fektet 2-Play és 3-Play ajánlataira, amelyek sikeresnek bizonyulnak. Ezek a kezdeményezések segítettek a vezetékes hangbevételek csökkenésének mérséklésében.

A macedón mobil bevételek 6,8%-kal, 42,4 milliárd forintba csökkentek. Az erős verseny kedvezőtlenül hatott a mobil hangbevételekre, a tarifaszintek és az átlagos ügyfélszám csökkenését nem tudta ellensúlyozni a mobil hangforgalom növekedése. A penetráció 122,8%-ot ér el, és a T-Mobile Macedónia megtartotta egyértelmű piacvezető szerepét annak ellenére, hogy 2010 végére piaci részesedése 56,4%-ról 51,3%-ra mérséklődött. A nem hangalapú bevételek csökkentek, mivel az adat bevételek SMS promóciók miatti csökkenését csak részben ellensúlyozták a forgalom emelkedésének köszönhetően megnőtt mobilinternet bevételek.

Macedóniai árbevétel megoszlása



Montenegrói árbevétel megoszlása



## Montenegró

A Montenegrói leányvállalat bevételei 4,6%-kal csökkentek az erős verseny következtében. A működéshez kapcsolódó EBITDA 3,9%-kal mérséklődött, a működéshez kapcsolódó EBITDA ráta pedig kismértékben, 37,1%-ról 37,4%-ra javult. Macedóniához hasonlóan a Montenegrói leányvállalatunk forintban számolt eredményeire is kedvezőtlen hatással volt a forint árfolyamának éves szinten 1,5%-os átlagos erősödése az euróhoz képest.

A vezetékes bevételek forintban számolva 8,5%-kal csökkentek, mivel egyrészt a mobilhelyettesítés következtében jelentősen visszaesett a kimenő forgalom, másrészt a végződtetett és átmenő nemzetközi és mobil forgalom visszaesése miatt a nagykereskedelmi hangszolgáltatásokból származó bevételek is csökkentek. A Montenegrói vezetékes vonalsűrűség azonban nagyjából változatlan, 26,6% volt, a bekötött vonalak száma pedig 172 000 volt 2010 végén. A szélessávú szolgáltatásokra fókuszáló stratégiának köszönhetően az ADSL ügyfelek száma éves szinten 24,7%-os emelkedéssel 68 000-re nőtt. Az IPTV iránti kereslet változatlanul erős, az előfizetők száma elérte a 40 000-et, ami 35,2%-os emelkedést jelent 2009 végéhez képest. Az internet és TV szolgáltatásokból származó bevételek növekedése azonban nem tudta ellensúlyozni a vezetékes hangbevételek folyamatos erózióját.

A Montenegrói mobil bevételek 6,3%-kal, 15,2 milliárd forintba csökkentek. A mobil forgalom növekedése ellenére a hangalapú kiskereskedelmi bevételek kedvezőtlenül alakultak, mivel az átlagos ügyfélszám 12,7%-kal visszaesett, és emellett a percdíjak is csökkentek. Ezenkívül a hang vizitor bevételek is csökkentek a forgalom csökkenése és a nagyobb kedvezmények következtében. A Montenegrói Távközlési Ügynökség adatai alapján 2010. december végére a penetráció 208,7%-ról 199,5%-ra csökkent Montenegróban. A T-Mobile Crna Gora továbbra is kiemelt figyelmet szentelt az előfizetéses piaci szegmensre, ahol 44%-ot meghaladó részesedéssel megőrizte piacvezető szerepét, míg az egész (előfizetéses és kártyás) piacra vonatkozó részesedését 37,0%-ra növelte 2010 végére.

## Technológia Üzletág (TBU)

A Technológia Üzletág a vállalat költségközpontja, a vezetékes és mobil hálózat üzemeltetéséért és fejlesztéséért, illetve az IT menedzsmentért felelős. A hálózathoz és IT rendszerekhez kapcsolódó beruházások is a Technológiai Üzletághoz tartoznak. A Technológia Üzletág bevételei elsősorban cégen belül más szegmenseknek nyújtott szolgáltatásokból, leányvállalatoknak nyújtott IT támogatási, hálózatüzemeltetési és tanácsadói szolgáltatásokból, valamint külső ügyfeleknek nyújtott hálózatépítési és üzemeltetési szolgáltatásokból származnak.

Az üzletág bevételei 21,5%-kal, 8,3 milliárd forintra mérséklődtek, míg a működéshez kapcsolódó EBITDA-vesztés 4,3%-kal, -43,0 milliárd forintra szűkült.

## Csoport központ

A Csoport központ felelős a központi funkciókért (irányítás és támogatás), a nagykereskedelmi szolgáltatásokért, a szolgáltató központi funkciókért (vállalaton belül nyújtott back-office és non-core szolgáltatások), a média portfólióknak, valamint a délkelet-európai megjelenési pontokért (PoP).

A Csoport központ üzletágak közötti, konszolidáció előtti bevételei 14,4%-kal, 123,0 milliárd forintra mérséklődtek. A bevétel elsősorban a mobil végződtetési díjak 2010. januárban és decemberben végrehajtott csökkentése miatt esett. Az EBITDA-vesztés -50,9 milliárd forintra bővült a telekom adó következtében.

## Készpénztermelés, osztalékfizetés

Az üzleti tevékenységből származó nettó cash-flow 193,8 milliárd forintról 164,7 milliárd forintra mérséklődött. Az EBITDA csökkenéséhez a működőtőke-szükséglet növekedése társult a magasabb előlegek és adókövetelés, valamint az alacsonyabb készletről történő értékesítés miatt, amit részben ellensúlyozott a külső vevőkkel szembeni követelések csökkenése. Ezen kedvezőtlen tendenciákat részben ellensúlyozta a fizetett kamatok és egyéb pénzügyi díjak, valamint a fizetett nyereségadó csökkenése.

A nettó adósságállomány a 2009. év végi 269,4 milliárd forintról 2010 végére 289,4 milliárd forintra nőtt, mivel a fizetett osztalék teljes összege meghaladta a szabad cash-flow szintet. A nettó eladósodottsági ráta (a nettó adósságnak az összes tőkére vetített aránya) 2010 végén 32,7% volt.

Az Igazgatóság a 2010. gazdasági év után részvényenként 50 forint osztalék kifizetését javasolta a Közgyűlésnek. A javasolt osztalék összhangban van a Társaság osztalékpolitikájával, mely szerint az eladósodottsági rátát (a nettó adósságnak az összes tőkére vetített aránya) a 30-40% közötti céltartományban kívánja tartani. Ugyanakkor a javaslat tükrözi a Csoport 2010. évi pénzügyi helyzetét és készpénztermelését, valamint a magyarországi telekommunikációs szektorra kivetett különadó hatását is.

Nettó adósság a teljes tőke arányában



## Kilátás

A 2009-es gazdasági visszaesést követően – melynek elhúzódó hatása 2010 első félévében is érzékelhető volt – az év második felében ígéretes jelek kezdtek mutatkozni. Ezen kedvező tendenciák elsősorban a mobil perhasználat és az előfizetői szám emelkedésében figyelhetőek meg, valamint a TV és mobil szélessávú szolgáltatások iránti erős keresletben. Főleg ezen tendenciák miatt sikerült teljesíteni a 2010-re kitűzött céljainkat. Ugyanakkor a fellendülésnek még nagyon az elején tartunk, ezért óvatosak vagyunk a jövőbeni teljesítményünkkel kapcsolatban. Összességében véve 2011-ben 3-5%-os bevételecsökkenésre és – a rendkívüli tételek és a telekomadó nélkül – 4-6%-os EBITDA-csökkenésre számítunk. Ezenkívül célunk, hogy további körülbelül 5%-kal csökkentsük beruházásainkat, hogy ezzel is javítsuk készpénztermelésünket.

## Befektetői naptár 2011

2011. február 24.	a 2010. teljes évi eredmények közzététele
2011. április 12.	éves rendes közgyűlés
2011. május 6.*	a 2011. első negyedévi eredmények közzététele
2011. augusztus 4.*	a 2011. első félévi eredmények közzététele
2011. november 10.*	a 2011. első kilenc hónap eredményeinek közzététele

\* tervezett dátum

## Jövőre vonatkozó kijelentések

Ezen éves jelentés jövőre vonatkozó kijelentéseket is tartalmaz. Azon megállapítások, amelyek nem múltbéli eseményekre vonatkoznak (azaz a véleményünkre és várakozásainkra vonatkozó kijelentések), jövőre vonatkozóak. Ezen kijelentések a jelenlegi terveken, becsléseken és előrejelzéseken alapulnak, tehát nem lenne helyes ezen kijelentésekre a kellő mértéket meghaladó módon támaszkodni. A jövőre vonatkozó kijelentések azon időpontbeli állapoton alapulnak, amelyben ezen állítások elhangzanak, s nem vállalunk kötelezettséget arra nézve, hogy ezen kijelentések bármelyikét új információk vagy jövőbeli események alapján a továbbiakban nyilvánosan frissítsük, módosítsuk.

A jövőre vonatkozó kijelentések inherens kockázatokkal járnak. Felhívjuk a figyelmet arra, hogy számos olyan fontos tényező van, amelynek hatására a tényleges eredmények lényegesen eltérhetnek az előretekintő jellegű megállapításoktól. Az ilyen tényezőket többek között a 2010. december 31-én végződött évre vonatkozó, 20-F formátumú éves jelentésünk is részletezi, amelyet az Egyesült Államok Tőzsde- és Értékpapír-felügyeletéhez (SEC), azaz a U.S. Securities and Exchange Commissionhoz nyújtottunk be.

### Magyar Telekom

#### Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság

Magyar Telekom Csoport központ: Budapest,  
Krisztina krt. 55.  
Levélcím: 1541 Budapest  
Telefon: (06 1) 458 0000, 458 7000, 457 4000  
Telefax: (06 1) 458 7176, 458 7177  
Internet: [www.telekom.hu](http://www.telekom.hu)

### Befektetői információk

Magyar Telekom Befektetői kapcsolatok osztály  
Levélcím: 1541 Budapest  
Tel.: (06 1) 458 0424, 458 0437  
Fax: (06 1) 458 0443  
E-mail: [investor.relations@telekom.hu](mailto:investor.relations@telekom.hu)

### Magyar Telekom-részvény tőzsdei kódok

Budapesti Értéktőzsde (BÉT): MTELEKOM HB  
(Bloomberg); MTEL.BU (Reuters)  
New York Stock Exchange (NYSE): MTA.US  
(Bloomberg); MTA.N (Reuters) – 2010. november  
12-ig

### Részvénykönyvi bejegyzés

Keler (Központi Elszámolóház és Értéktár) Zrt.  
Cím: 1075 Budapest, Asbóth u. 9–11.  
Tel.: (06 1) 483 6100  
Fax: (06 1) 342 3539

### Részvénykereskedési információk

Budapesti Értéktőzsde, Információs Központ  
Levélcím: 1364 Budapest, Pf. 24  
Tel.: (06 1) 429 6857  
Információs kékszám: 06 40 233 333  
Fax: (06 1) 429 6899  
E-mail: [info@bse.hu](mailto:info@bse.hu)  
Internet: [www.bet.hu](http://www.bet.hu)

### ADR kereskedési információk

JP Morgan, Morgan Guaranty Trust Company  
Cím: 60 Wall Street, New York, NY 10260-0060,  
USA  
Tel.: (+1 212) 483 2323  
Fax: (+1 212) 648 5105

Kiadta:

© Magyar Telekom Nyrt.  
Társasági PR igazgatóság  
Budapest 2011

Menedzsment fotók:

© Sárosi Zoltán

**Magyar Telekom Távközlési  
Nyilvánosan Működő Részvénytársaság**

# **Konszolidált Éves Beszámoló**

**A 2010. DECEMBER 31-ÉN VÉGZŐDÖTT ÉVRE**

**A Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardok  
előírásai szerint készítve (IFRS)**

# MAGYAR TELEKOM

## TARTALOMJEGYZÉK A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

	<u>Oldal</u>
<b>Konszolidált éves beszámoló:</b>	
Független könyvvizsgálói jelentés .....	F-2
Konszolidált mérleg 2009. és 2010. december 31-én .....	F-4
Konszolidált átfogó eredménykimutatás a 2008., 2009. és 2010. december 31-én végződött évekre .....	F-5
Konszolidált cash-flow kimutatás a 2008., 2009. és 2010. december 31-én végződött évekre .....	F-6
Tőkében bekövetkezett változások – konszolidált kimutatás a 2008., 2009. és 2010. december 31-én végződött évekre .....	F-7
Kiegészítő melléklet a konszolidált éves beszámolóhoz .....	F-9

FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉS  
A MAGYAR TELEKOM NYRT. IGAZGATÓSÁGA ÉS RÉSZVÉNYESEI RÉSZÉRE



PricewaterhouseCoopers Kft.  
H-1077 Budapest  
Wesselényi u. 16.  
H-1438 Budapest, P.O. Box 517  
HUNGARY  
Telephone: (36-1) 461-9100  
Facsimile: (36-1) 461-9101  
Internet: www.pwc.com/hu

**Független Könyvvizsgálói Jelentés**

**A Magyar Telekom Nyrt. Részvényeseinek**

**Jelentés a konszolidált éves beszámolóról**

Elvégeztük a Magyar Telekom Nyrt. (a „Társaság”) mellékelt konszolidált éves beszámolójának könyvvizsgálatát, amely a 2010. december 31-i fordulónapra elkészített konszolidált mérlegből – melyben az eszközök és források egyező végösszege 1 109 006 mFt, a tárgyévi átfogó eredmény 84 008 mFt nyereség – valamint az ezen időponttal végződő évre vonatkozó konszolidált átfogó eredménykimutatásból, konszolidált saját tőke kimutatásból, konszolidált cash flow kimutatásból, valamint a számviteli politika meghatározó elemeit és az egyéb magyarázó információkat tartalmazó kiegészítő mellékletből áll.

*A vezetés felelőssége a konszolidált éves beszámolóért*

A vezetés felelős a konszolidált éves beszámolóban az Európai Unió által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokkal összhangban történő elkészítéséért és valós bemutatásáért, valamint az olyan belső kontrollokért, amelyeket a vezetés szükségesnek tart ahhoz, hogy lehetővé váljon az akár csalásból, akár hibából eredő lényeges hibás állításoktól mentes konszolidált éves beszámoló elkészítése.

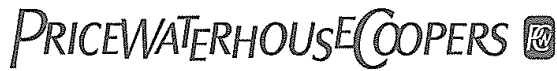
*A könyvvizsgáló felelőssége*

A mi felelősségünk a konszolidált éves beszámoló véleményezése az elvégzett könyvvizsgálat alapján. A könyvvizsgálatot a magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján hajtottuk végre. A fentiek megkövetelik, hogy megfeleljünk bizonyos etikai követelményeknek, valamint hogy a könyvvizsgálatot úgy tervezzük meg és végezzük el, hogy kellő bizonyosságot szerezzünk arról, hogy a konszolidált éves beszámoló mentes-e lényeges hibás állításoktól.

A könyvvizsgálat magában foglalja olyan eljárások végrehajtását, amelyek célja könyvvizsgálói bizonyítékot szerezni a konszolidált éves beszámolóban szereplő összegekről és közzétételekről. A kiválasztott eljárások, beleértve a konszolidált éves beszámoló akár csalásból, akár hibából eredő, lényeges hibás állításai kockázatának felmérését is, a könyvvizsgáló megítélésétől függenek. A kockázatok ilyen felmérésekor a könyvvizsgáló a konszolidált éves beszámoló ügyvezetés általi elkészítése és valós bemutatása szempontjából releváns belső ellenőrzést azért mérlegeli, hogy olyan könyvvizsgálói eljárásokat tervezzen meg, amelyek az adott körülmények között



FÜGGETLEN KÖNYVVIZSGÁLÓI JELENTÉS  
A MAGYAR TELEKOM NYRT. IGAZGATÓSÁGA ÉS RÉSZVÉNYESEI RÉSZÉRE (Folytatás)



megfelelőek, de nem azért, hogy a Társaság belső ellenőrzésének hatékonyságára vonatkozóan véleményt mondjon. A könyvvizsgálat magában foglalja továbbá az alkalmazott számviteli politikák megfelelőségének és az ügyvezetés számviteli becslései ésszerűségének, valamint a konszolidált éves beszámoló átfogó bemutatásának értékelését is.

Meggyőződésünk, hogy a megszerzett könyvvizsgálati bizonyíték elegendő és megfelelő alapot nyújt könyvvizsgálói záradéunk (véleményünk) megadásához.

*Záradék (vélemény)*

A könyvvizsgálat során a Magyar Telekom Nyrt. konszolidált éves beszámolóját, annak részeit és tételeit, azok könyvelési és bizonylati alátámasztását az érvényes magyar Nemzeti Könyvvizsgálói Standardokban foglaltak szerint felülvizsgáltuk, és ennek alapján elegendő és megfelelő bizonyosságot szereztünk arról, hogy a konszolidált éves beszámolót az Európai Unió által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokkal összhangban készítették el. Véleményünk szerint a konszolidált éves beszámoló a Magyar Telekom Nyrt. 2010. december 31-én fennálló vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről megbízható és valós képet ad összhangban az Európai Unió által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokkal.

**Egyéb jelentéstételi kötelezettség az üzleti jelentésről**

Elvégeztük a Magyar Telekom Nyrt. mellékelt 2010. évi konszolidált üzleti jelentésének a vizsgálatát.

A vezetés felelős a konszolidált üzleti jelentésnek az Európai Unió által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardoknak megfelelően összeállított konszolidált éves beszámolóval összhangban történő elkészítéséért. A mi felelőségünk a konszolidált üzleti jelentés és az ugyanazon üzleti évre vonatkozó konszolidált éves beszámoló összhangjának megítélése. A konszolidált üzleti jelentéssel kapcsolatos munkánk a konszolidált üzleti jelentés és a konszolidált éves beszámoló összhangjának megítélésére korlátozódott és nem tartalmazta egyéb, a Társaság nem auditált számviteli nyilvántartásaiból levezetett információk áttekintését. Véleményünk szerint a Magyar Telekom Nyrt. 2010. évi konszolidált üzleti jelentése a Magyar Telekom Nyrt. 2010. évi konszolidált éves beszámolójának adataival összhangban van.

Budapest, 2011. március 7.


Manfred Krawietz  
Partner  
PricewaterhouseCoopers Kft.  
1077 Budapest, Wesselényi u. 16.  
Nyilvántartásba vételi sz.: 001464

Hegedűsné Szűcs Márta  
Bejegyzett könyvvizsgáló  
Kamarai tagsági sz.: 006838

**MAGYAR TELEKOM**  
**KONSZOLIDÁLT MÉRLEG**

Megjegyzés	2009	2010	2010 (2.1. megjegyzés)	
			december 31-én (millió Ft)	(millió USD)
<b>ESZKÖZÖK</b>				
<b>Forgóeszközök</b>				
Pénzeszközök .....	6	34 270	15 841	76
Követelések .....	7	110 353	114 625	549
Egyéb rövid lejáratú pénzügyi eszközök .....	8.1	87 611	56 560	271
Nyeréségadó követelés .....	9.1	4 075	1 804	9
Készletek .....	10	9 788	9 592	46
Értékesítésre kijelölt eszközök .....	11	3 269	2 152	10
<b>Forgóeszközök összesen .....</b>		<b>249 366</b>	<b>200 574</b>	<b>961</b>
<b>Befektetett eszközök</b>				
Tárgyi eszközök .....	12	550 745	549 752	2 635
Immateriális javak .....	13	335 615	332 993	1 596
Befektetés társult és közös vezetési vállalatokban .....	14	186	77	-
Halasztott adó követelés .....	9.4	1 890	913	4
Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi eszközök .....	8.2	27 682	24 033	115
Egyéb befektetett eszközök .....	15	893	664	3
<b>Befektetett eszközök összesen .....</b>		<b>917 011</b>	<b>908 432</b>	<b>4 354</b>
<b>Eszközök összesen .....</b>		<b>1 166 377</b>	<b>1 109 006</b>	<b>5 315</b>
<b>KÖTELEZETTSÉGEK</b>				
<b>Rövid lejáratú kötelezettségek</b>				
Pénzügyi kötelezettségek kapcsolt vállalatok felé .....	16	70 573	72 208	346
Egyéb pénzügyi kötelezettségek .....	17	36 332	46 647	224
Kötelezettségek szállítók felé .....	18	85 874	88 613	425
Nyeréségadó kötelezettség .....	9.1	624	661	3
Céltartalékok .....	19	12 692	7 722	37
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek .....	20	32 228	30 966	148
<b>Rövid lejáratú kötelezettségek összesen .....</b>		<b>238 323</b>	<b>246 817</b>	<b>1 183</b>
<b>Hosszú lejáratú kötelezettségek</b>				
Pénzügyi kötelezettségek kapcsolt vállalatok felé .....	16	266 998	234 164	1 122
Egyéb pénzügyi kötelezettségek .....	17	26 221	8 828	42
Halasztott adó kötelezettség .....	9.4	18 594	10 924	52
Céltartalékok .....	19	9 721	12 298	59
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek .....	21	1 100	1 263	6
<b>Hosszú lejáratú kötelezettségek összesen .....</b>		<b>322 634</b>	<b>267 477</b>	<b>1 282</b>
<b>Kötelezettségek összesen .....</b>		<b>560 957</b>	<b>514 294</b>	<b>2 465</b>
<b>TŐKE</b>				
<b>Saját tőke</b>				
Jegyzett tőke .....		104 275	104 275	500
Tőketartalék .....		27 379	27 379	131
Saját részvények .....		(1 179)	(307)	(1)
Eredménytartalék .....		398 250	385 283	1 847
Egyéb tőkeelemek .....		9 755	14 882	71
<b>Saját tőke összesen .....</b>		<b>538 480</b>	<b>531 512</b>	<b>2 547</b>
<b>Nem irányító részesedések .....</b>		<b>66 940</b>	<b>63 200</b>	<b>303</b>
<b>Tőke összesen .....</b>		<b>605 420</b>	<b>594 712</b>	<b>2 850</b>
<b>Források összesen .....</b>		<b>1 166 377</b>	<b>1 109 006</b>	<b>5 315</b>

A konszolidált éves beszámolót az Igazgatóság 2011. február 24-én kibocsátásra jóváhagyta, és nevében aláírásával hitelesítette:

  
Christopher Mattheisen  
elnök-vezérigazgató

  
Thilo Kusch  
gazdasági vezérigazgató-helyettes

A kiegészítő melléklet a konszolidált éves beszámoló szerves részét képezi.

MAGYAR TELEKOM

KONSZOLIDÁLT ÁTFOGÓ EREDMÉNYKIMUTATÁS

	Megjegyzés	2008	2009	2010	2010 (2.1 megjegyzés)
		december 31-ével végződött évben (millió Ft, kivéve az egy részvényre vonatkózó adatok)			
<b>Bevételek összesen</b> .....	22	673 056	643 989	609 579	2 922
Bevételhez közvetlenül kapcsolódó kifizetések .....	23	(167 558)	(160 576)	(157 427)	(755)
Személyi jellegű ráfordítások .....	24	(100 320)	(101 918)	(93 884)	(450)
Értékcsökkenési leírás és amortizáció .....		(106 120)	(101 920)	(100 872)	(483)
Egyéb működési költségek .....	25	(141 049)	(135 305)	(148 750)	(713)
<b>Működési költségek</b> .....		(515 047)	(499 719)	(500 933)	(2 401)
Egyéb működési bevételek .....	26	4 249	2 863	3 448	17
<b>Működési eredmény</b> .....		162 258	147 133	112 094	537
Kamatbevétel.....	27	7 227	8 526	4 938	24
Kamatköltség .....	28	(33 188)	(33 465)	(23 784)	(114)
Egyéb pénzügyi költségek - nettó .....	29	(4 347)	(7 847)	(9 267)	(44)
<b>Nettó pénzügyi eredmény</b> .....		(30 308)	(32 813)	(28 113)	(135)
Részesedés társult és közös vállalatok eredményéből .....	14	1 341	(109)	(27)	-
<b>Adózás előtti eredmény</b> .....		133 291	114 211	83 954	402
Nyereségadó .....	9.2	(27 698)	(20 958)	(6 583)	(32)
<b>Adózott eredmény</b> .....		105 593	93 253	77 371	371
Külföldi tevékenységek átváltási különbözete.....		8 851	6 159	6 617	32
Értékesíthető pénzügyi eszközök átértékelése					
– adózás előtt .....		(348)	(6)	20	-
Értékesíthető pénzügyi eszközök átértékelése					
– adó hatása.....		35	-	-	-
<b>Egyéb átfogó eredmény, adózás után</b>		8 538	6 153	6 637	32
<b>Teljes átfogó eredmény</b>		114 131	99 406	84 008	403
A Társaság részvényeseire jutó adózott eredmény .....		93 008	77 618	64 378	309
Nem irányító részesedésekre jutó adózott eredmény .....		12 585	15 635	12 993	62
		105 593	93 253	77 371	371
A Társaság részvényeseire jutó átfogó eredmény .....		99 316	81 586	69 505	333
Nem irányító részesedésekre jutó átfogó eredmény .....		14 815	17 820	14 503	70
		114 131	99 406	84 008	403
<b>Egy részvényre jutó hozam (EPS)</b>					
A Társaság részvényeseire jutó adózott eredmény (Éves eredmény) .....		93 008	77 618	64 378	309
Forgalomban levő törzsrészesvények súlyozott átlagos száma (ezer) alap és hígított EPS számításhoz .....		1 041 242	1 041 241	1 041 290	1 041 290
Egy részvényre jutó hozam alap-, és hígított értéke (Ft és USD)		89,32	74,54	61,83	0,30

A kiegészítő melléklet a konszolidált éves beszámoló szerves részét képezi.

MAGYAR TELEKOM

KONSZOLIDÁLT CASH-FLOW KIMUTATÁS

	Megjegyzés	2008	2009	2010	2010 (2.1. megjegyzés)
		(millió Ft)			(millió USD)
<b>Üzleti tevékenységből származó cash-flow</b>					
Adózott eredmény .....		105 593	93 253	77 371	371
Értécsökkenési leírás és amortizáció .....		106 120	101 920	100 872	483
Nyereségadó .....		27 698	20 958	6 583	32
Nettó pénzügyi eredmény .....		30 308	32 813	28 113	135
Részesedés társult és közös vezetésű vállalatok eredményéből .....		(1 341)	109	27	-
Forgóeszközök változása .....		1 481	(1 427)	(8 364)	(40)
Céltartalékok változása .....		(10 265)	(3 918)	(4 194)	(20)
Kötelezettségek változása (forgótólke típusú) .....		1 886	(4 231)	(3 009)	(14)
Fizetett nyereségadó .....		(20 768)	(16 053)	(11 419)	(55)
Kapott osztalék .....		127	2 149	95	-
Fizetett kamat és egyéb pénzügyi díjak .....		(34 119)	(38 627)	(27 426)	(131)
Kapott kamat .....		7 923	8 453	4 919	24
Üzleti tevékenységből származó egyéb cash-flow .....		(4 354)	(1 604)	1 102	5
<b>Üzleti tevékenységből származó nettó cash-flow .....</b>		<b>210 289</b>	<b>193 795</b>	<b>164 670</b>	<b>789</b>
<b>Befektetési tevékenységből származó cash-flow</b>					
Tárgyi eszközök és immateriális javak beszerzése .....	30	(116 039)	(110 228)	(87 300)	(418)
Leányvállalatok és egyéb befektetések beszerzése .....	31	(762)	(5 193)	(1 534)	(7)
Felvásárolt leányvállalatok pénzeszközei .....		-	460	6	-
Egyéb pénzügyi eszközök (beszerzése) / értékesítése .....		(4 075)	(18 547)	34 327	165
Leány-, és társult vállalat értékesítéséből származó bevétel .....	26	1 233	2 074	780	4
Befektetett eszközök értékesítéséből származó bevétel .....		6 194	1 135	873	4
<b>Befektetési tevékenységből származó nettó cash-flow .....</b>		<b>(113 449)</b>	<b>(130 299)</b>	<b>(52 848)</b>	<b>(253)</b>
<b>Pénzügyi tevékenységből származó cash-flow</b>					
Részvényeseknek és nem irányító részvénytulajdonosoknak fizetett osztalék .....		(95 343)	(93 640)	(91 819)	(440)
Hitelek és egyéb kölcsönök felvétele .....		143 014	190 617	190 797	914
Hitelek és egyéb kölcsönök törlesztése .....		(126 901)	(193 537)	(229 545)	(1 100)
Nem irányító részesedések változása .....		-	-	(22)	-
<b>Pénzügyi tevékenységből származó nettó cash-flow .....</b>		<b>(79 230)</b>	<b>(96 560)</b>	<b>(130 589)</b>	<b>(626)</b>
Pénzeszközök árfolyamnyeresége .....		1 404	654	338	2
<b>Pénzeszközök változása .....</b>		<b>19 014</b>	<b>(32 410)</b>	<b>(18 429)</b>	<b>(88)</b>
Pénzeszközök az év elején .....		47 666	66 680	34 270	164
Pénzeszközök az év végén .....	6	66 680	34 270	15 841	76

A kiegészítő melléklet a konszolidált éves beszámoló szerves részét képezi.

**MAGYAR TELEKOM**  
**TŐKÉBEN BEKÖVETKEZETT VÁLTOZÁSOK – KONSZOLIDÁLT KIMUTATÁS**

Törzs-részvények száma (a)	Jegyzett tőke (a)	Tőke-tartalék (b)	Saját részvény (c)	Eredmény-tartalék (d)	Halmozott átváltási különbözet (e)	Értékesíthető pénzügyi eszközök átértékelési tartaléka adózás után (f)	Részvényben kifizetett részvény alapú tranzakciók tartaléka (g)	Saját tőke	Nem irányító részesedés (h)	Tőke	
<b>Egyenleg 2007. december 31-én (módosított)</b> .....	1 042 745 615	104 275	27 379	(1 179)	381 727	(688)	118	49	511 681	66 217	577 898
Osztalék (i) .....				(77 051)				(77 051)	-	-	(77 051)
Nem irányító részvénytulajdonosoknak jóváhagyott osztalék (j) .....				93 008	6 485	(177)		-	(18 431)	(18 431)	(18 431)
Átfogó eredmény.....				397 684	5 797	(59)	49	99 316	14 815	114 131	114 131
<b>Egyenleg 2008. december 31-én (módosított)</b> .....	1 042 745 615	104 275	27 379	(1 179)	397 684	5 797	49	533 946	62 601	596 547	596 547
Osztalék (i) .....				(77 052)				(77 052)	-	-	(77 052)
Nem irányító részvénytulajdonosoknak jóváhagyott osztalék (j) .....				77 618	3 971	(3)		81 586	17 820	99 406	99 406
Tőkecsökkenés a T-Kábel és a Dél-Vonal beolvadása miatt (k) .....	(3 072)			398 250	9 768	(62)	49	538 480	66 940	605 420	605 420
Átfogó eredmény.....											
<b>Egyenleg 2009. december 31-én</b> .....	1 042 742 543	104 275	27 379	(1 179)	398 250	9 768	49	538 480	66 940	605 420	605 420
Osztalék (i) .....				(77 053)				(77 053)	-	-	(77 053)
Nem irányító részvénytulajdonosoknak jóváhagyott osztalék (j) .....				872	5 165	11	(49)	580	(18 243)	(18 243)	(18 243)
Részvényuttatási program (l) .....				64 378				69 505	14 503	84 008	84 008
Átfogó eredmény.....				385 283	14 933	(51)	-	531 512	63 200	594 712	594 712
<b>Egyenleg 2010. december 31-én</b> .....	1 042 742 543	104 275	27 379	(307)	385 283	14 933	-	531 512	63 200	594 712	594 712
Ebből: saját részvény .....	(390 862)										
<b>Forgalomban lévő törzsrészvények száma 2010. december 31-én</b> .....	1 042 351 681										

Ebből: saját részvény .....

**Forgalomban lévő törzsrészvények száma 2010. december 31-én** .....

A kiegészítő melléklet a konszolidált éves beszámoló szerves részét képezi.

**MAGYAR TELEKOM**  
**TŐKÉBEN BEKÖVETKEZETT VÁLTOZÁSOK – KONSZOLIDÁLT KIMUTATÁS (megjegyzések)**

- (a) 2010. december 31-én a kibocsátott részvények száma 1 042 742 543 (100 forint névértékű). 2010. december 31-én a kibocsátásra engedélyezett részvények száma 1 042 742 543.
- (b) A tőketartalékban a Társaság tőkeemelése során a részvényekért kapott, a névértéket meghaladó összeg szerepel.
- (c) A saját részvények soron a Társaság visszavásárolt saját részvényeiért fizetett összeg szerepel.
- (d) Az eredménytartalékban van a Csoport halmozott, osztalékként nem kifizetett eredménye. A Társaságnak a magyar törvények szerint osztalékként kifizethető tartalékai 2010. december 31-én körülbelül 253 793 millió forintot tettek ki (2009. december 31-én 266 149 millió forint).
- (e) A külföldi leányvállalatok konszolidációja során keletkező árfolyam különbözet a halmozott átváltási különbözet soron jelenik meg.
- (f) Az értékesíthető pénzügyi eszközök átértékelési tartaléka tartalmazza az ezen eszközökhöz kapcsolódó nem realizált nyereségek és veszteségek adózás utáni értékét.
- (g) A részvényalapú kifizetésekre képzett tartalék tartalmazza a részvényalapú kompenzációs programok tőkében elhatárolt összegét. A tartalék 49 millió Ft-os nyitó egyenlege a Magyar Telekom korábbi elnök-vezérigazgatója által még lehívható (2000-ben juttatott) 103 530 opció kapcsán tartalékként felhalmozott összeget mutatja. Mivel ezek az opciók lehívás nélkül lejártak, a tartalék egyenlegét 2010-ben visszaforgattuk az Adózott eredménybe (24. 2 megjegyzés).
- (h) A nem irányító részesedés a Csoport kevesebb, mint 100%-os tulajdonú leányvállalatainak kisebbségi részvényeseire jutó nettó eszközállományt mutatja.
- (i) 2008-ban, 2009-ben és 2010-ben a Magyar Telekom Nyrt. 74 forint részvényenkénti osztalék kifizetéséről döntött.
- (j) A nem irányító részvénytulajdonosoknak jóváhagyott osztalék túlnyomórészt a Makedonski Telekom (MKT) és a Crnogorski Telekom (CT) nem irányító részvénytulajdonosainak jóváhagyott osztalékot tartalmazza.
- (k) 2009-ben a Magyar Telekom Nyrt. összeolvadt a 100 %-os tulajdonú T-Kábel és Dél-Vonallal. A leányvállalatok beolvadása során 3072 részvény tulajdonosa nyilatkozott úgy, hogy nem kíván a Társaság tulajdonosa lenni. Következésképpen a Társaság bevonta ezeket a részvényeket, így csökkent a jegyzett tőke, a tőketartalék és az eredménytartalék összege, és kifizette a részvényeseket. Ezek az értékek nem érték el a millió forintot. A beolvadás után a Társaság 2009. szeptember 30-án 3072-vel kevesebb részvénnyel lett bejegyezve.
- (l) 2010-ben a Magyar Telekom Nyrt. részvényjuttatási programot indított, melynek keretében a Társaság bizonyos kiválasztott dolgozóit Magyar Telekom részvényekkel jutalmazta. 2010 decemberében összesen 1 112 679 saját részvény került térítés nélkül a kiválasztott munkavállalókhöz (24.3 megjegyzés). A saját részvények juttatáskori valós értéke 580 millió forint volt, melyet a Társaság személyi jellegű ráfordításként számolt el 2010-ben. A saját részvények juttatásán keletkezett veszteség (a saját részvények visszavásárlási értéke és a juttatáskori tőzsdei értéke közti különbözet) 292 millió forint, melyet az Eredménytartalék terhére számoltunk el.

Az éves beszámoló elfogadásával egy időben a Társaság Igazgatósága 50 Ft részvényenkénti osztalék (összesen 52 118 millió forint) kifizetésére irányuló javaslatot terjeszt a Társaság 2011. áprilisában tartandó éves rendes Közgyűlése elé.

A kiegészítő melléklet a konszolidált éves beszámoló szerves részét képezi.

# MAGYAR TELEKOM

## KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

### 1 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ

#### 1.1 A Társaságról

A Magyar Telekom Távközlési Nyilvánosan Működő Részvénytársaság (a "Társaság" vagy a "Magyar Telekom Nyrt.") leányvállalataival együtt alkotja a Magyar Telekom Csoportot („Magyar Telekom” vagy „Csoport”). A Magyar Telekom Magyarország, Macedónia és Montenegró vezető távközlési szolgáltatója, míg Bulgáriában, Romániában és Ukrajnában alternatív távközlési szolgáltató. A szolgáltatásokat különféle, a működés helye szerint hatályos jogszabályok szabályozzák (1.3. megjegyzés).

A Társaságot 1991. december 31-én jegyezték be Magyarországon és 1992. január 1-jén kezdte meg üzleti tevékenységét. A Társaság bejegyzett székhelye: 1013 Budapest, Krisztina körút 55, Magyarország.

A Magyar Telekom Nyrt. részvényeit a budapesti értéktőzsdén jegyzik, a részvények kereskedelme a Budapesti Értéktőzsdén zajlik. A Magyar Telekom egyenként 5 törzsrészvényét megtestesítő amerikai letéti részvényeivel (ADS) 2010. november 12-ig, a részvények kivételének időpontjáig kereskedtek a New York-i tőzsdén.

A Társaság közvetlen irányító tulajdonosa a MagyarCom GmbH, a társaság részvényeinek 59,21%-át birtokolja, míg a Társaság tényleges irányító tulajdonosa a Deutsche Telekom AG ("DT" vagy "DTAG").

A konszolidált éves beszámoló adatai - egyéb jelölés hiányában - millió Ft-ban szerepelnek.

A Társaság Igazgatósága (Igazgatóság) jóváhagyta a Társaság jelen konszolidált beszámolójának kibocsátását, de a tulajdonosok éves Rendes Közgyűlése, amely a beszámoló elfogadására jogosult, az elfogadás előtt kérhet módosításokat. Mivel az irányító tulajdonosok a beszámoló kibocsátását jóváhagyó Igazgatóságban is jelen vannak, rendkívül kicsi annak a valószínűsége, hogy a Közgyűlés módosítási igényt támaszt, és a múltban erre még nem volt példa.

2009. június 29-én a Magyar Telekom rendkívüli Közgyűlése jóváhagyta a T-Kábel Kft. és a Dél-Vonal Kft. beolvadását a Magyar Telekom Nyrt-be. Mindkét társaság a Magyar Telekom Nyrt. 100%-os leányvállalata volt. Mivel 100%-os leányvállalatok olvadtak be az anyavállalatba, a tranzakciónak nem volt egyéb hatása a Csoport, illetve szegmensei konszolidált pénzügyi helyzetére, mint amit a Tőkében bekövetkezett változások című megjegyzés tartalmaz. A beolvadást a Cégbíróság 2009. szeptember 30-ai hatállyal jegyezte be.

#### 1.2 Bizonyos tanácsadói szerződések ügyében indult vizsgálat

A Magyar Telekom 2005. évi pénzügyi jelentésének auditálása során a PricewaterhouseCoopers, a Társaság könyvvizsgálója két olyan szerződést talált, amelyek természete és üzleti célja nem volt egyértelmű. 2006 februárjában a Társaság Audit Bizottsága megbízta a White & Case-t, mint független jogi tanácsadót, hogy belső vizsgálatot folytasson annak megállapítására, hogy a Társaság ezen vagy egyéb szerződések alapján végrehajtott-e olyan kifizetéseket, amelyek esetlegesen az USA jogszabályaiba (beleértve az Egyesült Államok Külföldön Kifejtett Korrupt Gyakorlatokról szóló törvényét („FCPA”)) vagy a Társaság belső szabályozásaiba ütköznek. A belső vizsgálattal kapcsolatban a Társaság Audit Bizottsága tájékoztatta az Egyesült Államok Igazságügyi Minisztériumát („DOJ”), az Egyesült Államok Értékpapír- és Tőzsdefelügyeletét („SEC”), valamint a Pénzügyi Szervezetek Állami Felügyeletét.

Az általa begyűjtött iratok és egyéb bizonyítékok alapján a White & Case előzetesen arra a következtetésre jutott, hogy okkal feltételezhető négy, 2005-ben kötött tanácsadói szerződés esetében, hogy azokat nem megfelelő céllal kötötték. Megállapították továbbá, hogy 2006-ban bizonyos munkavállalók a vizsgálat számára releváns bizonyítékokat semmisítettek meg. A White & Case talált több olyan szerződést a macedón leányvállalatunknál is, amelyek további vizsgálatot tettek szükségessé. 2007 februárjában az Igazgatóságunk úgy határozott, hogy ezen további szerződéseket és minden kapcsolódó vagy hasonlóan megkérdőjelezhető szerződést vagy kifizetést is át kell tekinteni, és ezekre is kiterjesztette a vizsgálatot.

Az Audit Bizottság 2009. december 2-án átadta a Társaság Igazgatóságának a „Vizsgálati Jelentés a Magyar Telekom Nyrt. Audit Bizottsága számára” című, 2009. november 30-i keltezésű jelentést (a „Végleges Jelentés”). Az Audit Bizottság jelezte, hogy megítélése szerint, a White & Case a jelenleg rendelkezésre álló információk alapján elkészített Végleges

## MAGYAR TELEKOM

### KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

Jelentés átadásával befejezte a független belső vizsgálatot.

A Végleges Jelentés az Audit Bizottság és jogi tanácsadója rendelkezésére álló bizonyítékok alapján az alábbi megállapításokat és következtetéseket tartalmazza:

- Az Audit Bizottság és tanácsadója által a vizsgálat során megszerzett információk „azt mutatják, hogy a Magyar Telekom, a TCG és a Makedonski Telekom legfelsőbb vezetői szintjén szándékos szabálytalanságok történtek és a jogszabályoknak való megfelelés iránti elkötelezettség hiánya volt tapasztalható a vizsgálat alatt álló időszak során”.
- Mint azt a Társaság korábban közzétette, a montenegrói szerződésekkel kapcsolatban „elégtelene a bizonyítékok arra vonatkozóan, hogy a négy tanácsadói szerződés alapján történt hozzávetőlegesen 7 millió euró kiadás [...] törvényes üzleti célokat szolgált” és „meggyőző bizonyítékok vannak arra, hogy ezen kiadások törvénytelen célokkal kapcsolatosan történtek.” Ezen szerződések nem megfelelően kerültek be a Társaság és/vagy érintett leányvállalatainak pénzügyi nyilvántartásaiba. Mint az korábban közzétételre került, a Társaság pénzügyi beszámolóiban időközben már felülvizsgálta ezen szerződések számviteli minősítését, azért, hogy megfelelően kerüljenek elszámolásra ezen kiadások.
- Mint azt a Társaság korábban közzétette, bizonyíték van arra, hogy bizonyos korábbi munkavállalók szándékosan a Társaság és kapcsolt vállalkozásai Macedóniában folytatott tevékenységére vonatkozó dokumentumokat semmisítették meg.
- 2000 és 2006 között a Társaság és macedón leányvállalatai akkori felső vezetőinek egy kis csoportja jóváhagyott hozzávetőlegesen 24 millió euró kiadást több mint 20 kétesnek minősülő tanácsadói, lobbizási tevékenységre vonatkozó és más jellegű szerződés alapján (ideértve a Társaság és/vagy leányvállalatai által egy ciprusi tanácsadó cég kapcsolt vállalkozásaival kötött szerződéseket). A Végleges Jelentés azt a következtetést tartalmazza, hogy „a rendelkezésre álló bizonyítékok nem igazolják, hogy az ezen kifizetések alapjául szolgáló szerződések törvényesek lettek volna”.
- „A bizonyítékok azt támasztják alá, hogy a szerződések rendelkezései ellenére, a szerződések egy része a macedón kormánytól megszerzendő szabályozási vagy más előny céljából került megkötésre. A Társaság, illetve érintett leányvállalatai általában megkapták a megszerzeni kívánt előnyt, majd kifizetéseket teljesítettek egy vagy több kétes szerződés alapján. Továbbá bizonyíték van arra, hogy a többi érintett szerződés szintén törvénytelen volt és azok forrást teremtettek olyan célokra, amelyek eltérnek a szerződések szövegében megjelölt céloktól.”
- Ezen szerződések megkötésével és az azok alapján történt kiadások jóváhagyásával a korábbi felső vezetők tudatosan hozták létre, alakították és hagyták jóvá a következők többségével vagy mindegyikével jellemezhető ügyleteket:
  - a belső ellenőrzési pontok szándékos megkerülése;
  - hamis és félrevezető társasági dokumentumok és nyilvántartások;
  - nagyfokú korrupciós kockázattal járó körülmények esetén a szerződő partnerek és a megbízottak átvilágításának és teljesítésük figyelemmel kísérésének hiánya;
  - a teljesítésre vonatkozó bizonyítékok hiánya; és
  - nem a kifizetések alapját képező szerződésekben meghatározott célokat, hanem kizárólag kormányzati segítséggel elérhető, a Társaság javára szolgáló előnyök megszerzését szolgáló kiadások.

A Végleges Jelentés kimondja, hogy „a Vizsgálat nem tárt fel macedón kormányzati tisztviselők, vagy politikai pártok vezetői által kapott kifizetéseket igazoló bizonyítékot.” Ugyanakkor az Audit Bizottság jogi tanácsadójának nem volt hozzáférése olyan bizonyítékokhoz, amelyek lehetővé tették volna ezen kiadások végső kedvezményezettjeinek az azonosítását.



## **MAGYAR TELEKOM**

### **KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

A Végleges Jelentésben semmi sem utal arra, hogy a Társaság jelenlegi felső vezetői vagy igazgatósági tagjai bármilyen szabályt megszegtek volna.

Mint azt a Társaság korábban közzétette, a Társaság a független vizsgálat által korábban feltártak kezelésére javító intézkedéseket léptetett életbe. Ezen intézkedések magukban foglalták a Társaság belső kontroll folyamatainak felülvizsgálatára és továbbfejlesztésére irányuló lépéseket, valamint a Társaság Megfelelőségi Programjának bevezetését is.

A fenti intézkedésekre tekintettel, a Végleges Jelentésben foglaltak nem teszik szükségessé a Társaság Megfelelőségi Programjának változtatását. Ez a következtetés az Audit Bizottsággal megvitatásra került, és az Audit Bizottság nem tett javaslatot a Társaság megfelelőségi programjával és belső kontroll folyamataival kapcsolatban.

A Társaság folyamatosan vizsgálja a Társaságnak esetlegesen kárt okozó személyekkel és szervezetekkel szembeni lehetséges jogérvényesítési lehetőségek természetét és körét.

Mint azt a Társaság korábban bejelentette, a DOJ, az SEC és a Macedón Köztársaság Belügyminisztériuma vizsgálatot indítottak a Társaság bizonyos, a belső vizsgálat körébe is tartozó tevékenységeire vonatkozóan. Továbbá, a magyar Központi Nyomozó Főügyészség nemzetközi kapcsolatban kötelességszegésre irányuló vesztegetés bűntette és más bűncselekmények gyanúja alapján nyomozást indított a belső vizsgálat körébe tartozó egyes tevékenységekkel kapcsolatban. Mint azt a Társaság korábban szintén bejelentette, a magyar Nemzeti Nyomozó Iroda („NNI”) nyomozást indított a folyamatban lévő belső független vizsgálatot kapcsolatos kifizetések vonatkozásában hűtlen kezelés gyanúja miatt, valamint a munkavállalók személyes adataival a belső független vizsgálat keretében történt esetleges visszaélés ügyében. Továbbá, a Montenegrói Legfőbb Államügyész szintén nyomoz a Társaság montenegrói leányvállalatának a belső vizsgálat körébe tartozó tevékenységeire vonatkozóan, és a Társaság montenegrói leányvállalatától információkat kért a releváns szerződésekkel kapcsolatban. Ezen hatósági vizsgálatok folyamatban vannak és a Társaság folyamatosan együttműködik a hatóságokkal.

Mint azt a Társaság korábban közzétette, a Társaság külső jogi tanácsadóján keresztül megbeszéléseket folytat a DOJ-vel és az SEC-vel a Társasággal kapcsolatos vizsgálataik egyezség útján történő lezárásának lehetőségével kapcsolatban. A Társaság még nem jutott megállapodásra sem a DOJ-vel, sem az SEC-vel a vizsgálatok lezárásával kapcsolatban, és a megbeszélések mindkét hatósággal folyamatban vannak. Lehetséges, hogy nem tudunk egyezsége jutni ezen hatóságokkal. A vizsgálatok bármilyen módon történő lezárása büntető vagy polgári jogi szankciókhoz vezethet a Társasággal, illetve leányvállalataival szemben, beleértve a pénzbüntetést és/vagy a vagyoni előny elvonását, amelyek jelentős hatást gyakorolhatnak a Társaság pénzügyi helyzetére, működési eredményeire illetve cash flow-jára, valamint további változtatások lehetnek szükségesek a Társaság üzleti tevékenységében és megfelelőségi programjában. A Társaság nem tudja előre jelezni, illetve megbecsülni, hogy a DOJ, illetve SEC vizsgálatok egyezséggel történő lezárására sor kerül-e, és ha igen, mikor, illetve bármely ilyen egyezség feltételeit és egyéb jellemzőit, ideértve az esetleges pénzbüntetést és/vagy a vagyoni előny elvonásának mértékét, továbbá ezen vizsgálatok végső kimenetelét, valamint a vizsgálatok lezárásának a pénzügyi beszámolóinkra és/vagy működési eredményeinkre gyakorolt hatását, ha lesz ilyen. Ezért a Társaság a 2010. december 31-i pénzügyi beszámolóiban a vizsgálatokra nem képzett céltartalékokat.

### **1.3 Koncessziós közcélú szolgáltatások és engedélyek**

A Magyar Telekom elsődleges üzleti tevékenysége a vezetékes és mobil szolgáltatásnyújtás Magyarországon, Macedóniában és Montenegróban. Ezen szolgáltatások nagyrészt az említett országok törvényei és jogszabályai által szabályozottak. A szolgáltatások legtöbb esetben engedélyhez vagy koncesszióhoz kötöttek, amelyhez jellemzően kapcsolódik egy egyszeri díj, melyet az engedély vagy koncesszió időtartama alatt amortizálunk, továbbá éves díj, ami a befizetési kötelezettség évében az Egyéb működési költségek között jelenik meg (Egyéb díjak és adók között).

Ezen szolgáltatások szabályozásának főbb sajátosságait az alábbiakban ismertetjük.

#### **1.3.1 Magyarországi vezetékes távközlési szolgáltatások**

A Magyar Telekom Nyrt. Magyarország piacvezető vezetékes távközlési szolgáltatója. A távközlési szektort szabályozó legutóbbi törvény - az elektronikus hírközlésről szóló 2003. évi C. törvény - 2004. január 1-én lépett hatályba. A legfőbb

## **MAGYAR TELEKOM**

### **KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

felügyelő testület a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság (NMHH).

Az egyetemes szolgáltatások olyan alapvető hírközlési szolgáltatások (helyhez kötött telefonhálózathoz való hozzáférés, nyilvános állomások, országos belföldi tudakozó, előfizetői névjegyzék), melyek minden felhasználó számára megfizethető ár ellenében hozzáférhetők. Bár a Magyar Telekom 2002 és 2008 között egyetemes szolgáltatói státuszban lévő szolgáltató volt, jelenleg nincsen hatályos egyetemes szolgáltatási szerződés, és a Magyar Telekom nem egyetemes szolgáltató.

Az elektronikus hírközlési szolgáltatások területén a Magyar Telekom jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltatónak (JPE) minősül a releváns piacokon. A jelenlegi 7 releváns piac, melyet az EU határozott meg a releváns piacokról szóló második ajánlásában, kiskereskedelmi és nagykereskedelmi telefon és szélessávú szolgáltatásokat foglal magában. 2008-ban az NMHH megkezdte a piacelemzés harmadik fordulóját. Ebben a fordulóban eddig a „Hozzáférés nyilvános helyhez kötött telefonhálózathoz lakossági és nem lakossági felhasználók számára (1.piac)” vonatkozásában jelent meg határozat, továbbá két határozattervezet jelent meg a „Nagykereskedelmi hozzáférés a helyhez kötött hálózat (fizikai) infrastruktúrájához (4.piac)” és a „Nagykereskedelmi szélessávú hozzáférés (5.piac)” vonatkozásában.

A Magyar Telekom kiskereskedelmi díjai jelenleg kétféleképpen szabályozottak. (1) ársapka szabályozás van érvényben a JPE határozatok alapján a kiskereskedelmi lakossági és nem-lakossági piacokon mely a havidíjak emelésének maximumát meghatározza; (2) árprés tilalom van érvényben (a kiskereskedelmi díjakat a nagykereskedelmi díjakhoz viszonyítva úgy kell megállapítani, hogy a megfelelő szintű kiskereskedelmi árrés biztosítva legyen).

A Magyar Telekom Magyarország elsőszámú vezetékes szélessávú nagykereskedelmi szolgáltatója és egyike a vezető szolgáltatóknak a kiskereskedelmi piacon. 2005-ben az NMHH a Társaságot a nagykereskedelmi szélessávú hozzáférési szolgáltatás piacon JPE szolgáltatónak minősítette. Az érvényben lévő határozat értelmében minden kiskereskedelmi terméknek a nagykereskedelmi termék alapján/felhasználásával a versenytársak által „reprodukálhatónak” kell lenni. Ebből kifolyólag a teljes kiskereskedelmi portfóliónak ki kell alakítani a nagykereskedelmi megfelelőjét, amit meg kell feleltetni az NMHH által előírt árazási szabályoknak (retail minus módszertan). A Társaságnak meg kell felelni a diszkriminációmentességi kötelezettségnek, melynek értelmében a nagykereskedelmi szolgáltatások vonatkozásában azonos feltételeket kell biztosítani a versenytársaknak, azonos körülmények között.

Az elektronikus hírközlésről szóló törvény értelmében a kijelölt JPE szolgáltatók kötelesek referencia ajánlatot kidolgozni a helyi hurok átengedésre (RUO) és a szolgáltatást nyújtani amennyiben ilyen irányú igény jelentkezik más távközlési szolgáltatótól. Az egyes JPE szolgáltatók referencia ajánlatait előzetesen jóvá kell hagyatni az NMHH-val. Ezen szolgáltatások árazását költségalapon kell kialakítani és számításukat – az NMHH által 2009. év végén kiadott, fémcsurkák nagykereskedelmi átengedésére vonatkozó piaci határozat értelmében - a hosszútávú inkrementális költség (LRIC) módszertan alapján kell végezni, szemben a 2003. évi miniszteri rendeletben megállapított teljesen felosztott költségmódszertan (FDC) helyett. A JPE szolgáltatók elutasíthatják az átengedésre vonatkozó ajánlatot, amennyiben annak műszaki vagy gazdasági akadálya van, ill. ha a helyi hurokhoz való hozzáférés vagy a szélessávú hálózathoz való hozzáférés biztosítása veszélyeztetné a JPE szolgáltatók hálózatának integritását.

A kijelölt JPE szolgáltatók továbbá kötelesek az alkalmazandó díjakat is magában foglaló referencia összekapcsolási ajánlatot (RIO) kidolgozni, és a szolgáltatást a referencia ajánlat szerint biztosítani amennyiben ilyen irányú igény jelentkezik más távközlési szolgáltató részéről. A JPE szolgáltatók referencia ajánlatait előzetesen jóvá kell hagyatni az NMHH-val és a díjakat LRIC módszertan alapján kell kialakítani. A jelenleg hatályos referencia ajánlatok díjai 2009. április 1-től vannak érvényben.

Az elektronikus hírközlésről szóló törvény értelmében a kijelölt JPE szolgáltatók kötelesek a szolgáltató választás lehetőségét biztosítani saját előfizetőik számára. Ebből kifolyólag a telefon előfizetők jogosultak minden hívásirányban - beleértve az internet hívásokat is - más szolgáltatót választani, előválasztott szám behívásával, ill. hívásonként előzetesen meghatározott számon. A szolgáltató választás követelményeit a RIO alapján kötött összekapcsolási megállapodásokban határozzák meg az érintett szolgáltatók.

A vezetékes távközlési szolgáltatók törvény alapján 2004. január 1-től kötelesek számhordozást biztosítani hálózataikban. Ennek megfelelően a szolgáltatóknak lehetővé kell tenni előfizetőik részére a szolgáltató váltást vezetékes telefonszámuk változtatása nélkül egyazon földrajzi területen belül.

## **MAGYAR TELEKOM**

### **KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

#### **1.3.2. Macedón vezetékes távközlési szolgáltatások**

A Csoport leányvállalata, a Makedonski Telekom AD Skopje (MKT) tevékenysége révén a macedón távközlési piacon is jelen van. Az MKT a legnagyobb vezetékes távközlési szolgáltató Macedóniában. A macedón távközlési szektort a 2005 márciusában hatályba lépett Elektronikus Kommunikációs Törvény (EKT) szabályozza. 2010 decemberében javasolták a szabálykönyvek frissítését az EKT legújabb, 2010. júniusi módosításainak megfelelően. Ennek értelmében a nyilvános távközlési hálózatok működtetői valamint a nyilvános távközlési szolgáltatások nyújtói kötelesek nyilvánosságra hozni a hozzáférés és használat általános feltételeivel, a díjakkal és árakkal, valamint a minőségi paraméterekkel kapcsolatos adatok tartalmára vonatkozó szabálykönyv változtatását. Továbbá javaslat született a RUO és RIO szabálykönyvek EKT-nak és az új BEREC NGN (az Elektronikus Hírközlési Szabályozók Testületének Új Generációs Hálózatok) ajánlásoknak megfelelő módosítására vonatkozóan. 2010. október 20-án életbe lépett az egyetemes szolgáltatásokról szóló új szabálykönyv. Az új szabálykönyv értelmében 2010. december 1-jén nyilvános felhívásban kérték az igények megfogalmazását. Az MKT az egyetemes szolgáltatások minden területére jelentett be igényt.

Az AEC releváns kiskereskedelmi vezetékes hang szolgáltatások 1-6 piacára vonatkozó elemzése és az Elektronikus Kommunikációs Ügynökség (Ügynökség) 2011-es programja alapján az Ügynökség az MKT kiskereskedelmi árai szabályozásának bevezetését tervezi. Az Ügynökség szimmetrikus végződtetési díjakat vezetett be a vezetékes szolgáltatókra vonatkozóan és az alternatív szolgáltatókat a 9-es piacon a saját hálózatukban történő hívásvégződtetések esetében jelentős piaci erővel rendelkező szolgáltatónak minősítette. 2010 közepén az Ügynökség bevezetett egy irányelvet az árprések tesztelésére. Ezzel a szabályozással az Ügynökség a nemzeti szolgáltatók kiskereskedelmi árképzését szeretné befolyásolni és ennek értelmében lefektetett néhány alapszabályt az árprés témakörében. Az egyedi árajánlatok, különösképpen a tenderek esetében az MKT folyamatosan szembesül a versenytársak nyomásával és a Versenyhivatal valamint az Ügynökség megfigyelése alatt áll.

A nagykereskedelmi szolgáltatások árképzése a hosszú távú előremutató különbözeti költség (LRIC) módszer alapján történik. 2010 decemberében az Ügynökség bemutatta saját kidolgozású LRIC bottom-up árazási modelljének eredményeit. Amennyiben ez 2011 elején bevezetésre kerül, az átengedett helyi hurok (RLL) havi díját, az összekapcsolási díjakat (hívásindítás, végződtetés és tranzit esetén), valamint az összekapcsolási és kolokációs havi díjakat várhatóan csökkenteni kell.

A szélessávú hálózatokra vonatkozó szabályzat 2010. június 7-ei változása a szélessávú hálózatokhoz való hozzáférés díjának csökkenését és új szolgáltatások (IPTV, VoIP és VoD) műszaki előírásainak bevezetését eredményezte, így a nagykereskedelmi partnerek versenyképesebbek lettek a szélessávú piacon.

2010. december 7-én az Ügynökség új Szabálykönyvet tett közzé bizonyos hálózati eszközök hozzáféréseiről és használatáról, amelynek megfelelően az MKT köteles felkínálni a kábeleikhez és vezetékeikhez való hozzáférést.

#### **1.3.3. Montenegrói vezetékes távközlési szolgáltatások**

A Crnogorski Telekom (CT), a Csoport montenegrói leányvállalata, az egyik vezetékes távközlési szolgáltatásra kiadott licenc tulajdonosa Montenegróban. A licenc többek között belföldi hang és adatszolgáltatások, Internet Protokoll szolgáltatások keretében történő hangátvitel (VoIP), bérelt vonali, IPTV, értéknövelt stb. szolgáltatások nyújtására jogosítja fel a CT-t. Montenegróban a távközlési szektort a 2008 augusztusában hatályba lépett Elektronikus Kommunikációs Törvény (Törvény) szabályozza, mely az EU 2002-es szabályozói keretén alapul. Minden a fenti törvénnyel ellentétes szabályozás automatikusan hatályát veszítette, így új jogszabályok kibocsátása várható.

Montenegróban jelenleg nincs helyi hurok átengedési, szélessávú hálózat átengedési, valamint számviteli szétválasztási kötelezettség. Az Elektronikus Kommunikációs- és Postai Szolgáltatások Ügynökség beazonosította a lényeges, 2007/879/EC ajánlásban meghatározott távközlési piacokat Montenegróban, és 2010 novemberében piacelemzést végzett. A piac elemzése alapján a CT JPE szolgáltatónak minősül mind a hét piacon. A helyi hurok átengedés, a szélessávú hálózatokhoz való hozzáférés, a nagykereskedelmi bérelt vonalak és a szolgáltató előválasztás lehetősége Montenegróban 2011 márciusa előtt nem kerül bevezetésre. A szolgáltató előválasztást a CT már 2008-ban bevezette. A számhordozhatóságot 2011. augusztus végéig vezetik be. A RIO árak alapját benchmarkok képezik, mivel Montenegróban nincs a szabályozó által jóváhagyott költség-elszámolási módszer.

2010 decemberében Montenegró megkapta az EU tagjelölt státuszt. A korábban aláírt stabilizációs és társulási

# MAGYAR TELEKOM

## KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

megállapodás értelmében a távközlési szabályozások és az EU szabályozói keretrendszerének harmonizációja a megállapodás törvénybe iktatását követő három éven belül, azaz 2013-ig, be kell fejeződjön.

### 1.3.4 Magyarországi mobil távközlési szolgáltatás

A Társaság a magyarországi mobilpiacon is piacvezető a T-Mobile (T-Mobile Magyarország) márkán keresztül. A GSM 900 közcélú mobil rádiótelefon szolgáltatás nyújtására elnyert koncesszió eredeti időtartama a koncessziós megállapodás hatálybalépésétől számított 15 év volt (1993. november 4 – 2008. november 4.). 1999. október 7-én koncessziós szerződésmódosítást írt alá a Közlekedési, Hírközlési és Vízügyi Minisztérium és a T-Mobile Magyarország, ezzel meghosszabbítva a T-Mobile Magyarország jogait és kötelezettségeit, egyben lehetőséget biztosítva a mobiltelefon szolgáltatás nyújtására 1800 MHz-es frekvenciatartományban 2014. október 7-ig. A DCS 1800 rendszerű közcélú mobil rádiótelefon szolgáltatás nyújtására elnyert koncesszió időtartama az új koncessziós megállapodás hatálybalépésétől számított 15 év (1999. október 7. – 2014. október 7.). A koncessziós szerződés rendelkezéseinek értelmében a miniszter jogosult a koncesszió időtartamának meghosszabbítására mindkét szolgáltatás viszonylatában újabb 7,5 évvel, tender kiírás nélkül. 2007. november 8-án a Társaság aláírta a miniszterrel az új átdolgozott Koncessziós Szerződést az Együttműködési Megállapodással egyetemben, mely 2008 novemberétől lépett hatályba. Az új Koncessziós Szerződés 2016. május 4-ig hosszabbította meg a 900 MHz-es frekvencia használati jogosultság időtartamát.

2004. december 7-én a T-Mobile Magyarország megszerezte bizonyos frekvencia blokkok kizárólagos használati jogát IMT-2000/UMTS mobil távközlési rendszerek (3G rendszer) kiépítése és üzemeltetése céljából. A frekvencia használati jog időtartama 15 év (2019. december 7-i lejárat) további 7,5 éves meghosszabbítási lehetőséggel. 2005. augusztus 26-án a T-Mobile Magyarország megkezdte 3G szolgáltatása nyújtását, melyet azóta is az engedélyben meghatározott feltételek szerint nyújt.

A T-Mobile Magyarország a számhordozásról szóló jogszabály hatálya alá esik 2004 óta, mely kötelezettség azonban kizárólag más mobil szolgáltatók viszonylatában áll fenn.

2005-ben és 2006-ban az NMHH a T-Mobile Magyarországot a mobil nagykereskedelmi hívásvégződtetés szolgáltatás piacán JPE szolgáltatónak minősítette, és jelenleg szabályozási kötelezettségeknek kell megfelelnie a hálózatába irányuló hívások végződtetési díja tekintetében. 2008. decemberben az NMHH a T-Mobile Magyarországot sorozatban harmadik alkalommal is JPE szolgáltatónak minősítette és határozatában megerősítette a szimmetrikus mobil végződtetési díjak alkalmazását 2009. január 1-től, valamint további díjsökkentést írt elő 2010. decemberig egy új csúszo díjsökkentés (glide path) alapján. A Társaság a határozat ellen fellebbezést nyújtott be a bíróságra.

2007. június 30. óta EU rendelet szabályozza a nemzetközi roaming tarifákat – mind nagykereskedelmi, mind kiskereskedelmi ügyfelek viszonylatában – ársapka rendszer alapon. A rendelet csúszo díjsökkentést írt elő, ami a következő évekre további éves nagykereskedelmi és kiskereskedelmi díjsökkentést tesz kötelezővé. 2009. júliustól az EU szabályozott díjakat vezetett be az SMS és adat-roaming szolgáltatások vonatkozásában, hasonlóan a beszédcélú roaming szolgáltatás szabályozásához.

A 4.GSM/UMTS spektrum tendert várhatóan kiírják a módosított GSM irányelv implementációja során (2009/114/EK irányelve a nyilvános páneurópai digitális cellás földi mobil rádiótávközlés összehangolt közösségi bevezetése számára fenntartandó frekvenciasávokról) 2011 második felében.

Az EU tagállamainak 6 hónapjuk volt a módosított GSM Direktíva nemzeti implementálására 2010. május 9-ig. Magyarország a felülvizsgált GSM irányelvet ez idáig nem implementálta, ezért a Bizottság 2010. szeptember 20-án formális levélben szólította fel a Kormányt a Direktíva implementálására.

A T-Mobile Magyarország 2009. április 30-án a vonatkozó kiírt tenderen elnyerte a frekvenciahasználati jogosultságot a 26Ghz sáv egyik blokkjára.

2010 augusztusában megkezdődtek a tárgyalások a Minisztériummal és az NMHH-val a mobil rádiótelefon frekvenciasávjaira vonatkozó frekvencia használati díjak teljes felülvizsgálatáról, melyek szeptemberben véget is értek, és mely célul tűzte ki egy sáv-díj koncepció bemutatását a (jelenlegi) TRX alapú frekvencia használati díj rendszer helyett. A frekvenciadíj rendelet módosítása ez idáig hivatalosan még nem jelent meg.

# MAGYAR TELEKOM

## KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

### 1.3.5 Macedón mobil távközlési szolgáltatások

A T-Mobile Macedonia (T-Mobile MK), a Csoport leányvállalata, Macedónia vezető mobil szolgáltató társasága. Az Elektronikus Kommunikációs Törvény 2008. augusztus 4-én közzétett módosítása révén a korábban kötött koncessziós szerződés 2008. augusztus 5-ével hatályát veszítette. 2008. szeptember 5-én az Elektronikus Kommunikációs Ügynökség hivatalból értesítette a T-Mobile MK-t a Koncessziós Szerződés hatálya alatt hozzátartozó nyilvános elektronikus kommunikációs hálózatokról és/vagy szolgáltatásokról. Továbbá kiadta az EKT-nek megfelelő formátumú, a T-Mobile MK által a GSM 900 sávban 25 Mhz-es sávzélességben használt rádiófrekvencia licencét 2018. szeptember 5-éig, amely az EKT-nek megfelelően további 20 évvel meghosszabbítható.

Az Ügynökség megvizsgálta a hívásvégződtetési szolgáltatások és a nyilvános mobil távközlési hálózatok piacát (16-os piac) és 2007. november 26-án a T-Mobile MK-t és a Cosmofon-t (a T-Mobile MK versenytársa, melynek márkanevét 2009 novemberében ONE-ra változtatták) JPE-nek minősítette a 16-os piacon. A T-Mobile MK 2008. augusztus 1-jével tette közzé a RIO-ját a szabályozott végződtetési díjakkal. A 16-os piac második elemzésére 2010. május 14-én került sor és a harmadik mobil szolgáltatót, a VIP Operátort (a Mobilkom Austria leányvállalatát) is JPE-nek minősítették a 16-os piacon, 2010. május 18-án.

A 16-os piac 2010. május 14-én közzétett második elemzése alapján 2010. július 30-án a T-Mobile MK kapott egy határozatot a RIO megváltoztatásáról, amelynek értelmében a mobil végződtetési díjakat négy éven keresztül (2013-ig) fokozatosan csökkenteni kell (glide path). Ezzel egy időben az Ügynökség szabályozta a ONE és a VIP végződtetési díjait is. Mindegyik cégnek négy éven keresztül kell folyamatosan csökkentenie a végződtetési díjakat (glide path), de nem azonos mértékben, hogy egységes végződtetési díjak legyenek 2013 szeptemberében. 2010 augusztusában a T-Mobile MK keresetet adott be a bíróságra, amelyben vitatja az Ügynökség döntését a végződtetési díjak csökkentésére vonatkozóan valamint a díjcsökkentés mértékének igazságtalan megkülönböztetése miatt. Az eljárás még nem kezdődött el.

2010. július 7-én az Ügynökség elemezte a 15-ös (Nyilvános mobil távközlési hálózatok hozzáférési és híváskezdeményezési szolgáltatások) piacot, és 2010. július 28-án a T-Mobile MK-t a 15-ös piacon JPE-nek minősítette. A JPE minősítés következtében a T-Mobile MK-nak el kellett készítenie és közzé kellett tennie a Referencia Hozzáférési Ajánlatát („RAO”). Az ajánlatot 2010. augusztus 28-án nyújtotta be az Ügynökségnek, amelyet 2010. november 29-én jóváhagytak. 2010. augusztus 30-án a T-Mobile MK keresetet adott be a bíróságra, amelyben vitatja az Ügynökség döntését, melyben JPE-nek minősítette a T-Mobile MK-t a 15-ös piacon. Az eljárás még nem kezdődött el.

2008. szeptember 2-án kihirdették a pályázatot 3 darab 3G licenszre. A T-Mobile MK 2009. június 11-én kezdte meg a 3G szolgáltatást. A licensz 10 évre terjed ki, 2018. december 17-éig, melyet az EKT alapján 20 évvel meg lehet majd hosszabbítani.

2010 decemberében négy új szabályzatot (általános feltételek, RIO, mobil szolgáltatókra vonatkozó LRIC számítás, hálózati eszközök) bocsátottak nyilvános vitára. A szabályzatok új rendelkezései nem kedveznek a T-Mobile MK-nak, de mivel nyilvános vitára bocsátották őket az Ügynökség felülvizsgálhatja.

2011 januárjában az Ügynökség hivatalosan nyilvánosságra hozott egy piacelemzés tervezetet az SMS végződtetésről.

### 1.3.6 Montenegrói mobil távközlési szolgáltatások

A Crnogorski Telekom (CT), a Csoport montenegrói leányvállalata, T-Mobile márkanev alatt nyújt mobil távközlési szolgáltatásokat Montenegróban (T-Mobile CG). A CT a három Montenegróban bejegyzett GSM/UMTS szolgáltató egyike. A T-Mobile CG 2000. július 1-jén, másodikként lépett be a mobil távközlési piacra. A harmadik szolgáltató 2007-ben lépett piacra. A T-Mobile CG 2007-ben kezdte meg 3G szolgáltatását.

Az Ügynökség piacelemzése eredményeképpen (1.3.3 megjegyzés) a T-Mobile CG JPE-nek minősül a saját hálózatán végződő hanghívások piacán, bár az összekapcsolási díjakat a Szabályozó összehasonlító elemzés alapján hagyta jóvá. 2011 augusztusáig a mobil üzletágban is bevezetik a számhordozhatóságot.

Az új mobil ország hívószám 297 (Montenegró függetlensége után lett az országhoz rendelve) 2011. október 1-jével kerül bevezetésre, amelynek következménye, hogy a jelenlegi SIM kártyákat le kell cserélni. A montenegrói mobil

# MAGYAR TELEKOM

## KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

szolgáltatóknak minden kártás ügyfelet 2011. június 1-jéig regisztrálniuk kell.

### 2 SZÁMVITELI POLITIKA

#### 2.1 Az éves beszámoló készítésének alapja

A Magyar Telekom konszolidált éves beszámolója az Európai Unió (EU) által befogadott Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Standardokkal (IFRS) összhangban készült. Minden a Nemzetközi Számviteli Szabványok Bizottsága (IASB) által kiadott, a konszolidált éves beszámoló készítésének időpontjában hatályos, és a Magyar Telekom-ra is releváns IFRS szabályt befogadott az EU. Így a konszolidált éves beszámoló az IASB által kiadott IFRS elvekkel is összhangban van, valamint a Magyar Számviteli Törvény konszolidált beszámolóra vonatkozó előírásainak is eleget tesz, mely utóbbi az EU által befogadott IFRS szabályokra hivatkozik.

A konszolidált éves beszámolóban minden adat millió forintban („Ft”) szerepel. A könnyebb érthetőség érdekében a 2010. évi konszolidált mérleg, átfogó eredménykimutatás és cashflow kimutatás adatai millió dollárban („USD”) is szerepelnek; 1 USD = 208,65 Ft árfolyamon átszámítva (a Magyar Nemzeti Bank 2010. december 31-én érvényes hivatalos árfolyama). Ezen átszámítások kiegészítő információként szolgálnak, és nincsenek összhangban az IFRS elvekkel.

Az IFRS szerinti beszámoló elkészítése kritikus számviteli becsléseket, valamint vezetői döntések meghozatalát követeli meg a Csoport számviteli politikájának alkalmazása során. A magas szintű döntéseket igénylő illetve kiemelten összetett területek, továbbá a konszolidált éves beszámoló szempontjából jelentősnek minősülő feltételezések és becslések a 4. megjegyzésben kerülnek bemutatásra.

#### 2.1.1 Hatályos standardok, módosítások és értelmezések, melyeket a Csoport 2010-ben alkalmazott

- IAS 27, IFRS 3 (módosított). Az IASB 2008 januárjában adta ki az IFRS 3 – Akvizíciók és IAS 27 - Konszolidált és egyedi pénzügyi kimutatások módosított változatait. A jelentősebb változásokat az alábbiakban foglaljuk össze:

- Az IFRS 3 lehetővé teszi a felvásárolt társaságban meglévő bármely nem irányító részesedés értékelését valós értéken, vagy a felvásárolt társaság goodwillje 100%-ának, és nem csak a goodwillnek a felvásárló társaságra eső részének elismerését ('teljes goodwill' opció). Ez az opció eseti alapon választható.

- Fokozatos felvásárlások esetében a felvásárolt társaság eszközeinek és kötelezettségeinek (beleértve a goodwillt is) valós értéke az ellenőrzés megszerzésének időpontjában kerül meghatározásra. Ennek megfelelően a goodwill a felvásárolt társaságban korábban meglévő részesedés felvásárlás napján érvényes valós érték és a fizetett ellenérték valamint a megszerzett nettó eszközök valós értéke közötti különbség. Amennyiben az akvizíció révén megszerzett részesedés mértéke nem éri el a 100%-ot, a Csoport dönthet arról, hogy a megszerzett részesedés teljes goodwilljét elismeri, nem csak a goodwill Csoportra eső hányadát. Következésképp a nem irányító részesedés egyenlegét az akvizíció időpontjában valós értéken lehet értékelni. Ha azonban a goodwill csak a megszerzett részesedés arányában kerül elismerésre, akkor az akvizíció időpontjában a nem irányító részesedés értékébe sem számítható be a nem irányító részesedésre jutó goodwill.

- Egy leányvállalati befektetésben levő tulajdonosi részesedés csökkenése az ellenőrzés megtartása mellett, tulajdonosok közötti tranzakciónak minősül, amelyet a saját tőkében kell kimutatni, és nem lehet nyereséget vagy veszteséget elszámolni.

- Egy leányvállalati befektetésben levő tulajdonosi részesedés csökkenése, mely az ellenőrzés elvesztésével jár, a megmaradó részesedés valós értékének újraértékelését eredményezi. A valós és könyv szerinti érték közötti különbség a részesedés kivezetésének nyeresége vagy vesztesége, amelyet az éves eredményben kell elszámolni.

- A felvásárlással kapcsolatos költségeket az akvizíciótól különülten kell a tárgyidőszakban költségként elszámolni és nem a goodwill értékében figyelembe venni. A felvásárlónak a felvásárlás időpontjában

## **MAGYAR TELEKOM**

### **KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

kell kötelezettségként elszámolnia a függő további kifizetéseket. Amennyiben a függő további kifizetésre elszámolt kötelezettség mértéke megváltozik egy, a felvásárlás napját követő esemény következtében (pl. teljesül egy jövedelmezőségi cél), a különbözetet az alkalmazandó IFRS szabályoknak megfelelően az eredményben és nem a goodwill módosításaként kell elszámolni.

- A módosított standard előírja, hogy a vállalkozás rendelje hozzá a rá eső veszteséget a nem irányító részesedéshez, még abban az esetben is, ha ennek következtében a nem irányító részesedés negatív egyenlegű lesz.

- A felvásárló és felvásárolt társaság között már korábban fennállt jogviszony tényleges rendezésének hatását az ellenérték meghatározása során nem szabad figyelembe venni.

- Az IFRS 3 módosított változata a felvásárolt társaság részére az akvizíciót megelőző időszakban biztosított és az akvizícióval újra megszerzett jogaira (pl. szellemi termékek használatára vonatkozó jog) vonatkozó szabályokat tartalmaz.

- A módosított IFRS 3 hatálya immár kiterjed a csak kölcsönös vállalkozásokat érintő üzleti kombinációkra, és a csak szerződés által megvalósuló akvizíciókra is.

A Csoport 2010. január 1-jével alkalmazta az IAS 27 és az IFRS 3 módosításait. A módosított standardok nem voltak jelentős hatással a Csoport átfogó eredménykimutatására, sem mérlegére, mivel a Csoport a tárgyévben nem hajtott végre jelentős befektetési tranzakciókat.

- IFRS 2 Részvény alapú kifizetések (módosított). A csoporton belüli, készpénz elszámolású részvényalapú tranzakciókra vonatkozó módosítást 2009 júniusában tették közzé. A korábban hatályos standardok a csoporton belüli részvényalapú tranzakciók költségelszámolását csak akkor követelték meg, ha ezt tőkeinstrumentumban teljesítettként kellett elszámolni. A módosítás megoldást nyújtott a készpénz elszámolású részvényalapú tranzakciók eltérő gyakorlatú elszámolására, illetve megkövetelte, hogy amennyiben egy társaság termék vagy szolgáltatás formájában akár tőkeinstrumentumban, akár készpénzben teljesít tranzakciót, azt az egyedi pénzügyi kimutatásaiban is számolja el. Az IFRS 2 jelen módosításait visszamenőlegesen, a 2010. január 1-jével vagy ezen időpont után kezdődő pénzügyi években kell alkalmazni. A módosítások az IFRIC 8-ban (az IFRS 2 hatóköre) és IFRIC 11-ben (IFRS 2 Részvény-alapú kifizetés – Csoporton belüli és saját részvényekkel kapcsolatos ügyletek) szereplő iránymutatás módosítását is magukba foglalják, így az IASB visszavonta az IFRIC 8-at és 11-et. Mivel a Csoport nem rendelkezik jelentős mértékű részvény alapú kifizetésekkel, ezért a módosított standard nem volt jelentős hatással a csoport pénzügyi kimutatásaira.

- IFRIC 18 Eszköztárvétel ügyfelektől. Az értelmezés tisztázza azokat az IFRS követelményeket, amelyek olyan tranzakciókra vonatkoznak, amikor egy ügyféltől annak hálózatra kapcsolásához, vagy valamilyen termékkel vagy szolgáltatással történő folyamatos ellátásához tárgyi eszköz (vagy tárgyi eszköz beszerzésére szánt pénzeszköz) átvételére kerül sor. Az értelmezést a 2009. július 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóikban kell alkalmazni, ugyanakkor visszamenőleges korlátozott alkalmazása is megengedett. A Csoport az IFRIC 18-at 2010. január 1-jével alkalmazta. Mivel a Csoportnál nem merül föl jelentős, az értelmezés hatálya alá tartozó tranzakció, így az értelmezésnek nem volt jelentős hatása a Csoportra.

#### **2.1.2 A Csoport szempontjából nem releváns, 2010-ben hatályos standardok, módosítások és értelmezések**

- IAS 39 Pénzügyi instrumentumok: Megjelenítés és értékelés (módosított) Az IASB 2008 augusztusában módosította az IAS 39-et a fedezeti elszámolási szabályok (hedge accounting) vonatkozásában. A módosítás lehetővé teszi, hogy egy bizonyos meghatározott ár vagy változó alatti vagy fölötti értékben mutassa be a fedezett tétel cashflowjában vagy valós értékében bekövetkezett változásokat. Az IAS 39 módosításait a 2009. július 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóikban visszamenőlegesen kell alkalmazni. A módosításoknak nem volt hatása a Csoport pénzügyi jelentéseire, mivel a Magyar Telekom nem alkalmazza a fedezeti elszámolási szabályokat.

## MAGYAR TELEKOM

### KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

- IFRS 1 Az IFRS-ek első alkalmazása (módosított). Az IASB 2009 júliusában módosította az IFRS 1-et. Mivel a Csoport régóta IFRS szerinti beszámolót készít, sem az eredeti, sem a felülvizsgált standard nem releváns a Csoport számára.
- IFRIC 17 Nem pénzbeli osztalékfizetés a tulajdonosoknak. A 2008 novemberében kiadott értelmezés útmutatást ad azokra az esetekre, hogy mikor számolja el a vállalkozás a fizetendő nem pénzbeli (pl. tárgyi eszköz) osztalékot, hogyan értékelje a vállalkozás a fizetendő osztalékot, illetve hogyan kell elszámolnia a felosztott eszközök nyilvántartási értéke és a fizetendő osztalék nyilvántartási értéke közti esetleges különbséget. Ezt az értelmezést a 2009. július 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre kell alkalmazni. Mivel a Magyar Telekom nem fizet nem pénzbeli osztalékokat, az IFRIC 17 nem érintette a Csoport beszámolóját.
- IFRS Kis- és középvállalkozások részére. 2009 júliusában az IASB kiadott egy standardot kis- és középvállalkozások részére, mely a Magyar Telekom számára nem releváns.

#### **2.1.3 Meglévő standardok módosításai, értelmezései és új standardok, amelyek még nem hatályosak, és amelyeket a Csoport hatályba lépésük előtt nem alkalmaz**

- IAS 24 Kapcsolt felekre vonatkozó közzétételek (felülvizsgált). Az IASB 2009 novemberében közzétette az IAS 24 felülvizsgált változatát. Eddig, amennyiben egy társaság egy kormány irányítása jelentős befolyása alá tartozott, a társaságnak közzé kellett tennie minden olyan tranzakciót, mely az adott kormány irányítása vagy jelentős befolyása alá tartozó társaságokkal történt. A felülvizsgált standard továbbra is megköveteli a pénzügyi kimutatások használói számára fontos információk közzétételét, azonban eltekint a költséges előállítással járó, a felhasználók számára kevésbé értékes információktól. A mérlegelés attól függ, hogy egyedileg vagy csoportosan jelentős-e a tranzakció. Az IASB továbbá leegyszerűsítette a kapcsolt felek fogalmát és eltávolított néhány ellentmondást. A felülvizsgált standardot visszamenőlegesen, a 2011. január 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre kell alkalmazni. Nem számítunk arra, hogy a felülvizsgált standardnak jelentős hatása lenne a Csoport pénzügyi jelentéseire. Az Európai Unió is befogadta a felülvizsgált standardot.
- IFRS 9 Pénzügyi instrumentumok. A standard egy három szakaszból álló projekt első része, melynek célja a jelenlegi IAS 39 (Pénzügyi instrumentumok: Megjelenítés és értékelés) helyett egy új standard, az IFRS 9 kidolgozása. Az IFRS 9 a pénzügyi eszközök besorolását és értékelését írja elő. A projekt következő szakaszai még folyamatban vannak, ezek a pénzügyi kötelezettségek besorolása, a pénzügyi instrumentumok értékvesztése, a fedezeti elszámolás továbbá a kivezetés kérdéseivel foglalkoznak.

Pénzügyi eszközök: Az IFRS 9 alapján a pénzügyi eszközöket bekerüléskor valós értéken kell felvenni, majd az IFRS 9 szerinti besorolásnak megfelelően kell azokat értékelni. Amennyiben egy pénzügyi eszközt amortizált bekerülési értéken értékelnek, azt az IAS 39 értékvesztési szabályainak megfelelően kell tesztelni. Az új standard a besorolással kapcsolatban az alábbi szabályokat írja elő.

- Az IFRS 9 alapján a pénzügyi eszközöket vagy amortizált bekerülési értéken vagy valós értéken kell értékelni. Két feltételnek kell eleget tenni ahhoz, hogy amortizált bekerülési értéken lehessen egy pénzügyi eszközt értékelni: (1) A gazdálkodó egység a pénzügyi eszközöket szerződéses cash flow-k begyűjtése céljából tartsa; és (2) A pénzügyi eszköz szerződéses feltételei alapján a gazdálkodó egység csak tőke, vagy a tőke után járó kamat formájában részesüljön beáramló cash flow-ban. Amennyiben e feltételek valamelyike nem teljesül, az adott pénzügyi eszköz valós értéken elszámolandó kategóriába tartozik.
- Valós érték opció: Az IFRS 9 alapján amennyiben egy instrumentum amortizált bekerülési értéken elszámolandó kategóriába tartozna, a gazdálkodó egység viszont az eredménnyel szemben, valós értéken elszámolandó csoportba sorolhatja be, ha ezzel értékelési vagy elismerési következetlenséget iktat ki vagy csökkent le („számviteli inkoherencia”).
- Tőkeinstrumentumok: A tőkeinstrumentumok alapvetően az eredménnyel szemben, valós értéken elszámolandó csoportba kerülnek. Ugyanakkor a standard alapján a gazdálkodó dönthet úgy, hogy



## MAGYAR TELEKOM

### KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

a nem kereskedési célú tőkeinstrumentumokban fennálló befektetéseket visszavonhatatlanul az egyéb átfogó jövedelemmel szemben valós értéken elszámolandó kategóriába sorolja be. Ilyen esetben a valós érték nyeresége és vesztesége nem kerül a gazdálkodó eredményébe még akkor sem, ha realizálja a nyereséget vagy a veszteséget. Az ilyen befektetések kapcsán csak a kapott osztalék kerülhet az eredménybe.

- Beágyazott derivatívák: Az IAS 39 szerinti pénzügyi instrumentumokba beágyazott derivatívák alapszerződéstől történő elkülönítése megszűnik.
- Átsorolás: Az IFRS 9 alapján arra az esetre korlátozódik a kategóriák közti átsorolás lehetősége, ha a gazdálkodó üzleti modellje változna. Az IAS 39 „fertőző szabályait” eltávolították.

Pénzügyi kötelezettségek: Az IFRS 9 Pénzügyi instrumentumok meghatározza a pénzügyi kötelezettségek számviteli előírásait és az IAS 39 Pénzügyi instrumentumok: Megjelenítés és értékelés helyébe lép. Az új közzététel:

- az IAS 39 elismerési és kivezetési szabályait változtatás nélkül továbbviszi,
- az IAS 39 besorolási és értékelési követelményi többségét továbbviszi,
- megszünteti azon derivatív kötelezettségek valós értékelés alóli mentességét, amelyek tőzsdén nem jegyzett tőkeinstrumentumhoz kötöttek, és amelyek kiegyenlítése tőzsdén nem jegyzett tőkeinstrumentumban történik,
- megváltoztatja a pénzügyi kötelezettségekhez kapcsolódó valós érték opció követelményeit, hogy a saját hitelezési kockázatot megjelenítse.

Az IFRS 9-et a 2013. január 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóikban visszamenőlegesen kell alkalmazni. Korábbi alkalmazás megengedett. Azok a társaságok, melyek 2012. január 1-je előtt alkalmazzák a standardot, mentesülnek az összehasonlító információk módosított közzététele alól. Az új standard alkalmazása miatt valószínűleg módosulni fognak a Csoport pénzügyi jelentései; ezek hatását jelenleg elemezzük. Az Európai Unió még nem fogadta be a standardot.

- IFRS 7 (módosítás) Az IASB 2010 októberében közzétette az IFRS 7 Pénzügyi instrumentumok: közzététel módosítását. A módosítás mennyiségi és minőségi közzétételeket ír elő az olyan pénzügyi eszköztranszferekre, melyek során az eszköz nem kerül teljes mértékben kivezetésre, ill. mely során az eszköz alkalmazása folyamatos. Ennek célja az, hogy a pénzügyi kimutatások használói így könnyebben megérthetik ezeket a tranzakciókat (pl. tartozás jelzáloggal fedezése), ideértve azon kockázatok hatásának megértését, amely az eszközt átadó félnél maradhat. A módosítások további közzétételeket írnak elő arra az esetre, ha a fordulónap körül aránytalan mennyiségű ilyen jellegű ügyletet kötnek. A módosítást 2011. július 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóikban kell alkalmazni. Korábbi alkalmazás megengedett. Nem gondoljuk, hogy a módosított standard alkalmazása miatt jelentősen változnának a Csoport pénzügyi kimutatásaiban szereplő közzétételek. Az Európai Unió még nem fogadta be a standardot.

#### 2.1.4 Még nem hatályos, és a Csoport működése szempontjából nem releváns standardok, módosítások és értelmezések

- IAS 12 (módosítás) Az IASB 2010 decemberében közzétette a Halasztott adó: Eszközök megtérülése című IAS 12 módosítását. Az új közzététel bizonyos eszközök megtérülésére (pl. használat vagy értékesítés) tartalmaz feltevéseket. Ennek olyan esetekben van jelentősége, amikor a megtérülés fajtájától függ annak adóvonzata. A módosítás azzal a megcáfolható vélelemmel él, hogy azon befektetési célú ingatlanok könyv szerinti értéke, melyet az IAS 40 valós érték modellje alapján határoznak meg, értékesítés révén fog megtérülni. Sőt, a feltételezés szerint egy nem értékcsökkentett eszköz IAS 16 szerinti átértékelő modellje alapján számított könyv szerinti értéke mindig értékesítés révén fog megtérülni. A módosítás a SIC 21 helyett lép életbe, alkalmazni a 2012. január 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre kell. Korábbi alkalmazása megengedett. Mivel a Magyar Telekom nem rendelkezik befektetési célú ingatlannal, sem az IAS 16 alapján értékelt, nem értékcsökkentett eszközökkel, a módosított standardnak nem lesz hatása a Csoport pénzügyi jelentéseire. Az Európai Unió még nem

# MAGYAR TELEKOM

## KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

fogadta be a módosított standardot.

- IAS 32 Pénzügyi instrumentumok: Bemutatás (módosított). 2009 októberében az IASB módosította az IAS 32-t. A módosítás tisztázza az új részvénykibocsátás esetét, hogy a kibocsátó funkcionális pénznemétől eltérő pénznemben megadott új részvénykibocsátás saját tőkébe vagy a kötelezettségek közé kerüljön besorolásra. Ezeket a kibocsátásokat a módosítás előtt származékos ügylet kötelezettségeként mutatták ki, míg az új szabály szerint a társaság meglévő részvényeseinek felajánlott részvénykibocsátás arányos értéke a saját tőkébe kell, hogy kerüljön. A besorolás nem függ a lehívási ár pénznemétől. Az IAS 32 jelen módosításait a 2010. február 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóikban kell alkalmazni. Korábbi alkalmazás megengedett. A módosításoknak nem lesz hatása a Csoport pénzügyi jelentéseire, mivel a Magyar Telekomnak nincs ilyen pénzügyi instrumentuma. Az Európai Unió is befogadta a standardot.
- IFRS 1 Az IASB 2010 januárjában és decemberében is módosította az IFRS 1-et. Mivel a Csoport régóta IFRS szerinti beszámolót készít, sem az eredeti, sem a felülvizsgált standard nem releváns a Csoport számára. Az Európai Unió is befogadta a standard első módosítását.
- IFRIC 14 (módosított) IAS 19 – Meghatározott járadékhoz kapcsolódó eszközök értékhatára, szavatolótőke-követelmény és ezek kölcsönhatásai. Az IASB 2009 novemberében kiadta az IFRIC 14 módosított változatát, mely az eredeti értelmezés egy nem várt következményét korigálja. A módosítás nélkül, bizonyos esetekben a minimális szavatolótőkébe történt előzetes befizetések nem ismerhetők el eszközként. A módosítás megengedi, hogy az ilyen időbeli elhatárolást az adott gazdálkodó eszközként kezelje. A módosításokat a 2011. január 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre vonatkozó beszámolóikban visszamenőlegesen kell alkalmazni a bemutatott legkorábbi összehasonlítható adatra. A módosított értelmezés nem lesz hatással a Magyar Telekomra, mivel a Csoport nem rendelkezik finanszírozott, meghatározott járadékot nyújtó nyugdíjalappal. Az Európai Unió is befogadta az értelmezés módosítását.
- IFRIC 19 Pénzügyi kötelezettség tőkeinstrumentummal történő kiegyenlítése. A 2009 novemberében kiadott értelmezés azokat az IFRS követelményeket fogalmazza meg, melyeket egy gazdálkodó egység akkor alkalmaz, ha hitelezőjével szemben fennálló pénzügyi kötelezettségét újratárgyalják, és a hitelező elfogadja, hogy a gazdálkodó egység pénzügyi kötelezettségét részben vagy teljesen saját részvénnyel vagy más tőkeinstrumentumával egyenlíti ki. Ezt az értelmezést a 2010. július 1-jén vagy azt követően kezdődő évekre kell visszamenőlegesen alkalmazni. Korábbi alkalmazás megengedett. Az értelmezés nem lesz hatással a Magyar Telekom beszámolójára, mivel a Csoport pénzügyi kötelezettségeit nem egyenlíti ki tőkeinstrumentummal. Az Európai Unió is befogadta ezt az értelmezést.

## 2.2 Konszolidáció

### 2.2.1 Leányvállalatok

A leányvállalatok, vagyis azok a vállalatok, amelyekben a Csoport 50%-ot meghaladó szavazati joggal rendelkezik, illetve azok pénzügyi és működési politikáját bármilyen más módon ellenőrzi, konszolidálásra kerülnek.

Annak megállapítása, hogy a Csoport irányít-e egy másik gazdasági társaságot vagy sem, a jelenleg gyakorolható, illetve átváltható potenciális szavazati jogok, és azok hatásának figyelembevételével történik.

A leányvállalatok attól az időponttól kerülnek konszolidálásra, amikor az irányítást a Csoport megszerzi, az irányítás megszűnésével pedig kikerülnek a konszolidálási körből. Egy leányvállalat megvásárlásának könyvelése az akvizíciós számviteli eljárás szerint történik. A megszerzés költsége az átadott eszközöknek, az újonnan kibocsátott saját részvényeknek és vállalt kötelezettségeknek az akvizíció időpontjában fennálló valós értékét tartalmazza, míg a 2010. január 1-je után lezárt tranzakciók esetében a megszerzéssel járó közvetlen költségeket az akvizíciótól elkülönítetten kell költségként elszámolni. A leányvállalat nettó eszközértékének és függő kötelezettségeinek valós értéke fölötti többletérték goodwillként kerül elszámolásra. Ha az akvizíció költsége alacsonyabb a felvásárolt leányvállalat nettó eszközállományának valós értékénél, a különbséget az éves eredményben számoljuk el (Egyéb működési bevételek).

## MAGYAR TELEKOM

### KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

Amennyiben szükséges, a Csoportnak az akvizíció időpontjában kell bármilyen esetleges függő vételárát kötelezettségként elszámolnia. Minden 2010. január 1-je után lezárt akvizíció esetében, amennyiben a függő további kifizetésre elszámolt kötelezettség mértéke megváltozik egy a felvásárlás napját követő esemény következtében (pl. teljesül egy jövedelmezőségi cél), a különbözetet az alkalmazandó IFRS-szabályoknak megfelelően és nem a goodwill módosításaként kell elszámolni. A 2010. január 1-jét megelőző időpontokban lezárt akvizíciók esetében az akvizíció időpontjában meghatározott függő vételár és a ténylegesen kifizetett függő vételár különbözete a goodwill értékét módosította.

A nem irányító részesedések meghatározása esetében 2010. január 1-jétől a Csoport a megvásárolt társaság goodwilljének 100%-át elismerheti, és nem csak a goodwillnek a Csoportra eső részesedését. Ez az opció minden új akvizíció esetében megválasztható. A 2010. január 1-jét megelőző időszakban a Csoport a goodwillt csak a saját részesedése mértékéig számolhatta el. 2010. január 1-je óta a Csoport a nem irányító részesedések veszteségét a nem irányító részesedésekhez rendeli, még abban az esetben is, ha ennek következtében a nem irányító részesedések egyenlege negatív lesz. Korábban a nem irányító részesedés értéke nem lehetett negatív, ezért a veszteséget a Csoport viselte.

Fokozatos felvásárlások esetében a felvásárolt társaság eszközeinek és kötelezettségeinek (beleértve a goodwillt is) valós értéke az ellenőrzés megszerzésének időpontjában kerül meghatározásra. Ennek megfelelően a goodwill a felvásárolt társaságban korábban meglévő részesedés felvásárlás napján érvényes valós értéke és a fizetett ellenérték, valamint a megszerzett nettó eszközök értéke közötti különbség, valamint a valós érték opció választása esetén a nem irányító részesedés valós értéken kerül be a könyvekbe.

Olyan akvizíciók esetében, ahol a tranzakcióra közös irányítás alatt álló vállalatok (azaz a Deutsche Telekom Csoport vállalatai) között kerül sor, a tranzakció az eladó tulajdonos könyveiben szereplő könyv szerinti értéken kerül kimutatásra, és minden esetleges nyereség, veszteség vagy a könyv szerinti érték és az eladási- illetve vételár közötti különbség az eredménytartalékban kerül elszámolásra.

Egy leányvállalati befektetésben levő tulajdonosi részesedés csökkenése az ellenőrzés megtartása mellett, tulajdonosok közötti tranzakciónak minősül, ezért a 2010. január 1-je után lezárt részesedés csökkenés esetében nem lehet nyereséget vagy veszteséget elszámolni, hanem a saját tőkében kell kimutatni. Korábban a nyereséget vagy veszteséget az adott év eredményének terhére kellett elszámolni.

Egy leányvállalati befektetésben levő tulajdonosi részesedés csökkenése, mely az ellenőrzés elvesztésével jár, a megmaradó részesedés valós értékének újraértékelését eredményezi. A valós és könyv szerinti érték közötti különbség a részesedés kivezetésének nyeresége vagy vesztesége, amelyet 2010. január 1-je óta az eredmény terhére kell elszámolni. Korábban nem került sor a valós érték újraértékelésére.

A Magyar Telekom Csoport tagvállalatai közötti tranzakciók, egyenlegek és a tranzakciókon keletkezett nem realizált nyereségek kiszűrésre kerülnek. A leányvállalatok számviteli politikájának harmonizációja megtörtént a Csoporton belüli egységes számviteli politika biztosítása érdekében.

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

2009. és 2010. december 31-én a Csoport jelentősebb működő leányvállalatai az alábbiak voltak:

Leányvállalatok	Részesezési hányad		Tevékenység
	2009	2010	
	december 31-én		
<u>Magyarországon bejegyzett</u>			
Dataplex.....	100%	100%	IT berendezések kollokációs szolgáltatója
Origo .....	100%	100%	Internet és TV tartalomszolgáltató
KFKI.....	100%	100%	Rendszerintegrációs és IT szolgáltató
IQSYS.....	100%	100%	Rendszerintegrációs és IT szolgáltató
Pro-M .....	100%	100%	Egységes digitális rádióhálózat (EDR) szolgáltatója
ISH.....	100%	100%	Integrált egészségügyi IT szolgáltató
Telekom New Media.....	100%	100%	Interaktív távközlési alkalmazások szolgáltatója
<u>Macedóniában bejegyzett</u>			
Makedonski Telekom (MKT) .....	56,67%	56,67%	Vezetékes távközlési szolgáltató
T-Mobile Macedonia (T-Mobile MK) .....	56,67%	56,67%	Mobiltávközlési szolgáltató
Stonebridge .....	100%	100%	Holding cég
<u>Montenegróban bejegyzett</u>			
Crnogorski Telekom (CT) .....	76,53%	76,53%	Vezetékes távközlési szolgáltató
<u>Romániában bejegyzett</u>			
Combridge .....	100%	100%	Nagykereskedelmi távközlési szolgáltató
<u>Bulgáriában bejegyzett</u>			
Novatel Bulgária .....	100%	100%	Nagykereskedelmi távközlési szolgáltató
Orbitel .....	100%	- (a)	Alternatív távközlési és internet szolgáltató
<u>Ukrajnában bejegyzett</u>			
Novatel Ukrajna .....	100%	100%	Alternatív távközlési és internet szolgáltató

(a) Az Orbitelt 2010 januárjában eladta a Csoport. Lásd még 26. megjegyzés.

A Csoport fenti leányvállalatokban birtokolt tulajdonrésze megegyezik az azokban lévő szavazati jogaival.

### 2.2.2 Társult és közös vezetőségű vállalatok

Társult vállalatoknak tekintjük azokat a vállalatokat, amelyek felett a Csoport jelentős befolyással bír, azonban nem irányít; ez jellemzően 20-50%-os tulajdont jelent. Közös vezetőségű vállalatoknak tekintjük azokat a vállalatokat, amelyekben a Csoport és egy egyenértékű külső partner egyaránt 50-50%-os szavazati joggal bír. A társult és közös vezetőségű vállalatok az „equity” módszerrel kerülnek könyvelésre, és bekerülési értéken kerülnek a könyvekbe. A Csoport társult és közös vezetőségű vállalatokban lévő részesezése tartalmazza a beszerzéskor meghatározott goodwill értékét, csökkentve az esetleges értékvesztések halmozott értékével.

A Csoport társult és közös vezetőségű vállalatainak akvizíció utáni nyereségéből illetve veszteségéből való részesezése az éves eredményben kerül elismerésre (Részesezés társult és közös vállalatok eredményéből). Az akvizíció utáni mozgások halmozott értéke a befektetés könyv szerinti értékével szemben kerül elszámolásra. Ha a Csoport társult vagy közös vezetőségű vállalatának veszteségéből való részesezése eléri vagy meghaladja a részesezés értékét, a Csoport csak abban az esetben ismer el a részesezés értékét meghaladó veszteséget, ha jogi vagy vélelmezett kötelezettséget vállalt vagy kifizetéseket eszközölt a társult vagy közös vezetőségű vállalat nevében.

A Csoport és társult vagy közös vezetőségű vállalata közötti tranzakciók nem realizált nyeresége a társult illetve közös

# MAGYAR TELEKOM

## KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

vezetésű vállalatban levő részesedése mértékéig kiszűrésre kerül. A társult és közös vezetésű vállalatok számviteli politikája szükség esetén módosításra került a Csoporton belüli egységes számviteli politika biztosítása érdekében.

2009. és 2010. december 31-én a Csoportnak nem voltak jelentősebb társult- és közös vezetésű vállalatai.

### 2.3 Külföldi pénznemátváltás

#### 2.3.1 Funkcionális és jelentési pénznem

A Csoport tagjainak pénzügyi beszámolóiban szereplő adatai az adott társaság elsődleges működési környezetének pénznemében (funkcionális pénznem) szerepelnek.

A konszolidált éves beszámoló adatai millió Ft-ban szerepelnek, mivel a forint a Csoport jelentési pénzneme.

#### 2.3.2 Tranzakciók és egyenlegek

A devizaműveletek a tranzakció napján érvényes árfolyamon kerülnek átszámításra a funkcionális pénznemre. Az ilyen tranzakciók kifizetésével járó, illetve a devizában nyilvántartott pénzügyi eszközök és kötelezettségek év végén esedékes átértékeléséből adódó árfolyamvesztés és nyereség az éves eredményben (Egyéb pénzügyi költségek - nettó) kerül elismerésre.

#### 2.3.3 A Csoport tagvállalatai

A Csoport azon tagvállalatának eredménye és mérlege, amely a jelentési pénznemtől eltérő funkcionális pénznemmel rendelkezik (melyek közül egyik sem működik hiperinflációs gazdasági környezetben), az alábbi módon kerül átváltásra a jelentési pénznemre:

- A felvásárolt külföldi leányvállalatok első konszolidációjakor az eszközöket és kötelezettségeket a konszolidált mérlegben az akvizíció napján érvényes árfolyamon átszámított forintösszegben szerepeltetjük. A 2004. március 31. előtt történt akvizíciók esetében a vételár allokálásból fakadó valós érték korrekció és a goodwill forintban került elszámolásra. A 2004. április 1-je utáni konszolidációs különbözetek a leányvállalat saját pénznemében kerülnek elszámolásra.
- A bemutatott mérlegekben az eszközök és kötelezettségek az adott mérleg-fordulónapon érvényes záró árfolyamon szerepelnek.
- Az átfogó eredménykimutatás tételeit kumulált átlag-árfolyamon számítjuk át forintra.
- Minden árfolyamváltozásból adódó különbözet közvetlenül a konszolidált tőkében (halmozott átváltási különbözethez) kerül elszámolásra. Amennyiben a Csoport eladja egy külföldi tevékenységének egy részét vagy a teljes tevékenységet, az eladásig a tőkében elszámolt árfolyam különbözet az értékesítés nyereségén vagy veszteségén keresztül az éves eredményben kerül elismerésre.

### 2.4 Pénzügyi instrumentumok

A pénzügyi instrumentum olyan szerződéses megállapodás, amelynek eredményeként az egyik félnél pénzügyi eszköz, a másik félnél pénzügyi kötelezettség vagy tőkeinstrumentum keletkezik.

A pénzügyi eszközök magukban foglalják a pénzeszközöket, másik fél tőkeinstrumentumait (értékesíthető pénzügyi eszközök) és szerződésekből eredő, pénzeszközre vagy egy másik fél pénzügyi eszközére irányuló igényeket (vevő- és egyéb követelések), valamint egy másik fél pénzügyi eszközeinek vagy kötelezettségeinek vélhetően kedvező feltételek melletti cseréjét (származékos pénzügyi eszközök).

A Csoport pénzügyi kötelezettségei jellemzően szerződéses megállapodáson alapuló készpénz vagy más pénzügyi eszköz másik fél részére történő átadása miatti kötelezettségek (nem származékos pénzügyi kötelezettségek); valamint

## **MAGYAR TELEKOM**

### **KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

egy másik fél pénzügyi eszközeinek vagy kötelezettségeinek vélhetően kedvezőtlen feltételek melletti cseréje (származékos pénzügyi kötelezettségek).

A pénzügyi kötelezettségek magukban foglalják különösen a bankokkal, kapcsolt felekkel szembeni kötelezettségeket, pénzügyi lízing és szállítói kötelezettségeket és származékos pénzügyi kötelezettségeket.

A pénzügyi lízing követelések és kötelezettségek megfelelnek a pénzügyi instrumentumok követelményeinek, de ezeket az IAS 17-nek megfelelően ismerjük el és értékeljük. Lsd. 2.17 megjegyzés.

A forgalmazott pénzügyi instrumentumok valós értékét ezek beszámolási időszak végi piaci ára határozza meg. Ez tipikusan az értékesíthető pénzügyi instrumentumokra jellemző.

Aktív piacon nem forgalmazott pénzügyi instrumentumok (pl. származékos pénzügyi instrumentumok) valós értékét a diszkontált cash-flow értékelési technikával határozzuk meg. A devizás forward ügyletek beszámolási időszak végi valós értékét a jegyzett spot árfolyam valamint megfelelő kamatlábak használatával határozzuk meg.

Egyéb pénzügyi instrumentumok valós értékét ugyancsak a diszkontált cash-flow értékelési technikával határozzuk meg. A várható negyedéves pénz be- és kiáramlásokat a hivatalos budapesti vagy euró kamat swapokkal interpolált piaci alapú kamatokkal diszkontáljuk.

Hosszú lejáratú, fix kamatozású pénzügyi kötelezettségek (bankkal és kapcsolt vállalatokkal szembeni kötelezettségek és nem átváltható kötvények) valós értékét ugyancsak a diszkontált cash-flow értékelési technikával határozzuk meg. A kötelezettségek pénzáramait a Csoport által hasonló pénzügyi instrumentumoknál elfogadhatónak tartott kamatlábbal diszkontáljuk. A változó kamatozású illetve az egy éven belül lejáró pénzügyi kötelezettségek könyv szerinti értéke megközelítőleg egyezik azok valós értékével.

A valós érték kalkulációk során alkalmazott feltevések bizonytalanságot rejtenek magukban. Az alkalmazott feltevésekben bekövetkező változások hatással vannak a pénzügyi instrumentumok könyv szerinti értékére, valós értékére és/vagy az ezekből származó pénzáramokra. A 3. megjegyzésben szerepelnek a Csoport pénzügyi instrumentumaira vonatkozó érzékenységi elemzések.

#### **2.4.1 Pénzügyi eszközök**

A Csoport a pénzügyi eszközeit a következő kategóriákba sorolja:

- (a) eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközök
- (b) kölcsönök és követelések
- (c) értékesíthető pénzügyi eszközök
- (d) lejáratig tartandó befektetések

A csoportosítás attól függ, hogy milyen célból szereztük be a pénzügyi eszközt. A menedzsment a vétel időpontjában meghatározza a pénzügyi eszközök besorolását.

A pénzügyi eszközök elismerése (vásárlás) és kivezetése (eladás) azon a napon történik, amikor a Csoport elkötelezi magát az eszköz beszerzésére, illetve értékesítésére. Minden nem eredménnyel szemben valós értéken értékelt befektetést a tranzakciós költséggel növelt valós értékén ismerünk el. Az eredménnyel szemben valós értéken értékelt befektetések valós értéken kerülnek elismerésre, míg a tranzakciós költségek az éves eredményben kerülnek elszámolásra.

A Csoport minden mérleg fordulónapon megvizsgálja, hogy van-e objektív bizonyítéka annak, hogy egy pénzügyi eszközre értévesztést kell elszámolni. Akkor áll fenn objektív bizonyíték értévesztés elszámolására, ha veszteséggel járó gazdasági események merültek föl az eszköz elismerése óta, és ezek kihatnak a pénzügyi eszköz vagy a pénzügyi eszközök egy csoportja becsült jövőbeni cashflowjára, valamint ennek a hatásnak az értéke megbízhatóan mérhető.

A pénzügyi eszközökön keletkező értékvesztés összegét az eredményben számoljuk el, így egy értékvesztési számla alkalmazásával csökkentjük a pénzügyi eszköz könyv szerinti értékét annak kivezetéséig, amikor a nettó könyv szerinti

## **MAGYAR TELEKOM**

### **KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

érték (ideértve az értékvesztési számlát is) kikerül a mérlegből. A kivezetéskor keletkező nyereség vagy veszteség összegét az értékesítéskor keletkező bevétel és a (nettó) könyv szerinti érték különbsége határozza meg.

A pénzügyi eszközöket kivezetjük a könyvekből, ha az adott befektetésből származó cashflow bevételre való jogosultságunk lejárt vagy átruházásra került, és a Csoport egyben átruházta a tulajdonláshoz kapcsolódó lényeges kockázatokat és előnyöket is.

#### **2.4.1.1 Eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközök**

Az „eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközök” értékelési kategória a következő pénzügyi eszközöket foglalja magában:

- Pénzügyi eszközök, amelyeket eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközként, az ún. valós érték opció alapján, az IAS 39-nek megfelelően ide sorolunk.
- Pénzügyi eszközök, amelyeket alapvetően azonnali vagy a közeljövőben történő továbbértékesítés céljára szereztünk meg, és így „kereskedési céllal tartottnak” minősülnek.
- A származékos pénzügyi eszközök, melyek a „kereskedési céllal tartott” kategóriába tartoznak.

Az ebbe a kategóriába tartozó eszközök a forgóeszközök között (Egyéb rövid lejáratú pénzügyi eszközök) vannak nyilvántartva. A kategóriák között nem történt átsorolás és nem is tervezünk ilyet.

Az eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközöket a bekerülést követően is valós értéken tartjuk nyilván. Az eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi eszközök valós értékének változásából, értékvesztéséből illetve azok visszafordításából adódó nyereség vagy veszteség azok felmerülésének évében az éves eredményben (Egyéb pénzügyi költségek - nettó) kerül elszámolásra. A Csoport csak derivatív pénzügyi instrumentumokat sorol ebbe a kategóriába.

A derivatívák valós értéken, a derivatív szerződés megkötése napján kerülnek be a könyvekbe, majd valós értéküket minden mérleg fordulónapon újra meghatározzuk. A Magyar Telekom nem alkalmaz fedezeti számvitelt a pénzügyi instrumentumaira, így minden veszteség és nyereség az éves eredményben (Egyéb pénzügyi költségek - nettó) kerül elszámolásra.

#### **2.4.1.2 Kölcsönök és követelések**

A kölcsönök és követelések olyan fix vagy meghatározható kifizetéssel rendelkező nem származékos pénzügyi eszközök, amelyek nem jegyzettek aktív piacon. A kölcsönök és követelések a forgóeszközök között (követelések) vannak nyilvántartva, kivéve, amelyek lejáratá meghaladja a 12 hónapot a mérleg fordulónaptól számítva. Utóbbiak az Egyéb befektetett eszközök között vannak kimutatva.

A következő tételek kerülnek besorolásra a „kölcsönök és követelések” értékelési kategóriába:

- pénzeszközök
- vevők
- egyéb követelések
- dolgozói kölcsönök
- kapcsolt- és harmadik felekkel szembeni kölcsönök és követelések

A kölcsönök és követelések valós értéken kerülnek be a könyvekbe, a későbbiekben pedig az értékvesztéssel csökkenített amortizált bekerülési értéken kerülnek értékelésre az effektív kamatláb módszer használatával.

A kölcsönök és követelések könyv szerinti értékére nem számolunk el értékvesztést, ha bár lejárt, vagy feltételeit újratárgyalták, viszont az újratárgyalt cashflow-k behajthatóságát biztosítottak tartjuk.

## MAGYAR TELEKOM

### KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

#### (a) Pénzeszközök

A pénzeszközök közé tartozik a házipénztár, a bankban elhelyezett pénz és minden más olyan, nagymértékben likvid betét és értékpapír, amelynek eredeti lejárata nem haladja meg a három hónapot, de nem tartozik ide a folyószámlahitel.

Ha egy pénzeszköz esetében értékvesztés következne be, úgy az az éves eredmény (Egyéb pénzügyi költségek – nettó) terhére lenne elszámolva.

#### (b) Vevők és egyéb követelések

A követelések bekerüléskor valós értéken, a későbbiekben pedig az értékvesztéssel csökkentett, effektív kamatláb módszerrel meghatározott amortizált bekerülési értéken vannak nyilvántartva.

A követelések értékvesztése akkor kerül megállapításra, ha bizonyos, hogy a Csoport nem fogja tudni beszedni összes kintlévőségét a követelések eredeti lejáratainak megfelelően. Ilyen bizonyosságra utalhatnak az adós jelentős pénzügyi nehézségei, az adós valószínűsíthető csődjeljárása vagy pénzügyi átalakítása, fizetések elmulasztása vagy korábbi beszedési tapasztalatok.

Amennyiben objektív bizonyíték van arra, hogy az amortizált bekerülési értéken nyilvántartott kölcsönökön és követeléseken értékvesztés miatti veszteség keletkezett, a veszteség összegét az eszköz könyv szerinti értéke, valamint a becsült jövőbeni cashflowknak (figyelembe nem véve a jövőbeni hitelezési veszteségeket, amelyek még nem merültek fel) a pénzügyi eszköz eredeti effektív kamatlábjával (azaz a bekerüléskor kiszámított effektív kamatlájjal) diszkontált jelenértéke közötti különbözetként kell meghatározni. Az eszköz könyv szerinti értékét egy értékvesztési számla alkalmazásával csökkentjük. A veszteség összegét az eredményben (Egyéb működési költségek - követelések értékvesztése) számoljuk el.

A Csoport először felméri, hogy az egyedileg jelentős pénzügyi eszközökre vonatkozóan egyedileg, továbbá az egyedileg nem jelentős pénzügyi eszközök csoportjára egyedileg vagy összevontan fennáll-e objektív bizonyíték az értékvesztésre. Amennyiben nincs objektív bizonyíték valamely egyedileg értékelt pénzügyi eszköz értékvesztésére, akár jelentős az eszköz, akár nem, az adott eszközt a Magyar Telekom Csoport felveszi egy hasonló hitelkockázati jellemzőkkel rendelkező csoportba, és azokat együttesen teszteli értékvesztés szempontjából. Az értékvesztés szempontjából egyedileg megvizsgált eszközök, amelyekre értékvesztés kerül elszámolásra, nem kerülnek bevonásra a csoportos értékvesztési vizsgálatba.

A Csoport általánosan használt politikája a csoportos értékvesztési vizsgálatra vonatkozóan a viszonylag hasonló jellegű ügyfelek nagy száma miatt a követelések koranalitikáján alapul.

Egyedi értékelésre kerül sor a felszámolás, csődjeljárás; illetve éven túli követeléssel bíró vállalkozás összes követelése esetén, valamint – sajátos körülmények fennállása esetén – olyan kiemelt ügyfelek követelései után, amelyek speciális hitelezési kockázattal rendelkeznek.

Ha egy követelést behajthatatlannak minősítünk, az eredménykimutatással szemben kerül leírásra az Egyéb működési költségek között az addig elszámolt értékvesztés egyidejű feloldásával együtt (Követelések értékvesztése). Amennyiben korábban már leírt összegek mégis megtérülnek, úgy azokat az átfogó eredménykimutatás ugyanezen során számoljuk el.

Ha egy későbbi időszakban az értékvesztés miatti veszteség csökken, és a csökkenést objektív módon egy olyan eseményhez lehet kapcsolni, amely az értékvesztés elszámolása után következett be (mint például az adós hitelképességi besorolásának javulása), az előzőleg elszámolt értékvesztés miatti veszteséget vissza kell írni az értékvesztési számla módosításával. A visszairás eredményeként az eszköz könyv szerinti értéke nem haladhatja meg azt az amortizált bekerülési értéket, amely a visszairás időpontjában lenne akkor, ha értékvesztés elszámolására korábban nem került volna sor. A visszairt veszteség összegét az átfogó eredménykimutatásban az Egyéb ráfordítások (Követelések értékvesztése) csökkenéseként számoljuk el.

A más hálózati szolgáltatókkal szembeni követeléseket illetve kötelezettségeket nettó módon mutatjuk ki azokban az esetekben, ahol a nettósítás megengedett, és az összegeket pénzügyi teljesítéskor nettó módon rendezzük (pl. összekapcsolási követelések és kötelezettségek).



## **MAGYAR TELEKOM**

### **KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

#### **(c) Dolgozói kölcsönök**

A dolgozói kölcsönöket bekerüléskor valós értéken vesszük fel, majd a további értékelések során az effektív kamatláb módszerével amortizált bekerülési értéken tartjuk nyilván.

A dolgozói kölcsönök névértéke és valós értéke közötti különbözet az elhatárolt személyi jellegű ráfordítások között kerül elszámolásra. Az effektív kamatláb módszerével számított dolgozói kölcsönök után járó kamatbevétel a Kamatbevételek között kerül elszámolásra, míg az elhatárolt személyi jellegű ráfordítások a kölcsön futamideje alatt kerülnek elismerésre a Személyi jellegű ráfordítások között.

A dolgozói kölcsönök értékvesztését az eredménykimutatásban a Személyi jellegű ráfordítások között számoljuk el.

#### **(d) Kapcsolt- és harmadik felekkel szembeni kölcsönök és követelések**

A kapcsolt- és harmadik felekkel szembeni kölcsönök a DTAG illetve egyéb kereskedelmi partnerekkel szemben rövid lejáratú hitelek és betéteket tartalmazza.

A kapcsolt- és harmadik felekkel szembeni kölcsönök értékvesztését az eredménykimutatásban az Egyéb pénzügyi költségek - nettó soron számoljuk el.

#### **2.4.1.3 Értékesíthető pénzügyi eszközök**

Az értékesíthető pénzügyi eszközök közé azok a nem származékos pénzügyi eszközök tartoznak, amelyeket ennek minősítünk, illetve más kategóriába nem soroltunk. Az értékesíthető pénzügyi eszközök az egyéb befektetett pénzügyi eszközök között vannak nyilvántartva, hacsak a menedzsmentnek szándékában nem áll a befektetést a mérlegfordulónaptól számított 12 hónapon belül értékesíteni. Ebben az esetben a forgóeszközök (Egyéb pénzügyi eszközök) között szerepelnek.

Az „értékesíthető pénzügyi eszközök” értékelési kategóriában a következő tételek szerepelnek:

- jegyzett tőkeinstrumentumok, amelyeket nem konszolidálunk és „equity” módszerrel sem kerülnek be a konszolidált beszámolóba;
- nem jegyzett tőkeinstrumentumok, amelyeket nem konszolidálunk és „equity” módszerrel sem kerülnek be a konszolidált beszámolóba;
- adósság instrumentumok.

Az értékesíthető pénzügyi eszközöket bekerüléskor és a bekerülést követően is valós értéken értékeljük. Az értékesíthető pénzügyi eszközök között nyilvántartott értékpapírok valós értékének változása a tőkében (Értékesíthető pénzügyi eszközök ártértékelési tartaléka) kerül elszámolásra.

Az értékesíthető pénzügyi eszközökre számolt, effektív kamatláb módszerrel számított kamatot az eredménykimutatásban számoljuk el (Kamatbevételek). Az értékesíthető pénzügyi eszközök után kapott osztalékot akkor számoljuk el az eredménykimutatásban (Egyéb pénzügyi költségek - nettó), amikor a Csoport jogosulttá válik az osztalékra.

A Csoport minden mérleg fordulónapon felméri, hogy van-e objektív bizonyítéka annak, hogy egy pénzügyi eszközre értékvesztést kell-e elszámolni. Objektív bizonyíték létezik az értékvesztésre vonatkozóan olyan események eredményeként, amelyek az eszköz bekerülése után történtek („veszteséget okozó esemény”), és ezen veszteséget okozó eseményeknek hatása van a pénzügyi eszköz vagy a pénzügyi eszközök egy csoportjának becsült jövőbeni cashflowjára, és ennek a hatásnak az értéke megbízhatóan becsülhető. Amennyiben az értékesíthető pénzügyi eszközök esetében létezik ilyen jellegű bizonyosság, a halmozott veszteséget – amely a bekerülési érték és a pillanatnyi valós érték adott időpontig az eredménykimutatásban elszámolt értékvesztéssel csökkentett értéke közötti különbség – a tőkéből ki kell vezetni és az eredménykimutatásban (Egyéb pénzügyi költségek - nettó) kell elszámolni. A tőkebefektetésekre korábban az eredménykimutatáson keresztül elszámolt értékvesztés nem fordítható vissza az eredménykimutatáson keresztül, míg adósságot megtestesítő instrumentumok korábban az eredménykimutatáson keresztül elszámolt értékvesztése az eredménykimutatáson keresztül kerül visszafordításra.

## **MAGYAR TELEKOM**

### **KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

Amikor értékesíthető eszközként nyilvántartott értékpapírokat értékesítünk, a tőkében korábban elismert halmozott valós érték módosítás az átfogó eredménykimutatásban (Egyéb pénzügyi költségek - nettó) kerül elszámolásra.

#### **2.4.1.4 Lejáratig tartandó befektetések**

A lejáratig tartandó befektetések értékelési kategória olyan fix vagy meghatározható kifizetésekkel és fix lejáratral bíró nem származékos pénzügyi eszközöket tartalmaz, melyeket a Csoport határozottan szándékozik és képes a lejáratig megtartani. A Csoport nem sorol pénzügyi instrumentumot ebbe a kategóriába.

#### **2.4.2 Pénzügyi kötelezettségek**

A pénzügyi kötelezettségeket a Csoport kétféleképpen értékeli:

- amortizált bekerülési értéken nyilvántartott pénzügyi kötelezettségek
- eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi kötelezettségek

A Csoport nem élt a kategóriák közötti átsorolás lehetőségével, illetve ezt nem is tervezi a jövőre nézve. Mindkét kategóriába tartozó pénzügyi kötelezettségek valós értéken kerülnek a könyvekbe, későbbi értékelésük viszont eltérő (lásd lejjebb). A mérlegből akkor vezetünk ki egy pénzügyi kötelezettséget (illetve annak egy részét), amikor rendezésre került – azaz a szerződéses kötelezettséget kiegyenlítettük, eltörölték vagy már nem érvényesíthető.

##### **2.4.2.1 Amortizált bekerülési értéken nyilvántartott pénzügyi kötelezettségek**

Az amortizált bekerülési értéken nyilvántartott pénzügyi kötelezettségek kategória minden olyan pénzügyi kötelezettséget tartalmaz, amely nem került besorolásra az „eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi kötelezettségek” kategóriájába.

##### **(a) Hitelek és egyéb kölcsönök**

A hiteleket és kölcsönöket felvételükkor a tranzakciós költségekkel csökkentett valós értéken ismerjük el. A későbbi időszakokban az effektív kamatláb módszerrel meghatározott amortizált bekerülési értéken szerepelnek. Az effektív kamatot a kölcsön futamideje alatt az eredménykimutatásban (Kamatköltség) számoljuk el.

##### **(b) Szállítók és egyéb kötelezettségek**

A szállítókat és egyéb kötelezettségeket (beleértve az elhatárolásokat) bekerüléskor valós értéken ismerjük el. A későbbi időszakokban az effektív kamatláb módszerével meghatározott amortizált bekerülési értéken szerepelnek. A szállítók és egyéb kötelezettségek könyv szerinti értéke azok rövid lejáratára miatt megközelíti, és így jól reprezentálja valós értéküket.

##### **2.4.2.2 Eredménnyel szemben valós értéken értékelt pénzügyi kötelezettségek**

Mivel a Csoportnak jelenleg nem áll szándékában a nem származékos pénzügyi instrumentumokat valós értéken értékelni, általában csak a származékos pénzügyi instrumentumokat soroljuk ebbe a kategóriába.

A Csoport nem jelöl meg egyetlen származékos terméket sem fedezeti instrumentumként, így az összes származékos terméket a „kereskedési céllal tartott” értékelési kategóriába kell besorolni.

A származékos termékeket bekerüléskor a szerződés megkötésének napján érvényes valós értéken értékeljük, és a későbbi átértékelések során is a valós értékelést használjuk. A Csoport nem alkalmazza a fedezeti elszámolást a származékos pénzügyi instrumentumaira, ezért minden nyereséget és veszteséget az eredménykimutatásban számol el (Egyéb pénzügyi költségek - nettó).

A Csoport csak olyan szerződéseket tekint megbonthatónak egy alapszerződésre és egy beágyazott származékos termékre, amelyek nem valamelyik szerződő fél funkcionális devizájában, és nem egy az adott gazdasági környezetében széleskörűen alkalmazott devizában kerülnek megkötésre (pl. viszonylag stabil és likvid deviza, amelyet széleskörűen

## **MAGYAR TELEKOM**

### **KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

alkalmaznak a helyi üzleti tranzakciókban vagy a külkereskedelemben). A Csoport az eurót és az USD-t (kivéve Montenegró) azonosította olyan devizának, amelyet széleskörűen használnak a Csoport működési területén.

#### **2.5 Készletek**

A készletek a bekerülési érték és a nettó realizálható érték közül az alacsonyabbikon szerepelnek a beszámolóban. A bekerülési érték súlyozott átlagár alapján kerül kiszámításra. A készletek bekerülési értéke tartalmaz minden, a készletek beszerzéséhez, előállításához, illetve a jelenlegi helyére és állapotába kerüléséhez kapcsolódóan felmerült költséget. A nettó realizálható érték a még hátralévő előállítási költséggel, illetve az értékesítés költségével csökkentett, normál üzletmenetben alkalmazott becsült eladási ár.

A telefonkészülékeket gyakran a beszerzési érték alatt értékesítjük új előfizetők megszerzését célzó akciók keretében, amelyek egy minimális időszakra elkötelezettséget igényelnek (4.6. megjegyzés). Az ilyen készülékértékesítésből eredő veszteségeket csak az eladáskor könyveljük, amennyiben a telefonkészülékek szokásos piaci ára meghaladja azok bekerülési értékét. Ha a szokásos piaci ár alacsonyabb a bekerülési értéknél, a különbséget azonnal elszámoljuk értékvesztésként.

A készletek értékvesztését az Egyéb működési költségek (Anyag-, karbantartási és szolgáltatási költségek) között számoljuk el.

#### **2.6 Értékesítésre kijelölt eszközök**

Az értékesítésre kijelölt eszközök kategória olyan ingatlanokat tartalmaz, amelyek a Csoport további működéséhez nem szükségesek és döntés született eladásukról, amire nagy valószínűséggel, és várhatóan 12 hónapon belül sor kerül. Ezeket az eszközöket a könyv szerinti érték és az értékesítés költségével csökkentett valós érték közül az alacsonyabbikon tartjuk nyilván. Ezen eszközök esetében az értékcsökkenés elszámolása abban az időpontban megszűnik, amikor az eszközt értékesítésre kijelölt eszközzé minősítik. Abban az esetben, ha az értékesítésre kijelölt eszközzé történő minősítés időpontjában a megállapított valós érték alacsonyabb, mint a könyv szerinti érték, a különbséget az eredménykimutatásban értékvesztésként (Értékcsökkenési leírás és amortizáció) számoljuk el.

#### **2.7 Tárgyi eszközök**

A tárgyi eszközöket bekerülési értékük halmozott értékcsökkenéssel és értékvesztéssel csökkentett értékén tartjuk nyilván.

Egy tárgyi eszköz bekerülési értéke tartalmazza a kedvezményekkel és rabattal csökkentett beszerzési árat, beleértve az import vámot és vissza nem igényelhető adókat, és minden olyan közvetlen költséget, amely az eszköz működési helyére történő szállításhoz, illetve a menedzsment által kívánatosnak tartott módon történő beüzemeléshez szükséges. Az eszköz leszerelésének, eltávolításának valamint a helyszín helyreállításának becsült költségei is a bekerülési érték részét képezik, amennyiben a kötelezettségre az IAS 37 (Céltartalékok, függő kötelezettségek és követelések) rendelkezései szerint céltartalék képezhető.

A tárgyi eszközök beszerzéséhez kapcsolódó kormányzati támogatás az eszköz eredeti bekerülési értékéből levonásra kerül, és annak hatása az eredménykimutatásban, az eszköz hasznos élettartama alatt, a kisebb mértékű értékcsökkenés révén mutatkozik. Az előírt feltételeket teljesítő befektetési projektekhez kapcsolódó adókedvezmények is ilyen módon kerülnek elszámolásra (9.5. megjegyzés).

Távközlési berendezések esetében a bekerülési érték tartalmazza az összes ráfordítást, beleértve az előfizető telephelyén belüli kábelszakaszt, valamint a kapcsolódó hitelezési költségeket.

Meglévő eszközökre fordított többlet ráfordításokat akkor aktiválunk, ha az eszközként való aktiválás vagy a ráaktiválás feltételeit teljesítik, míg a karbantartási és javítási költségek felmerülésükkor költségként kerülnek elszámolásra.

## **MAGYAR TELEKOM**

### **KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

Az eszközök selejtezésekor a bekerülési érték és a halmozott értékcsökkenés kivezetésre kerül, a veszteség értékcsökkenésként az eredménykimutatásban kerül elszámolásra.

Az eszköz eladásakor a bekerülési érték és a halmozott értékcsökkenés kivezetésre kerül, az esetleges nyereség vagy veszteség az átfogó eredménykimutatásban (Egyéb működési bevételek) kerül elszámolásra.

A tárgyi eszközök értékcsökkenése lineáris módszer szerint kerül elszámolásra. Az eszközök beszerzési értékét a használatbavétel időpontjától kezdődően az eszközök hasznos élettartama alatt írjuk le. A Magyar Telekom a hasznos élettartamokat és maradvány értékeket az aktuális fejlesztési tervek és technológiai fejlődés figyelembe vételével évente felülvizsgálja. A hasznos élettartam legfrissebb felülvizsgálata által érintett eszközcsoportokat a 12. megjegyzés részletezi. Az éves felülvizsgálatra a második negyedévben kerül sor, és az ebből származó változásokat a harmadik negyedévtől alkalmazzuk. A rendszeres felülvizsgálat mellett az adott év során meghozott beruházási döntések eredményeképp is módosulhat az eszközök hasznos élettartama.

#### **2.8 Immateriális javak**

Az immateriális javakat a bekerülési értékük halmozott értékcsökkenéssel és értékvesztéssel csökkentett értékén tartjuk nyilván.

A vásárolt számítógépes szoftvereket a beszerzéshez és üzembe helyezéshez kapcsolódó költségek alapján meghatározott értéken aktiváljuk. Erre a várható élettartam során értékcsökkenést számolunk el. A számítógépes szoftverek fejlesztésével és karbantartásával kapcsolatos költségeket felmerüléskor költségként számoljuk el általában. A Csoport által ellenőrzött beazonosítható és egyedi számítógépes szoftverek kifejlesztésével kapcsolatos közvetlen költségek, amelyek valószínűleg egy éven túlmenő, és a bekerülési költségeket meghaladó hasznot hoznak, az immateriális javak között kerülnek elszámolásra. A közvetlen költségek közé tartoznak a szoftverfejlesztés személyi jellegű költségei és a közvetett költségek arányos része. Az eszközként aktivált számítógépes szoftverfejlesztési költségekre a becsült hasznos élettartam alatt értékcsökkenést számolunk el. Mivel a saját előállítási szoftverek az összes szoftver elhanyagolhatóan kis arányát teszik ki, nincsenek elkülönítetten bemutatva.

A hosszú távú frekvencia használati licencek beszerzésével kapcsolatos költségeket a kapcsolódó hitelköltségekkel együtt aktiváljuk. A koncessziós jogok és licencek hasznos élettartama a vonatkozó megállapodások feltételei szerint van meghatározva, és lineáris módszer szerinti értékcsökkenést számolunk el rájuk a frekvenciahasználat kezdetétől az eredeti koncessziós jog, illetve a licenc lejártáig. A licenc időtartamának esetleges meghosszabbítását nem vesszük figyelembe a hasznos élettartam meghatározásakor.

Az immateriális javak értékcsökkenése lineáris módszer szerint kerül elszámolásra. Az eszközök beszerzési értékét a használatbavétel időpontjától kezdődően az eszközök hasznos élettartama alatt írjuk le. A Magyar Telekom a hasznos élettartamokat és maradvány értékeket az aktuális fejlesztési tervek és technológiai fejlődés figyelembe vételével évente felülvizsgálja. A hasznos élettartam legfrissebb felülvizsgálata által érintett eszközcsoportokat a 13. megjegyzés részletezi. Az éves felülvizsgálatra a második negyedévben kerül sor, és az ebből származó változásokat a harmadik negyedévtől alkalmazzuk. A rendszeres felülvizsgálat mellett az adott év során meghozott beruházási döntések eredményeképp is módosulhat az eszközök hasznos élettartama.

A goodwill jelenti a cégvásárlás azon többletköltségét, amely a Csoport részesedése alapján a felvásárolt leányvállalat vagy üzletág nettó eszközeinek és függő kötelezettségeinek valós értékén felül, a felvásárlás időpontjában jelentkezik. A goodwill a halmozott értékvesztéssel csökkentett bekerülési értéken szerepel a könyvekben. Az év utolsó negyedévében megvizsgáljuk a szeptember 30-i könyv szerinti értékek alapján, hogy nem következett-e be értékvesztés a goodwill értékében. A goodwillre elszámolt értékvesztés nem fordítható vissza. Egy befektetés vagy üzletág értékesítésének nyeresége vagy vesztesége tartalmazza az eladott befektetés vagy üzletág goodwilljének könyv szerinti értékét is.

Ha egy eszköz egyaránt viseli a tárgyi eszközök és immateriális javak jellemzőit, el kell döntenit, hogy az IAS 16 - Tárgyi eszközök vagy IAS 38 - Immateriális javak szabályai szerint járunk el. A menedzsment által jelentősebbnek ítélt jellemzők határozzák meg az eszközök besorolását.

# MAGYAR TELEKOM

## KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

### 2.9 Tárgyi eszközök és immateriális javak értékvesztése

Azon eszközök esetében, amelyekre értékcsökkenést számolunk el, minden olyan esetben, amikor bizonyos események vagy a körülmények megváltozása arra utal, hogy könyv szerinti értékük nem térülne meg, megvizsgáljuk, hogy bekövetkezett-e értékvesztés. Az értékvesztés mértéke az eszköz könyv szerinti értéke és megtérülő értéke közötti különbség. A megtérülő érték az eszköz értékesítési költségekkel csökkentett valós értéke és használati értéke közül a magasabb. A befektetett eszközök értékvesztésének vizsgálatához az eszközöket azon a legalacsonyabb szinten csoportosítjuk, amelyhez önállóan beazonosítható cashflow (pénzbevételt generáló egységek – CGU-k) rendelhető.

A Csoport egyedi tárgyi eszközeinek és immateriális javainak valós értéke az esetek többségében nem határozható meg, mivel az egyes eszközök nem generálnak cashflow-t. Így a Csoport az egyedi eszközöket CGU-khoz rendeli, majd a valós értéket CGU szinten határozza meg, alapvetően diszkontált cashflow elemzéssel. További információ a 4.3 megjegyzésben. A más eszközöktől vagy eszközök csoportjától független, pénzbevételt nem generáló jellemzőkkel rendelkező társasági vagyonelemeket értékvesztés vizsgálatok szintén a CGU-khoz rendeljük.

A Magyar Telekom a goodwill tekintetében évente, vagy ha a körülmények megkívánják gyakrabban, végez vizsgálatot, hogy bekövetkezett-e értékvesztés. Az értékvesztés vizsgálatok a Magyar Telekom a goodwillt CGU-khoz, vagy CGU-k csoportjaihoz rendeli, amelyek az esetek jelentős többségében a működési szegmensek szintjén kerülnek meghatározásra. További információ a 4.2 megjegyzésben. A működési szegmensek állhatnak egyértelműen egy társaságból, a társaságok egy csoportjából, illetve egy vagy több társaság részéből is.

A működési szegmensekhez besorolt leányvállalatok esetében a Csoport a megtérülő értéket az értékesítési költségekkel csökkentett valós értéke alapján, értékelési módszerek segítségével határozza meg. Ilyen módszer például egy közelmúltbeli piaci tranzakcióból származó tapasztalatok felhasználása, egyéb, lényegüket tekintve nagyon hasonló instrumentumokra való utalás, diszkontált cashflow elemzés, illetve az opciós értékelési modell, ahol a piaci tényezők szerepét maximálisan, míg a lehetséges cég specifikus tényezőket a lehető legkisebb mértékig vesszük figyelembe. Az ilyen módon meghatározott valós értékek jelentik a CGU-khoz vagy CGU-k csoportjaihoz (általában a működési szegmensek) rendelt goodwill értékvesztés vizsgálatának kiindulási pontját. További információ a 4.2 megjegyzésben. Ha a kalkulált értékesítési költséggel csökkentett valós érték alacsonyabb a működési szegmens könyv szerinti értékénél, a goodwillre értékvesztést kell elszámolni.

A tárgyi eszközök és immateriális javak értékvesztése az eredménykimutatásban az Értékcsökkenési leírás és amortizáció soron kerül elszámolásra.

### 2.10. Céltartalékok

Céltartalék akkor kerül elszámolásra, ha a Magyar Telekom-nak tényleges vagy vélelmezett kötelezettsége van valamely múltbeli eseményből kifolyólag, és valószínűsíthető, hogy a kötelezettség rendezése gazdasági értéket megtestesítő források kiáramlását igényli, valamint megbízhatóan meg lehet becsülni a kötelezettség összegét.

A céltartalékok a fennálló kötelezettség mérleg-fordulónapon történő kiegyenlítéséhez szükséges, legjobb tudásunk szerint megbecsült értéken kerülnek a könyvekbe.

A 12 hónapon túl esedékes kötelezettségekre képzett céltartalékok általában jelen értéken kerülnek elszámolásra és értéküket felhasználásig, illetve visszafordításig a Kamatköltségekkel szemben növeljük.

Függő kötelezettségekre nem számolunk el céltartalékot. A függő kötelezettség egy múltbeli eseményből adódó lehetséges kötelezettség, amelyet egy vagy több, a társaság által nem teljesen ellenőrzött, bizonytalan jövőbeli esemény bekövetkezése vagy elmaradása fogja igazolni. Függő kötelezettség az a múltbeli eseményből adódó jelen kötelezettség, amelyet azért nem ismerünk el, mert nem valószínű, hogy a kötelezettség rendezése gazdasági értéket megtestesítő források kiáramlását igényli, vagy a kötelezettség összege nem becsülhető meg megbízhatóan.

# MAGYAR TELEKOM

## KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

### 2.11 Saját részvények

Amikor a Társaság vagy egy leányvállalata megvásárolja a Társaság részvényeit, a kifizetett ellenérték és minden járulékos költség a saját tőkét csökkenti a "Saját részvények" soron, amíg a részvények bevonásra vagy újra eladásra nem kerülnek. Amikor ezeket a részvényeket a későbbiekben eladjuk, a saját részvények értéke a mérlegben az adott részvények eredeti bekerülési értékével csökken, így a saját tőke értéke nő, míg a nyereség vagy veszteség is a saját tőkében (Eredménytartalék) kerül elszámolásra. A saját részvényekkel kapcsolatos tranzakciókat a tranzakció napján könyveljük.

### 2.12 Bevételek

A szolgáltatásokból és termékértékesítésből származó bevételeket (22. megjegyzés) általános forgalmi adóval (ÁFA) és kedvezményekkel csökkentett értéken mutatjuk be (a Csoporton belüli forgalom kiszűrése után), amennyiben a bevétel nagysága megbízhatóan meghatározható. További feltétel, hogy a Csoportnak valószínűsíthetően jövőbeni gazdasági haszna származzon az értékesítésből és az IAS 18 termékek értékesítésére és szolgáltatások nyújtására vonatkozó minden egyéb speciális bevétel elismerési feltétel teljesüljön a Csoport által nyújtott, lent ismertetett szolgáltatásokra és értékesített termékekre.

A Magyar Telekom ügyfeleit gyakran hűségpontokkal jutalmazza attól függően, hogy a Csoport által nyújtott szolgáltatásokból mennyit vesznek igénybe, beleértve számláik határidőre történő kifizetését. A hűségpontokat lehet halmozni, és a Csoport üzletágainál fölhasználni (pl. hívás és készülék engedményre, stb.). Amikor az ügyfelek jogosulttá válnak a hűségpontokra, ezek valós értéke az ügyfél részére kibocsátott számla kapcsán elismert bevételből kerül levonásra és egyidejűleg az Egyéb kötelezettségek (halasztott bevétel) közé. A pontok fölhasználásakor (vagy lejáratakor) a halasztott bevétel visszaforgatásra kerül a bevételek közé, mivel az ügyfél hozzájutott a csomag eredetileg le nem szállított részéhez (vagy lemondott erről).

Operatív lízingszerződésekből származó bevételek a szolgáltatás nyújtásának időszakában, egyenletesen kerülnek elszámolásra. Az operatív lízingbevételek jellemzően a Rendszerintegráció és IT bevételek között kerülnek elszámolásra.

#### 2.12.1. Vezetékes és mobil távközlési bevételek

A Magyar Telekom bevétele elsősorban az ügyfelei és egyéb harmadik fél részére, a Magyar Telekom telekommunikációs hálózatán keresztül nyújtott szolgáltatásaiból és termékek értékesítéséből származik.

Az előfizetői szerződés jellemzően készülékértékesítést, előfizetési díjat és havi forgalmi díjat tartalmaz. A Csoport ezeket a díjelemeket különálló bevétel-elemként kezeli, és a bevételeket a maradvány érték módszer segítségével sorolja a 22. megjegyzésben bemutatott kategóriákba. Ezeket az elemeket azonosítjuk, és külön kezeljük, mivel önmagukban is képviselnek értéket és nem csak csomagban lehet értékesíteni őket, hanem önmagukban is. A Csoport ezért a maradvány érték módszert alkalmazza ezen bevétel-elemek meghatározásához, azaz a megállapodás szerint értékesített elemekhez rendelt ellenérték megegyezik a teljes ellenérték és a még nem teljesített szolgáltatás valós értékének különbségével.

A Csoport keskeny és szélessávú hozzáférést biztosít vezetékes, mobil és TV elosztó hálózatához. A szolgáltatásokból származó bevételeket akkor könyveljük, amikor a szerződéses feltételeknek megfelelően megtörtént a szolgáltatás nyújtása. A forgalmi bevételek elszámolása a szolgáltatás igénybevételének időtartama alapján történik a szerződéses díj, valamint a jóváírások és kedvezmények összegének figyelembevételével. Az előfizetési díjak abban az időszakban kerülnek elismerésre, amely időszakra vonatkoznak.

A távközlési készülékek és kiegészítők eladásához kapcsolódó bevételeket és ráfordításokat akkor könyveljük, amikor a terméket átadtuk, feltéve, hogy nincsenek olyan nem teljesített kötelezettségek, amelyek befolyásolhatják a megállapodás ügyfél részéről történő végleges elfogadását.

A hirdetési bevételek a hirdetés megjelenésének időszakában kerülnek elszámolásra.

Az emelt díjas (Hang és nem hang alapú) szolgáltatások bevételei bruttó módon kerülnek elszámolásra, amennyiben a szolgáltatásnak a Magyar Telekom hálózaton keresztül történő nyújtása a Csoport felelőssége, és a Csoport állapítja meg

## **MAGYAR TELEKOM**

### **KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

ezen szolgáltatások árát, valamint jelentős kockázatot visel ezekhez a szolgáltatásokhoz kapcsolódóan, egyéb esetekben nettó módon történik az elszámolás.

Az ügyfelek vásárolhatnak mobil feltöltő, nyilvános telefon és internet kártyákat, amelyekkel meghatározott ideig használhatják a Magyar Telekom hálózatát. Az ilyen típusú szolgáltatásokért az ügyfél a „kártya” megvásárlásakor fizet. A fenti „kártyák” értékesítéséből származó bevételt az egységek felhasználásakor, a fel nem használt egységekre eső bevételt pedig az egységek lejáratakor számoljuk el.

A Magyar Telekom távközlési hálózatát használó más távközlési szolgáltatók, és azok roaming ügyfelei, akiknek hívása a Magyar Telekom hálózatában végződik, vagy azon átmege, a Magyar Telekom szempontjából harmadik félnek minősülnek. Ezeket a nagykereskedelmi (bejövő) forgalmi bevételeket a használat időszakában ismerjük el (a Hang és Nem Hang - Adat és Internet - alapú bevételek között). A kapott bevétel egy része gyakran más szolgáltatóknak kerül kifizetésre (összekapcsolás) hálózatuk használatáért. A tranzithívások bevételei és költségei a konszolidált beszámolóban bruttó módon, a használat időszakában kerülnek elszámolásra, mivel ezen szolgáltatásokat elsődlegesen a Csoport nyújtja saját hálózatán, és szabadon határozza meg a szolgáltatások árát.

#### **2.12.2 Rendszerintegrációs és IT bevételek**

Hálózati szolgáltatásokra vonatkozó szerződések, amelyek kiterjednek az ügyfelek részére történő kommunikációs hálózat telepítésre és üzemeltetésre, átlagosan 2-3 éves időtartamot fednek le. A hang- és adat alapú szolgáltatásokból származó bevételeket a szolgáltatás igénybevételekor számoljuk el.

Kiszervezett szolgáltatásokból származó bevétel a szerződés feltételeinek megfelelően ténylegesen nyújtott szolgáltatás mértékében és időpontjában számolható el. A szerződéseket az IFRIC 4 követelményeinek megfelelően megvizsgáljuk. Amennyiben a szerződés tartalmaz lízing megállapodást, az abból származó bevételeket az IAS 17 - Lízingek szerint a 2.17. megjegyzésben leírtaknak megfelelően számoljuk el.

A rendszerintegrációs szerződések testre szabott termék és/vagy szolgáltatások nyújtására terjednek ki, a szerződésekből származó bevételt általában a következő szerződés típusok valamelyike fedi le: rögzített áras, idő- vagy anyagfelhasználás alapú szerződés. A rögzített áras szerződések esetében a bevételt teljesítményarányosan számoljuk el. Az idő- és anyagfelhasználás alapján számlázott szerződések esetében a bevételt a szolgáltatás nyújtásakor számoljuk el.

A karbantartási szerződésekből származó bevétel (ami általában rögzített havi díj) elszámolása a teljes szerződéses periódus alatt, vagy a szolgáltatás nyújtásakor történik. A karbantartási szerződéseken kívül végzett javítások után számlázott bevételek a ráfordított idő és felhasznált anyagok költsége alapján a szolgáltatás nyújtásakor kerülnek elszámolásra.

Hardver- és szoftverértékesítésből és eladás jellegű lízingekből származó bevétel akkor kerül elszámolásra, amikor a terméket leszállítjuk az ügyfél részére, feltéve, hogy nincsenek olyan nem teljesített kötelezettségek, amelyek befolyásolják a megállapodás ügyfél általi végső elfogadását. Az ilyen jellegű kötelezettségek költségeinek elszámolása a kapcsolódó bevétel elszámolásával egy időben történik.

Építési szerződésekből származó bevételek elismerése a készültségi fok arányában történik. A készültségi fok megállapítása az adott időpontig felmerült költségek becsült összköltséghez viszonyított aránya alapján történik. Az építési szerződésekből eredő követelések a mérlegben a Követelések között vannak nyilvántartva. Amennyiben a ténylegesen felmerült és becsült költségek meghaladják az adott szerződésből származó bevételt, a veszteséget azonnal el kell ismerni a Bevételhez közvetlenül kapcsolódó kifizetések részeként.

#### **2.13 Személyi jellegű juttatások**

##### **2.13.1 Rövidtávú dolgozói juttatások**

A rövidtávú dolgozói juttatások folyó költségként kerülnek elszámolásra abban az időszakban, amikor a dolgozó szolgáltatást nyújt. Rövidtávú dolgozói juttatás a bér, a társadalombiztosítási járulék, a prémium, a fizetett szabadság, a kedvezményes telefonszámla, az étkezési és üdülési hozzájárulás és egyéb béren kívüli juttatások, valamint ezek

# MAGYAR TELEKOM

## KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

adóvonzata.

A meghatározott befizetésű nyugdíj-, illetve egyéb jóléti alapokba történő befizetések költségként kerülnek elszámolásra a kapcsolódó munkavállalók által végzett munka időszakában.

A Csoportnak nincsenek jelentős, meghatározott kifizetésű nyugdíjazás utáni juttatási programjai.

### 2.13.2 Részvény alapú juttatások

A Magyar Telekom egy részvény alapú tranzakció keretében a dolgozója által nyújtott szolgáltatás költségét akkor számolja el, amikor a szolgáltatást igénybe veszi. Amennyiben a társaság saját részvényeivel fizet a szolgáltatásért részvényalapú juttatás keretében, a költségeket a tőkével szemben határoljuk el (Részvényben kifizetett részvény alapú tranzakciók tartaléka). A részvény alapú juttatási program lejáratakor, azaz amikor a részvények átkerülnek a dolgozó tulajdonába, illetve a részvényopció lejár, az erre képzett tartalék átkerül az eredménykimutatásba. Amennyiben készpénzben történik a kifizetés egy részvény alapú tranzakció keretében, a költséggel szemben egy kötelezettség keletkezik, melynek értékét minden mérleg-fordulónapon újraértékeljük.

A valós értékeket opcióértékelési modellek (pl. Black-Scholes vagy Monte Carlo szimuláció), vagy más releváns módszerek használatával határozzuk meg. Mivel a Magyar Telekom Nyrt. a Budapesti Tőzsdén jegyzett cég, a részvény árak és azok múltbeli alakulása rendelkezésre áll a valós érték számításokhoz.

A Magyar Telekom részvényárfolyamának hosszú távú alakulásához kötött prémiumokat az eredménykimutatásban, azok időarányos valós értékén (24.1 megjegyzés) számoljuk el a Céltartalékokkal szemben.

### 2.13.3 A munkaviszony megszűnésével kapcsolatos juttatások

A munkaviszony megszűnésével kapcsolatban akkor fizetendő juttatás, ha a munkavállaló munkaviszonya a rendes nyugdíjkorhatár elérése előtt megszűnik, illetve ha a munkavállaló önkéntes felmondást választ ezen juttatások fejében. A Csoport akkor számol el munkaviszony megszűnésével kapcsolatos juttatást, amikor egy előre meghatározott terv szerint visszavonhatatlanul elkötelezi magát a munkavállaló munkaviszonyának megszüntetése mellett, vagy arra kötelezi magát, hogy az idő előtti felmondás ösztönzésére juttatásokat ajánl fel.

## 2.14 Kutatási és marketing költségek

A kutatás költségeit, akárcsak a marketing költségeket felmerülésükkor költségként számoljuk el. A Csoportnál kutatási költségek nem jelennek meg jelentős mértékben; a marketing költségeket a 25. megjegyzés tartalmazza.

## 2.15 Hitelköltségek

Minősített eszköz bekerülési értékének részét képezik azon hitelköltségek, amelyek az eszköz beszerzéséhez, építéséhez vagy előállításához közvetlenül hozzárendelhetők. Az egyéb hitelköltségeket az eredménykimutatásban számoljuk el. A hitelköltségek kamatot és más olyan finanszírozási költségeket tartalmaznak, melyet a Csoport a hitelek kapcsán fizet. Az aktiválható hitelköltség a Csoport adott időszakban fennálló általános hitelei költségének súlyozott átlaga. Azt nevezzük minősített eszköznek, melynek a szándékolt használatba helyezése jelentős (jellemzően 12 hónapnál több) időt vesz igénybe.

## 2.16 Nyereségadók

### 2.16.1 Társasági adó

A társasági adót a Csoport tagjainak működési helye szerint illetékes országos adóhatóságoknak kell fizetni. Az adófizetés alapja az adózó társaság számviteli profitjának adóalap csökkentő és – növelő tételeivel korrigált adózás előtti eredménye. Az adókulcsok, és az adóalap kiszámításának módja a Csoport vállalatai esetében különböző az országok eltérő szabályai szerint.



# MAGYAR TELEKOM

## KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

### 2.16.2 Egyéb nyereségadók

Az egyéb nyereségadó kategóriába tartoznak bizonyos helyi és központi adónemek, amelyeket Magyarországon a társaságok bizonyos nettó módon számolt eredményére vetnek ki. Ezen adók esetében jelentősen magasabb az adóalap, de lényegesen alacsonyabb az adókulcs, mint a társasági adónál.

### 2.16.3 Halasztott adó

A halasztott adókat a mérleg kötelezettség módszerét alkalmazva, az eszközök és kötelezettségek konszolidált éves beszámolóban szereplő könyv szerinti értéke és a társasági adózás céljából kimutatott összegek között fennálló átmeneti különbségekre képezzük. Halasztott adót nem számolunk el abban az esetben, ha egy eszközt vagy kötelezettséget először ismerünk el a könyvekben egy olyan – nem akvizíciós - tranzakció keretében, amely nincs hatással sem a számviteli, sem az adózandó eredményre. A halasztott adó összegét olyan törvénybe foglalt, a mérleg-fordulónapon érvényes adókulcsok használatával számítjuk, amelyek várhatóan érvényesek lesznek a halasztott adó követelés érvényesítése, illetve a halasztott adó kötelezettség rendezése időpontjában.

Halasztott adó követelés elszámolására olyan mértékben kerül sor, amilyen mértékben valószínűsíthető, hogy a jövőben lesz olyan adóköteles nyereség (vagy visszaforduló halasztott adó kötelezettség), amellyel szemben a halasztott adó követelés érvényesíthető.

Halasztott adót számolunk el a leány-, társult és közös vezetésű vállalatokban levő részesedések átmeneti különbségeire is. Kivételt képeznek azok az esetek, amikor a Csoport kontrollálja az átmeneti különbségek visszafordulását és nem várható az átmeneti különbség visszafordulása belátható időn belül.

### 2.17 Lízingek

#### 2.17.1 Operatív lízing – a Csoport, mint lízingbe adó

Az operatív lízing keretében ügyfeleknek bérbe adott eszközöket a mérlegben a tárgyi eszközök között tartjuk nyilván. Az értékcsökkenésüket az egyéb tárgyi eszközökhöz hasonlóan számoljuk el, a teljes hasznos élettartam alatt. A kapott bérleti díjat lineárisan számoljuk el bevételként a lízing időszak alatt.

#### 2.17.2 Pénzügyi lízing – a Csoport, mint lízingbe adó

Azon eszközök lízingbe adásának esetében, amikor a Magyar Telekom lényegében egy tulajdonjoggal járó összes előnyt és kockázatot átadja, a lízinget értékesítési bevételként és pénzügyi lízing követelésként könyveljük. A bevétel megegyezik a jövőbeli minimum lízingdíjak becsült jelenértékének és, amennyiben van ilyen, egy nem garantált maradványérték összegével (lízingbe történő nettó befektetés). Az értékesített eszköz bekerülési értékét a lízing kezdetekor számoljuk el költségként. Minden kapott lízingdíjat megbontunk a követelés és a kamatbevétel között úgy, hogy állandó nagyságú kamatláb jusson a hátralevő pénzügyi lízingkövetelésre. A pénzügyi lízing kamatelemét Kamatbevételeként számoljuk el.

#### 2.17.3 Operatív lízing – a Csoport, mint lízingbevevő

Az operatív lízingekkel kapcsolatos költségeket a lízingidőszak alatt lineárisan, költségként számoljuk el az éves eredmény terhére.

#### 2.17.4 Pénzügyi lízing – a Csoport, mint lízingbe vevő

Azon tárgyi eszköz lízinget, ahol a Magyar Telekom a tulajdonjoggal járó összes lényeges előnyt és kockázatot viseli, pénzügyi lízingként számoljuk el. A pénzügyi lízingelt eszközt az eszköz piaci értékén, vagy ha alacsonyabb, a jövőbeni minimum lízingkifizetések becsült jelenértékén aktiváljuk egy lízingkötelezettséggel szemben. Minden lízingdíj kifizetést megbontunk a kötelezettség és a kamatköltség között, úgy hogy állandó nagyságú kamatláb jusson a fennálló pénzügyi lízing kötelezettségre. A pénzügyi ráfordításokat nem tartalmazó lízing kötelezettségeket az Egyéb pénzügyi

## **MAGYAR TELEKOM**

### **KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

kötelezettségek között mutatjuk ki a mérlegben. A pénzügyi lízing kamatelemét a lízingidőszak alatt számoljuk el az eredménykimutatásban a Kamatköltség soron. A pénzügyi lízingszerződések keretében beszerzett tárgyi eszközök értékcsökkenési leírásának időtartama a lízing időtartama és az eszközök hasznos élettartama közül a rövidebb.

#### **2.17.5 Visszlízing**

Visszlízing alatt a Magyar Telekom eszközeinek eladását, és annak, vagy egy részének Magyar Telekom által történő visszlízingelését értjük. Amennyiben a visszlízing pénzügyi lízingnek minősül, az értékesítésen keletkezett nyereséget elhatároljuk és a lízingperiódus során, az eredménykimutatásban kisebb mértékű értékcsökkenésként ismerjük el. Amennyiben a visszlízing operatív lízingnek minősül, úgy az értékesítés nyeresége vagy vesztesége az értékesítés időpontjában az eredménykimutatásban (Egyéb működési bevételek) kerül elszámolásra. Hasonló módon a lízing kifizetéseket is az eredménykimutatásban könyveljük (Egyéb működési költségek) egyenletesen a lízingperiódus folyamán.

#### **2.18 Egy részvényre jutó hozam**

A részvényenkénti hozam alapértéke úgy kerül kiszámításra, hogy a Társaság részvényeseire jutó éves eredményt elosztjuk az abban az évben forgalomban lévő törzsrészvények súlyozott átlagos számával. A hígított részvényenkénti hozamot, a törzsrészvények mellett, - ha van ilyen - a hűgúst okozó részvényopciók súlyozott átlagos számának figyelembevételével számítjuk ki.

#### **2.19 Osztalék**

A Társaság részvényeseinek és a leányvállalatok kisebbségi részvényeseinek fizetendő osztalékot a Csoport pénzügyi beszámolójában a tőkével szemben (Eredménytartalék vagy Nem irányító részesedés) elszámolt kötelezettségként mutatjuk ki, abban az időszakban, amelyben a tulajdonosok az osztalékot jóváhagyták.

#### **2.20 Szegmensek szerinti bemutatás**

A Csoport pénzügyi jelentéseiben szereplő szegmens információkat úgy mutatjuk be, ahogy ezeket a Magyar Telekom Nyrt. vezető operatív döntéshozói, az Ügyvezető Bizottság (MC) tagjai vizsgálják. Az MC felelős az erőforrások működési szegmensek közötti elosztásáért, valamint ezek teljesítményének havi értékeléséért. A működési szegmensek által alkalmazott számviteli politikák és értékelési alapelvek nagyon hasonlítanak a Csoport által alkalmazott, a korábbi megjegyzésekben kifejtett számviteli politikákhoz. A kisebb eltérések elsősorban abból erednek, hogy a működési szegmensek éves eredménye az éves beszámolóhoz képest korábban kerül meghatározásra és lezárásra, minden év január 10-12. között. Bármilyen a szegmensek eredményének zárási és a pénzügyi kimutatások jóváhagyási időpontja között felmerült és módosítást igénylő tétel a következő évi szegmens eredményekben kerül kimutatásra.

A működési szegmensek bevétele tartalmaz külső ügyféltől származó, illetve másik szegmens felé történt telekommunikációs, illetve kisebb mértékben szegmensek közötti támogató szolgáltatásokból származó bevételt is. A Magyar Telekom Nyrt. különböző szegmensekben működő szervezetei közötti belső elszámolások száma igen korlátozott, hogy a külső féllel szembeni valós teljesítményekre lehessen összpontosítani. Ezeknek a belső elszámolásoknak nem célja, hogy a tényleges költségeket ahhoz a szegmenshez allokálja, amelynek működése érdekében felmerült. Következésképp a működési szegmensek támogató szervezetei nem számláznak bevételt a Magyar Telekom Nyrt.-n, a Csoport legnagyobb jogi egységén belül nyújtott szolgáltatásokért tekintet nélkül arra, hogy az adott költség melyik szegmens működése érdekében merült fel.

Az MC a működési szegmensek eredményét az EBITDA (Kamatok, adófizetés és értékcsökkenési leírás előtti eredmény) szintjéig vizsgálja. Ezt a mutatót a Csoport az értékcsökkenési leírás nélküli működési eredményben határozta meg.

Az MC nem követi nyomon az eszközöket és kötelezettségeket a szegmensek szintjén.

# MAGYAR TELEKOM

## KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

Egy másik fontos szegmens-szintű kulcs mutató (KPI) a beruházási tevékenység (Capex), amelyet a tárgyi eszközök és immateriális javak akvizíciók nélküli bruttó növekedéseként határoztunk meg.

### 2.21 Összehasonlító információ

A tárgyévre vonatkozó beszámolóval való összevethetőség érdekében a korábbi évek egyes tételei átsorolásra kerülhettek. A jelentős változásokat, - amennyiben voltak - a megfelelő megjegyzésekben fejtettük ki. 2010-ben a 27-29. megjegyzésekben bemutatott átsorolások a pénzügyi eredményt érintették. Mivel a közzétételek a mérleget egyik évben sem érintették, a mérleget nem bővítettük további összehasonlító évekkel.

## 3 PÉNZÜGYI KOCKÁZATOK KEZELÉSE

### 3.1 Pénzügyi kockázati tényezők

A Magyar Telekom elsősorban pénzügyi eszközeiből eredő hitelezési kockázatnak van kitéve. A Csoport továbbá az árfolyamok, a kamatok, és a csoport eszközeinek illetve kötelezettségeinek valós értékét és/vagy cashflow-it befolyásoló piaci árak mozgásából eredő pénzügyi kockázatnak van kitéve.

A pénzügyi kockázatok kezelésének célja, hogy csökkentse ezeket a kockázatokat folyamatos operatív és pénzügyi tevékenységeken keresztül. Ennek érdekében a kockázat mértékétől függően különböző származékos és nem származékos fedezeti eszközöket használunk. A Csoport kizárólag a Csoport cashflow-ját érintő kockázatokat fedezi, a valós érték kockázatokat nem. Származékos ügyleteket kizárólag fedezeti célokkal használ, nem kereskedelmi, vagy spekulatív célokkal. A partner kockázatok csökkentése érdekében a fedezeti ügyleteket a Deutsche Telekommal vagy vezető magyar pénzintézetekkel bonyolítjuk. Azonban a fedezeti elszámolást nem alkalmazzuk ezekre a tranzakciókra, mivel ezek az IAS 39-ben előírt kritériumoknak nem felelnek meg.

A kockázatok részletes leírását, azok kezelését, illetve az érzékenységi vizsgálatokat alább mutatjuk be. Az érzékenységi vizsgálatok a kockázati tényezők lehetséges változásai alapján az adózás előtti eredményre gyakorolt potenciális hatásokat mutatják be. Ezek a hatások egy körülbelül 10%-os átlagos adórátával adóznának, tehát az adózott eredményre való hatás az adózás előtti eredményre való hatás 90%-a lenne. A bemutatott lehetséges (adóval csökkentett) hatások a csoport tőkéjére is ugyanakkora hatással lennének.

Ezen kockázati tényezőkben nem következett be jelentősebb változás az előző évhez képest.

#### 3.1.1 Piaci kockázat

Piaci kockázatról akkor beszélünk, amikor egy pénzügyi eszköz valós értéke vagy jövőbeni cashflow-jának értéke a piaci árak változásának következtében megváltozik. A piaci kockázatnak három típusa van: árfolyamkockázat, kamatkockázat és egyéb árkockázat.

A Magyar Telekom pénzügyi stratégiájának alapjait minden évben az Igazgatóság határozza meg. A Csoport stratégiája a központosított finanszírozásra épül, rövid- és középtávú, illetve fix és változó kamatozású hitelek kombinációjának felhasználásával. Az Igazgatóság két eladósodási mutató elvárt értékét hagyta jóvá, amelyek teljesülését éves szinten ellenőrzi. 2009-ben és 2010-ben a Csoport mindkét mutató értékét teljesítette. Az EBITDA-hoz mért Összes Adósság mutató értéke 2010-ben 1,70, 2009-ben 1,61 volt (a jóváhagyott maximum 2,5), a kamatköltséghez viszonyított EBITDA értéke 2010-ben 7,58, 2009-ben 7,59 volt (a jóváhagyott minimum 3,0). A Csoport Treasury felelős a finanszírozási politika végrehajtásáért és a folyamatos kockázatkezelésért. A deviza-, likviditás-, és partnerkockázat-kezelés irányelveit a Csoport Treasury vezetője határozza meg és ellenőrzi.

A Magyar Telekom esetében a kamatlábak és devizaárfolyamok változásából eredő piaci kockázat a kamatozó eszköz- és adósságállománnyal, valamint a várható tranzakciókkal kapcsolatos. Mivel a magyar társaságok bevételeinek és kiadásainak döntő része forintban keletkezik, a Magyar Telekom funkcionális elszámolási pénzneme a magyar forint, így a Magyar Telekom célja, hogy pénzügyi kockázatát forintban mérve minimalizálja.

## **MAGYAR TELEKOM**

### **KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

A piaci kockázatok bemutatásához érzékenységvizsgálatot is készítettünk, ami a kockázati tényezők feltételezett változásainak az adózás előtti eredményre gyakorolt hatását mutatja be. Ezek a feltételezett változások úgy lettek megállapítva, hogy a kapcsolódó kockázati tényezők reálisan feltételezhető változását mutassák. A vizsgált időszakban ezek a hatások úgy kerülnek meghatározásra, hogy a különböző kockázati tényezők feltételezett változását viszonyítjuk a pénzügyi eszközök mérleg-fordulónapi egyenlegéhez az utolsó (2010-es) és a megelőző (2009-es) beszámolási időszakra vonatkozóan. A mérleg-fordulónapi egyenleg általában az egész évre jellemző egyenleg, ezért a hatások számszerűsítése ezek alapján történik. Mivel a globális gazdasági helyzet nem változott jelentősen az előző beszámolási időszakhoz viszonyítva, ezért az érzékenységvizsgálat módszertana sem változott. A még mindig volatilis nemzetközi tőke és értékpapírpiacok miatt a devizaárfolyamok és kamatlábak nagyobb ingadozása is lehetséges.

#### **3.1.1.1 Árfolyamkockázat**

Árfolyamkockázatról akkor beszélünk, amikor egy pénzügyi eszköz valós értéke vagy jövőbeni cashflow-jának értéke a devizaátváltási árfolyamok változásának következtében ingadozik. Árfolyamkockázat olyan pénzügyi eszközökhöz kapcsolódik, amelyek nem a funkcionális pénznemben vannak nyilvántartva; a konszolidáció során végzett átváltásból eredő különbségeket nem kell figyelembe venni. Releváns kockázati tényezőt jelent általánosságban valamennyi nem funkcionális deviza árfolyama, ha a Magyar Telekom rendelkezik ezen devizában denominált pénzügyi instrumentumokkal.

A forint árfolyam ingadozási sávjának 2008-ban történt eltörlése miatt a Csoport árfolyam kockázati kitettsége devizában denominált instrumentumai révén megemelkedett. Ezen hatás enyhítésére a Magyar Telekom minimalizálta devizában fennálló kölcsöneinek állományát, illetve származékos ügyletekkel fedezte azokat az árfolyamkockázat jelentős csökkentése végett.

#### **(a) DTIF hitelekhez és kapcsolódó DT AG-s kamatcsere ügyletekhez köthető árfolyamkockázat**

Az elmúlt években a Magyar Telekom kapcsolt vállalkozásoktól csak forintban vett fel hiteleket. A Deutsche Telekommal történt megállapodás alapján 2009 júniusától euróban történik a kapcsolt vállalkozásoktól kapott általános vállalati célok finanszírozására szolgáló hitelek felvétele, amelyeket a Deutsche Telekom pénzügyi leányvállalata, a Deutsche Telekom Finance B.V. (DTIF) nyújt. A hitel felvételével együtt kétdevizás kamatcsere ügyleteket köt a Magyar Telekom a Deutsche Telekom AG-val, ezzel forintra váltva a hitelekhez kapcsolódó teljes pénzáramlást. Bár a Csoport nem alkalmaz fedezeti elszámolást, a hitel és a kamatcsere tranzakciókat együtt vizsgálva az euró-forint árfolyam-ingadozásnak nincs jelentős (nettó) hatása az adózás előtti eredményre.

#### **(b) Külső féltől felvett hitelekhez és kapcsolódó kamatcsere ügyletekhez köthető árfolyamkockázat**

A Magyar Telekomnak külső féllal szemben is állnak fenn euróban denominált hitelkötelezettségei, amelyek döntő része szintén fedezve van egy jelentős magyar bankkal kötött kétdevizás kamatcsere ügylettel és ennek eredményeként a teljes hitelhez kapcsolódó pénzáramlás devizakockázata fedezve van. Bár a Csoport nem alkalmaz fedezeti elszámolást, a hitel és a kamatcsere tranzakciókat együtt vizsgálva az euró-forint árfolyam ingadozásnak nincs jelentős (nettó) hatása az adózás előtti eredményre.

#### **(c) Egyéb árfolyamkockázat**

A Magyar Telekom további árfolyamkockázata főleg (i) a Dél- és Kelet-Európai leányvállalatok külföldi pénznemben fennálló készpénz állományából és (ii) a nemzetközi telekommunikációs társaságokkal elszámolt bevételekből és kifizetésekből, valamint a külföldi pénznemben kötött beruházási szerződésekből ered. A fedezeti politikának megfelelően a Magyar Telekom megfelelő mennyiségű devizát tart a bankszámláin. A szükséges mennyiséget a vevőkövetelések és a szállítói tartozások egyenlege alapján határozzuk meg, annak érdekében, hogy az ilyen típusú kötelezettségekből adódó deviza kockázatra legyen elég fedezet. A Csoport devizában denominált eszközeinek állománya (elsősorban a Csoport külföldi leányvállalatai által felhalmozott készpénzállomány) meghaladja a devizában denominált kötelezettségállományt, ennek következtében a funkcionális devizák árfolyamában történő elmozdulás szignifikáns hatással lenne a Csoport eredményére. Ha a HUF funkcionális deviza 2010. december 31-i átváltási árfolyamához képest 10 százalékos gyengülés következett volna be az euróval és az amerikai dollárral szemben, ez a változás körülbelül 0,1 milliárd forint árfolyamvesztést okozott volna (2009-ben: 0,1 milliárd forint veszteség). Hasonló értékű nyereség keletkezett volna, ha a forint 10%-kal erősödött volna az euróhoz és a dollárhoz képest. Ha az MKD funkcionális deviza 2010. december 31-i

## **MAGYAR TELEKOM**

### **KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

átváltási árfolyamához képest 20 százalékos gyengülés következett volna be az euróval és az amerikai dollárral szemben, ez a változás körülbelül 5,2 milliárd forint árfolyamnyereséget okozott volna (2009-ben: 4,4 milliárd forint nyereség). Hasonló értékű veszteség keletkezett volna, ha a macedón dénár 20%-kal erősödött volna az euróhoz és a dollárhoz képest.

A fenti kitétség csökkentésére a Magyar Telekom alkalmanként származékos ügyleteket köt. A nyitott rövid futamidejű határidős devizaügyletek valós piaci értéke -666 millió forint (kötelezettség) volt 2010. december 31-én (2009-ben: -502 millió forint (kötelezettség)). Ezen devizaügyletek célja, hogy a jövőbeni devizabevételeket meghaladó deviza kifizetésekre fedezetet nyújtsanak. A forint 2010. december 31-én érvényes azonnali euró-forint és dollár-forint devizaárfolyamhoz képest 10%-os gyengülése 2,8 milliárd forint nem realizált árfolyamnyereséget keletkeztetett volna ezen a nettó egyenlegen, míg 10%-kal erősebb forint megközelítőleg 4,2 milliárd forint nem realizált árfolyamvesztést okozott volna.

A globális pénzügyi válság hatására a forint 10 százaléknál magasabb, míg a macedón dénár 20 százaléknál magasabb ingadozása is elképzelhető az euróval és az amerikai dollárral szemben, mivel a rendkívüli piaci körülmények extrém árfolyammozgásokat eredményezhetnek.

#### **3.1.1.2. Kamatlábckockázat**

A Magyar Telekom a kamatlábak változása miatt is ki van téve a piaci kockázatoknak. Ennek oka, hogy a kamatlábak ingadozása befolyásolja a fix kamatozású instrumentumok valós értékét, továbbá a változó kamatozású instrumentumokon keresztül a cashflow-t.

A nem derivatív fix kamatozású pénzügyi instrumentumok piaci kamatainak a változása csak akkor van hatással az eredményre, ha az instrumentumot valós értéken tartjuk nyilván. A fix kamatozású pénzügyi instrumentumok, melyek amortizált bekerülési értéken vannak nyilvántartva nincsenek kitéve kamat cashflow kockázatnak.

A piaci kamatok változása azon származékos kamat ügyletek (kamat- és devizacsere ügyletek) esetén, melyek nem tartoznak az IAS 39 által meghatározott fedezeti ügyletek körébe a pénzügyi bevételeket, vagy pénzügyi költségeket befolyásolják (nettó nyereség / veszteség a pénzügyi instrumentumok valós értékre történő átértékeléséből).

A piaci kamatok változása a nem derivatív, változó kamatozású pénzügyi instrumentumok kamat bevételeit/költségeit befolyásolja, amennyiben ezen kamatfizetéseket nem fedezzük kamatkockázat csökkentésére irányuló cashflow fedezéssel.

#### **(a) Pénzügyi eszközök**

A magyarországi működésből származó készpénz többletet elsősorban a hitelek visszafizetésére fordítjuk, de a macedón és montenegrói leányvállalataink jelentős készpénzállománnyal rendelkeznek, melyet helyi bankokban tartanak. Ezeket elsősorban fix kamatozással kötjük le, hogy minimalizáljuk a piaci változásoknak való kitétségünket, melyek kedvezőtlenül hatnának az ezen betétekből származó cashflow-ra.

A Csoport nem rendelkezett jelentős összegű forint bankbetéttel 2010 év végén (2009 végén 6,5 milliárd forint összegű bankbetét volt).

A Csoport macedón dénár bankbetéteinek összege 2010 végén 15,7 milliárd forint volt (2009-ben 32,7 milliárd forint). 5 százalékponttal magasabb kamatlábat feltételezve 2010 évre (feltételezve, hogy jellemzően az év végi állomány állt fenn 2010 folyamán), a kamatbevétel 0,8 milliárd forinttal lett volna magasabb (2009-ben 1,6 milliárd forint). A kamatbevétel ennél kisebb összeggel lett volna kisebb alacsonyabb kamatláb esetén, hiszen a kamatok legtöbbször 5% alatt vannak.

A Csoport euró bankbetéteinek összege 2010 végén 38,0 milliárd forint volt (2009-ben 37,0 milliárd forint). 1 százalékponttal magasabb kamatlábat feltételezve 2010 évre (feltételezve, hogy jellemzően az év végi állomány állt fenn 2010 folyamán), a kamatbevétel 0,4 milliárd forinttal lett volna magasabb (2009-ben 0,4 milliárd forint). A kamatbevétel ennél kisebb összeggel lett volna kisebb alacsonyabb kamatláb esetén, hiszen a kamatok legtöbbször 1% alatt vannak.

A hektikusan mozgó nemzetközi tőke- és értékpapírpiacok miatt a kamatok nagyobb ingadozása is lehetséges. Ennek kockázatát a fix és változó kamatlábú kölcsönök kiegyensúlyozott portfóliójával igyekszünk csökkenteni (ld. lent). Az érzékenységi vizsgálatokat 5 százalékpontos macedón dénár, valamint 1 százalékpontos euró kamatváltozásra mutattuk

# MAGYAR TELEKOM

## KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

be, de a rendkívüli piaci körülmények extrém ingadozásokat is eredményezhetnek a pénzpiacon, ami még ennél magasabb kamatláb elmozdulásokat is eredményezhet.

### **(b) Pénzügyi kötelezettségek**

A pénzügyi kötelezettségek közül elsősorban a kapcsolt vállalkozásokkal (DTIF) szembeni kötelezettségek és a harmadik féllel szembeni kötelezettségek, valamint a kapcsolódó kamatcsere ügyletek vannak kitéve kamatkockázatnak. Ezen hitelek közül szinte valamennyinél a Magyar Telekom Nyrt. a kötelezett, mivel a Csoport finanszírozása központilag történik. A lenti elemzés a Csoport kamatkockázatnak való nettó kitétségét mutatja be, ami a hitelek és a kapcsolódó kamatcsere ügyletek együttes eredménye.

Mivel a hitelportfólió döntő többsége forintban denominált, illetve kamatcsere ügyletekkel forint kamatozásra lett elcserélve, a Csoport pénzügyi kötelezettségei szinte kizárólag a forint kamatlábváltozásoknak vannak kitéve. A kamatkockázat megfelelő kezelése érdekében fix és változó kamatozású hitelek kombinációja alkotja a forint portfóliót. Az összes adósságállományhoz viszonyítva a fix kamatozású adósságállomány (beleértve a fix kamatozásúra elcserélt hiteleket, de ide nem értve a változó kamatozásúra cserélt hiteleket) 63 százalékot tett ki 2010. december 31-én (2009-ben 56%).

Továbbá néhány, a Deutsche Telekom-mal kötött hitelszerződés olyan kamatot tartalmaz, amely a DT nemzetközi hitelminősítő intézetek által történő BBB+ szint alá történő leminősítése esetén változhat. Egy ilyen leminősítés hatása körülbelül 0,2 milliárd forint többlet-kamatfizetést eredményezett volna éves szinten (feltételezve, hogy jellemzően az év végi állomány állt fenn 2010 folyamán) az előre rögzített kamatösszegezen felül (2009-ben 0,2 milliárd). Másrészt, a hitelminőség „A” szintnél kedvezőbb besorolásra történő felminősítése 0,2 milliárd forinttal alacsonyabb kamatkiadást eredményezett volna (2009-ben 0,3 milliárd).

Az összes adósságállományhoz viszonyítva a változó kamatozású adósságállomány (beleértve a változó kamatozásúra elcserélt hiteleket, de ide nem értve a fix kamatozásúra cserélt hiteleket) 37 százalékot tett ki 2010. december 31-én (2009-ben 44%). 1 százalékponttal magasabb kamatlábat feltételezve 2010. évre (feltételezve, hogy jellemzően az év végi állomány állt fenn 2010 folyamán), a kamatköltség 1,3 milliárd forinttal lett volna magasabb (2009-ben 1,7 milliárd forint). A kamatköltség ugyanekkora összeggel alacsonyabb lett volna 1 százalékponttal alacsonyabb kamatláb esetén.

#### **3.1.1.3. Egyéb árkockázat**

A beszámolási időszak végén a Magyar Telekom nem rendelkezett olyan jelentős befektetésekkkel, amelyekre hatással lennének olyan kockázati változók, mint a tőzsdei árfolyamok vagy más mutatószámok, így a Csoport kitétsége ilyen árváltozásoknak nagyon minimális. Lásd még a 8.2 megjegyzést.

#### **3.1.2 Hitelezési kockázat**

Hitelezési kockázatról akkor beszélünk, ha egy pénzügyi instrumentumra vonatkozó szerződésben résztvevő egyik fél pénzügyi veszteséget okoz egy másik félnek kötelezettsége teljesítésének elmulasztásával.

A hitelezési kockázatnak való kitétség maximális nagyságát a mérlegben szereplő pénzügyi eszközök könyv szerinti értéke mutatja. A hitelezési kockázatnak való kitétség maximális nagyságát csökkentő garanciális megállapodásokat is ebben a fejezetben mutatjuk be.

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

A lenti táblázat a Magyar Telekom hitelezési kockázatnak való kitettségét mutatja 2009. és 2010. december 31-re vonatkozóan:

Millió Ft	2009	2010
	december 31-én	
Pénzeszközök .....	34 270	15 841
3 hónapon túli bankbetétek .....	50 660	47 798
Vevőkövetelések .....	100 524	106 732
Kapcsolt vállalkozásnak nyújtott kölcsönök.....	29 587	-
Pénzügyi lízingkövetelések .....	23 531	20 385
Dolgozói kölcsönök .....	4 870	4 704
Derivatív pénzügyi instrumentumok .....	1 285	1 305
1 éven túli vevő követelések.....	1 487	1 524
Külső feleknek nyújtott kölcsönök.....	580	947
Értékesíthető pénzügyi eszközök .....	276	296
RDC követelések .....	839	715
Egyéb rövid lejáratú.....	1 626	2 400
Egyéb hosszú lejáratú.....	552	519
	<u>250 087</u>	<u>203 166</u>

A hitelkockázatok döntő többsége a pénzeszközökkel, a 3 hónapnál hosszabb futamidejű bankbetétekkel és a vevőkövetelésekkel kapcsolatban merül fel, és kisebb mértékben pénzügyi lízingkövetelésekhez kapcsolódóan. A Csoport pénzügyi eszközeinek döntő többségét a Pénzeszközök, a 3 hónapon túli bankbetétek és a Vevőkövetelések alkotják, melyek rövid lejáratúak.

A Csoport kockázatkezelési irányelvei szerint a Magyar Telekom Csoport tagvállalatai csak legalább BBB+ (vagy azzal egyenértékű) hitelminősítéssel rendelkező bankokban helyeznek el betéteket, vagy garanciákat kérnek a betétekre olyan bankoktól, amelyek legalább BBB+ minősítésűek. Továbbá a Magyar Telekom előnyben részesíti az olyan bankokban történő betételhelyezést, amelyek hitelt is nyújtanak neki, hogy a bank csődje esetén lehetőség legyen a hitelek és betétek kompenzálására.

A Csoport magyarországi tagvállalatainak pénzeszközei és 3 hónapnál hosszabb bankbetétei elsősorban forintban vannak, és a hitelkockázat korlátozott, mivel a Magyar Telekom meghatározó pénzintézeteknél helyezi el pénzeszközeit. Továbbá, a forintban keletkező készpénz többletet a forintban fennálló hiteleink törlesztésére fordítjuk, vagy olyan partner bankokban helyezük el, melyekkel szemben hiteleink vannak. A fentiek miatt a forintban meglévő készpénzállományra vonatkozó hitelezési kockázatunk igen alacsony.

A macedón leányvállalatoknak macedón dénárban és euróban tartott pénzeszközei és 3 hónapnál hosszabb futamidejű bankbetétei vannak, a montenegrói leányvállalatok elsősorban euróban tartják pénzeszközeiket és lekötött betéteiket. Az ezekben az országokban elhelyezett pénzeszközök és 3 hónapnál hosszabb futamidejű bankbetétek esetében magasabb a hitelezési kockázat, mivel kevés nemzetközileg jelentős pénzügyi intézmény van jelen. Ugyanakkor a montenegrói bankbetétek (10,1 milliárd 2010. december 31-én, illetve 12,2 milliárd forint 2009. december 31-én) és a macedóniai bankbetétek (43,7 milliárd 2010. december 31-én, illetve 57,5 milliárd forint 2009. december 31-én) teljes egészében le vannak fedezve BBB+ vagy magasabb hitel-besorolású nemzetközi pénzintézetek által kibocsátott bankgaranciákkal, vagy a Magyar Telekomnak joga van ezen betéteket a garanciát kibocsátó banktól felvett hitelekkel szemben nettósítani, a bank csődje esetén. A bankbetétek hitelezési kockázatát a pénzeszköz állomány több, a helyi piacon meghatározó jelentőségű, független hitelintézetnél történő elhelyezésével tovább csökkentjük.

A pénzügyi lízingkövetelések a legtöbb esetben olyan szerződésekbe vannak beágyazva, amelyek olyan szolgáltatáshoz szükséges eszközök nyújtását teszik szükségessé, amelyek jogilag a Csoport tulajdonát képezik. Amennyiben a partner nem fizeti ki a számlákat, jogunkban áll a szolgáltatás felfüggesztése és az eszközök Csoport által történő visszavétele. Mivel ezek az eszközök ritkán ügyfél specifikusak, más módon is hasznosítani tudjuk őket, ezért a pénzügyi lízingekhez kapcsolódó hitelkockázat meglehetősen korlátozott.

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

Az ügyfelekhez kapcsolódó hitelezési kockázat a Magyar Telekom nagy ügyfélszáma és annak ágazatonkénti és földrajzi területi kiterjedése miatt alacsony.

Vevő követelések és egyéb követelések kivételével nem volt más pénzügyi eszköz, amelyre értékvesztés elszámolása vált volna szükségessé, mivel nem voltak lejárt követelések, illetve nem volt értékvesztésre utaló jel sem.

A lenti táblázat a vevőköveteléseket tartalmazza országok szerinti megbontásban:

Millió Ft	2009	2010
	december 31-én	
Magyarország .....	82 333	88 099
Macedónia .....	12 061	12 852
Montenegró .....	4 763	4 792
Egyéb .....	1 367	989
	100 524	106 732

A fenti táblázatban szereplő összegek az értékvesztéssel nettósított módon kerültek bemutatásra. Az elszámolt értékvesztés mintegy 34,5 milliárd forintot tett ki 2010. december 31-én (2009-ben 29,7 milliárd forint). Az éves szinten elszámolt értékvesztés korábban a konszolidált bevételek 1%-a alatt maradt, míg 2009-ben 1,4%-ra nőtt, és 2010-ben ez az arány elérte az 1,6%-ot. A jövőben az ügyfelek fizetési hajlandósága változhat, amely több értékvesztés elszámolását eredményezné. A behajthatatlan bevétel 1 %-os növekedése az értékvesztést mintegy 6,1 milliárd forinttal növelné 2010-ben (2009: 6,4 milliárd forint).

#### Magyarország

A Csoport tagjai különböző módszereket használnak a fizetőképesség vizsgálatára. A Csoport ügyfélkörének többsége Magyarországon található, esetükben a Társaság a következő gyakorlatot követi.

A hitelképesség vizsgálat automatikusan történik a Lakossági értékesítési igazgatóság hitelképesség-vizsgáló rendszerének segítségével. Az igénybe vett szolgáltatás függvényében többféle ellenőrzés is lefut, mint például a csődlista, a cég belső, kockázatos címlistája, az elmúlt fél év behajtási története, a tartozás és a magyarországi mobilszolgáltatók feketelistájának ellenőrzése. A Fraud rendszer segítségével figyeljük az ügyfelek kiugró forgalmát és fraud gyanús viselkedését mobil, vezetékes és internet szolgáltatás esetében is. Üzleti ügyfelek esetében az ügyfélmenedzserek ellenőrzik, hogy az ügyfélnek van-e tartozása.

A felszólítási folyamatok automatikusan futnak a számlázó rendszerekből az alábbi lépésekkel: SMS-küldés, telefonos felszólítás, felszólító levél, korlátozás, felmondó levél és szüneteltetés, felmondás, leszerelés. A különböző ügyfélcsoportok esetében különböző és testreszabott felszólítási lépéseket alkalmazunk, eltérő határidőkkel és minimumtartozással. A szerződés felmondása után a folyamat várható sikeressége alapján több behajtási lépés kombinációját alkalmazzuk, úgymint behajtó cégek alkalmazása, a kintlévőség eladása és a jogi útra terelés. A folyamat minden lépését belső utasítások szabályozzák.

#### Macedónia

A működési tevékenységben a hitelezési kockázat kezelési folyamata megelőző intézkedéseket, (így hitelképesség-vizsgálat és megelőző limitbeállítás), illetve a szerződéses kapcsolat során korrigáló intézkedéseket (pl. emlékeztetők kiküldése, hálózatról történő lekapcsolás, együttműködés behajtó társaságokkal, bírósági eljárás, faktorálás) egyaránt tartalmaz. A lejárt követeléseket ügyféltípusonként, hitelezési csoportonként és a kintlévőség összege alapján ellenőrzik. A hitelezési kockázatot hitelképesség vizsgálattal és megelőző limit beállítással csökkentjük. A hitelképesség vizsgálata során felméri, hogy az ügyfél eladósodott-e, míg a megelőző limit beállítás az ügyfél átlagos fogyasztási szintje alapján a hitellimit meghatározását szolgálja. Macedóniában sem fordul elő, hogy egyes ügyfél vagy ügyfélcsoport miatt jelentős lenne a kockázat. A hitelezési kockázat csökkentésére alkalmazott eljárások biztosítják, hogy megfelelő hiteltörténettel rendelkező ügyfelek részére történjen szolgáltatásnyújtás illetve, hogy a hitelezési kitétségi szinten maradjon.



**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

**Montenegró**

2010-ben a montenegrói pénzügyi terület hatékonysági vizsgálatának középpontjában a követeléskezelés és a hitelezési kockázat ellenőrzése állt. Szervezeti változás révén Lakossági Pénzügyi Osztály jött létre az elszámolandó értékvesztés csökkentése céljából. 2010-ben a folyamatok többsége megváltozott: az ügyfelek emlékeztetési folyamata módosult és más ügyfélszegmensekre összpontosul, a verseny növelésére és a jutalékok csökkentésére további adósságbehajtó ügynökségek kerültek megbízásra, az új és meglévő ügyfelek hitelképességének vizsgálatára irányuló folyamatot is átterveztük. E tevékenységek révén az elszámolt értékvesztés összege a gazdasági válság ellenére jelentősen csökkent Montenegróban.

**3.1.3 Likviditási kockázat**

Likviditási kockázatról akkor beszélünk, ha egy társaság nehézségekbe ütközik pénzügyi kötelezettségeinek teljesítése kapcsán.

A likviditási kockázat körültekintő kezelése kiterjed a kellő mennyiségű pénzeszköz, bankbetét, valamint megfelelő mennyiségű rögzített hitelkeret fenntartására. A Csoport Treasury tevékenysége a rugalmas finanszírozást célozza szabad hitelkeretek rendelkezésre tartásával. A Csoport le nem hívott hitelkerete 54,6 milliárd forint volt 2010. december 31-én. (2009: 50,5 milliárd forint), és a Társaság magyarországi bankoknál további nem rögzített hitelkerettel rendelkezett. A fentiekben túl a Deutsche Telekom 2012. június 30-ig megerősítette elkötelezettségét, hogy szükség esetén támogatást nyújt a Magyar Telekom tervezett finanszírozási igényeinek kielégítéséhez.

Az alábbi két táblázat a Magyar Telekom pénzügyi kötelezettségeinek lejárat szerkezetét mutatja be 2010. és 2009. december 31-én. (A táblázat a felsorolt kötelezettségekre fizetendő kamatokat is tartalmazza.) Mivel a pénzügyi kötelezettségeket a Csoport jellemzően folyamatos működéséből származó pénzeszközökből finanszírozza, a beszámolási időszak végén fennálló pénzügyi eszközök (pénzügyi kötelezettségekkel összevetett) lejárat bontása nem mérvadó, ezért ezt nem szerepeltetjük az alábbi táblázatban.

<b>2010. december 31. (millió Ft)</b>	<b>Összesen</b>	<b>1 éven belüli</b>	<b>1-5 év közötti</b>	<b>5 éven túli</b>
Kötelezettségek szállítók felé .....	88 613	88 613	-	-
Fizetendő osztalék .....	319	319	-	-
Pénzügyi kötelezettségek kapcsolt vállalatokkal szemben .....	363,184	87 788	245 188	30 208
Bankhitelek .....	52 813	46 348	6 465	-
Pénzügyi lízingkötelezettségek .....	4 462	1 080	2 664	718
Nem átváltható kötvények .....	191	70	121	-
Egyéb pénzügyi kötelezettségek .....	1 243	1 119	123	1
Egyéb pénzügyi kötelezettségek összesen .....	58 709	48 617	9 373	719
Pénzügyi kötelezettségek cashflow.....	510 825	225 337	254 561	30 927
<u>Nyitott swap pozíciók pénzáramlása</u>				
Bruttó euró befolyások (millió euró) .....	312	25	287	-
Bruttó forint befolyások (millió forint, azonnali árfolyamon) .....	87 089	6 861	80 228	-
Bruttó forint kifizetések (millió forint).....	100 849	10 037	90 812	-
Nettó forint kifizetések (millió forint).....	13 760	3 176	10 584	-
<u>Nyitott forward pozíciók pénzáramlása</u>				
Bruttó euró befolyások (millió euró) .....	123	123	-	-
Bruttó USD befolyások (millió USD).....	5	5	-	-
Bruttó forint befolyások (millió forint, azonnali árfolyamon) .....	35 253	35 253	-	-
Bruttó forint kifizetések (millió forint).....	36 395	36 395	-	-
Nettó forint kifizetések (millió forint).....	1 142	1 142	-	-

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

<b>2009. december 31. (millió Ft)</b>	<b>Összesen</b>	<b>1 éven belüli</b>	<b>1-5 év közötti</b>	<b>5 éven túli</b>
Kötelezettségek szállítók felé .....	85 874	85 874	-	-
Fizetendő osztalék .....	303	303	-	-
Pénzügyi kötelezettségek kapcsolt vállalatokkal szemben .....	403 771	87 380	216 987	99 404
Bankhitelek .....	63 430	37 466	25 964	-
Pénzügyi lízingkötelezettségek .....	5 686	1 360	2 847	1 479
Nem átváltható kötvények .....	191	70	121	-
Egyéb pénzügyi kötelezettségek.....	1 495	1 371	123	1
Egyéb pénzügyi kötelezettségek összesen .....	70 802	40 267	29 055	1 480
Pénzügyi kötelezettségek cashflow.....	560 750	213 824	246 042	100 884
<u>Nyitott swap pozíciók pénzáramlása</u>				
Bruttó euró befolyások (millió euró) .....	308	21	119	168
Bruttó forint befolyások (millió forint, azonnali árfolyamon) .....	83 499	5 808	32 190	45 501
Bruttó forint kifizetések (millió forint) .....	100 298	7 276	44 355	48 667
Nettó forint kifizetések (millió forint) .....	16 799	1 468	12 165	3 166
<u>Nyitott forward pozíciók pénzáramlása</u>				
Bruttó euró befolyások (millió euró) .....	123	123	-	-
Bruttó forint befolyások (millió forint, azonnali árfolyamon) .....	33 313	33 313	-	-
Bruttó forint kifizetések (millió forint).....	33 993	33 993	-	-
Nettó forint kifizetések (millió forint) .....	680	680	-	-

A Magyar Telekom adósságportfóliójának átlagos lejáratú ideje 2,5 év 2010. december 31-én (2009: 2,6 év). Mindkét érték megfelel a likviditáskézelésre vonatkozó limitelvárásnak, mely az adósságportfólió átlagos lejáratú idejét 2-3 év között tartja megfelelőnek.

A pénzügyi instrumentumokhoz kapcsolódó változó kamatfizetések számításához a 2010. december 31-ét, illetve a 2009. december 31-ét megelőző legutolsó kamatfordulókor megállapított kamatlábakat használtuk.

### **3.2 Tőkekockázat kezelése**

A Csoport célja a tőkeszerkezet alakításával, hogy megőrizze a folyamatos működés képességét, hogy részvényeseinek és egyéb érdekeltségi csoportjainak hasznot biztosítson, és egy optimális tőkeszerkezetet tartson fenn a tőkeköltség csökkentése érdekében.

A vállalat vezetősége tesz javaslatot a tulajdonosoknak (az Igazgatóságon keresztül) az osztalékfizetésre vagy egyéb változtatásokra a vállalat saját tőkéjében, annak érdekében, hogy optimalizálja a Csoport tőkeszerkezetét. Ez úgy valósítható meg, hogy a Társaság módosítja a részvényeseknek fizetett osztalék nagyságát, visszafizetheti a tőke egy részét a tulajdonosoknak tőkeleszállítás keretében, vagy saját részvényt adhat el vagy vehet. Az iparágban szokásos eljárással összhangban a Csoport az eladósodottsági ráta segítségével figyeli a tőkeszerkezetet. A ráta a nettó adósságállomány, illetve a nettó adósságállománnyal növelt tőke (a kisebbségi részesedést beleértve) hányadosaként határozható meg. A nettó adósságállomány kiszámítása a következő módon történik:

- Rövid és hosszú lejáratú pénzügyi kötelezettségek kapcsolt vállalkozásokkal szemben – 16. megjegyzés
- Plusz Egyéb rövid és hosszú lejáratú pénzügyi kötelezettség – 17. megjegyzés
- Minusz Pénzeszközök – 6. megjegyzés

# MAGYAR TELEKOM

## KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

- Mínusz Egyéb rövid lejáratú pénzügyi eszközök - 8.1. megjegyzés

2009-ben és 2010-ben is az volt a Csoport stratégiája, melyet az Igazgatóság is jóváhagyott, hogy az eladósodottsági rátáját 30% és 40% között legyen. 2010. december 31-én az eladósodottsági ráta 32,7% volt (2009: 31,5%).

A fentiekén túl – a Társasági törvény szerint a Magyar Telekom Nyrt.-nek biztosítania kell, hogy a vállalat Saját tőkéje ne csökkenjen a Jegyzett tőke alá, vagyis a tartalékok összege ne legyen negatív. A Társaság megfelel ennek a szabályozásnak, a konszolidált tőkére vonatkozóan pedig nem áll fenn ilyen jellegű törvényi kötelezettség.

A tőke, melyet a Csoport menedzsel, 595 milliárd forintot tett ki 2010. december 31-én (2009: 605 milliárd forint).

### 4 KRITIKUS SZÁMVITELI BECSLÉSEK ÉS MEGÍTÉLÉSEK

A becsléseket és megítéléseket múltbeli tapasztalatok és egyéb tényezők, így az adott körülmények között ésszerűnek gondolt jövőbeli eseményekkel kapcsolatos várakozások alapján folyamatosan értékeljük. A Csoport a jövőre vonatkozóan becslésekkel és feltételezésekkel él. A számviteli becslések eredményeképpen kapott értékek, a definícióból adódóan, csak nagyon ritkán egyeznek meg a tényleges eredményekkel. A legkritikusabb becslések és feltételezések, amelyeknél jelentős kockázat áll fenn az eszközök és kötelezettségek könyv szerinti értékének jelentős módosítására, a következők:

#### 4.1 Eszközök hasznos élettartama

Az eszközök hasznos élettartamának meghatározása a hasonló eszközökkel kapcsolatos múltbeli tapasztalatokra és a várható technológiai fejlődésre, valamint a tágabb gazdasági és iparági tényezőkben bekövetkező változásokra épül. A becsült hasznos élettartamok helyességét évente, illetve ha a becslés alapjául szolgáló feltételezésekben jelentős változások következnek be, felülvizsgáljuk. Az eszközök hasznos élettartamának meghatározását azért tartjuk kritikus számviteli becslésnek, mert egy innovatív iparág technológiai fejlődésével kapcsolatosan tartalmaz feltételezéseket. Továbbá az eszközeink között, a hosszú élettartamú eszközök nagy aránya miatt, a feltételezések bármilyen megváltozása meghatározó lehet pénzügyi helyzetünk és tevékenységünk eredménye szempontjából. Pl. ha a Magyar Telekom 10%-kal csökkentené eszközei hasznos élettartamát, az éves értékcsökkenés hozzávetőlegesen 10 milliárd forinttal (2009: 10 milliárd forint) növekedne. A 2010 során elvégzett hasznos élettartam módosításokat a 12. és 13. megjegyzés tartalmazza.

A Csoport folyamatosan számos új szolgáltatást, illetve platformot vezet be, pl. a mobilkommunikáció terén az UMTS alapú szélessávú szolgáltatások vagy az üvegszál technológia lakossági ügyfeleknél történő alkalmazása. Hasonló új szolgáltatások bevezetésekor a Csoport megvizsgálja a már meglévő platformok hasznos élettartamát. Mindazonáltal az új szolgáltatásokat túlnyomó többségében úgy tervezik, hogy "együtt éljenek" a már meglévő platformokkal, így nem azonnali az átállás az új technológiára. Következésképpen a régi platformok hasznos élettartamát rendszerint nem szükséges lerövidíteni.

#### 4.2 A goodwill értékvesztésének vizsgálata

A goodwillre már nem számolható el értékcsökkenés, de évente vagy gyakrabban meg kell vizsgálni, hogy bekövetkezett-e értékvesztés. A működési szegmensek (vagy CGU-k) megtérülő értékét a 10 évre előre jelzett, maradványértéket is tartalmazó diszkontált cashflow értéke alapján kiszámított értékesítési költségekkel csökkentett valós érték alapján határozzuk meg. Ez az eljárás jelentős részben becslésen alapul, és magában rejti annak kockázatát, hogy jelentős eltérések adódhatnak a valós érték összegében, amennyiben a számításokban alkalmazott feltételezések helytelennek bizonyulnak. A Csoport az értékvesztési vizsgálatot a 10 éves jövőbeni cashflow-előrejelzések alapján végzi, amely előrejelzések a menedzsment piaci szereplőkkel, illetve iparági eseményekkel kapcsolatos legjobb becslésain alapulnak. A Csoport 10 éves jövőbeni cashflow-előrejelzéseket alkalmaz, mivel befektetéseink megtérülési ideje a távközlési szektorban gyakran meghaladja az 5 évet.

A működési szegmensek (vagy CGU-k) megtérülő értékét a működési szegmensek értékesítési költségekkel csökkentett valós értékének kiszámításával határozzuk meg. A kalkulációkhoz a Magyar Telekom többféle súlyozott

## MAGYAR TELEKOM

### KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

adózás előtti átlagos tőke költséget (WACC) és folyamatos növekedési rátát (PGR) használ attól függően, hogy éppen melyik országban, milyen sajátosságokkal rendelkező piacon működik. A súlyozott átlagos tőke költséget a tőkepiaci árfolyamok modellje segítségével, az alábbi paraméterekkel határozzuk meg: a hasonló iparágban tevékenykedők átlagos bétája, 10 éves zéró-kupon hozam, és adósság ráta. Ez az adósságráta összhangban van a hasonló tőzsdén jegyzett távközlési vállalatok szokásos mértékű eladósodottságával, míg a folyamatos növekedési ráta összhangban van az adott távközlési szektor átlagos hosszú távú növekedési rátájával.

A goodwill értékvesztés vizsgálatok a goodwill a Csoport működési szegmenseihez rendeljük hozzá, így a Lakossági Szolgáltatások Üzletág (CBU), Vállalati Szolgáltatások Üzletág (BBU), Macedónia és Montenegró szegmensekhez, valamint Média Szolgáltatások Üzletág (MBU) CGU-hoz, melyet a Csoportközpont működési szegmens tartalmaz.

A Magyar Telekom Csoportközpont és Műszaki Terület működési szegmensei alapvetően támogató funkciót látnak el, így (az MBU CGU kivételével) a Csoportközpont és a Műszaki Terület működési szegmensek könyv szerinti értékét és jövőbeli cashflow-it a többi, bevételt termelő működési szegmenshez rendeljük hozzá ez utóbbiak szabad (a Capex-szel és nettó működő tőke változással csökkentett EBITDA-ként meghatározott) cashflow-ja alapján, szintén figyelembe véve, hogy a bevételtermelő működési szegmensek a központi szolgáltatásokból milyen arányban részesülnek.

Az alábbi táblázatban foglaltuk össze a Csoport működési szegmenseinek és az MBU CGU valós érték kalkulációjához használt súlyozott átlagos tőke költségeket (WACC) és folyamatos növekedési rátákat (PGR), melyeket a 2010 és 2009 során végrehajtott értékvesztés vizsgálatnál alkalmaztunk. A táblázat azt az érzékenységi vizsgálatot is tartalmazza, amely megmutatja, hogy 2010. vagy 2009. december 31-én mennyi értékvesztést kellett volna elszámolni a működési szegmensekhez alokált goodwillre, amennyiben a Magyar Telekom a kalkulációban használt súlyozott átlagos tőke költséget és folyamatos növekedési rátát egy ésszerű lehetséges szintre módosította volna. A WACC lehetséges változását kockázatmentes kamatlábak 2 százalékpontos reálisan elképzelhető változása eredményezné. Az érzékenységi elemzésekhez használt PGR-ek esetében azt az első kerek százalékot, illetve az érzékenységi elemzésekhez használt cashflow tervezet esetében azt az első kerek százalékos módosítást mutatjuk be, amelynél már értékvesztés elszámolása válna szükségessé.

2010	<u>CBU</u>	<u>BBU</u>	<u>MBU</u>	<u>Macedónia</u>	<u>Montenegró</u>
<b><u>WACC</u></b>					
A kalkulációban alkalmazott érték	12,36%	12,28%	12,56%	10,96%	10,68%
Ha ennyire módosítanánk	14,77%	14,67%	14,97%	13,09%	12,80%
Lehetséges értékvesztés (millió Ft)	-	-	-	2 069	-
<b><u>PGR</u></b>					
A kalkulációban alkalmazott érték	1,5%	2,0%	2,0%	1,7%	1,2%
Ha ennyire módosítanánk	-32,0%	-32,0%	-32,0%	-32,0%	-32,0%
Lehetséges értékvesztés (millió Ft)	-	-	134	-	-
<b><u>Cashflow</u></b>					
Ha ennyivel módosítanánk	-19%	-19%	-19%	-19%	-19%
Lehetséges értékvesztés (millió Ft)	-	-	-	1 169	-

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

2009	CBU	BBU	MBU	Macedón vezetékes	Macedó n mobil	Montenegrói mobil
<b>WACC</b>						
A kalkulációban alkalmazott érték	13,76%	13,68%	14,17%	8,55%	10,71%	10,65%
Ha ennyire módosítanánk	18,49%	18,39%	18,88%	10,68%	12,86%	12,77%
Lehetséges értékvesztés (millió Ft)	-	-	180	-	-	-
<b>PGR</b>						
A kalkulációban alkalmazott érték	2,0%	0,5%	2,0%	1,0%	1,0%	1,0%
Ha ennyire módosítanánk	-5,0%	-5,0%	-5,0%	-5,0%	-5,0%	-5,0%
Lehetséges értékvesztés (millió Ft)	-	-	-	630	-	-
<b>Cashflow</b>						
Ha ennyivel módosítanánk	-27%	-27%	-27%	-27%	-27%	-27%
Lehetséges értékvesztés (millió Ft)	-	-	-	699	-	-

A Csoport működési szegmenseinek struktúrája annyiban változott, hogy a Média Szolgáltatások Üzletág (MBU) már nem külön működési szegmens, hanem a Csoportközpont működési szegmens része, továbbá 2010-ben a macedón és montenegrói (vezetékes és mobil) működési szegmensek országokként alkotnak egy működési szegmenst.

#### 4.3 Tárgyi eszközök és immateriális javak becsült értékvesztése

A beazonosítható tárgyi eszközök és immateriális javak értékvesztését minden olyan esetben megbecsüljük, amikor felmerül annak a lehetősége, hogy az eszköz könyv szerinti értéke jelentős mértékben meghaladja megtérülő értékét, illetve ha az értékvesztés összege megbecsülhető. A megtérülő értéket elsősorban a használati érték számításával határozzuk meg, amely számítás a becslések, és azokat befolyásoló tényezők széles skáláját veszi figyelembe. Többek között figyelembe vesszük a jövőbeli bevételeket és költségeket, technológiai avulást, szolgáltatások megszüntetését és egyéb változásokat, amelyek értékvesztést indokolhatnak. Amennyiben az értékvesztést a használati érték segítségével állapítjuk meg, az értékvesztés pontos értékének kiszámításához meghatározzuk az értékesítési költségekkel csökkentett valós értéket is (amennyiben lehetséges). Mivel az értékvesztés ilyen módon történő meghatározása jelentős részben becslésen alapul, a tényleges értékvesztés mértéke jelentősen eltérhet a becslés eredményeképpen kapott értéktől.

#### 4.4 Követelések becsült értékvesztése

A kétes követelések értékvesztését a vevőink fizetésektelenségéből adódó becsült veszteség mértéke alapján határozzuk meg. A legnagyobb ügyfelek és más telekommunikációs szolgáltatók esetében az értékvesztést egyedileg határozzuk meg. Egyéb ügyfelek esetében egy portfólió alapján becsüljük meg az értékvesztés mértékét, a követelések korosítása, a korábbi leírások tapasztalata, az ügyfelek hitelképessége és a fizetési feltételekben bekövetkezett változások alapján. A fenti tényezőket rendszeresen felülvizsgáljuk, és szükség esetén módosítjuk a számításokat. Ezen felül figyelembe vesszük az üzletág jellegét (lakossági, üzleti, vezetékes, mobil, internet, kábel tv, stb.) és a különféle piaci környezeteket, amelyekben a Csoport vállalatai működnek. A becslések során a jövőbeni fogyasztói magatartással kapcsolatos feltételezéseket és a jövőbeni behajtási gyakorlatot is figyelembe vesszük. Amennyiben az ügyfelek pénzügyi helyzete romlik, a tényleges követelés leírás a vártnál nagyobb mértékű lehet, és az addig elszámolt értékvesztés mértékét is meghaladhatja. További részletek a 3.1.2 megjegyzésben.

## **MAGYAR TELEKOM**

### **KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

#### **4.5 Céltartalékok**

A céltartalék képzése, különösen jogi viták esetében, jelentős részben becslésen alapul. A Csoport meghatározza egy múltbeli esemény következtében kialakuló kedvezőtlen helyzet bekövetkezésének valószínűségét, és ha a valószínűség meghaladja az 50%-ot, a Csoport a kötelezettség teljes összegére céltartalékot képez (További részletek a 2.10 megjegyzésben). A valószínűség meghatározása megítélés kérdése, mivel Magyarországon nagyon kevés NMHH-határozatról hozott döntést eddig a Legfelsőbb Bíróság. Hasonlóan, Macedóniában szintén kevés versenyhivatali határozatról döntött még a Közigazgatási Bíróság. A kedvezőtlen kimenetel valószínűségének meghatározására a Csoport belső és külső jogi tanácsadókat vesz igénybe.

#### **4.6 Ügyfélszerzés költsége**

Az ügyfelek megszerzésének költségei elsősorban a készülékértékesítés veszteségét (bevételek és költségek külön kerülnek bemutatásra) és az új ügyfeleket szerző alvállalkozóknak fizetett jutalékokat tartalmazzák. A Csoport ügynökei az ügynöki jutalék egy részét a Csoport termékeinek reklámozására fordítják. A Csoport marketingköltségeinek egy részét tekinthetnénk ügyfélszerzési költségnek is. Az ügyfelektől aktiválási és belépési díjként beszedett összeg elhanyagolható a költségekhez képest. Ezek a bevételek, költségek és veszteségek akkor kerülnek elszámolásra, amikor az új ügyfél csatlakozik a Csoport vezetékes vagy mobil hálózatára. Az ilyen típusú költségeket (veszteségeket) azonnal elismerjük felmerülésük időpontjában, mivel nem lehet pontosan elkülöníteni a marketingköltségektől. A Csoport ügyfélszerzési költségeinek tekinthetők, többek közt a készülékértékesítésen keletkezett nettó veszteség (2010: 13,9 milliárd forint; 2009: 17,4 milliárd forint), és a kifizetett ügynöki jutalék (2010: 9,2 milliárd forint; 2009: 9,2 milliárd forint). A Csoport marketingköltsége 2010-ben 13,4 milliárd forintot (2009: 16,2 milliárd Ft) tett ki.

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

**5 AKVIZÍCIÓK**

**5.1 Akvizíciók 2010-ben**

**Modultechnika**

2010 júliusában a Magyar Telekom adásvételi szerződést írt alá a Modultechnika Kft. 100%-os tulajdonrészének megszerzésére. A 2010-ben készpénzben megfizetett vételár 1421 millió forintot tett ki. Ezen felül legfeljebb 143 millió forint fizetendő 2015-ig külső felek és hivatalok igényeinek függvényében. Az összeg valós értéke kötelezettséggként került elszámolásra. A Modultechnika Kft. egy magyarországi kábel tv szolgáltató megközelítőleg 13 000 ügyféllel és 500 millió forint bevétellel. Az ügylet lezárására 2010. július 22-én került sor, mely időponttól a Modultechnikát a Csoport CBU működési szegmensén belül konszolidáljuk.

Az alábbi táblázat a fenti akvizíció során megszerzett eszközök és források könyv szerinti és előzetes valós értékét, valamint a vételárat mutatja.

Millió Ft	Előzetes valós érték	Könyv szerinti érték
Vételár.....	1 421	
További becsült vételár .....	143	
Teljes vételár .....	1 564	
Megszerzett nettó eszközállomány.....	861	
Goodwill .....	703	
<u>Megszerzett nettó eszközállomány:</u>		
Pénzeszközök.....	6	6
Vevőkövetelések.....	26	26
Készletek .....	9	9
Egyéb követelések .....	6	6
Társasági adókövetelés .....	2	2
Tárgyi eszközök.....	197	178
Immateriális javak.....	799	-
Szállítók és egyéb kötelezettségek.....	(102)	(102)
Nettó halasztott adó kötelezettség.....	(82)	-
	861	125

A kezdeti vételár 2010-ben készpénzben kifizetésre került, míg a további vételár kifizetése 2015-ig várható.

Az immateriális jószágként felvett ügyfélértékként elismert összeg csak az akvizíció napján meglévő ügyfélbázis és a meglévő ügyfeleknek nyújtott szolgáltatást fedi le, míg a goodwill nagy része az akvizíció időpontja után megszerzhető ügyfélbázis és az új ügyfelektől várható bevétel értékét, valamint a szolgáltatások tervezett bővítésének lehetőségét tartalmazza.

Már a magyar számviteli elvek szerint sem számolható el terv szerinti értékcsökkenés a goodwill után, azonban értékvesztés esetén a goodwill teljes összege (1477 millió forint) elismert ráfordítás a 2010-ben érvényes társasági adó törvény szerint is.

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

**5.2 Akvizíciók 2009-ben**

**ISH**

Az egyetlen jelentős akvizíció 2009-ben az ISH felvásárlása volt. 2009 májusában a Magyar Telekom adásvételi szerződést írt alá az International System House Kft. (ISH) 100%-os tulajdonrészének megszerzésére 2.9 milliárd forint értékben, melyet az ügylet zárásakor a nettó pénzeszközökkel növeltünk. Ezen felül a vételár részét képezi a társaság 2009. és 2010. évi pénzügyi eredményétől függő összegű „mozgó vételár”. Az ISH integrált egészségügyi szolgáltatások fejlesztésére, kiépítésére és működtetésére szakosodott. A szegmensében piacvezető ISH megközelítőleg 2,9 milliárd forint bevételt ért el 2008-ban, EBITDA-ja meghaladta az 1 milliárd forintot. Az ügylet lezárására 2009. november 30-án került sor, mely időponttól az ISH-t a Csoport BBU működési szegmensén belül konszolidáljuk.

A vételár allokáció folyamata a 2009. évi éves beszámoló kiadásakor még nem fejeződött be, azonban 2010 során lezárult. A lenti táblázat a megszerzett eszközök és források akvizíció időpontjában érvényes előzetes és végleges valós értékét mutatja be.

Millió Ft	Előzetes valós érték	Végleges valós érték
Kezdeti vételár .....	3 101	3 101
További becsült vételár .....	12	185
Akvizícióhoz közvetlenül kapcsolódó járulékos költségek .....	45	45
Teljes vételár .....	3 158	3 331
Megszerzett nettó eszközállomány .....	2 831	2 454
Goodwill .....	327	877
<u>Megszerzett nettó eszközállomány:</u>		
Pénzeszközök .....	345	495
Követelések .....	1 285	1 008
Társasági adókövetelés .....	124	67
Készletek .....	67	58
Tárgyi eszközök .....	31	45
Immateriális javak .....	935	844
Egyéb befektetett pénzügyi eszközök .....	929	946
Egyéb pénzügyi kötelezettségek .....	(198)	(215)
Szállítók és egyéb kötelezettségek .....	(468)	(639)
Nettó halasztott adó kötelezettség .....	(219)	(155)
	2 831	2 454

A kezdeti vételár és a kapcsolódó járulékos költségek 3131 millió forint összegben 2009-ben, míg a fennmaradó 74 millió forint 2010-ben készpénzben lett kifizetve.

Az akvizíción keletkezett goodwill részben a meglévő munkaerő-állomány értékét tartalmazza, amely nem tekinthető különálló eszköznek. Továbbá az ügyfélértékként elismert összeg csak az akvizíció napján meglévő ügyfélbázist fedli le, míg a goodwill nagy része az akvizíció időpontja után megszerezhető ügyfélbázis és az új ügyfelektől várható bevétel értékét, valamint a szolgáltatások bővítésének lehetőségét tartalmazza.



**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

**5.3 Akvizíciókkal kapcsolatos pro forma tájékoztató**

Az alábbi pro forma tájékoztató a Csoport legfontosabb pénzügyi adatait tartalmazza, megmutatva, hogy hogyan változott volna a bevételek és az éves eredmény összege, ha a megvásárolt leányvállalatokat és üzletágakat már 2010 elejétől konszolidálnánk, illetve ténylegesen milyen mértékben járultak hozzá az akvizíció napjától az eredményhez a megvásárlás évében.

<b>Millió Ft</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>
<u>Bevételek</u>		
Beszámoló szerint .....	643 989	609 579
Pro forma – év elejétől történő konszolidálás esetén .....	647 652	609 825
Tárgyévi hozzájárulás az akvizíció időpontjától számítva .....	1 185	192
<u>Éves eredmény</u>		
Beszámoló szerint .....	93 253	77 371
Pro forma – év elejétől történő konszolidálás esetén .....	93 724	77 363
Tárgyévi hozzájárulás az akvizíció időpontjától számítva .....	110	(42)

**6 Pénzeszközök**

A pénzeszközök közé tartozik a házipénztár, a bankban elhelyezett pénz és minden más olyan, nagymértékben likvid betét és értékpapír, amelynek eredeti lejáratát nem haladja meg a három hónapot, de nem tartozik ide a folyószámlahitel. Ezek a pénzügyi eszközök hitelkockázatnak vannak kitéve, melyről bővebb információ a 3.1.2 megjegyzésben található. Értékvesztés elszámolására nem került sor a bemutatott időszakokban.

<b>Millió Ft</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>
	<b>december 31-én</b>	
Pénztár .....	175	157
Bankbetét (látra szóló) .....	7 396	9 490
Bankbetét és forgatási célú értékpapírok (3 hónapnál rövidebb lejáratú) .....	26 699	6 194
	<u>34 270</u>	<u>15 841</u>

<b>Pénzeszközök országok szerinti bontásban</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>
<b>Millió Ft</b>	<b>december 31-én</b>	
Magyarország .....	12 302	7 945
Macedónia .....	20 313	6 598
Montenegró .....	986	893
Többi ország .....	669	405
Csoport összesen.....	<u>34 270</u>	<u>15 841</u>

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

**7 Követelések**

**7.1 Követelések – könyv szerinti érték**

Millió Ft	2009	2010
	december 31-én	
Vevők .....	95 032	99 741
Követelések a Deutsche Telekom Csoport tagvállalataitól .....	5 492	6 991
Követelések társult és közös vezetésű vállalatoktól .....	-	-
Vevőkövetelések ..... (a)	100 524	106 732
Aktív időbeli elhatárolások .....	4 998	4 748
Nem irányító részesedésnek fizetett osztalék-előleg ..... (b)	3 166	-
Egyéb adókövetelés.....	358	2 056
Egyéb .....	1 307	1 089
Egyéb követelések .....	9 829	7 893
	<u>110 353</u>	<u>114 625</u>

**(a) Vevőkövetelések lejárat bontása**

Az alábbi táblák a Csoport vevőköveteléseit mutatják be országok szerinti és lejárat idő szerinti megbontásban. A vevőkövetelések a mérleg fordulónapján értékvesztéssel csökkentett értékkel kerülnek bemutatásra.

Millió Ft	Könyv szerinti érték 2010. december 31-én	amelyből: nem lejárt a mérleg fordulónapján	amelyből: a mérleg fordulónapján lejárt az alábbi periódusokra bontva					360 napon túl
			30 napon belül	30 – 60 nap	61 – 90 nap	91 – 180 nap	181 – 360 nap	
Magyarország .....	88 099	69 033	9 529	3 091	1 284	2 612	1 167	1 383
Macedónia .....	12 852	8 823	2 017	872	380	357	244	159
Montenegró .....	4 792	2 967	905	320	127	205	201	67
Többi ország.....	989	613	95	54	40	26	101	60
Összesen.....	106 732	81 436	12 546	4 337	1 831	3 200	1 713	1 669

Millió Ft	Könyv szerinti érték 2009. december 31-én	amelyből: nem lejárt a mérleg fordulónapján	amelyből: a mérleg fordulónapján lejárt az alábbi periódusokra bontva					360 napon túl
			30 napon belül	30 – 60 nap	61 – 90 nap	91 – 180 nap	181 – 360 nap	
Magyarország .....	82 333	64 461	10 831	2 220	824	1 477	1 438	1 082
Macedónia .....	12 061	8 699	2 073	496	124	446	162	61
Montenegró .....	4 763	3 263	644	224	143	255	183	51
Többi ország.....	1 367	1 026	132	60	42	56	27	24
Összesen.....	100 524	77 449	13 680	3 000	1 133	2 234	1 810	1 218

A lejárt vevőkövetelések döntő többsége részben vagy teljes egészében értékvesztésre került a fizetések elmaradásának idejétől függően. A lejárt vevőkövetelések csupán jelentéktelen része nem került értékvesztésre, bizonyos üzleti ügyfelek korábbi beszedési tapasztalatai alapján. Mivel ezen összegek nem jelentősek, nem kerülnek külön bemutatásra.

A le nem járt követelésekre értékvesztést összevontan nem képzünk, csak az ügyfél csődje esetén a le nem járt követelések is részben vagy teljes egészében leírásra kerülhetnek. Ezek az összegek nem jelentősek, ezért nem kerülnek külön bemutatásra. A nem lejárt követelések megközelítőleg 1,6 havi bevételt tesznek ki. Ahogy azt a 3.1.2 megjegyzésben említettük, a Csoport éves szinten bevételének mintegy 1,6 százalékát számolja el kétes követelések leírására, így becslésünk szerint a nem lejárt vevőkövetelések 1-2 százaléka nem fog befolyjni, vagyis ennyi értékvesztést

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

kell majd a jövőben elszámolni, azonban ennek elszámolására a mérleg fordulónapjáig nem került sor.

A Csoport követeléseinek nincsenek biztosítékkal terhelve.

**(b) Nem irányító részesedésnek fizetett osztalék-előleg**

Ez a tétel 2009. december 31-én a Crnogorski Telekom kisebbségi részvényeseinek a Rendkívüli Közgyűlésen jóváhagyott, 2009-ben fizetett osztalék-előleget tartalmazta. Montenegróban az osztalék-előleg fizetés helyzetével kapcsolatban vannak jogi bizonytalanságok, ezért ezeket a kifizetett összegeket előlegként mutattuk be, mivel jogunk lett volna ezeket visszakérni, amennyiben a Crnogorski Telekom Rendes Éves Közgyűlése 2010-ben ennél alacsonyabb végleges osztalékról vagy arról dönt, hogy a végleges osztalékfizetési kötelezettség összegébe számítja be. A Crnogorski Telekom Rendes Éves Közgyűlése 2010-ben ennél magasabb végleges osztalékot hagyott jóvá, és megerősítette a 2009-ben történt osztalék-előlegfizetést.

**7.2 Követelések értékvesztése**

Értékvesztés külső féllel szembeni vevő- és egyéb követelésekre kerül elszámolásra. Az alábbi táblázat a fenti követelésekre elszámolt értékvesztést és mozgásait mutatja be 2009-re és 2010-re vonatkozóan.

Millió Ft	2009	2010
	december 31-én	
Értékvesztés az időszak elején .....	26 312	29 665
Elszámolt értékvesztés - nettó (Egyéb működési költségek része) .....	9 072	9 991
Átváltási különbözet .....	404	326
Értékvesztés felhasználása .....	(6 123)	(5 496)
Értékvesztés az időszak végén .....	<u>29 665</u>	<u>34 486</u>

Azon pénzügyi eszközök könyv szerinti értéke, amelyek feltételeit újra kellett volna tárgyalni, mert lejártak, ezért értékvesztést kellett volna elszámolni, nem jelentősek, ezért nem kerülnek külön bemutatásra.

Az egyedileg értékvesztett követelések összege nem jelentős, ezért nem mutatjuk be külön.

Az alábbi táblázat a Csoport által 2010-ben elszámolt értékvesztést és mozgásait országok szerinti bontásban tartalmazza.

Millió Ft	2009. december 31-én	Elszámolt érték- vesztés	Átváltási különbözet	Felhasz- nálás	2010. december 31-én
Magyarország .....	16 329	8 733	-	(3 776)	21 286
Macedónia .....	9 315	663	205	(1 614)	8 569
Montenegró .....	3 966	518	119	(29)	4 574
Többi ország .....	55	77	2	(77)	57
Összesen .....	<u>29 665</u>	<u>9 991</u>	<u>326</u>	<u>(5 496)</u>	<u>34 486</u>

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

**8 Egyéb pénzügyi eszközök**

Az Egyéb pénzügyi eszközök 12 hónapnál rövidebb (rövid lejáratú) és hosszabb (hosszú lejáratú) lejáratú rendelkező követeléseket foglalnak magukba. Ezek a pénzügyi eszközök a 3.1.2 megjegyzés alatt leírt hitelkockázatnak vannak kitéve.

**8.1 Egyéb rövid lejáratú pénzügyi eszközök**

Millió Ft	2009	2010
	december 31-én	
Bankbetétek eredeti lejárat > 3 hónap ..... (a)	50 660	47 798
Pénzügyi lízingkövetelés ..... (b)	3 797	4 298
Dolgozókkal szembeni kölcsönök és követelések ..... (c)	419	542
RDC követelés ..... (d)	193	199
Származékos pénzügyi instrumentumok - kapcsolt féllel szemben..... (e)	662	1 004
Származékos pénzügyi instrumentumok - külső féllel szemben ..... (f)	623	301
Deutsche Telekom Csoport tagvállalatainak nyújtott kölcsönök ..... (g)	29 587	-
Egyéb .....	1 670	2 418
	<u>87 611</u>	<u>56 560</u>

(a) Az alábbi táblázat a Csoport 3 hónapon túli lejáratú bankbetéteit mutatja be országok szerinti bontásban.

Millió Ft	2009	2010
	december 31-én	
Macedónia .....	38 418	37 686
Montenegró .....	12 242	10 091
Magyarország .....	-	21
	<u>50 660</u>	<u>47 798</u>

**8.2. Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi eszközök**

Millió Ft	2009	2010
	december 31-én	
Pénzügyi lízingkövetelés ..... (b)	19 734	16 087
Dolgozókkal szembeni kölcsönök és követelések ..... (c)	4 492	4 219
RDC követelések ..... (d)	646	516
Éven túli vevőkövetelés ..... (h)	1 487	1 524
Értékesíthető pénzügyi eszközök ..... (i)	276	296
Egyéb .....	1 047	1 391
	<u>27 682</u>	<u>24 033</u>

(b) A pénzügyi lízingkövetelésről részletesebben lásd a 33.3. megjegyzést.

(c) A dolgozókkal szembeni kölcsönök és követelések között elsősorban a dolgozóknak a Csoport által nyújtott lakáskölcsönei vannak. Nincs lejárt dolgozókkal szembeni követelés, és a kölcsönök jelzáloggal fedezettek.

(d) Az RDC követelés a Crnogorski Telekom-nak a montenegrói kormánnyal szembeni követelését tartalmazza. A követelések a Radio Difuzni Centar tulajdonjogának eladásáról szóló, 2004-ben kötött Részvény Átadási Megállapodásból származnak.

(e) A kapcsolt féllel szemben fennálló származékos pénzügyi instrumentumok záróértéke a nyitott határidős ügyletek, valamint a kamat- és devizacsere ügyletek valós értékét tartalmazza (Részletek a 3.1.1.1 megjegyzésben).

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

- (f) A külső féllel szemben fennálló származékos pénzügyi instrumentumok záróértéke a nyitott határidős ügyletek, valamint a kamat- és devizacsere ügyletek valós értékét tartalmazza (Részletek a 3.1.1.1 megjegyzésben).
- (g) A Deutsche Telekom Csoport tagvállalatainak nyújtott kölcsönök a DT AG-nak nyújtott rövid lejáratú kölcsönöket valamint ezek elhatárolt kamatát foglalják magukba. A 2009. december 31-i egyenleg két 2009 decemberében a DT AG részére 2010. januári lejáratú nyújtott kölcsön és ezek 2009. december 31-ig elhatárolt kamatából állt. Ezek a kölcsönök tulajdonképpen a DT Csoport felé 2010 januárjában törlesztett hitelek (16. megjegyzés) előtörlesztésére szolgáltak. A 20 milliárd forintos kölcsön kamata fix 6,6% volt, míg a 9,5 milliárdos összegű kamata fix 6,4% kamat. A fennmaradó 87 millió forint a 2009. december 31-i elhatárolt kamat volt.
- (h) Az éven túli vevőkövetelések nagyrészt az ügyfelek által 1-2 éves részletfizetésre vásárolt távközlési eszközök, valamint szoftver és hardver implementációs szolgáltatások törlesztő részleteit tartalmazza.
- (i) Az értékesíthető pénzügyi eszközök részvényekben meglévő nem jelentős befektetéseket tartalmaznak.

**9 Nyereségadó**

**9.1 Nyereségadó-követelés és -kötelezettség**

A nyereségadó-követelés és -kötelezettség összege a mérlegben azon országok adóhatóságaival szemben fennálló társasági és egyéb nyereségadó-követeléseket és -kötelezettségeket mutatja, amelyekben a Csoport tagvállalatai működnek.

**9.2 Nyereségadó-költség**

Az alábbi tábla mutatja az eredménykimutatásban bemutatott elszámolt nyereségadók összegét.

Millió Ft	<u>2008</u>	<u>2009</u>	<u>2010</u>
	<b>december 31-én végződött években</b>		
Társasági adó .....	9 941	5 914	5 158
Egyéb nyereségadó .....	9 462	7 929	8 237
Halasztott adó .....	8 295	7 115	(6 812)
Összes nyereségadó-költség.....	<u>27 698</u>	<u>20 958</u>	<u>6 583</u>

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

**9.3 Adólevezetés**

Az alábbi tábla bemutatja azokat a különbségeket, melyek a beszámolóban szereplő adórátfordítás és azon elméleti összeg között keletkezett, melyet a hivatalos adókulcs használatával kapnánk.

Millió Ft	<u>2008</u>	<u>2009</u>	<u>2010</u>
	<b>december 31-én végződött években</b>		
IFRS szerinti adózás előtti eredmény	133 291	114 211	83 954
19%-on számított adó .....	-	-	(15 951)
16%-on számított adó .....	(21 327)	(18 274)	-
Eltérő adókulcsok hatása..... (a)	(1 512)	3 730	6 074
Adóalap részét nem képező tételek adóhatása ..... (b)	2 278	1 807	1 254
Le nem vonható költségek adóhatása ..... (c)	(2 134)	(1 251)	(745)
Egyéb nyereségadók ..... (d)	(9 462)	(7 929)	(8 237)
Egyéb nyereségadók adóalap csökkentő hatása ..... (e)	2 883	2 559	1 565
Forrásadó ..... (f)	(1 111)	(1 128)	(2 370)
Adótörvény szerinti veszteségre elismert halasztott adó leírása / újra elismerése..... (g)	1 436	-	-
Szélessávú beruházási adókedvezmény jelenérték hatása ..... (h)	1 251	1 476	1 473
Adórendszer változás hatása Macedóniában ..... (i)	-	417	(4 172)
Adókulcs változás hatása..... (j)	-	(2 365)	14 526
Nyereségadó költség.....	<u>(27 698)</u>	<u>(20 958)</u>	<u>(6 583)</u>
Efektív adókulcs .....	<u>20,8%</u>	<u>18,4%</u>	<u>7,8%</u>

**(a)      Eltérő adókulcsok hatása**

A magyar társaságiadó-kulcs 2010-ben 19%, míg 2009-ben és 2008-ban 16% volt. 2006. szeptember 1-jétől bevezetésre került az úgynevezett szolidaritási adó. A szolidaritási adó a társasági adóhoz nagyon hasonló, további 4%-os adófizetési kötelezettség, kevesebb adóalap-módosító tétellel, így ezt is tartalmazza a társasági adókölttség. A szolidaritási adót 2010. január 1-től eltörölték, s ezzel egyidejűleg a társasági adó kulcsa 16%-ról 19%-ra emelkedett. Az adólevezetés 16%-os adót alkalmaz 2008-ra és 2009-re és ezekben az években a szolidaritási adónak köszönhető többlet ezen a soron került kimutatásra. Továbbá 2010-ben módosították a társasági adó törvényt, amelynek értelmében 2010. július 1-től éves szinten 500 M Ft-ig 10%-os, felette pedig az általános 19%-os adókulcs alkalmazandó. A Csoport magyar tagvállalataira alkalmazható alacsonyabb adókulcsból eredő hatásokat is ez a sor tartalmazza.

Szintén ez a sor tartalmazza a külföldi leányvállalatok különböző adókulcsainak használatából eredő adóhatásokat.

A Csoport tevékenysége kapcsán külföldön is jelen van, ahol általában a Magyarországon alkalmazottnál alacsonyabb a társasági adókulcs. Macedóniában az alkalmazott adókulcs 10% 2008-ban, 2009-ben és 2010-ben pedig az osztalékként fel nem osztott adózás előtti eredmény tekintetében 0%. A társasági adó kulcsa Montenegróban 9%, Romániában 16%, Bulgáriában 10%, Ukrajnában pedig 25%. Az adólevezetésnek ezen sora tartalmazza a 16%-os (2008 és 2009) és a 19%-os (2010) elméleti adókulcsok és a tényleges adókulcsok közti különbségek hatását.

**(b)      Adóalap részét nem képező tételek adóhatása**

Az adóalap részét nem képező tételek legnagyobb hányadát a különböző non profit szervezeteknek juttatott adományok és a társasági adó alapjából levonható kutatás-fejlesztési költségek teszik ki, illetve ide tartozik a társult és közös vezetőségű vállalatok eredményéből való részesedés, hiszen azt a Csoport adózás előtti eredménye adózott összegben tartalmazza. Ez a sor jeleníti meg a fenti tételek pozitív adóhatásait.

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

**(c) Le nem vonható költségek adóhatása**

A levezetés ezen sora tartalmazza a le nem vonható költségek – idő előtti követelés leírások, bizonyos értékvesztések és reprezentációs költségek - adóhatását.

**(d) Egyéb nyereségadók**

Az Egyéb nyereségadók olyan Magyarországon fizetendő helyi és központi adókat tartalmaznak, amelyeket a vállalatok bizonyos nettó módon számított eredménye alapján állapítanak meg, a társasági adóalapnál egy lényegesen magasabb adóalapra vetített, de lényegesen alacsonyabb adókulccsal. Mivel a levezetés első sora csak a társasági adókulccsal számított elméleti adó összegét mutatja, a Csoport magyar tagvállalatai esetében a helyi iparűzési adó és az innovációs járulék további nyereségadó költséget eredményez.

**(e) Az egyéb nyereségadók társasági adóalap csökkentő hatása**

A fent bemutatott magyarországi egyéb nyereségadók a társasági adó számításakor csökkentő tételként vehetők figyelembe. Ezen felül a fizetett helyi iparűzési adó száz százalékaival még tovább csökkenthető volt a társasági adóalap 2008-ban és 2009-ben.

**(f) Forrásadó**

Macedóniában és Montenegróban is 5%-os forrásadó terheli a Magyarországra történő osztalékfizetést. Továbbá a 2010. évi macedón adótörvény változásokból adódóan a macedón társaságoknak akkor kell 10%-os „társasági adót” fizetniük az éves nyereségük után, ha ezt a nyereséget osztalékként kifizetik egy külföldi társaságnak (vagy macedón magánszemélynek). Álláspontunk szerint a 2010-es macedón társasági adó lényegében forrásadó, amelyet a Macedóniából Magyarországra irányuló osztalék kifizetésekre vetnek ki. Ez további adóköltiséget jelent a Csoportnak a macedón vállalatok 2010-es nyereségéhez kapcsolódóan.

A levezetés tartalmazza a fenti leányvállalatok adott évi nyereségeire elszámolt halasztott adó összegét, mivel azt osztalékfizetés esetén forrásadó terheli. Azok az osztalékok, melyet a magyar anyavállalat a macedón és a montenegrói leányvállalataitól kap kiszűrésre kerül a konszolidáció során, ezért a Csoport adózás előtti eredménye nem tartalmazza ezeket az osztalékokat. Mivel ezek az osztalékok nem képezik a társasági adó alapját Magyarországon, ezért az ezekhez kapcsolódó forrásadót az adólevezetés külön sora tartalmazza.

**(g) Adótörvény szerinti veszteségre képzett halasztott adó leírása / újra elismerése**

Az adótörvény szerinti felhalmozott veszteségek halasztott adó hatása csak olyan mértékben kerül elismerésre, amennyire azok jövőbeni realizálhatósága valószínűsíthető. A várhatóan nem realizálható veszteségre képzett halasztott adót leírjuk, vagy eleve nem ismerjük el. Ugyanakkor amennyiben a korábban adótörvény szerinti veszteségre képzett halasztott adó felhasználhatósága valószínűsíthetővé válik, ezt elismerjük.

**(h) Szélessávú beruházási adókedvezmény jelenérték hatása**

A szélessávú eszközökbe történő beruházásokhoz kapcsolódó adókedvezmények jelenérték hatása azt az összeget mutatja, amennyivel növelt értéken lehet igénybe venni az adókedvezményt, ha az nem a beruházás évében, hanem későbbi évben vagy években kerül felhasználásra.

**(i) Adórendszer változás hatása Macedóniában**

A 2009-es macedón társasági adótörvény változása miatt a macedón leányvállalatoknál a 2008. év végi halasztott adó egyenlegeket visszaforgattuk, és további halasztottadó-követelés vagy -kötelezettség elszámolására nem került sor 2009-ben. Továbbá a 2010-es macedón adótörvény változásai eredményeképpen a 10%-os macedón társasági adó átalakult további forrásadóvá, ezért további halasztott adó kötelezettséget ismertünk el 2010-ben a macedón leányvállalatok felhalmozott, ki nem fizetett, de várhatóan osztalékként kifizetésre kerülő nyereségeire. A levezetés ezen sorának 2010-es összege tartalmazza a társasági adónak forrásadóvá történő átminősítésének hatását. Mivel a 2009-es (osztalékként fel nem osztott) adókulcs 0% volt, a 2009-ben képződött eredményekre nem ismertünk el halasztott adó

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

kötelezettséget, míg a 2010-es változás következtében 2010-ben a 2009-es év vonatkozásában további 10% (+5%) halasztott adó kötelezettséget számoltunk el forrásadóra. A fentiekhez kapcsolódóan lásd még az adólevezetés a) és f) pontját.

**(j) Adókulcs változás hatása**

Magyarországon a 2009-ben kihirdetett törvényváltozások alapján a 2006-ban bevezetett (4%-os) szolidaritási adó 2010. január 1-vel eltörlésre került, ezzel egy időben a társasági adókulcs pedig 19 %-ra emelkedett. A halasztott adó egyenlegek mindezek figyelembe vételével kerültek újraszámolásra, melynek hatása ezen a soron jelenik meg a 2009-es adólevezetésben.

Továbbá 2010-ben a társasági adó törvény módosítása bevezetett egy csökkentett mértékű (10%) társasági adókulcsot 2010. július 1-től az adóalap első 500 M Ft-jáig (2010-ben 250 M Ft). E felett a 19%-os általános adókulcs alkalmazandó. A társasági adó törvény 2010-es további módosításaként 2013. január 1-től a társasági adókulcs 10%-ra csökken Magyarországon. A halasztott adó egyenlegek ennek megfelelően átszámításra kerültek, melynek hatását ezen sor 2010-es összege tartalmazza.

**9.4 Halasztott adó**

A Magyar Telekom halasztott adó egyenlegei a következők:

Millió Ft	Egyenleg 2008. december 31-én	Eredmény- kimutatás hatás	Egyéb mozgások	Egyenleg 2009. december 31- én	Eredmény- kimutatás hatás	Egyéb mozgások	Egyenleg 2010. december 31-én
<u>Halasztott adó követelés / (kötelezettség)</u>							
Beruházási adókedvezmény .....	15 811	547	428	16 786	(751)	(3)	16 032
Adótörvény szerinti elhatárolt veszteség .....	1 282	507	-	1 789	(794)		995
Leányvállalati befektetések .....	(1 425)	99	-	(1 326)	392		(934)
Forrásadó .....	(3 238)	139	-	(3 099)	(3 206)		(6 305)
Egyéb pénzügyi eszközök .....	(181)	529	-	348	(30)		318
Követelések és készletek értékvesztése.....	958	1,105	-	2,063	780		2 843
Tárgyi eszközök és immateriális javak.....	(19 078)	(8 080)	(536)	(27 694)	8 137	(116)	(19 673)
Goodwill .....	(8 289)	(1 563)	-	(9 852)	3 626		(6 226)
Szállítók és egyéb kötelezettségek .....	128	(8)	-	120	(62)		58
Hitelek és egyéb kölcsönök.....	562	(205)	-	357	(236)		121
Halasztott bevételek .....	824	(954)	-	(130)	(220)		(350)
Kötelezettségekre és költségekre képzett céltartalék.....	3 165	769	-	3 934	(824)		3 110
Összes nettó halasztott adó követelés /(kötelezettség) .....	(9 481)	(7 115)	(108)	(16 704)	6 812	(119)	(10 011)
Ebből: halasztott adó kötelezettség nettósítás után.....	(11 071)			(18 594)			(10 924)
Ebből: halasztott adó követelés nettósítás után .....	1 590			1 890			913

Az egyéb mozgások tartalma:

Tárgyi eszköz beszerzési értékének csökkenéseként  
elszámolt

beruházási adókedvezmény .....	428	(3)
Konzolidációból eredő átváltási különbözet .....	(38)	(68)
Akvíziók hatása .....	(498)	(48)
	(108)	(119)

A Csoport számos jogi személyből áll, melyek többsége rendelkezik halasztott adó követeléssel és kötelezettséggel. A halasztott adó követelések és kötelezettségek megbontása a mérlegben a Csoport jogi személyei szerint történik, és ennek megfelelően egy jogi személyre vonatkozóan vagy eszközként, vagy kötelezettségként jelenik meg a mérlegben.

A Csoport nettó halasztott adó kötelezettség állománya 10 011 millió forint, amely több különálló halasztott adó



**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

követelés és kötelezettség összegéből tevődik össze (lásd a fenti táblázatban). Ezekből a tételekből körülbelül 5984 millió forint halasztott adó követelés várhatóan visszafordul 2011-ben (halasztott adó követelés 6360 és halasztott adó kötelezettség 376 millió forint). A fenti összegek nem tartalmazzák a várhatóan 2011-ben képződő halasztott adó tételeket.

A beruházási adókedvezményekhez kapcsolódó halasztott adó követelések a beruházások költségeivel szemben kerültek elszámolásra.

Az anyavállalat könyveiben, a leányvállalatokban birtokolt részesedések miatt keletkező átmeneti különbségek közül 10 484 millió forint értékű nettó átmeneti különbözetre nem számoltunk el halasztott adó kötelezettséget 2010. december 31-én (2009-ben 8716 millió forint nettó halasztott adó kötelezettség).

Amennyiben a Csoport macedón és montenegrói leányvállalatai osztalék formájában kifizetnék a teljes ilyen célra igénybe vehető tartalékait a magyar anyavállalatnak, akkor ezek az összegek forrásadó alá esnek. A teljes, osztalék formájában kifizethető tartalékok összegére a rájuk jutó tulajdonrész arányában halasztott adókötelezettség lett képezve.

Az adótörvény szerinti felhalmozott veszteségek halasztott adó hatása csak olyan mértékben kerül elismerésre, amennyire azok jövőbeni realizálhatósága valószínűsíthető. 2011-ben nem jár le olyan adóvesztés, amelyre halasztott adó követelést képeztünk. 2010. december 31-én 9944 millió forint az adóvesztés, amelynek felhasználására már nem vonatkoznak jogi korlátozások (2009: 10 702 millió forint, amelyből 9475 millió forint adóvesztés felhasználására nem vonatkoznak jogi korlátozások). A Csoport 2010-ben az adóvesztés teljes állományára képzett halasztott adó követelést. 2009-ben 1285 millió forintnyi adóvesztésre nem számoltunk el halasztott adó követelést.

### 9.5 Beruházási adókedvezmény

A szélessávú internet elterjesztésének ösztönzésére a magyar kormány 2003-tól a szélessávú internet eszközökbe (pl. DSL vonalak, UMTS eszközök) 100 millió forint felett beruházó társaságok számára a társasági adó csökkentését tette lehetővé. Az adó-csökkentés lehetséges mértéke a szélessávú internet eszközökbe történő beruházás százalékában kerül meghatározásra. Mivel ez a beruházási adókedvezmény kormányzati támogatás jellegű, a halasztott adó követelés a kapcsolódó beruházás költségeivel szemben került elszámolásra. Ha az adókedvezmény nem kerül felhasználásra a keletkezés évében, a következő évben nagyobb összegű kedvezményt lehet felhasználni, mivel a korábbi évek fel nem használt összegei kamattal növelt értéken érvényesíthetők. Ez a növekmény hozzáadódik a beruházási adókedvezményhez, csökkentve az éves halasztott adókötség összegét.

A Magyar Telekom adókedvezményeinek részletei az alábbi táblázatban láthatóak (millió Ft-ban):

Kedvezmény keletkezésének éve	Figyelembe vehető szélessávú eszköz-beruházás összege	Megállapított adó-kedvezmény	Adó-költséggel szemben elismert növekedés	Felhasznált adó-kedvezmény	Fennmaradó adókedvezmény értéke 2010. december 31-én
2003	6 194	2 592	1 132	(3 724)	-
2004	6 876	2 985	1 771	(3 792)	964
2005	13 925	5 598	1 800	(2 082)	5 316
2006	15 132	4 406	1 566	(473)	5 499
2007	11 167	2 989	811	(88)	3 712
2008	2 206	461	80	-	541
Összesen	55 500	19 031	7 160	(10 159)	16 032
			Lejárat éve:	2015	6 280
				2016	5 499
				2017	3 712
				2018	541
					16 032

Annak érdekében, hogy a Csoport tagjai az adókedvezményeket és az adócsökkentő tételeket igénybe tudják venni,

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

szigorú feltételeket kell teljesíteniük az erre vonatkozó adószabályok értelmében. A legfontosabb követelmény, hogy a vonatkozó eszközöket legalább 5 éven keresztül üzemeltetni kell. A menedzsment szerint a Csoport eleget tett és eleget fog tenni az előírásoknak, hogy a halasztott adó követelést elismerje.

**9.6 Adóellenőrzés**

Az adóhatóság az adóbevallást követő évtől számított öt éven belül bármikor ellenőrizheti a könyveket, és pótlólagos adót vehet ki büntetéssel, illetve késedelmi kamattal növelve. A menedzsmentnek nincs tudomása olyan körülményről, amelyből a Csoportnak ilyen jogcímen jelentős kötelezettsége származhatna.

**9.7 A Magyar Telekom Nyrt. osztalékfizetése**

A Magyar Telekom Nyrt. által fizetendő és fizetett osztalékot forrásadó, illetve nyereségadó terhelheti a tulajdonos országa szerinti adótörvények alapján. Ez azonban nincs hatással a jóváhagyott osztalék összegére vagy a Magyar Telekom Nyrt. adószámaira, mivel az említett adók – amennyiben vannak – a tulajdonost terhelik.

**10 Készletek**

Millió Ft	2009	2010
	december 31-én	
Áruk .....	7 619	6 901
Egyéb készletek és előlegek .....	2 492	2 880
Összesen .....	10 111	9 781
Értékvesztés .....	(323)	(189)
	9 788	9 592

**11 Értékesítésre kijelölt eszközök**

Az értékesítésre kijelölt eszközök közé az ingatlanok kihasználtságának fokozása és a létszámleépítések eredményeképpen értékesítésre kijelölt telkek és épületek tartoznak. Az értékesítésre várhatóan egy éven belül kerül sor. A 2009. december 31-i egyenleg az Orbitel, a Csoport konszolidált leányvállalata értékesítésre kijelölt eszközeit is tartalmazta, mely értékesítésére a Társaság 2009 novemberében adásvételi szerződést írt alá. Az ügylet 2010 januárjában lezárult.

**MAGYAR TELEKOM**  
KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

**12 Tárgyi eszközök**

Millió Ft	Telek és kapcsolódó jogok	Épületek	Távközlési eszközök	Egyéb	Összesen
<b>2009. január 1.</b>					
Bruttó érték .....	7 276	133 605	1 109 442	102 775	1 353 098
Halmozott értékcsökkenés .....	(1 908)	(32 006)	(695 755)	(77 965)	(807 634)
Nettó érték .....	5 368	101 599	413 687	24 810	545 464
Ebből értékesítésre kijelölt eszközök .....					(1 775)
					<u>543 689</u>
Nettó érték - 2009. január 1 .....	5 368	101 599	413 687	24 810	545 464
Átváltási különbözet .....	29	472	1 760	119	2 380
Akvízió miatti növekedés .....	-	-	965	43	1 008
Helyreállítási kötelezettség miatti növekedés és felülvizsgálata miatti értékváltozás .....	-	468	(235)	-	233
Beruházás .....	-	1 533	74 165	6 088	81 786
Értékesítés .....	(9)	(152)	(66)	(421)	(648)
Értékcsökkenés .....	(109)	(4 002)	(64 661)	(7 916)	(76 688)
Átsorolás .....	288	(288)	-	-	-
Nettó érték - 2009. december 31. ....	5 567	99 630	425 615	22 723	553 535
<b>2009. december 31.</b>					
Bruttó érték .....	7 333	135 732	1 171 086	102 550	1 416 701
Halmozott értékcsökkenés .....	(1 766)	(36 102)	(745 471)	(79 827)	(863 166)
Nettó érték .....	5 567	99 630	425 615	22 723	553 535
Ebből értékesítésre kijelölt eszközök .....					(2 790)
					<u>550 745</u>
Nettó érték - 2010. január 1. ....	5 567	99 630	425 615	22 723	553 535
Átváltási különbözet .....	35	445	1 727	184	2 391
Akvízió miatti növekedés .....	-	11	188	9	208
Helyreállítási kötelezettség miatti növekedés és felülvizsgálata miatti értékváltozás .....	-	616	(4)	-	612
Beruházás .....	1	2 117	62 674	7 697	72 489
Értékesítés .....	(21)	(77)	(168)	(246)	(512)
Értékesített leányvállalat miatti csökkenés .....	-	-	(487)	(59)	(546)
Értékcsökkenés .....	(115)	(4 080)	(64 344)	(7 734)	(76 273)
Átsorolás .....	643	(643)	-	-	-
Nettó érték - 2010. december 31. ....	6 110	98 019	425 201	22 574	551 904
<b>2010. december 31.</b>					
Bruttó érték .....	7 979	137 403	1 204 746	102 834	1 452 962
Halmozott értékcsökkenés .....	(1 869)	(39 384)	(779 545)	(80 260)	(901 058)
Nettó érték .....	6 110	98 019	425 201	22 574	551 904
Ebből értékesítésre kijelölt eszközök .....					(2 152)
					<u>549 752</u>

A tárgyi eszközök 2010. december 31-i záró egyenlege 42 670 millió forint értékben (2009: 30 664 millió forint)

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

tartalmaz befejezetlen beruházásokat. A fenti táblában a befejezetlen beruházás abban a kategóriában szerepel, amelyben az aktiválás várható.

Az „Akvíziók miatti növekedés” sor tartalmazza a Magyar Telekom által megvásárolt cégek és üzletágak eszközeinek valós értékét a bemutatott években. Az előzetes és végleges vételár allokáció különbsége is erre a sorra kerül.

A „Helyreállítási kötelezettség miatti növekedés és felülvizsgálata miatti értékváltozás” sor tartalmazza az eszköz miatt felmerülő helyreállítási kötelezettség változását, melyet a bekerülési költség részeként aktiválunk egy céltartalékkal szemben. További információk a 19.4 megjegyzésben találhatók.

A Beruházás sor az általános üzletmenet során a tárgyévben végrehajtott beruházások miatti növekedést mutatja. A Beruházás sora nettó módon tartalmazza a szélessávú eszközökbe történt beruházások kapcsán a Magyar Telekomnak járó beruházási adókedvezményt. További információk a 9.4 megjegyzésben találhatók.

A Csoport sem 2010-ben, sem 2009-ben nem számolt el értékvesztést.

Az átsorolások, illetve az átsorolások értékcsökkenésre gyakorolt hatása elhanyagolható.

Az épületek között szerepelnek értékesített, majd pénzügyi lízing keretében visszlízingelt eszközök, amelyek bruttó értéke 2010. december 31-én 1706 millió forint (2009: 2706 millió forint), nettó könyv szerinti értéke pedig 668 millió forint (2009: 1172 millió forint).

A pénzügyi lízing (de nem visszlízing) keretében lízingelt eszközök többnyire az épületek és egyéb eszközök között szerepelnek. A lízingbe vett eszközök bruttó könyv szerinti értéke 2010. december 31-én 1642 millió forint (2009: 2150 millió forint), nettó könyv szerinti értéke 780 millió forint volt (2009: 1237 millió forint).

2010. december 31-én a távközlési eszközök között operatív lízing szerződések keretében az ügyfeleknek bérbe adott eszközök is szerepelnek, melyek bruttó könyv szerinti értéke 1120 millió forint (2009: 1698 millió forint), nettó könyv szerinti értéke 78 millió forint (2009: 155 millió forint). Ezen szerződések jövőbeni minimum lízingdíj követeléseit a 33.4 megjegyzés tartalmazza.

2010. december 31-én 1448 millió forint értékű tárgyi eszköz szolgált hitelek és egyéb kölcsönök (többnyire pénzügyi lízing) fedezeteként (2009: 2409 millió forint).

A Csoport tárgyi eszközei hasznos élettartamának 2010. évi felülvizsgálata eredményeként számos eszköz, elsősorban informatikai berendezések, antennák, antenna tornyok és gépjárművek élettartama módosult. A felülvizsgálat eredményeként jellemzően hosszabbra nyúlt a hasznos élettartam, az érintett eszközök eredetileg becsülthez képest későbbi várható cseréje miatt. Az élettartam változás következtében az értékcsökkenés eredeti trendje az alábbiak szerint módosult.

Millió Ft	2010	2011	2012	2013	2013 után
Értékcsökkenés költségben bekövetkező növekedés / (csökkenés) .....	(846)	(2 277)	455	737	1 931

A különféle tárgyi eszközök teljes hasznos élettartama az alábbiak szerint alakul:

	<u>Év</u>
Épületek .....	5 - 50
Alépítmények, kábelek és egyéb külső létesítmények.....	3 - 38
Egyéb távközlési berendezések.....	2 - 25
Egyéb tárgyi eszközök.....	2 - 12

**MAGYAR TELEKOM**  
KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

**13 Immateriális javak**

Millió Ft	Goodwill	Szoftver	Koncessziók és licenck	Egyéb	Összesen
<b>2009. január 1.</b>					
Bruttó érték .....	244 477	155 513	50 096	22 663	472 749
Halmazott értékcsökkenés .....	-	(110 570)	(13 732)	(13 068)	(137 370)
Nettó érték .....	<u>244 477</u>	<u>44 943</u>	<u>36 364</u>	<u>9 595</u>	<u>335 379</u>
Nettó érték - 2009. január 1. ....	244 477	44 943	36 364	9 595	335 379
Átváltási különbözet .....	173	328	147	19	667
Akvízió miatti növekedés .....	2 459	410	-	2 491	5 360
Beruházás.....	-	17 355	1 421	1 304	20 080
Értékesítés .....	-	(124)	(22)	(14)	(160)
Értékvesztés .....	(969)	-	-	-	(969)
Értékcsökkenés .....	-	(16 302)	(4 065)	(3 896)	(24 263)
Nettó érték - 2009. december 31. ....	<u>246 140</u>	<u>46 610</u>	<u>33 845</u>	<u>9 499</u>	<u>336 094</u>
<b>2009. december 31.</b>					
Bruttó érték .....	247 109	164 668	52 134	25 906	489 817
Halmazott értékvesztés.....	-	(118 058)	(18 289)	(16 407)	(152 754)
Halmazott értékcsökkenés .....	(969)	-	-	-	(969)
Nettó érték .....	<u>246 140</u>	<u>46 610</u>	<u>33 845</u>	<u>9 499</u>	<u>336 094</u>
Ebből értékesítésre kijelölt eszközök.....					<u>(479)</u>
					<u>335 615</u>
Nettó érték - 2010. január 1. ....	246 140	46 610	33 845	9 499	336 094
Átváltási különbözet .....	200	214	154	107	675
Akvízió miatti növekedés .....	1 227	-	-	763	1 990
Beruházás.....	-	18 760	117	396	19 273
Értékesítés .....	-	(23)	-	(10)	(33)
Értékesített leányvállalat miatti csökkenés.....	(74)	-	(333)	-	(407)
Értékvesztés .....	-	-	-	-	-
Értékcsökkenés .....	-	(18 064)	(4 301)	(2 234)	(24 599)
Átsorolás .....	-	-	(838)	838	-
Nettó érték - 2010. december 31. ....	<u>247 493</u>	<u>47 497</u>	<u>28 644</u>	<u>9 359</u>	<u>332 993</u>
<b>2010. december 31.</b>					
Bruttó érték .....	247 493	182 250	50 357	27 520	507 620
Halmazott értékcsökkenés .....	-	(134 753)	(21 713)	(18 161)	(174 627)
Halmazott értékvesztés .....	-	-	-	-	-
Nettó érték .....	<u>247 493</u>	<u>47 497</u>	<u>28 644</u>	<u>9 359</u>	<u>332 993</u>
Ebből értékesítésre kijelölt eszközök.....					<u>-</u>
					<u>332 993</u>

Az Akvizíció miatti növekedés soron a Magyar Telekom által az adott évben megszerzett cégek és üzletágak eszközeinek valós értéke és az akvizíción keletkezett goodwill kerül kimutatásra. Az előzetes és végleges vételár allokáció különbsége is erre a sorra kerül.

A Beruházás sor az általános üzletmenet során a tárgyévben végrehajtott beruházások miatti növekedést mutatja.

Az immateriális javak (beleértve a goodwillt is) amortizációs költsége, ugyanúgy, mint azok értékvesztése az átfogó eredménykimutatás Értékcsökkenési leírás és amortizáció során kerül elszámolásra.

A Csoport a goodwill kivételével nem rendelkezik jelentős értékű határozatlan élettartamú immateriális javakkal. Az

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

immateriális javak értékcsökkenését (a goodwill kivételével) azok hasznos élettartama alatt, az alábbiak szerint számoljuk el.

	<b>Év</b>
Szoftverek .....	2 - 8
Koncessziók és licencek .....	3 - 25
Egyéb immateriális javak.....	3 - 10

A Csoport immateriális javai hasznos élettartamának 2010. évi felülvizsgálatának nem volt jelentős hatása.

A Csoport legjelentősebb immateriális javai az akvizíciók során keletkezett goodwill. A goodwill értékvesztés vizsgálatához a goodwill teljes összegét az alábbiak szerint rendeltük működési szegmensekhez (vagy CGU-khoz).

<b>Millió Ft</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>
	<b>december 31-én</b>	
CBU .....	139 743	140 474
BBU.....	45 220	45 770
Macedónia.....	51 343	51 379
Montenegró .....	5 612	5 776
Többi szegmens .....	4 222	4 094
Goodwill összesen .....	246 140	247 493

A Csoport minden pénzügyi év utolsó negyedévében értékvesztés vizsgálatot végez a goodwillre vonatkozóan. A 2010. utolsó negyedévében lefolytatott értékvesztés vizsgálat során megállapítottuk, hogy nem szükséges goodwill értékvesztést elszámolni.

2009-ben a Magyar Telekom úgy döntött, hogy értékesíti az Orbitelben lévő 100%-os részesedését, melynek eredményeképp az Orbitel (fenti táblázat Többi szegmens során szereplő) goodwilljén évközi értékvesztés vizsgálatot hajtottunk végre. Az értékvesztés vizsgálat végrehajtásakor már ismert volt számunkra a vételárra vonatkozó ajánlat. Mivel ez alatta maradt az Orbitel nettó eszközértékének, 2009 folyamán a goodwill részleges értékvesztésére került sor 969 millió Ft összegben. A 2009. utolsó negyedévében lefolytatott éves értékvesztés vizsgálatok a Csoport goodwilljére nem kellett további értékvesztést elszámolni.

2008-ban megállapítottuk, hogy a goodwill könyv szerinti értékére nem szükséges értékvesztést elszámolni.

A Csoport legjelentősebb immateriális javait - a goodwill mellett - az alábbi táblázat tartalmazza:

<b>Millió Ft</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>
	<b>december 31-én</b>	
Magyar GSM licenc .....	13 028	10 747
Magyar UMTS licenc .....	11 890	10 699
Macedón UMTS licenc.....	2 576	2 342
Egyéb .....	6 351	4 856
Koncessziók és licencek összesen.....	33 845	28 644

A Csoport immateriális javai sem 2010., sem 2009. december 31-én nem szolgáltak biztosítékul, illetve hitelek vagy kölcsönök fedezeteként.

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

**14 Befektetések társult és közös vezetésű vállalatokban**

Millió Ft	2009	2010
	december 31-én végződött években	
Nyitó egyenleg.....	4 136	186
Osztalék .....	(102)	(81)
Részesedés a társult és közös vállalatok adózott eredményéből .....	(109)	(27)
Netrekész Kft. végelszámolása.....	-	(1)
ITMH kivezetése .....	(382)	-
M-RTL értékesítése .....	(3 357)	-
Záró egyenleg .....	186	77

A Hunsat, a Csoport egyetlen megmaradt közös vezetésű vállalata adja a Befektetés társult és közös vezetésű vállalatokban sor egyenlegét. A Hunsat tulajdonosai a társaság végelszámolása mellett döntöttek, így az 2010-ben befejezte működését. Az alábbi táblázat a Hunsatnak 2009. és 2010. december 31-i eszköz- és kötelezettség állományát, bevételét és éves eredményét mutatja.

Millió Ft	Hunsat 2009	Hunsat 2010
	Forgóeszközök.....	1 017
Befektetett eszközök .....	2	1
Rövid lejáratú kötelezettségek .....	(728)	(20)
Hosszú lejáratú kötelezettségek .....	-	-
Bevételek.....	3 448	59
Éves eredmény .....	190	(15)

A Csoportba tartozó társult és közös vezetésű vállalatok sem 2009., sem 2010. december 31-én nem rendelkeztek jelentős függő kötelezettséggel. A Csoportnak sem állt fenn egyik fordulónapon sem függő kötelezettsége, sem elkötelezettsége társult és közös vezetésű vállalataival szemben.

**15 Egyéb befektetett eszközök**

Az Egyéb befektetett eszközök legnagyobb részét hosszú lejáratú elhatárolt dolgozói juttatások adják.

**16 Pénzügyi kötelezettségek kapcsolt vállalatokkal szemben**

A kapcsolt vállalatokkal szembeni pénzügyi kötelezettségek a DTIF-től felvett, túlnyomórészt forintalapú kölcsönöket foglalják magukban. Az euróban fennálló kölcsönök esetében a tőke és a kamatok összegére devizás kamatcsere ügyleteket kötünk, így a Magyar Telekom kitettsége valójában forintban marad. A kölcsönöket és a rájuk kötött csereügyleteket bruttó módon számoljuk el és mutatjuk ki. Ezeket a kölcsönöket alapvetően jelentős akvizíciókhoz és osztalék-fizetéshez vesszük igénybe; közülük néhányat lejáratkor a Csoport tényleges pénzügyi helyzetétől függően a DTIF refinanszíroz.

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

A lenti táblázat a 2010. és 2009. december 31-én a Deutsche Telekom Csoport tagjaival szemben fennálló pénzügyi kötelezettségeket mutatja.

2010. december 31-én	Könyv szerinti érték (millió Ft)	Pénznem	Kamatláb (%)	fix / változó	Visszafizetés ideje
	9 579	HUF	5,72	változó	2011. január
	25 323	HUF	6,02	változó	2011. április
	<u>35 324</u>	HUF	7,21	fix	2011. július
1 éven belül esedékes .....	70 226				
Elhatárolt kamat .....	1 982				
1 éven belül esedékes összesen .....	<u>72 208</u>				
	9 579	HUF	5,72	változó	2012. január
	40 225	HUF	6,39	változó	2012. május
	9 579	HUF	5,72	változó	2013. január
	25 327	HUF	7,26	fix	2013. október
	21 896	EUR	3,76	fix	2014. június
	46 046	EUR	4,46	fix	2015. január
	53 034	HUF	8,30	fix	2015. május
	<u>28 478</u>	HUF	6,23	fix	2016. december
1 éven túl esedékes összesen .....	<u>234 164</u>				
2009. december 31-én	Könyv szerinti érték (millió Ft)	Pénznem	Kamatláb (%)	fix / változó	Visszafizetés ideje
	20 313	EUR	1,35	változó	2010. január
	9 486	HUF	8,86	változó	2010. január
	10 016	HUF	8,17	fix	2010. július
	<u>20 033</u>	HUF	8,18	fix	2010. július
1 éven belül esedékes .....	59 848				
Elhatárolt kamat.....	7 675				
Derivatívák.....	3 050				
1 éven belül esedékes összesen .....	<u>70 573</u>				
	9 486	HUF	8,86	változó	2011. január
	25 000	HUF	7,73	változó	2011. április
	34 232	HUF	7,75	fix	2011. július
	9 486	HUF	8,86	változó	2012. január
	40 000	HUF	7,22	változó	2012. május
	9 486	HUF	7,07	változó	2013. január
	25 000	HUF	7,26	fix	2013. október
	20 871	EUR	4,45	fix	2014. június
	42 912	EUR	4,08	fix	2015. január
	<u>50 525</u>	HUF	8,30	fix	2015. május
1 éven túl esedékes összesen .....	<u>266 998</u>				

Az elhatárolt kamat 2009. december 31-én a megszolgált névleges kamatot tartalmazza, mely negyedévente, félévente vagy évenként kerül kifizetésre; következésképp a kölcsönök könyv szerinti értéke nem tartalmazott elhatárolt kamatot. 2010-ben az elhatárolt kamat a fizetendő kölcsön könyv szerinti értékének része, nem jelenik meg külön soron a fenti táblázatban.



**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

Az alábbi táblázat a kapcsolt vállalatoktól felvett kölcsönök könyv szerinti értékét és valós értékét mutatja be:

Millió Ft	2009		2010	
	december 31-én			
	Könyv szerinti érték	Valós érték	Könyv szerinti érték	Valós érték
<u>HUF-alapú bankhitelek</u>				
Fix kamatozású .....	160 677	169 877	142 163	143 880
Változó kamatozású .....	102 944	102 945	94 285	94 285
	263 621	272 822	236 448	238 165
<u>EUR-alapú bankhitelek</u>				
Fix kamatozású .....	42 912	47 157	67 942	72 928
Változó kamatozású .....	20 313	20 313	-	-
	63 225	67 470	67 942	72 928
Elhatárolt kamat .....	7 675	7 675	-	-
Swapok .....	3 050	3 050	1 982	1 982
Kapcsolt vállalatokkal szembeni pénzügyi kötelezettségek összesen .....	337 571	351 017	306 372	313 075

A kapcsolt vállalatoktól felvett hitelek kamatlábának súlyozott átlaga 2010-ben 6,30% volt (2009-ben 6,75%). A fix kamatozású hitelek ki vannak téve a valós érték változás kockázatának, a fenti táblázatban bemutatottak szerint. A piaci kamatlábak csökkenése a fix kamatozású kötelezettségek valós értékének növekedését eredményezi.

A kapcsolt féllel szembeni derivatívák a DT AG-vel bonyolított devizás kamatcsere és forward ügyletek értékét tartalmazzák. Ezek célja az euró-alapú hitelek miatti árfolyam-kitettségek csökkentése.

A kapcsolt vállalatoktól felvett hitelek kapcsán sem fizetési késedelem, sem szerződésszegés nem merült föl.

#### 17 Egyéb pénzügyi kötelezettségek

Millió Ft	2009		2010	
	december 31-én			
Bankhitelek .....	(a)	32 810	43 924	
Pénzügyi lízing kötelezettség (33.1. megjegyzés) .....		763	605	
Elhatárolt kamat .....		1 139	60	
Származékos ügyletek külső féllel szemben .....	(b)	179	869	
Egyéb .....		1 441	1 189	
Egyéb rövid lejáratú pénzügyi kötelezettség összesen .....		36 332	46 647	
Bankhitelek .....	(a)	23 316	6 199	
Pénzügyi lízing kötelezettség (33.1. megjegyzés) .....		2 660	2 254	
Egyéb .....		245	375	
Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi kötelezettség összesen .....		26 221	8 828	

Az elhatárolt kamat 2009. december 31-én a megszolgált névleges kamatot tartalmazta, mely negyedévente, félévente vagy évenként kerül kifizetésre; következésképp a kölcsönök könyv szerinti értéke nem tartalmazott elhatárolt kamatot. 2010-ben az elhatárolt kamat túlnyomó többsége a fizetendő kölcsön könyv szerinti értékének része, nem jelenik meg külön soron a fenti táblázatban.

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

**(a) Bankhitelek**

Millió Ft	2009	2010
	december 31-én	
Rövid lejáratú bankhitelek .....	32 810	43 924
1-2 év közötti lejáratú bankhitelek .....	17 316	2 788
2-3 év közötti lejáratú bankhitelek .....	6 000	3 411
3 éven túli lejáratú bankhitelek .....	-	-
Bankhitelek összesen .....	56 126	50 123

Az összes hitelállományból 2010. december 31-én 15 761 millió forint hitel „rulírozó” hitel (2009-ben 9997 millió forint), amely 1-6 hónapos időszakra bármikor lehívható, és amelyre bármikor teljesíthető előtörlesztés.

A bankhitelek kamatlábának súlyozott átlaga 2010-ben 5,74% volt (2009-ben 7,92%).

Az alábbi táblázat a Csoport bankhiteleinek könyv szerinti és valós értékét hasonlítja össze.

Millió Ft	2009		2010	
	december 31-én			
	Könyv szerinti érték	Valós érték	Könyv szerinti érték	Valós érték
<u>HUF alapú bankhitelek</u>				
Fix kamatozású .....	11 000	12 090	11 850	12 150
Változó kamatozású .....	38 215	38 215	27 135	27 135
	49 215	50 305	38 985	39 285
<u>EUR alapú bankhitelek</u>				
Fix kamatozású .....	5 164	5 316	8 128	8 198
Változó kamatozású .....	1 747	1 747	3 010	3 010
	6 911	7 063	11 138	11 208
Bankhitelek összesen .....	56 126	57 368	50 123	50 493

A változó kamatozású hitelek kamatrátája elsősorban a BUBOR vagy EURIBOR + kamatfelár képlet alapján kerül meghatározásra. A BUBOR a budapesti bankközi kamatláb, míg az EURIBOR az Európai irányadó bankközi kamatláb.

A Csoport külső felektől származó hiteleinek és kölcsöneinek többsége változó kamatozású, és cashflow kockázatnak van kitéve. A kamatlábak emelkedése a magasabb kamatköltségen keresztül magasabb készpénz kifizetést eredményez.

Egyéb pénzügyi kötelezettségek kapcsán sem fizetési késedelem, sem szerződésszegés nem merült föl.

**(b) Derivatívák külső féllel szemben**

A külső féllel szembeni derivatívák között a Csoport forward és swap ügyleteit mutatjuk ki.

**(c) Hitelkeretek**

2010. december 31-én a Magyar Telekom 54 603 millió forint le nem hívott hitelkerettel rendelkezett (2009-ben: 50 479 millió forint). Lehívásuk esetén, EURIBOR, BUBOR valamint a változó kamatozású kereskedelmi banki hitelek alapkamata kamatfelárral növelt mértékének megfelelő kamat terheli a Csoportot, attól függően, hogy milyen devizában és melyik bank folyósítja a hitelt.

**MAGYAR TELEKOM**  
KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

**18 Kötelezettségek szállítók felé**

Millió Ft	2009	2010
	december 31-én	
Kötelezettségek DT csoport tagvállalatai felé .....	5 169	7 103
Kötelezettségek társult és közös vezetésű vállalatok felé.....	7	7
Egyéb szállítói kötelezettség.....	80 698	81 503
	<u>85 874</u>	<u>88 613</u>

**19 Céltartalék**

Millió Ft	Végkielégítés	MTIP	Munkavállalókhöz kapcsolódó részössz.	Jogi ügyek	Eszköz helyreállítási kötelezettség	Egyéb	Összesen
2009. január 1. ....	9 764	236	10 000	6 913	4 656	4 322	25 891
Felhasználás .....	(7 832)	(277)	(8 109)	(1 887)	(63)	(2 519)	(12 578)
Feloldás .....	(1 532)	-	(1 532)	(1 298)	(26)	-	(2 856)
Átértékelési különbözet.....	43	-	43	189	-	11	243
Felkamatolás.....	-	-	-	-	184	-	184
Képzés .....	8 304	397	8 701	1 733	259	836	11 529
2009. december 31. ....	8 747	356	9 103	5 650	5 010	2 650	<u>22 413</u>
Ebből rövid lejáratú rész.....	8 295	-	8 295	3 471	175	751	12 692
Ebből hosszú lejáratú rész.....	452	356	808	2 179	4 835	1 899	9 721
2009. december 31. ....	8 747	356	9 103	5 650	5 010	2 650	22 413
Felhasználás .....	(5 427)	(411)	(5 838)	(551)	(110)	(1 314)	(7 813)
Feloldás .....	(1 005)	-	(1 005)	(1 574)	(8)	(347)	(2 934)
Átértékelési különbözet.....	3	1	4	103	-	5	112
Felkamatolás.....	-	-	-	477	174	53	704
Képzés .....	3 892	127	4 019	2 196	620	703	7 538
2010. december 31. ....	6 210	73	6 283	6 301	5 686	1 750	<u>20 020</u>
Ebből rövid lejáratú rész.....	4 982	-	4 982	2 136	136	468	7 722
Ebből hosszú lejáratú rész.....	1 228	73	1 301	4 165	5 550	1 282	12 298

Az elszámolt céltartalékokkal kapcsolatosan nem számítunk semmilyen kompenzációra, így nincs ezzel kapcsolatosan elszámolt eszköz a könyvekben.

**19.1 Végkielégítés**

A 2010. december 31-i végkielégítésre képzett céltartalék elsősorban a rendelkezési állományú és az aktív munkavállalók elbocsátásához kapcsolódik a Magyar Telekom Nyrt. 2011. évi hatékonysági elvárásai miatt. A rendelkezési állományban lévő emberek jogi státuszuk szerint munkavállalók, akik bár már nem nyújtanak szolgáltatást a Társaság részére, legfeljebb 4 évig csökkentett összegű kompenzációt kapnak, és a Társaság társadalombiztosítási járulékot fizet utánuk. Így a végkielégítést nem egy nagyobb összegben, hanem legfeljebb 48 részletben kapják az érintettek. A 2009. december 31-i végkielégítésre képzett céltartalék elsősorban a rendelkezési állományú és az aktív munkavállalók elbocsátásához kapcsolódott a Magyar Telekom Nyrt. 2010. évi szervezeti átalakítása miatt.

2010-ben Csoport szinten 552 olyan munkavállalót bocsátottunk el (2009-ben 961), akik végkielégítésben részesültek. A céltartalék 2010. december 31-i egyenlege 669 munkavállalóhoz és rendelkezési állományba vonult korábbi

## MAGYAR TELEKOM

### KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

munkavállalóhoz kapcsolódik, akik a Csoport különböző területein dolgoznak (2009-ben 569 fő).

A 2010-ben végrehajtott létszámleépítéssel kapcsolatban 8505 millió forint került kifizetésre, amely összegből 5427 millió forint a 2009. december 31-én meglévő céltartalékkal szemben került elszámolásra, míg a fennmaradó összeg a 2010. évi személyi jellegű ráfordításokat terhelte.

A 2009-ben végrehajtott létszámleépítéssel kapcsolatban 8700 millió forint került kifizetésre, amely összegből 7832 millió forint a 2008. december 31-én meglévő céltartalékkal szemben került elszámolásra, míg a fennmaradó összeg a 2009. évi személyi jellegű ráfordításokat terhelte. A 2009. és 2010. évi céltartalék-feloldás viszonylag magas összege az elbocsátott munkavállalók eredetileg becsülttől eltérő összetételére vezethető vissza (szolgálati évek hossza, felmondás helyett rendelkezési állományba jelentkezés, stb.).

#### 19.2 Jogi ügyek

A jogi ügyekre képzett céltartalék főleg a közigazgatási hatóságoknak, versenyhivatalnak valamint korábbi munkavállalóknak és kereskedelmi partnereknek jogvita eredményeként várhatóan kifizetésre kerülő összegeket tartalmazza. Számos olyan jogvita is van melyekkel kapcsolatban céltartalék képzésre került sor. Ezek egyedileg nem jelentősek, így nem kerülnek bemutatásra. Bizonyos jogi ügyekre az IAS 37 által előírt információt nem tesszük közzé, amennyiben úgy véljük, hogy a közzététel jelentősen befolyásolhatná az ügy kimenetelét.

#### 19.3 MTIP

A középtávú ösztönzési programmal kapcsolatos részletek a 24.1 megjegyzésben olvashatóak.

#### 19.4 Helyreállítási kötelezettségre képzett céltartalék

Az eszközök kapcsán fennálló helyreállítási kötelezettség elsősorban harmadik fél ingatlanán felépített távközlési szerkezetekből fakad. A Csoport minden évben felülvizsgálja a szükséges céltartalékokat.

2010-ben a becslésekben bekövetkezett változás elsősorban a bérelt irodák és üzletek becsült helyreállítási költsége változására, valamint a megemelt reál diszkont rátákra (a várható jövőbeli infláció és a kockázatmentes kamatok különbsége) vezethető vissza. 2009-ben elsősorban a megemelt diszkont ráták okozták a becslésekben bekövetkezett változásokat.

#### 19.5 Egyéb céltartalék

Az Egyéb céltartalék egyenlege a garanciális kötelezettségre, továbbá egyenként kis összegű tételekre képzett céltartalékokat tartalmaz.

#### 20 Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek

Millió Ft	<u>2009</u>	<u>2010</u>
	<u>december 31-én</u>	
Elhatárolt bevételek és kapott előlegek .....	12 131	11 273
Egyéb adók és társadalombiztosítási kötelezettségek .....	8 838	10 833
Bérek .....	8 652	6 458
Osztalékfizetési kötelezettség Nem irányító részesedésnek.....	303	319
Egyéb kötelezettségek .....	<u>2 304</u>	<u>2 083</u>
	<u>32 228</u>	<u>30 966</u>

**MAGYAR TELEKOM**  
KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

**21 Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek**

Az Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek legnagyobb részét hosszú lejáratú projektek halasztott bevétele és ügyfél hűségprogramok adják.

**22 Bevételek**

Millió Ft	2008	2009	2010
	december 31-én végződött években		
<u>Vezetékes szolgáltatások bevétele</u>			
Hang alapú kiskereskedelmi .....	151 033	128 133	106 623
Hang alapú nagykereskedelmi .....	21 494	21 322	21 317
Internet.....	59 823	55 089	53 755
Adat.....	28 839	30 762	27 710
TV .....	18 830	23 753	28 549
Készülékek és egyéb áruk értékesítése .....	7 058	4 745	4 091
Egyéb vezetékes szolgáltatások .....	12 818	10 276	7 588
Vezetékes szolgáltatások bevétele összesen .....	299 895	274 080	249 633
<u>Mobil szolgáltatások bevétele</u>			
Hang alapú kiskereskedelmi .....	196 983	192 704	185 967
Hang alapú nagykereskedelmi .....	46 241	41 563	36 815
Hang alapú visitor .....	5 995	4 959	4 217
Nem hang alapú .....	50 936	56 188	57 789
Készülékek és egyéb áruk értékesítése .....	21 169	21 320	22 691
Egyéb mobil bevételek .....	10 441	9 262	7 694
Mobil szolgáltatások bevétele összesen .....	331 765	325 996	315 173
Rendszerintegráció és IT bevételek összesen .....	41 396	43 913	44 773
Bevételek összesen .....	673 056	643 989	609 579

A Csoport egy ügyfele sem minősül jelentős bevételi forrásnak. Nincs olyan külső fél (vagy külső fél vagy kormányzat közös irányítása alatt álló gazdálkodók általunk ismert csoportja), akivel a Csoport forgalma a 10 százalékot meghaladná.

**23 Bevételekhez közvetlenül kapcsolódó költségek**

Millió Ft	2008	2009	2010
	december 31-én végződött években		
Hang, adat és internethez kapcsolódó kifizetések .....	79 076	71 583	65 247
Eladott készülékek és egyéb áruk beszerzési értéke.....	45 061	44 011	41 037
Ügynöki és egyéb alvállalkozói kifizetések .....	43 421	44 982	51 143
	167 558	160 576	157 427

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

**24 Személyi jellegű ráfordítások**

Millió Ft	2008	2009	2010
	december 31-én végződött években		
Rövid távú dolgozói juttatások .....	96 407	100 425	93 992
Részvényalapú juttatások (MTIP - 24.1 megjegyzés) .....	356	397	127
Részvényalapú juttatások (ex-CEO - 24.2 megjegyzés) .....	-	-	(49)
Részvényalapú juttatások (Munkavállalói részvénybónusz - 24.3 megjegyzés).....	-	-	580
Munkaviszony megszűnésével kapcsolatos juttatások (19.1 megjegyzés).....	8 510	7 640	5 965
Személyi jellegű költségek összesen aktiválás előtt .....	105 273	108 462	100 615
Aktivált bérköltségek .....	(4 953)	(6 544)	(6 731)
	<u>100 320</u>	<u>101 918</u>	<u>93 884</u>
Nyugdíj- és egyéb alapokba befizetett összegek (társadalombiztosítási járulékot is beleértve) .....	23 376	23 690	20 361
Záró létszám (fő).....	10 438	10 828	10 258

**24.1 Középtávú ösztönzési program (MTIP)**

2004-ben a Magyar Telekom egy középtávú ösztönzési programot (Mid-Term Incentive Plan, MTIP) vezetett be felsővezetői részére, amelyben az elérendő célokat a Magyar Telekom részvény teljesítményéhez kötték. Az MTIP egy középtávú fizetendő hosszú távú, eredetileg öt évet lefedő ösztönzési program, melynek keretében minden évben egy hároméves új csomag került kibocsátásra. 2009-ben és 2010-ben a Magyar Telekom úgy döntött, hogy az eredeti koncepcióval meghosszabbítja programot egy évvel. A program indulásakor minden résztvevő kap egy prémium ajánlatot. Ez az összeg a program végén kerül kifizetésre, két előre rögzített cél teljesüléseinek függvényében: az egyik egy abszolút teljesítménycél, amely a Magyar Telekom részvényárfolyamához, a másik egy relatív teljesítménycél, amely egy index teljesüléséhez kötött. Attól függően, hogy egy sem, egyik, vagy mindkét cél teljesül, a prémium 0, 50 vagy 100%-a kerül kifizetésre.

A relatív teljesítménycél a Magyar Telekom részvény - utolsó 20 kereskedelmi napon érvényes - teljes hozamának függvénye a Dow Jones Euro STOXX ugyanezen időszakban érvényes teljes hozamindexéhez viszonyítva. A számítás alapja a súlyozatlan átlagos Magyar Telekom részvényárfolyam osztalékfizetéssel korigált értéke. Az abszolút cél akkor teljesül, ha az időszak végén a Magyar Telekom adott időszakra jutó osztalékkal korigált részvényárfolyama több mint 35%-kal meghaladja a program indulásakor jegyzett árfolyamot. A számítás alapja a Magyar Telekom részvényének a Budapesti Értéktőzsdén a program indulását és befejezését megelőző 20 kereskedési napon jegyzett záró árfolyamainak súlyozatlan átlaga.

A fentiek szerint számított részvényárfolyamokat az alábbi táblázatban foglaltuk össze. A Csoport kötelezettségének meghatározásakor a célértékeket a célok elérésének valós érték tényezőivel súlyozzuk. A valós érték tényezőket a Monte Carlo módszerrel számítjuk. A célértékek a releváns valós érték tényezőkkel vannak szorozva, és ezen összegek a csomag időszaka alatt kerülnek elhatárolásra. A módszer célja, hogy a részvényopciók valós értékét meghatározza és az elhatárolás elve szerint mutassa be.

**MAGYAR TELEKOM**  
KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

Csomag	Időszak	Magyar Telekom részvényárfolyam az időszak elején	Teljesülés
1	2004. január 1. – 2006. december 31.	755	Csak az abszolút cél
2	2005. január 1. – 2007. december 31.	843	Egyik cél sem
3	2006. január 1. – 2008. december 31.	949	Csak a relatív cél
4	2007. január 1. – 2009. december 31.	1 013	Csak a relatív cél
5	2008. január 1. – 2010. december 31.	912	Csak a relatív cél
6	2009. január 1. – 2011. december 31.	561	-
7	2010. január 1. – 2012. december 31.	725	-

Az MTIP programmal kapcsolatban felmerült kifizetésekre képzett céltartalék és mozgásai a 19. megjegyzésben kerülnek bemutatásra.

#### 24.2 A korábbi elnök-vezérigazgató (ex-CEO) részvényopciós programja

A Magyar Telekom korábbi elnök-vezérigazgatója korábban részvényopció juttatásban részesült, melyek közül a 2000-ben juttatott opciók 2010-ben lehívás nélkül lejártak. A lejárt részvényopciók eredményeképpen a Részvényben kifizetett részvény alapú tranzakciók tartalékát feloldottuk.

#### 24.3 Munkavállalói részvényjuttatás

A Magyar Telekom Igazgatósága jóváhagyott egy munkavállalói részvényjuttatási programot, melynek keretében 2010 decemberében Magyar Telekom részvényeket juttatott a legjobban teljesítő dolgozóinak. Összesen 1 112 679 saját részvény került térítés nélkül a munkavállalókhoz. A részvények juttatáskori valós értéke költségként került elszámolásra. A program a munkavállalókat múltbeli teljesítményük alapján jutalmazta; további ellenszolgáltatási kötelezettség sem a munkavállalókat, sem a munkaadót nem terheli. Következésképpen, a részvény alapú juttatási program teljes költsége 2010-ben került elszámolásra.

#### 25 Egyéb működési költségek

Millió Ft	2008	2009	2010
	december 31-én végződött években		
Anyag-, karbantartási és szolgáltatási költségek .....	72 858	71 650	63 373
Magyar telekommunikációs és egyéb válság adók .....	-	-	26 970
Marketing .....	22 065	16 180	13 437
Bérleti díjak .....	9 947	11 153	12 981
Adók, díjak, illetékek .....	16 000	14 712	12 276
Követelések értékvesztése .....	4 353	9 072	9 991
Tanácsadói, audit és egyéb szakértői díjak .....	10 960	11 230	7 825
Egyéb költségek .....	4 866	1 308	1 897
	<u>141 049</u>	<u>135 305</u>	<u>148 750</u>

##### (a) Magyar telekommunikációs és egyéb válság adók

A Magyar Országgyűlés 2010. október 18-án törvényt fogadott el a távközlési, kiskereskedelmi és energia szektorokat terhelő válságadókról 2010. január 1-jei hatállyal. Az adókat a 2010-2012 terjedő határozott időszakra vetették ki. Habár a Magyar Telekom az energia értékesítésben és a kiskereskedelemben is érdekelt, az arra kivetett adó vagy nem

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

érinti a Csoportot (energia), vagy nem jelentős (kiskereskedelem). A fenti táblázatban bemutatott összeg többsége a Csoport magyar tagjai által 2010-ben nyújtott elektronikus hírközlési szolgáltatásból származó árbevételre került kivetésre. Az adó az elektronikus hírközlési szolgáltatásból származó bevétel bizonyos százalékában került meghatározásra. Az adó progresszív, tehát minél több a bevétel, annál magasabb adókulcsot kell alkalmazni. A Csoport által generált magas bevétel miatt a Csoport magyar bevételeinek túlnyomó többsége a legmagasabb, 6,5%-os adósávba esik.

Ezen adók besorolása megítélés kérdése. A menedzsment úgy gondolja, hogy ezek az adók nem a végfelhasználók fogyasztását hivatottak adóztatni, hanem a bizonyos szektorokban üzemelő cégekre vetették ki ezeket adókat. Ezt támasztja alá az is, hogy a válságadókat 2010-ben visszamenőlegesen vetették ki, azonos tulajdonosi háttérrel rendelkező csoportok összesített bevételei képezik az adók alapját, sávos az adó számítása, és a számítás figyelmen kívül hagyja, hogy a bevétel végfelhasználóktól származik vagy sem. Mindezek miatt a menedzsment úgy gondolja, hogy jelentős érvek támasztják alá, hogy ezek az adók nem forgalmi típusú adók, ahol is a kormányzat nevében szedi be az adót a szolgáltató, hanem a cégek működését hivatott adóztatni, ezért a konszolidált beszámolóban ezen adók működési költségként kerültek bemutatásra.

**(b) Könyvvizsgálói költségek a Tanácsadói, audit és egyéb szakértői díjak sorról**

A Tanácsadói, audit és egyéb szakértői díjak többek közt tartalmazzák a Társaságnál az egyéni és a konszolidált beszámolók könyvvizsgálatával kapcsolatos PricewaterhouseCoopers (PwC) díjakat az alábbi táblázat szerinti összetételben.

Millió Ft	2008	2009	2010
	december 31-én végződött években		
Beszámolók könyvvizsgálata .....	500	593	527
Egyéb könyvvizsgálattal kapcsolatos díjak.....	108	205	40
Egyéb nem könyvvizsgálattal kapcsolatos díjak.....	-	4	4
PwC-nek fizetendő díjak összesen .....	608	802	571

A fenti táblázatban szereplő Beszámolók könyvvizsgálata sor tartalmazza az összes, a PwC-nek az éves beszámolók könyvvizsgálataért, a negyedéves jelentések felülvizsgálataért, valamint az egyéb jogi és törvényi kötelezettségekből eredő szolgáltatásokért fizetendő díjat.

A fenti táblázatban szereplő Egyéb könyvvizsgálattal kapcsolatos díjak a PwC-nek mint külső könyvvizsgálónak az éves beszámolók könyvvizsgálatán kívül fizetett díjakat tartalmazzák, pl. számviteli és jelentési témában nyújtott tanácsadás, amelyeket nem a könyvvizsgálói szolgáltatáshoz sorolunk, és az új számviteli és jelentési standardok értelmezéséhez kapcsolódó támogatás. Az Egyéb könyvvizsgálattal kapcsolatos díjak közül 2010-ben 40 millió forint (2009: 205 millió forint) a folyamatban lévő vizsgálattal kapcsolatban merült föl (1.2 megjegyzés).

Az Egyéb nem könyvvizsgálattal kapcsolatos díjak például olyan PwC által nyújtott szolgáltatásokat tartalmaznak, mint konferenciák és tanfolyamok szervezése, amelyen a Magyar Telekom munkatársai is részt vettek.

**26 Egyéb működési bevételek**

Millió Ft	2008	2009	2010
	december 31-én végződött években		
Tárgyi eszközök, immateriális javak és értékesítésre kijelölt eszközök értékesítésének nyeresége .....	2 126	326	327
Leány- és társult vállalatok értékesítésének nyeresége .....	1 233	1 371	-
Márkaváltás veszteségeinek kompenzációja (34.1 megjegyzés) .....	676	-	-
Egyéb működési bevételek.....	214	1 166	3 121
	4 249	2 863	3 448



**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

**(a) Leány- és társult vállalatok értékesítésének nyeresége**

Az összes értékesített leányvállalat nem a Csoport fő profiljába tartozó tevékenységet folytatott, és nem volt jelentős sem, így ezek nem számítottak felszámolt tevékenységnek a bemutatott években. Az értékesítések eredményét az Egyéb bevételek között számoltuk el az értékesítések évében. Az Orbitel 2010-es eladásán nem keletkezett eredmény a 2009-ben végrehajtott goodwill értékvesztés után. A leány-, és társult vállalatok értékesítéséből származó bevétel a Konszolidált cash-flow kimutatásokban a leányvállalatok pénzeszközeit az értékesítés időpontjában nettó módon tartalmazza. Ezek a pénzeszköz egyenlegek nem voltak jelentősek.

**27 Kamatbevétel**

Millió Ft	2008	2009	2010
	december 31-én végződött években		
Pénzügyi lízing kamatbevétele .....	1 340	1 390	1 334
Egyéb kamatbevétel .....	5 887	7 136	3 604
	<u>7 227</u>	<u>8 526</u>	<u>4 938</u>

A Csoport pénzügyi eredményének bemutatását a korábbi évek pénzügyi kimutatásaihoz képest módosította. Korábbi évek összehasonlító adatait átsoroltuk, hogy az ideji bemutatással ezek is összhangban legyenek. A fenti táblázat adatai a korábbi pénzügyi kimutatásokban a Pénzügyi bevételek fejezetben szerepeltek.

**28 Kamatköltség**

Millió Ft	2008	2009	2010
	december 31-én végződött években		
Kamatköltség DT felé.....	26 986	27 530	18 397
Egyéb kamatköltség .....	5 742	5 765	4 660
Pénzügyi lízing kamatköltsége .....	648	712	529
Céltartalékok felkamatolása .....	70	184	704
Ebből: Aktivált pénzügyi költségek.....	(258)	(726)	(506)
	<u>33 188</u>	<u>33 465</u>	<u>23 784</u>

A Csoport pénzügyi eredményének bemutatását a korábbi évek pénzügyi kimutatásaihoz képest módosította. Korábbi évek összehasonlító adatait átsoroltuk, hogy az ideji bemutatással ezek is összhangban legyenek. A fenti táblázat adatai a korábbi pénzügyi kimutatásokban a Pénzügyi költségek fejezetben szerepeltek.

Az aktivált pénzügyi költségek számításánál az Egyéb pénzügyi költségeket (29. megjegyzés) is figyelembe vettük, de a fenti táblázatban mutatjuk be.

**MAGYAR TELEKOM**  
KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

**29 Egyéb pénzügyi költségek**

Millió Ft	2008	2009	2010
	december 31-én végződött években		
Díj/ jutalék .....	4 011	4 068	4 236
Nettó árfolyam veszteség .....	648	269	2 855
Valós értéken értékelt pénzügyi instrumentumok (derivatívák) értékelésének vesztesége / (nyeresége) kapcsolt féllel szemben .....	-	2 387	(1 410)
Valós értéken értékelt pénzügyi instrumentumok (derivatívák) értékelésének vesztesége / (nyeresége) külső féllel szemben .....	(789)	568	998
Valós értéken értékelt pénzügyi instrumentumok (derivatívák) kivezetésének vesztesége / (nyeresége) kapcsolt féllel szemben .....	-	441	1 996
Valós értéken értékelt pénzügyi instrumentumok (derivatívák) kivezetésének vesztesége / (nyeresége) külső féllel szemben .....	477	141	592
Értékesíthető pénzügyi instrumentumok kivezetésének nyeresége / (vesztesége).....	-	-	-
	<u>4 347</u>	<u>7 874</u>	<u>9 267</u>

A Csoport pénzügyi eredményének bemutatását a korábbi évek pénzügyi kimutatásaihoz képest módosította. Korábbi évek összehasonlító adatait átsoroltuk, hogy az ideai bemutatással ezek is összhangban legyenek. A fenti táblázat adatainak többsége a korábbi pénzügyi kimutatásokban a Pénzügyi bevételek fejezetben szerepelt, míg a Díj/ jutalék költségeket a Pénzügyi ráfordítások fejezetben mutattuk be.

**30 Tárgyi eszközök és immateriális javak beszerzése**

Millió Ft	2008	2009	2010
	december 31-én végződött években		
Beruházás tárgyi eszközökbe (12. megjegyzés) .....	85 489	81 786	72 489
Beruházás immateriális javakba (13. megjegyzés) .....	22 460	20 078	19 273
Beruházás tárgyi eszközökbe és immateriális javakba .....	107 949	101 864	91 762
Beruházási adó-kedvezmény felvétele / (kivezetése) (9.4. megjegyzés) .....	350	428	(3)
Beruházási szállítók változása .....	7 740	7 936	(4 459)
Tárgyi eszközök és immateriális javak beszerzésére fordított összeg .....	<u>116 039</u>	<u>110 228</u>	<u>87 300</u>

A Csoportnak egyik évben sem jelentősek a pénzmozgással nem járó tranzakciói.

**31 Leányvállalatok és üzletágak beszerzése**

Millió Ft	2008	2009	2010
	december 31-én végződött években		
Modultechnika (5.1 megjegyzés).....	-	-	1 421
ISH (5.2 megjegyzés).....	-	3 131	74
Kábel TV hálózatok .....	687	1 745	39
KFKI Direkt .....	-	317	-
M-Factory – függő vételár.....	75	-	-
Leányvállalatok és üzletágak beszerzésére fordított összeg.....	<u>762</u>	<u>5 193</u>	<u>1 534</u>

# MAGYAR TELEKOM

## KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

### 32 Bemutatandó szegmensek és információ a földrajzi területekről

#### 32.1 Bemutatandó szegmensek

A Magyar Telekom jelenlegi magyarországi irányítási struktúrája az ügyfél szerinti szegmentáláson alapul, melyek különböző technológiát, marketing stratégiát, valamint támogató funkciókat igényelnek. A Csoport működési szegmensei Magyarországon a következők: Lakossági Szolgáltatások Üzletág, Vállalati Szolgáltatások Üzletág, Műszaki Terület és Csoportközpont. Továbbá a Csoport Macedóniában és Montenegróban is jelen van, mely országok két további működési szegmenst képviselnek. A Média Szolgáltatások Üzletág (az MBU) 2008-ban és 2009-ben még külön működési szegmenként szerepelt, 2010-ben azonban a Csoportközpont részeként követi nyomon az MC, ezért mindhárom bemutatott évben a Csoportközpont részeként szerepeltetjük.

A Lakossági Szolgáltatások Üzletág (CBU), Magyarország területén T-Mobile és T-Home márkanevek alatt, több millió lakossági és kisebb üzleti ügyfélnek nyújt mobil és vezetékes távközlési, valamint televíziós szolgáltatást (beleértve a teljes körű marketing, értékesítési és ügyfélkapcsolati tevékenységet is).

A Vállalati Szolgáltatások Üzletág (BBU) Magyarország területén, főleg T-Systems és T-Mobile márkanevek alatt, kiemelt üzleti partnereknek (nagyvállalati ügyfelek és állami szektor), valamint kis- és középvállalkozásoknak (KKV) egyaránt nyújt mobil és vezetékes távközlési, infó-kommunikációs és rendszerintegrációs szolgáltatásokat (beleértve a teljes körű marketing, értékesítési és az ügyfél kapcsolati tevékenységet is). A BBU ügyfél portfóliója megközelítőleg 3000 kiemelt üzleti partnert és több mint 40 000 KKV ügyfelet tartalmaz.

A Csoportközpont felelős a nagykereskedelmi mobil és vezetékes szolgáltatásokért Magyarország területén, valamint a Média Szolgáltatások Üzletágat is tartalmazza, mely 2008-ban és 2009-ben külön működési szegmensnek minősült. A Csoportközpont továbbá stratégiai, az üzletágakat érintő menedzsment és támogató funkciókat is ellát, beleértve a beszerzési, pénzügyi, ingatlan, számviteli, adó, jogi, belső ellenőrzési és hasonló megosztott szolgáltatásokat és a Csoport egyéb központi funkcióit. A Csoportközpont ezen kívül felelős még a Bulgáriában, Romániában és Ukrajnában helyi vállalatoknak és távközlési szolgáltatóknak nyújtott nagykereskedelmi szolgáltatásokért.

A Műszaki Terület felelős a mobil, vezetékes és kábel TV-s hálózatok működtetéséért és fejlesztéséért, valamint a IT management funkciókért Magyarországon.

A Csoport szintén jelen van a mobil és vezetékes távközlési szolgáltatások teljes skálájával Macedóniában és Montenegróban, mely két további működési szegmense a Csoportnak.

A fent említett működési szegmenseken kívül, van néhány olyan működési tevékenység, amelyet nem működési vagy bemutatandó szegmenként határozunk meg. Ezeket a tevékenységeket a „Többi szegmens” sor tartalmazza a Csoport összesen számaival való egyeztetés során.

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

**32.1.1 Az MC-nek rendszeresen szolgáltatott információk**

A következő táblázatok azokat a bemutatandó szegmensekre vonatkozó információkat tartalmazza (a Csoport számokkal egyeztetve), melyeket a Csoport Ügyvezető Bizottsága is rendszeresen nyomon követ.

Millió Ft	<u>2008</u>	<u>2009</u>	<u>2010</u>
	<b>december 31-én végződött években</b>		
<b>Bevételek</b>			
CBU összbevétele .....	341 563	322 336	314 773
Ebből CBU bevételei a többi szegmenstől .....	<u>(38 655)</u>	<u>(33 849)</u>	<u>(30 066)</u>
CBU bevételei külső ügyfelektől .....	302 908	288 487	284 707
BBU összbevétele .....	179 174	170 989	159 271
Ebből BBU bevételei a többi szegmenstől .....	<u>(16 833)</u>	<u>(18 861)</u>	<u>(15 683)</u>
BBU bevételei külső ügyfelektől .....	162 341	152 128	143 588
Csoportközpont összbevétele .....	163 905	143 776	123 013
Ebből Csoportközpont bevételei a többi szegmenstől .....	<u>(70 945)</u>	<u>(62 258)</u>	<u>(53 184)</u>
Csoportközpont bevételei külső ügyfelektől .....	92 960	81 518	69 829
Műszaki Terület összbevétele.....	11 370	10 556	8 287
Ebből Műszaki Terület bevételei a többi szegmenstől .....	<u>(7 877)</u>	<u>(7 599)</u>	<u>(7 142)</u>
Műszaki Terület bevételei külső ügyfelektől .....	3 493	2 957	1 145
Macedónia összbevétele.....	76 097	82 312	77 598
Ebből Macedónia bevételei a többi szegmenstől .....	<u>(285)</u>	<u>(214)</u>	<u>(134)</u>
Macedónia bevételei külső ügyfelektől .....	75 812	82 098	77 464
Montenegró összbevétele.....	33 148	34 442	32 874
Ebből Montenegró bevételei a többi szegmenstől .....	<u>(105)</u>	<u>(51)</u>	<u>(44)</u>
Montenegró bevételei külső ügyfelektől .....	33 043	34 391	32 830
Többi szegmens (nettó) .....	2 416	2 426	1
Szegmensek konszolidált összbevétele .....	<u>672 973</u>	<u>644 005</u>	<u>609 564</u>
Értékelési különbségek a szegmensek és a Csoport számai között.....	<u>83</u>	<u>(16)</u>	<u>15</u>
<b>A Csoport összbevétele .....</b>	<b><u>673 056</u></b>	<b><u>643 989</u></b>	<b><u>609 579</u></b>

**MAGYAR TELEKOM**  
KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

Millió Ft	2008	2009	2010
	december 31-én végződött években		
<b>Szegmens eredmények (EBITDA)</b>			
CBU .....	193 314	181 920	181 944
BBU .....	90 816	80 307	72 161
Csoportközpont .....	(15 921)	(22 888)	(50 886)
Műszaki Terület .....	(49 059)	(47 485)	(43 565)
Macedónia .....	39 132	42 861	40 248
Montenegró .....	10 815	13 736	11 370
Többi szegmens .....	(169)	265	11
Szegmens EBITDA.....	268 928	248 716	211 283
Értékelési különbségek a szegmensek és a Csoport számai között .....	(550)	337	1 683
<b>Csoport EBITDA .....</b>	<b>268 378</b>	<b>249 053</b>	<b>212 966</b>
Értékcsökkenési leírás és amortizáció .....	(106 120)	(101 920)	(100 872)
A Csoport működési eredménye .....	162 258	147 133	112 094
Nettó pénzügyi eredmény .....	(30 308)	(32 813)	(28 113)
Részesedés társult és közös vállalatok eredményéből .....	1 341	(109)	(27)
Adózás előtti eredmény.....	133 291	114 211	83 954
Nyeréségadó .....	(27 698)	(20 958)	(6 583)
Adózott eredmény .....	105 593	93 253	77 371

A Csoportközpont 2010. évi jelentős romlást mutató veszteségét a Magyarországon 2010-ben bevezetett telekommunikációs adó (25. megjegyzés) okozta, melyet a Csoportközpont szegmens eredménye tartalmaz.

Millió Ft	2008	2009	2010
	december 31-én		
<b>Capex (Tárgyi eszközök és immateriális javak beruházásai)</b>			
CBU .....	13 540	23 774	18 212
BBU .....	7 493	2 905	3 314
Csoportközpont .....	9 112	5 888	6 379
Műszaki Terület .....	58 716	48 989	44 049
Macedónia .....	15 709	15 320	15 208
Montenegró .....	3 751	4 913	4 639
Többi szegmens .....	105	65	-
Szegmens Capex összesen .....	108 426	101 854	91 801
Értékelési különbségek a szegmensek és a Csoport számai között .....	(477)	12	(39)
<b>A Csoport összes beruházása tárgyi eszközökbe és immateriális javakba .....</b>	<b>107 949</b>	<b>101 866</b>	<b>91 762</b>

A Csoport összes beruházása tárgyi eszközökbe és immateriális javakba megegyezik a 12, 13 és 30-as megjegyzések „Beruházás” soraival.

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

**32.2 Információ a földrajzi területekről**

A lenti táblázat a Csoport külső ügyfelektől származó bevételeit mutatja be országonként, a Csoport számainak meghatározásakor alkalmazott értékelési elvekkel összhangban.

Millió Ft	<u>2008</u>	<u>2009</u>	<u>2010</u>
	<b>december 31-én végződött években</b>		
<b>Bevételek</b>			
Magyarország .....	554 747	520 584	495 385
Macedónia .....	75 956	82 098	77 464
Montenegró .....	33 043	34 391	32 830
Románia .....	5 244	3 636	2 958
Bulgária .....	3 933	3 151	922
Ukrajna .....	133	129	20
A csoport összbevétele .....	<u>673 056</u>	<u>643 989</u>	<u>609 579</u>

A külső ügyfelek közül senki sem képvisel szignifikáns nagyságrendet a Csoport bevételeiben.

Az alábbi táblázat a Csoport Befektetett eszközeit mutatja országonkénti bontásban (beleértve az adott országban lévő működési szegmenshez vagy CGU-hoz allokkált goodwillt is), összehasonlítva a Csoport összes Befektetett eszközével, a Csoport számok meghatározásakor alkalmazott értékelési elvekkel összhangban.

Millió Ft	<u>2009</u>	<u>2010</u>
	<b>december 31-én</b>	
<b>Befektetett eszközök</b>		
Magyarország .....	709 525	703 783
Macedónia .....	129 943	132 510
Montenegró .....	42 408	41 734
Bulgária .....	3 013	3 165
Románia .....	2 531	2 281
Ukrajna .....	19	13
Összesen az Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi eszközök és a halasztott adó kivételével .....	<u>887 439</u>	<u>883 486</u>
Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi eszközök (8.2 megjegyzés) .....	27 682	24 033
Halasztott adó (9.4 megjegyzés) .....	1 890	913
A Csoport Befektetett eszközei összesen .....	<u>917 011</u>	<u>908 432</u>

**MAGYAR TELEKOM**  
KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

**33 Lízingek és egyéb elkötelezettségek**

**33.1 Pénzügyi lízing – a Csoport, mint lízingbe vevő**

2009-ben és 2010-ben a pénzügyi lízing tevékenység főként épületek eladásához és azok egy részének visszlízingjéhez kapcsolódik, melyek telefonközpontok elhelyezésére szolgálnak. A szerződések jellemzően euróban kötöttek, futamidejük 5-10 év; meghosszabbíthatóak, de vásárlási opciót nem tartalmaznak.

2009. és 2010. december 31-én a visszlízingeléshez kapcsolódó jövőbeni lízingdíj-kötelezettségek az alábbiak szerint alakultak:

Millió Ft	2009. december 31-én			2010. december 31-én		
	Jelen- érték	Kamat rész	Minimális lízingdíj kötelezettség	Jelen- érték	Kamat rész	Minimális lízingdíj kötelezettség
1 éven belül .....	291	389	680	277	344	621
1-5 év között .....	1 067	1 012	2 079	1 064	812	1 876
5 éven túl .....	505	172	677	276	62	338
Összesen .....	1 863	1 573	3 436	1 617	1 218	2 835

A nem visszlízing jellegű pénzügyi lízing tevékenység 2009-ben és 2010-ben főleg járművek és IT berendezések lízingeléséhez kapcsolódik. A szerződések futamideje jellemzően 3-5 év, meghosszabbítási és vásárlási opcióval.

Nem visszlízinghez kapcsolódó jövőbeni lízingdíj-kötelezettségek 2009. és 2010. december 31-én az alábbiak szerint alakultak:

Millió Ft	2009. december 31-én			2010. december 31-én		
	Jelen- érték	Kamat rész	Minimális lízingdíj kötelezettség	Jelen- érték	Kamat rész	Minimális lízingdíj kötelezettség
1 éven belül .....	472	208	680	328	131	459
1-5 év között .....	473	295	768	593	195	788
5 éven túl .....	615	187	802	321	59	380
Összesen .....	1 560	690	2 250	1 242	385	1 627

A Csoport nem rendelkezik pénzügyi lízingjeihez kapcsolódó változó bérleti konstrukcióval, és pénzügyi lízingelt eszközeit sem lízingeli tovább másnak.

**33.2 Operatív lízing – a Csoport, mint lízingbe vevő**

Az operatív lízinggel kapcsolatos kötelezettségek elsősorban a mobil adótoronyok alatti terület bérletével, illetve kisebb részben egyéb épületek, hálózatok és egyéb távközlési eszközök bérletével kapcsolatosak.

Millió Ft	2009	2010
	december 31-én	
1 éven belül .....	7 541	7 711
1-5 év között .....	20 897	20 987
5 éven túl .....	16 131	14 171
Összesen .....	44 569	42 869

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

Az operatív lízing kötelezettségek között nagyszámú, önmagában kis összegű lízingszerződés szerepel, amelyek időtartamai különbözőek. Ezek a lízingszerződések 3-tól 20 évig terjedő lejárattal bírnak, és a legtöbb esetben meghosszabbíthatóak, de vásárlási opciót nem tartalmaznak.

**33.3 Pénzügyi lízing – a Csoport, mint lízingbe adó**

A pénzügyi lízingek főként a kizárólag a Magyar Állam részére kiépített Tetra mobilhálózatot foglalják magukba. Emellett kisebb mértékben olyan üzleti ügyfelek rendelkezésére bocsátott eszközöket mutatunk itt ki, amelyeknél outsourcing szerződés keretében a Csoport a szolgáltató.

A pénzügyi lízinghez kapcsolódó, jövőbeni követelések 2009. és 2010. december 31-én az alábbiak szerint alakultak:

Millió Ft	2009. december 31-én			2010. december 31-én		
	Jelen érték	Kamatrész	Minimális lízingdíj követelés	Jelen érték	Kamatrész	Minimális lízingdíj követelés
1 éven belül .....	3 797	1 641	5 438	4 298	1 403	5 701
1-5 év között .....	15 270	3 810	19 080	15 809	3 102	18 911
5 éven túl .....	4 464	286	4 750	278	74	352
Összesen .....	23 531	5 737	29 268	20 385	4 579	24 964

A kamatrész a még nem esedékes pénzügyi bevételt tartalmazza. Az egy éven belül esedékes követelések jelenértéke a mérlegben az Egyéb rövid lejáratú pénzügyi eszközök soron szerepel, míg az egy éven túli követelések az Egyéb hosszú lejáratú pénzügyi eszközök között kerülnek kimutatásra. A lízing periódus során elhatárolt pénzügyi bevételt az Éves eredményben (Kamat bevételek) számoljuk el.

A nem garantált maradványérték hatása a Csoport eredményére nézve elhanyagolható.

**33.4 Operatív lízing – a Csoport, mint lízingbe adó**

A következő táblázat mutatja a Csoportnak a tornyok és alközponti berendezések operatív lízingjéből származó jövőbeni lízing követeléseit, ahol a Magyar Telekom mint lízingbe adó jelenik meg.

Millió Ft	Minimum lízing bevételek	
	2009 december 31-én	2010 december 31-én
1 éven belül .....	1 210	1 165
1-5 év között .....	1 943	2 755
5 éven túl .....	1 115	1 072
Összesen .....	4 268	4 992



**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

**33.5 Tárgyi eszköz és immateriális javakra vonatkozó beszerzési elkötelezettségek**

Az alábbi táblázat a Magyar Telekom tárgyi eszköz és immateriális javakra vonatkozó szerződéses elkötelezettségeit mutatja. Ezek többsége egy éven belül esedékes.

Millió Ft	2009	2010
	december 31-én	
Tárgyi eszközök .....	4 407	5 951
Immateriális javak .....	1 788	3 000
Összesen .....	6 195	8 951

**33.6 Befektetések vásárlására vonatkozó elkötelezettségek**

A Magyar Telekom 2010. július 20-án adásvételi megállapodást írt alá a Daten Kontor Kft., a DK Telecom Zrt. és a DK Consulting Zrt. (DK Csoport) 100%-ának megvásárlásáról. Az adásvételi szerződésben megállapított vételár maximum 1,4 milliárd forint, amely függ a következő két üzleti év pénzügyi eredményeitől és korrigálásra kerül a zárás időpontjában fennálló nettó adósságállománnyal. A zárásra előreláthatóan 2011. február végén kerül sor.

**34 Tranzakciók kapcsolt vállalkozásokkal**

**34.1 Deutsche Telekom Csoport**

A Deutsche Telekom AG (DTAG) a Társaság tényleges többségi tulajdonosa, a részvények 59,21%-át birtokolja. A Deutsche Telekom Csoportnak számos vezetékes, mobil és IT szolgáltató leányvállalata van világszerte, amelyekkel a Magyar Telekom Csoport folyamatos üzleti kapcsolatban áll.

A Társaság közvetlen tulajdonosa a MagyarCom GmbH, a DTAG holding cége. A Magyar Telekom évente fizet osztalékot a tulajdonosainak, a MagyarCom GmbH-t is beleértve.

A Deutsche Telekom International Finance (DTIF) a DT Csoport treasury központja, így jellemzően ő nyújt hitel finanszírozást a DT Csoportnak, beleértve a Magyar Telekomot is.

A Csoport magyar üzletágainak márka és név váltása 2004 és 2005 folyamán zajlott. A márkanev váltás 2006-ban folytatódott Macedóniában (T-Mobile), 2007-ben Montenegróban (T-Home és T-Mobile), és 2008-ban Macedóniában (T-Home) fejeződött be. Az új márkanevek bevezetésével és népszerűsítésével kapcsolatos költségeket és a régi márkanevek megszüntetéséből adódó veszteségeket a Deutsche Telekom AG kompenzálta. A kapott kompenzáció Egyéb működési bevételként lett elszámolva az Éves eredményben.

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

Az alábbi táblázat a DT Csoporttal kapcsolatos tranzakciókat mutatja be:

Millió Ft	2008	2009	2010
Bevételek a DT Csoportnak nyújtott távközlési szolgáltatásokból .....	16 035	22 059	22 395
DT Csoport által nyújtott szolgáltatások költsége .....	(20 759)	(16 819)	(16 497)
DTAG-tól kapott egyéb működési bevétel .....	676	-	-
Kamatköltség DTIF felé .....	(26 986)	(27 530)	(18 397)
MagyarCom GmbH-nak fizetett osztalék .....	(45 690)	(45 690)	(45 690)
DT Csoporttal szembeni követelések .....	5 903	5 492	6 991
DT Csoport vállalataival szembeni szállítói kötelezettségek .....	(5 850)	(5 169)	(7 103)
DTAG-nek nyújtott hitelek .....	-	29 587	-
Elhatárolt kamatköltség DT Csoport felé .....	(8 845)	(7 675)	-
DT Csoporttól felvett hitelek .....	(330 583)	(326 846)	(304 390)
DTAG-vel kötött swap ügyletek valós értéke - eszköz .....	-	662	1 004
DTAG-vel kötött swap ügyletek valós értéke - kötelezettség .....	-	(3 050)	(1 982)

A Deutsche Telekom 2012. június 30-ig támogatást garantál a Magyar Telekom finanszírozási igényeinek kielégítésére.

#### 34.2 Társult és közös vezetésű vállalatok

A Hunsat a Társaság (50%) és az Antenna Hungária (50%) által alapított közös vezetésű vállalat. A Hunsat bevételei a magyar távközlési társaságoknak nyújtott nemzetközi úrtávközlési szolgáltatások közvetítéséből származtak. A Csoport és a Hunsat közötti tranzakciók és egyenlegek nem jelentősek. A Hunsat-tól kapott osztalék 2010-ben 73 millió Ft volt (2009-ben 93 millió Ft, 2008-ban 89 millió Ft). 2010-ben a Hunsat tulajdonosai a társaság végelszámolása mellett döntöttek, mely 2010 végéig nem zárult le.

A Csoportnak nincs más jelentős társult vagy közös vezetésű vállalata, és a velük bonyolított tranzakciók sem voltak jelentősek.

#### 34.3 Igazgatósági és felügyelő bizottsági tagok

2010-ben a Társaság Igazgatóságának díjazása 13 millió forintot tett ki (2009-ben 13 millió forint, 2008-ban 13 millió forint). A Társaság a Felügyelő Bizottság tagjainak díjazására 2010-ben 48 millió forintot fordított (2009: 42 millió forint, 2008: 46 millió forint).

#### 34.4 Kulcsvezetők

Kulcsvezetőknek a Csoport Ügyvezető Bizottságának, a Magyar Telekom fő operatív döntéshozó testületének tagjait tekintjük.

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

A Csoportban felmerült, kulcsvezetőkkel kapcsolatos kompenzációs költségeket (amelyek magában foglalják a TB járulékot és a béreket terhelő egyéb adókat) az alábbi táblázat tartalmazza:

Millió Ft	<u>2008</u>	<u>2009</u>	<u>2010</u>
	<u>december 31-én végződött években</u>		
Béreköltség és egyéb rövid távú személyi jellegű juttatások .....	1 063	1 377	1 335
Munkaviszony megszűnésével kapcsolatos szerződéses költség .....	-	248	497
Részvényalapú juttatások (24.1 megjegyzés) .....	80	131	45
	<u>1 143</u>	<u>1 756</u>	<u>1 877</u>

A Csoport nem nyújt hitelt a kulcsvezetőinek.

2001-ben a DT részvényesei jóváhagyták a 2001-es Részvényopciós Programot, mely 2001-ben és 2002-ben részvényopciós juttatásokat tett lehetővé. A programban résztvevőknek juttatott opciók 50%-át 2 év elteltével, míg a maradék 50%-át 3 év elteltével lehetett lehívni. 2010. december 31-én mindegyik opció lehívható már. A 2001-es juttatás lehívási ára 30,00 euró, és az opciók 2011. augusztus 12-ig hívhatók le, míg a 2002-es juttatás lehívási ára 12,36 euró, és 2012. július 14-ig hívhatók le. A juttatás napján a fenti opcióknak nem volt belső értékük, míg valós értékük 4,87 (2001) és 3,79 (2002) euró volt. A Társaság Gazdasági vezérigazgató-helyettese (CFO) a DT vezetőségének tagja volt a 2002-es juttatás időpontjában, és 6510 opcióval rendelkezik. A Magyar Telekomnak nincs semmilyen kötelezettsége, és a bemutatott időszakokban sem kötelezettséget, sem költséget nem számolt el a CFO opcióival kapcsolatban, mivel ezek az opciók az IFRS 2 és az IFRIC 11 hatályán kívül esnek, az átmeneti szabályoknak megfelelően.

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

**35 Pénzügyi instrumentumok bemutatása**

**35.1 Pénzügyi eszközök és kötelezettségek kategóriái**

Az alábbi táblázatok a Csoport pénzügyi eszközei és kötelezettségei 2010. és 2009. december 31-i állományának könyv szerinti, valamint valós értékét mutatják.

A Csoport a valós értékelési elveket olyan valós érték hierarchiába rendezi, amely az értékelési elvekben használt alapadatok jelentőségét tükrözi. A valós érték hierarchia alábbi szintjeit különböztetjük meg:

- (a) azonos eszközök vagy kötelezettségek aktív piacon jegyzett (nem módosított) árfolyama (1. szint);
- (b) olyan alapadat, mely nem az 1. szinten megjelenő tőzsdén jegyzett árfolyam, viszont abból közvetlenül vagy közvetve megállapítható (2. szint); és
- (c) olyan alapadat, mely nem piacon megfigyelhető információon alapul (3. szint).

A valós érték hierarchia szintje a valós értékeléshez szükséges legalacsonyabb szintű alapadat alapján kerül meghatározásra. Egy alapadat jelentőségét annak egészét tekintve, a valós értékelés alapján értékeljük.

Nem volt átsorolás az 1. és 2. szintű besorolású pénzügyi instrumentumok között. A kölcsönök és követelések és a pénzügyi kötelezettségek többségét amortizált bekerülési értéken értékeljük, de ezek valós értékét is bemutatjuk. Ezeknek az eszközöknek és kötelezettségeknek a valós értéke 3. szintű információk alapján került meghatározásra. A Csoport nem rendelkezik olyan valós értéken értékelt eszközzel vagy kötelezettséggel, amelynek valós értéke 3. szintű információk alapján került meghatározásra.

**35.1.1 Pénzügyi eszközök- Könyv szerinti és valós érték**

2010. december 31. Millió Ft	Könyv szerinti érték				Összesen	Valós érték
	Kölcsönök és követelések	Lejáratig tartandó	Értékesíthető (1. szint)	Kereskedési céllal tartott (2. szint)		
Pénzeszközök.....	15 841	-	-	-	15 841	15 841
Bankbetétek, eredeti lejárat > 3 hónap.....	47 798	-	-	-	47 798	47 798
Vevőkövetelések .....	106 732	-	-	-	106 732	106 732
Vevőkövetelések, lejárat > 1 év .....	1 524	-	-	-	1 524	1 609
Dolgozói kölcsönök.....	4 704	-	-	-	4 704	4 849
Származékos pénzügyi eszközök kapcsolt vállalkozásokkal szemben .....	-	-	-	1 004	1 004	1 004
Származékos pénzügyi eszközök külső féllel szemben .....	-	-	-	301	301	301
Kölcsönök külső feleknek .....	947	-	-	-	947	947
RDC követelések.....	715	-	-	-	715	689
Értékesíthető pénzügyi eszközök.....	-	-	296	-	296	296
Egyéb rövid lejáratú .....	2 400	-	-	-	2 400	2 400
Egyéb hosszú lejáratú .....	519	-	-	-	519	519
Összesen .....	181 180	-	296	1 305	182 781	182 985

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

2009. december 31.	Könyv szerinti érték				Összesen	Valós érték
	Kölcsönök és követelések	Lejáratig tartandó	Értékesíthető (1. szint)	Kereskedési céllal tartott (2. szint)		
Millió Ft						
Pénzeszközök.....	34 270	-	-	-	34 270	34 270
Bankbetétek, eredeti lejárat > 3 hónap.....	50 660	-	-	-	50 660	50 660
Vevőkövetelések .....	100 524	-	-	-	100 524	100 524
Vevőkövetelések, lejárat > 1 év .....	1 487	-	-	-	1 487	1 486
Dolgozói kölcsönök.....	4 870	-	-	-	4 870	4 228
Származékos pénzügyi eszközök kapcsolt vállalkozásokkal szemben .....	-	-	-	662	662	662
Származékos pénzügyi eszközök külső féllel szemben .....	-	-	-	623	623	623
Deutsche Telekom Csoport tag- vállalatainak nyújtott kölcsönök .....	29 587	-	-	-	29 587	29 587
Kölcsönök külső feleknek .....	580	-	-	-	580	580
RDC követelések.....	839	-	-	-	839	795
Értékesíthető pénzügyi eszközök.....	-	-	276	-	276	276
Egyéb rövid lejáratú .....	1 626	-	-	-	1 626	1 626
Egyéb hosszú lejáratú .....	552	-	-	-	552	552
Összesen .....	224 995	-	276	1 285	226 556	225 869

A kölcsönök és követelések amortizált bekerülési értéken kerülnek értékelésre, míg az értékesíthető pénzügyi eszközök és a kereskedési céllal tartott eszközök valós értéken vannak nyilvántartva.

A pénzeszközök, a követelések, a Deutsche Telekom Csoport tagvállalatainak nyújtott kölcsönök és az egyéb pénzügyi eszközök legnagyobb részben rövid lejáratúak, ezért könyv szerinti értékük megközelíti a valós értéküket a beszámoló fordulónapján.

Az értékesíthető pénzügyi eszközök nem jelentős részvénybefektetéseket tartalmaznak, amelyek valós értéken vannak nyilvántartva.

A pénzügyi lízingkövetelések pénzügyi eszköznek minősülnek, azonban az IAS 17 - Lízingek standard alapján vannak értékelve és bemutatva, ezért nem szerepelnek a fenti táblákban, hanem a 33.3 megjegyzésben vannak bemutatva.

### 35.1.2 Pénzügyi kötelezettségek – Könyv szerinti és valós érték

2010. december 31.	Könyv szerinti érték		Összesen	Valós érték
	Amortizált bekerülési értéken	Kereskedési céllal tartott (2. szint)		
Millió Ft				
Pénzügyi kötelezettségek kapcsolt vállalatok felé (elhatárolt kamattal) .....	304 390	1 982	306 372	313 075
Banki hitelek (elhatárolt kamattal).....	50 183	-	50 183	50 553
Kötelezettségek szállítók felé .....	88 613	-	88 613	88 613
Fizetendő osztalék .....	319	-	319	319
Nem átváltható kötvények .....	191	-	191	168
Származékos pénzügyi kötelezettségek külső féllel szemben .....	-	869	869	869
Egyéb rövid lejáratú .....	1 024	-	1 024	1 024
Egyéb .....	210	-	210	210
Összesen .....	444 930	2 851	447 781	454 831

**MAGYAR TELEKOM**  
**KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ**

2009. december 31.

Millió Ft	Könyv szerinti érték		Összesen	Valós érték
	Amortizált bekerülési értéken	Kereskedési céllal tartott (2. szint)		
Pénzügyi kötelezettségek kapcsolt vállalatok felé.....	334 521	3 050	337 571	351 017
Banki hitelek .....	57 265	-	57 265	58 507
Kötelezettségek szállítók felé .....	85 874	-	85 874	85 874
Fizetendő osztalék .....	303	-	303	303
Nem átváltható kötvények .....	191	-	191	160
Származékos pénzügyi kötelezettségek külső féllel szemben .....	-	179	179	179
Egyéb rövid lejáratú .....	1 279	-	1 279	1 279
Összesen .....	479 433	3 229	482 662	497 319

A származékos pénzügyi kötelezettségek valós értéken vannak bemutatva, míg az összes egyéb pénzügyi kötelezettség amortizált bekerülési értéken kerül értékelésre.

A pénzügyi kötelezettségek valós értékéről szóló további információk a 16. és 17. megjegyzésben is találhatóak.

A szállítók, a fizetendő osztalék és az egyéb rövid lejáratú pénzügyi kötelezettségek általában rövid lejáratúak, ezért a könyv szerinti értékük megközelíti a valós értéküket.

A pénzügyi lízing kötelezettségek pénzügyi kötelezettségnek minősülnek, azonban az IAS 17 – Lízingek standard alapján vannak értékelve és bemutatva, ezért nem szerepelnek a fenti táblákban, hanem a 33.1 megjegyzésben vannak bemutatva.

### 35.2 A pénzügyi instrumentumok kategóriák szerinti nettó nyeresége/ vesztesége

Az alábbi táblázatok mutatják be a pénzügyi instrumentumok kategóriák szerinti 2010. és 2009. évi nettó nyereségét /veszteségét.

2010 Millió Ft	Kamat	Értékelés alapján			Kivezetés miatt	Fizetett jutalékok	Nettó nyereség/ (veszteség)
		Valós értéken	Pérez-nem átváltás	Érték- vesztés miatti veszteség			
Értékesíthető pénzügyi eszközök (1. szint).....	-	20	-	-	-	-	20
Kereskedési céllal tartott pénzügyi instrumentumok (2. szint) .....	-	412	-	-	(2 588)	-	(2 176)
Kölcsönök és követelések.....	3 597	-	749	(9 991)	-	(4 076)	(9 721)
Lejáratig tartott befektetések .....	-	-	-	-	-	-	-
Pénzügyi kötelezettségek amortizált bekerülési értéken.....	(21 772)	-	(3 364)	-	-	(160)	(25 296)
Pénzügyi instrumentumok nettó nyeresége/vesztesége az IAS 39 alapján .....	(18 175)	432	(2 615)	(9 991)	(2 588)	(4 236)	(37 173)

**MAGYAR TELEKOM**  
KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

2009 Millió Ft	Kamat	Értékelés alapján			Kivezetés miatt	Fizetett jutalékok	Nettó nyereség/ (veszteség)
		Valós értéken	PéNZ-nem átváltás	Érték- vesztés miatti veszteség			
Értékesíthető pénzügyi eszközök (1. szint).....	-	(6)	-	-	-	-	(6)
Kereskedési céllal tartott pénzügyi instrumentumok (2. szint) .....	-	(2 955)	-	-	(582)	-	(3 537)
Kölcsönök és követelések.....	7 048	-	(82)	(9 072)	-	(4 054)	(6 160)
Lejáratig tartott befektetések .....	-	-	-	-	-	-	-
Pénzügyi kötelezettségek amortizált bekerülési értéken.....	(32 569)	-	358	-	-	(14)	(32 225)
Pénzügyi instrumentumok nettó nyeresége/vesztesége az IAS 39 alapján .....	(25 521)	(2 961)	276	(9 072)	(582)	(4 068)	(41 928)

A kölcsönök és követelések esetében az értékvesztés miatti veszteség minden, a vevők fizetéképtelenségével kapcsolatban felmerült és várhatóan felmerülő költséget tartalmaz. A leírást illetve faktorálást megelőzően a követelésekre azok megtérülő értékéig értékvesztést számolunk el egy követelés értékvesztési számla beiktatásával, melynek eredményeképp az adott követelés-leírás vagy faktorálás nem jár kivezetés miatti nyereséggel vagy veszteséggel.

### 35.3 Egyéb információk a pénzügyi instrumentumokról

A Magyar Telekom Nyrt. ki van téve annak a kockázatnak, hogy névértéken 14,1 milliárd Ft (2009-ben: 16,4 milliárd forint) garanciát hívjának le tőle. Ezeket a garanciákat magyar bankok adták a Magyar Telekom nevében biztosítékként, a Csoport bizonyos szerződéses kötelezettségeinek biztosítékeként. A Csoport eddig eleget tett szerződéses kötelezettségeinek, valamint ezt tervezi a jövőre nézve is. Következésképp nem került sor ilyen garanciák lehívására, és várhatóan a jövőben sem fog erre sor kerülni.

Nem voltak átsorolások pénzügyi instrumentum kategóriák között.

Nem történt olyan pénzügyi eszközátadás, amely ne felelt volna meg a kivezetés feltételének.

A Csoportnak nem voltak többszörösen beágyazott származékos termékeket tartalmazó összetett pénzügyi instrumentumai.

## 36 Független követelések és kötelezettségek

### 36.1 Független követelések

Független követelés alatt olyan lehetséges eszközt értünk, amely múltbeli események következménye, de amely létezése még bizonytalan, nem a Csoport irányítása alatt álló jövőbeli eseményektől függ. Ezek az eszközök nem jelennek meg a mérlegben. A Csoportnak nincsenek olyan független követelései, amelyeknél a gazdasági hasznossággal járó javak beáramlása valószínű és jelentős lenne.

# MAGYAR TELEKOM

## KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET A KONSZOLIDÁLT ÉVES BESZÁMOLÓHOZ

### 36.2 Független kötelezettségek

Az alábbiakban a Csoport legjelentősebb független kötelezettségeit mutatjuk be. Ezekre az ügyletekre nem számoltunk el céltartalékot, mert a menedzsment nem tartja valószínűnek, hogy jelentős kifizetésekre kerülne sor ezekkel kapcsolatban vagy a kötelezettség összege megfelelő megbízhatósággal nem becsülhető. Az ebben a megjegyzésben leírt illetve hivatkozott ügyekre az IAS 37 által előírt információt nem tesszük közzé, amennyiben úgy ítéljük meg, hogy a közzététel jelentősen befolyásolhatná az ügy kimenetelét.

#### 36.2.1 Macedónia

##### 36.2.1.1 Szerződés jogtalan felmondása miatti kártérítési igény a T-Mobile MK-val szemben

2002 januárjában a T-Mobile MK lejárt követeléseinek behajtására szerződést kötött egy alvállalkozóval. A szerződés három hónap próbaidőt tartalmazott. A próbaidő lejártával, 2002 áprilisában a T-Mobile MK felbontotta a szerződést, az alvállalkozó szerződéses kötelezettségeinek megszegésére hivatkozva. 2003 áprilisában az alvállalkozó pert indított kártérítést követelve az elvesztett profitért és ellentételezést kérve a már teljesített szolgáltatásokért. A menedzsment nem tartja valószínűnek, hogy az alvállalkozó megnyerné a T-Mobile MK ellen indított pert. Az ügyből eredő lehetséges veszteség körülbelül 4,4 milliárd forint. A macedón bíróság elsőfokú döntése 2010-ben a T-Mobile MK-nak kedvezett, azonban a felperes fellebbezett, így a végső döntés egy későbbi időpontban várható.

##### 36.2.1.2 Az MKT fix-mobil végződtetési díjaival kapcsolatos viták

2005-ben az MKT megváltoztatta a vezetékes hálózatból mobil hálózatba indított kiskereskedelmi hívásforgalmi díjakat. A mobil szolgáltatókkal kötött összekapcsolási megállapodások értelmében a kiskereskedelmi árak változásának automatikusan csökkentenie kell a mobil hálózatban történő végződtetések díját. 2006 februárjában az egyik macedón mobil szolgáltató, a ONE, keresetet nyújtott be az Ügynökség felé, amelyben a végződtetési díjakkal kapcsolatos vitás kérdések tisztázását kérte. Az Ügynökség visszautasította a keresetet megalapozatlanságra hivatkozva. Ezt a döntést a ONE megfellebbezte és pert indított a Macedón Közigazgatási Bíróságon. A Csoport potenciális vesztesége 0,4 milliárd forint lehet, de a menedzsment az ügyből kifolyólag semmilyen jelentős pénzkirámlást nem tart valószínűnek. A végső döntést a Macedón Közigazgatási Bíróság egy későbbi időpontban fogja meghozni.

#### 36.2.2 Montenegró

##### 36.2.2.1 Vita a munkavállalók béréről Montenegróban

A CT Szakszervezete 2010 júliusában keresetet nyújtott be a 2009 és 2010. szeptember közötti időszakban elmaradt 15,3%-os, a Kollektív Szerződésben említett minimális béremelés miatt. A menedzsment szerint a Szakszervezet nem jogosult ilyen kereset benyújtására, illetve a kompenzációs kötelezettség kalkulációjával sem ért egyet. Az ügy kapcsán tárgyalásra még nem került sor. Az ügyből származó maximális kockázat körülbelül 0,8 milliárd forint lehet.

#### 36.2.3 Magyarország

##### 36.2.3.1 Vizsgálat

Részletek az 1.2 megjegyzésben.

##### 36.2.3.2 Garanciák

A Magyar Telekom Nyrt. ki van téve annak a kockázatnak, hogy garanciát hívnak le tőle. Erről bővebben ld. 35.3 megjegyzést.